

MCGILL UNIVERSITY LIBRARY

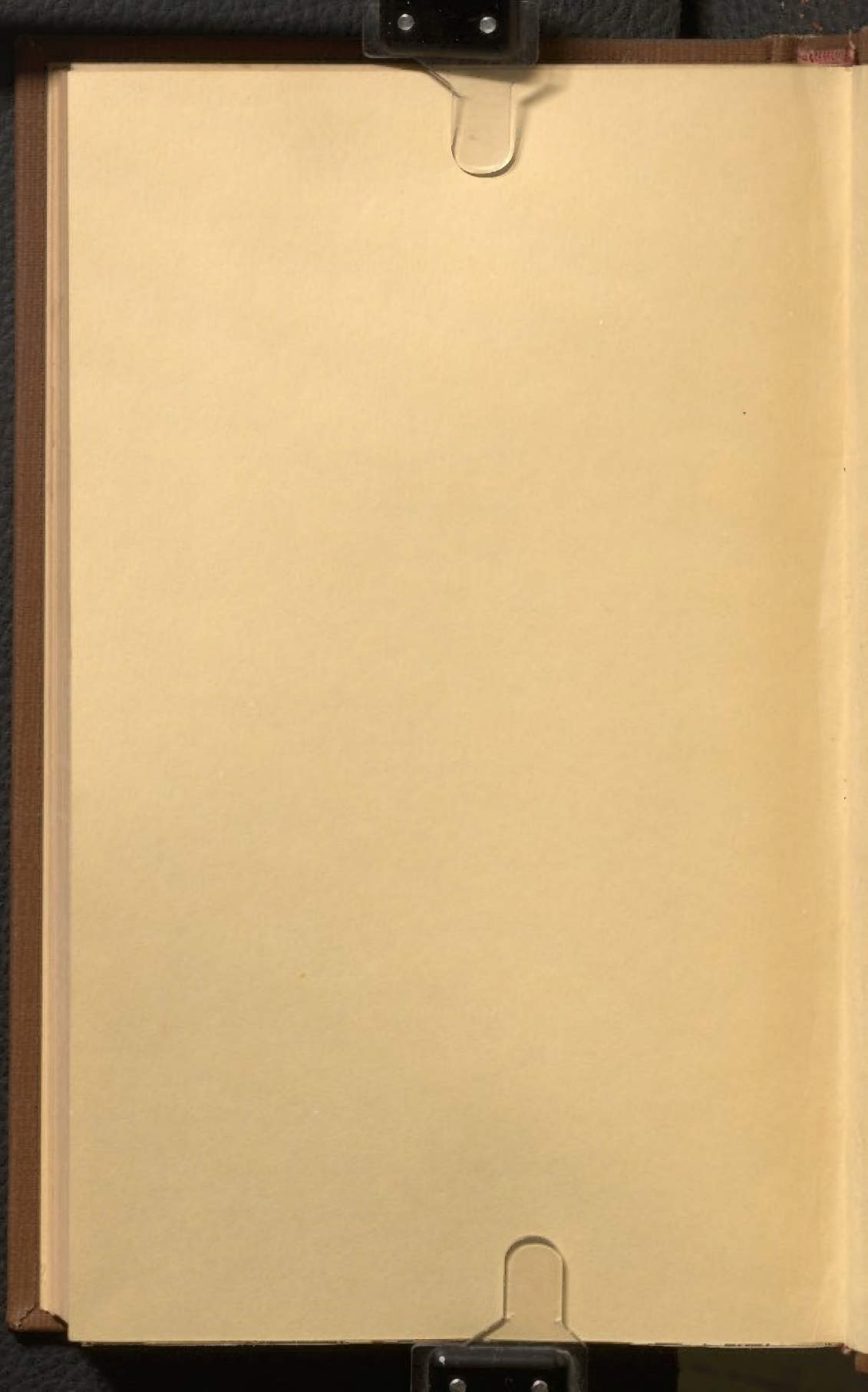
As

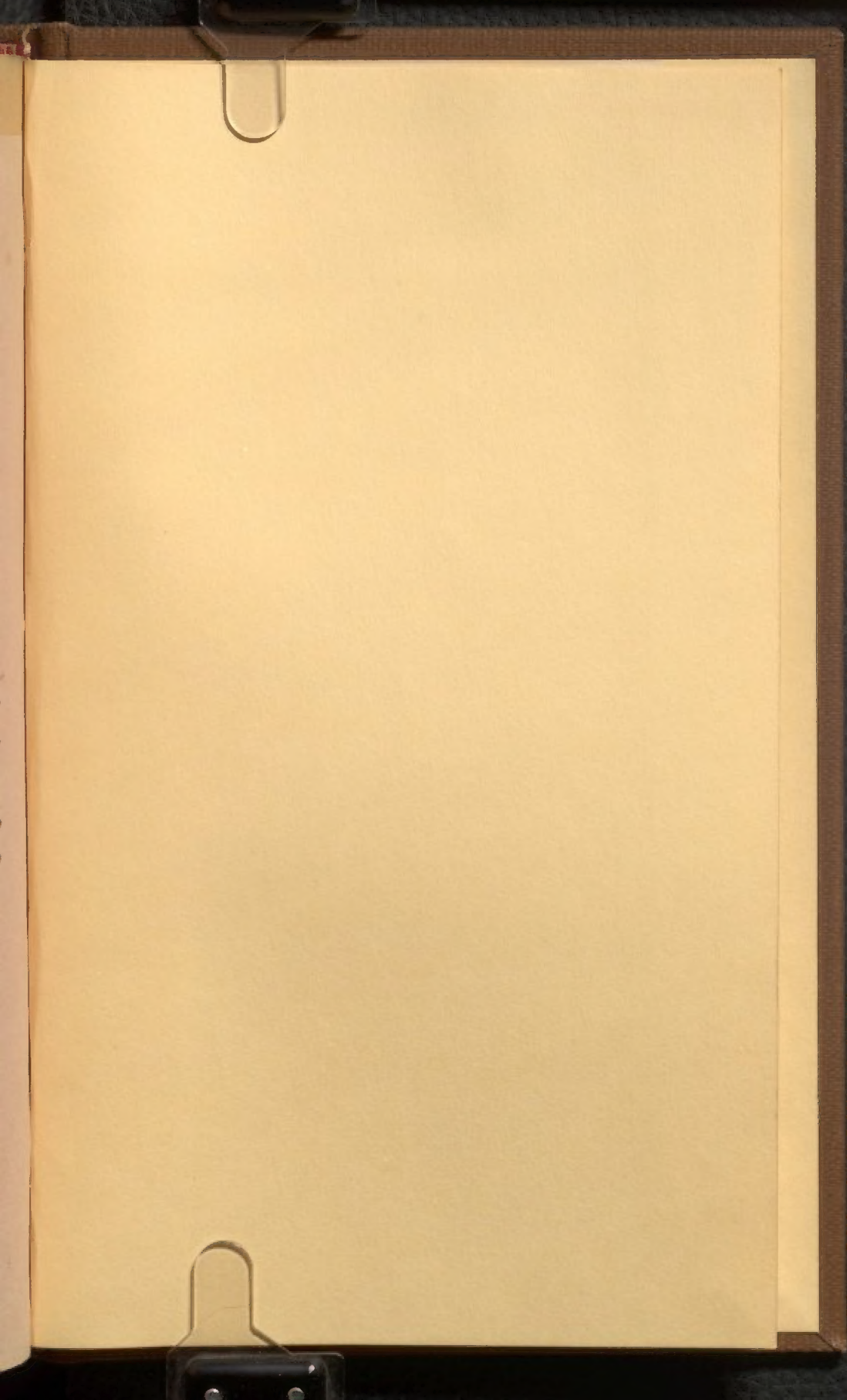
+A83226

467934

vol 47.









\* كتب مصنفه فيل در اشيا كك سونيتي براي نرفخت است \*

آوة رويته \*

\* كتب عربي \*

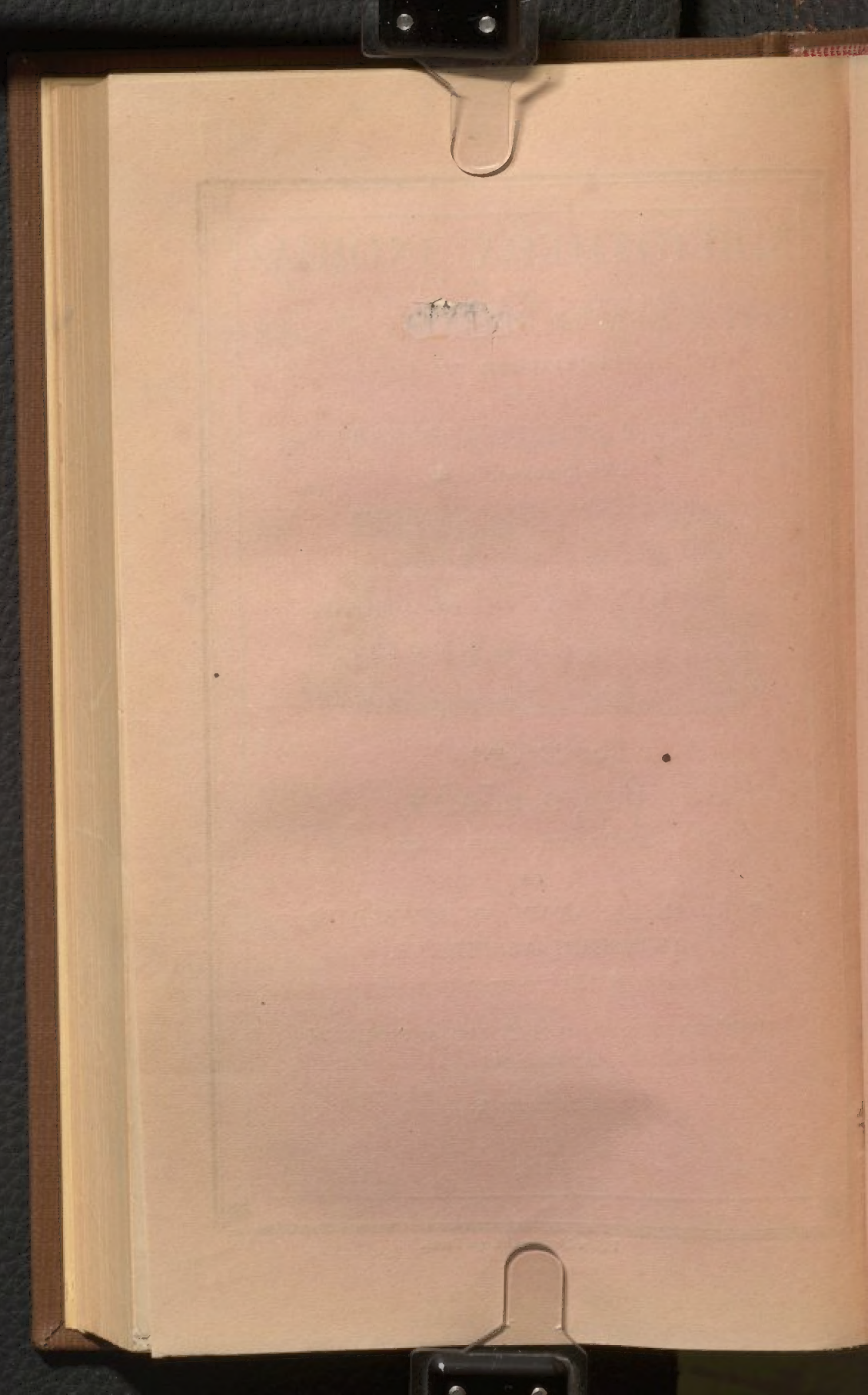
۸	*	الغني في علوم القرآن - كامل
۱۲	۹	تهدية الصالح - جلد اول
۱۲	*	امطلاحات المصنفة - كامل
۳	*	الذبي المشهور حزين - كامل
۲	*	جوامع العلم الرباني - كامل
۱۲	*	حدود الحروف والاشياء - كامل
۱۴	*	رسالة شمسية - كامل
۴	*	شرايع الاسلام - كامل
۸	*	عناية - جلد ۲ - ۳ - ۴ (سرخ جلد)
۸	*	نقاي عالمه عربي - جلد ۲ - ۳ - ۴ (سرخ جلد)
۲	۸	الشام للارني - كامل
۱۰	۵	نور الشام للواقعي - كامل
۳	*	نهرست طوسي ونصه الايضاح - كامل
۲۵	*	كشاف امطلاحات الفنون - كامل
۳	۲	مغاري الرسول صلعم للواقعي - كامل
۱۰	*	نخبة الفكر مع شرحها لزوجة النظر - كامل
* كتب فارسي *		
۱۰	۵	تاريخ بيهقي (در احوال آل سمنكيد) - كامل
۴	۴	تاريخ بيروز شاهي (در احوال سلاطين هند) - كامل
۴	*	تاريخ نادري - كامل
۱۲	*	خون نامه استخواني - نصف اول
۴	*	خزانة العلم - كامل

۱-۲	*	... ( فارسی ) ... ( فارسی )
۳	*	... ( فارسی ) ... ( فارسی )
۴	*	... ( فارسی ) ... ( فارسی )
۵	*	... ( فارسی ) ... ( فارسی )
۶	*	... ( فارسی ) ... ( فارسی )
۷	*	... ( فارسی ) ... ( فارسی )
۸	*	... ( فارسی ) ... ( فارسی )
۹	*	... ( فارسی ) ... ( فارسی )
۱۰	*	... ( فارسی ) ... ( فارسی )
۱۱	*	... ( فارسی ) ... ( فارسی )
۱۲	*	... ( فارسی ) ... ( فارسی )
۱۳	*	... ( فارسی ) ... ( فارسی )
۱۴	*	... ( فارسی ) ... ( فارسی )
۱۵	*	... ( فارسی ) ... ( فارسی )
۱۶	*	... ( فارسی ) ... ( فارسی )
۱۷	*	... ( فارسی ) ... ( فارسی )
۱۸	*	... ( فارسی ) ... ( فارسی )
۱۹	*	... ( فارسی ) ... ( فارسی )
۲۰	*	... ( فارسی ) ... ( فارسی )

نیزه موای کتیر الدین احمد برای نبوغه موجود است \*  
 کتابخانه در راجه پوریت راجه کلاک نمبر ۸ الیوم و

۱-۷	*	... ( فارسی ) ... ( فارسی )
۲	*	... ( فارسی ) ... ( فارسی )





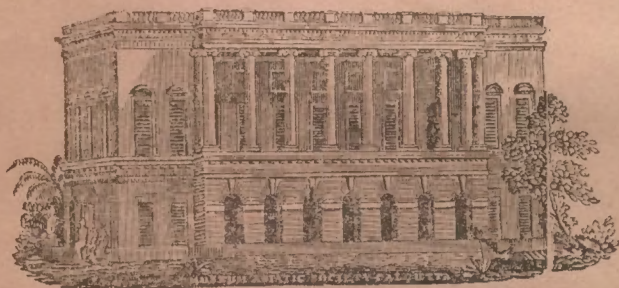
47

# BIBLIOTHECA INDICA;

A  
COLLECTION OF ORIENTAL WORKS

PUBLISHED BY  
THE  
ASIATIC SOCIETY OF BENGAL.

*New Series—No. 42.*



• ويس ورامين

WIS, O. RÁMÍN

AN ANCIENT PERSIAN POEM

BY

FAKR AL-DIN, AS'AD AL-ASTARABADI,  
AL-FAKHRI, AL-GURGANI

EDITED BY

CAPTAIN W. NASSAU LEES, LL.D. AND MUNSHI  
AHMAD ALI

FASCICULUS 2.

1864.

Printed at the College Press.



مثنوی

# ویس و رامین

تصنیف

فخر الدین اسعد الاسترآبادی الفخری الکرکائی

بتصحیح

کیپتان ولیم ناسو لیس صاحب

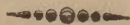
و

منشی احمد علی صاحب

باهتمام

کیپتان صاحب موصوف

در کالج پریس طبع شد



کلکتہ سنہ ۱۸۶۵ ع

و در وقت

و در وقت

و در وقت

و در وقت

و در وقت

و در وقت

و در وقت

و در وقت

و در وقت

و در وقت

و در وقت

و در وقت



## فهرست

۱	حمد و نعت .. .. .
۷	ستایش عمید الدین ابو الفتح .. .. .
۹	اندر داستان و گوینده داستان .. .. .
۱۳	آغاز داستان ویس و رامین .. .. .
۱۹	عهد و پیمان کردن شاه موید با شهرو .. .. .
۲۲	نامه نوشتن دایه به شهرو از قدویس .. .. .
۲۳	باز آوردن شهرو ویس را از بلده خوزان .. .. .
۲۵	بیزنی دادن شهرو ویس را به ویرو .. .. .
۲۶	آمدن زرد برادر شاه موید و آوردن نامه بنزد شهرو .. .. .
۲۸	نامه شاه موید بشهرو .. .. .
۳۰	گفتار اندر پاسخ ویس زرد را .. .. .
۳۳	باز آمدن زرد از پیش شهرو و ویس .. .. .
۳۴	آگاهی یافتن ویرو از کین خواستن شاه موید و جنگ کردن و کشته شدن قارن .. .. .
۳۶	بدر رفتن موید بالشکر سرو بجنگ شهرو و ویرو بکین خواستن .. .. .
۵۰	نامه نوشتن شاه موید بشهرو .. .. .
۵۴	آگاه شدن ویرو از رفتن موید .. .. .

- ۵۵ .. .. باز گشتن موبد از ماه آباد بخراسان  
 ۶۰ .. .. آگاه شدن دایه از کار ویس و رفتن او  
 ۶۱ .. .. پند دادن دایه ویس را  
 ۶۳ .. .. جواب دادن ویس دایه را  
 ایضا .. .. دیگر بار نصیحت کردن دایه ویس را  
 ۶۹ .. .. دیدن رامین دایه را در باغ و حال خود گفتن  
 ۸۷ .. .. پاسخ دادن دایه ویس را  
 ۸۸ .. .. جواب دادن ویس مردایه را  
 ایضا .. .. پاسخ دادن دایه ویس را  
 ۸۹ .. .. بار دیگر یکجا شدن رامین و دایه و پرسیدن حال ویس از دایه  
 ۹۰ .. .. پاسخ دادن دایه رامین را  
 ۹۱ .. .. باز آمدن دایه نزد ویس  
 ۹۳ .. .. برآشتن ویس بر دایه و ملاصقت کردن  
 ۱۰۰ .. .. دیدن ویس رامین را و عاشق شدن  
 ۱۰۴ .. .. گفتار اندر رفتن شاه موبد بکهنستان و رسیدن ویس و رامین بهم  
 ۱۱۲ .. .. آگاه شدن شاه موبد از حال ویس و رامین  
 ۱۱۹ .. .. باز آمدن شاه موبد از کهنستان بخراسان  
 ۱۲۱ .. .. رفتن ویس از خراسان به ماه آباد  
 ۱۲۶ .. .. رفتن رامین از مرو شاهجان به ماه آباد  
 ۱۲۸ .. .. آگاهی یافتن شاه موبد از حال ویس و رامین  
 ۱۳۰ .. .. نامه نوشتن شاه موبد نزدیک ویس  
 ۱۳۶ .. .. گفتار اندر سوگند دادن شاه موبد ویس را و آشتی کردن



- گریختن ویس و رامین و دایه از مرو شاهجان و رفتن به ری ۱۴۰  
 سرود گفتن رامین .. .. . ۱۴۲  
 گفتار اندر رفتن شاه موید بطلب ویس و رامین ۱۴۴  
 گفتار اندر باز آمدن ویس و رامین از ری بخراسان ۱۵۱  
 گفتار اندر شفاعت کردن ویس از بهر دایه ۱۵۲  
 سرود گفتن رامین بر حسب حال خود .. .. . ۱۵۳  
 صفت دژ اشگفت دیوان .. .. . ۱۶۸  
 سرود گفتن رامین در فراق ویس .. .. . ۱۷۰  
 آگاه شدن رامین از حال ویس .. .. . ایضا  
 آگاه شدن ویس از رفتن رامین .. .. . ۱۷۳  
 باز آمدن رامین بمرو و طلب ویس کردن .. .. . ۱۷۵  
 باز آمدن شاه موید از روم بخراسان .. .. . ۱۸۵  
 گریختن رامین از دژ و زن شاه موید ویس را .. .. . ۱۹۰  
 آگاهی یافتن شهرو از کار ویس و موید کردن .. .. . ۱۹۴  
 آگاه شدن شاه موید از کار رامین و هم در شب باز آمدن .. ۲۰۹  
 جای بزم ساختن شاه موید و شراب خوردن با ویس و رامین ۲۱۷  
 سرود گفتن کوسان مطرب بر حسب حال ویس و رامین ۲۱۸  
 آمدن به گوی پیش رامین و پند دادن او را .. .. . ۲۲۰  
 پاسخ دادن رامین به گوی را .. .. . ۲۲۱  
 پاسخ دادن به گوی رامین را .. .. . ۲۲۲  
 پند دادن موید ویس را بطریق آرم .. .. . ۲۲۶  
 پاسخ دادن ویس موید را .. .. . ۲۲۸

اجازت خواستن رامین از موید و رفتن بکشور ماه

۴۳۰	و رنجیدن از ویس
۲۳۶	رفتن رامین بگوراب
۲۳۸	دیدن رامین گل را و عاشق شدن و زن کردن
۲۴۳	جواب دادن گل برامین
۲۴۴	تزوینج رامین با گل
۲۴۸	نامه نوشتن رامین به ویس و بیزاری نمودن
۲۵۴	تربیت دایه ویس را و شکیبائی آموختن
ایضا	پاسخ دادن ویس دایه را
۲۵۸	رفتن دایه بگوراب پیش رامین
۲۶۱	بیمار شدن ویس از فراق رامین
۲۶۴	فرمودن ویس مشکین را که نامه نویسد به گوراب
ایضا	نامه نوشتن مشکین از ویس به رامین
۲۶۹	نامه اول در صفت آرزومندی
۲۷۱	نامه دوم دوم در یاد آوردن خیال دوست
۲۷۴	نامه سوم در بیوندجستن با دوست
۲۷۶	نامه چهارم در جدائی و امید داشتن بدوست
۲۷۸	نامه پنجم در جفا و سرزنش کردن و بزرگی معشوق
۲۸۱	نامه ششم در بیوفائی دوست و خواندن و نواختن
۲۸۳	نامه هفتم در ذکر جدائی و گریهستن
۲۸۶	نامه هشتم در ضعیفی نمودن و خبر دوست پرمیدن
۲۸۸	نامه نهم در صفت نامه نوشتن در بیدرحمی معشوق



- نامه دهم در دعا کردن و درود گفتن ۲۹۱ .. ..  
 فرستادن ویس نامه را برامین بدست آذین ۲۹۳ .. ..  
 رفتن آذین و زاری کردن ویس بر فراق رامین ۲۹۴ .. ..  
 سیر شدن رامین از گل و یاد کردن عهد ویس ۲۹۹ . . .  
 گفتن رفیدا حال رامین با گل ۳۰۰ .. ..  
 باز آمد رامین از گوراب بخراسان و مرور ۳۱۱ .. ..  
 پاسخ نامه ویس از رامین ۳۱۲ . . . .  
 رسیدن نامه رامین بوویس و خرم شدن ۳۱۵ .. .  
 رسیدن رامین بشهر مرور ۳۱۸ .. ..  
 نشستن ویس بر وزن و سخن گفتن با رخس رامین ۳۱۹ ..  
 با هم شکایتها گفتن رامین و ویس ۳۲۰ . . . .  
 رفتن ویس از وزن و تنها ماندن رامین ۳۴۴ .. ..  
 باز گفتن رامین بخشم از پیش ویس ایضا .. ..  
 بخشم رفتن رامین و پشیمان گشتن ویس از آزریدن رامین و فرستادن  
 دایه را از عقب ۳۴۷ .. ..  
 رفتن دایه از عقب رامین ۳۴۹ .. ..  
 پاسخ دادن رامین ویس را ۳۵۲ .. .  
 پاسخ دادن ویس رامین را ۳۵۵ . . . .  
 پاسخ دادن رامین ویس را ۳۵۷ . . . .  
 پاسخ دادن ویس رامین را در غایت نیایش و نوازش ۳۵۸ ..  
 باز گفتن ویس و دایه از پیش رامین و پشیمان شدن رامین و باز  
 آمدن و با ویس پیوستن و یکجا شدن ۳۶۰ .. ..

صلح کردن ویس با رامین و باهم عیش کردن و آشکارا شدن رامین	
بر شاه موید	۳۶۴
صفت بهار و رفتن شاه موید بشکار	۳۶۶
زاری کردن ویس در فراق رامین	۳۷۱
جواب دادن دایه ویس را	۳۷۲
نامه نوشتن ویس رامین را	۳۷۴
رسیدن نامه ویس برامین	۳۷۷
مشورت کردن رامین با خود در عشق ویس	۳۷۹
آمدن رامین از گرگان بمرو	ایضا
کشتن رامین زرک را بچنگ	۳۸۲
گریختن ویس و رامین و خزینه موید با خود بردن	۳۸۵
آگاهی یافتن موید از کشتن رامین زرک را	۳۸۶
عزیمت کردن موید بچنگ رامین	ایضا
کشته شدن موید بزخم گراز	۳۸۷
آگاهی یافتن رامین از کشته شدن موید	۳۹۰
کابین کردن رامین ویسه را	۳۹۲
عروسی کردن ویس با رامین	۳۹۴
عدل کردن شاه رامین	۳۹۵
وفات کردن ویس	۳۹۶
نشان دادن رامین خورشید را بر تخت	۳۹۸
پیری شدن روزگار شاه رامین	۳۹۹
در ختم کتاب	۴۰۰



بسم الله الرحمن الرحيم

سپاس و شکر را زیبا مر آنست که در ملکش سرای جاودانست  
برو زیباست ملک پادشائی که هرگز ناید از ملکش جدائی  
خدای پاک بی همتای بی یار هم از اندیشه دور و هم ز دیدار  
نه بتواند مر او را چشم دیدن نه اندیشه درو داند رسیدن  
نشاید وصف او کردن که چونست که از اندیشه وصف او برونست  
بوصفش چند گفتن هم نه زیباست که چندین را مقادیرست و احیاست  
دگر کی بودن اندر وصفش آید بس او را اول و آخر بباید  
نه ذات او بود هرگز مکانی نه علم ذات او باشد زمانی  
مکان را حد آن آمد پدیدار میان هر دو ان اجسام بسیار  
کرا داند که آراید سرائی برین سان جز حکیم پادشائی  
کجا گفتن بوصفش هم نشاید که پس پیرامنش چیزی بیاید  
بوصفش هم نشاید گفت کی بود کجا هستیش را مدت به پیموه  
نه نیز امداد بپذیرد چو جوهر و زان گردد مر او را حال دیگر  
نه هست او را نهاد حد و مقدار که بس باشد نهایتش پدیدار

بران جای که جنبش گشت پیدا      وزان جنبش زمانه شد هویدا  
 خداوندی که فرمانش روائی      چنین دارد همی در پادشائی  
 که قوت را بفعل آورد بی یار      بهستی نیستی را گشت قهار  
 نخستین جوهر روحانیان کرد      که آنرا نه از مکانی نه از زمان کرد  
 برهنه کرد صورت شان زیادت      سراسر رهنمایان سعادت  
 بنور خویش ایشانرا بیار است      وزایشان کرد پیداهر چه خردخواست  
 از ایشان آمد این اجرام روشن      بسان گل میان سبز گلشن  
 بهین شکلیست ایشانرا مدور      چنان چون بهترین لونی منور  
 بیکسانند همواره بمقدار      بدیدار و برفتار و بگفتار  
 نبودی این عللهای زمانی      کزو آید نباتی زندگانی  
 ازین مایه نبودی رستخیزان را      نبودی جانور روی زمین را  
 وگر بی آسمان بودی ستاره      جهان پر نور بودی هامواره  
 فروغ نور ظلمت را زدودی      بمس این کون و فساد از مانبودی  
 وگر نه کرده بودی چرخ مایل      برین نا سختگی تاسوی معدل  
 نبودی فصلهای سال گردان      نه تا بستان رسیدی نه زمستان  
 بزرگا کردگارا کامگارا      که چندین قدرتش بنمود مارا  
 چنان کش زور و قوت بیکرانست      عطا بخشی جودش همچنانست  
 نه گر قدرت نماید آیدش رنج      نه گر بخشش کند بالایش گنج  
 چو او قدرت نمای جاودان بود      مرا را جود و قدرت بیکران بود  
 ز قدرت کافرید اندازه گیری      ز دادار جهان قدرت پذیری  
 زهی قدرت زهی قادر زهی علم      زهی خالق زهی رازق زهی حلم



هر آنکس کو بود داننده داند که جز خالق کس این خلقت ندانده  
 پذیرد آمرزشها ز دادار چو از سکه پذیرد مهر دینار  
 مثال او بزر مافد که از زر کزد هر گونه صنعت مرد زرگر  
 چو ایند خواست کردن این جهانرا کزان کون و فساد است این و آنرا  
 همین دانست کین انگاه باشد که ارکانش فرود ماه باشد  
 یکی پیوند نو باشد بگوهر یکی پیوند کردیرا برابر  
 یکی در گردش صورت بفرمان یکی بر راستی ویرا نگهبان  
 پدید آرد یزدان را هیونی چهار ارکان برین هر چار معنی  
 ازان پیوند برون آمد حرارت دگر پیوند ازو آمد برودت  
 رطوبت جسمها را کرد چونان که کاه شکل بستن بد بفرمان  
 به بستن همچنین ازا فرود داشت بران تقدیر و تعدیلی که اوداشت  
 چو گشتند این چهار ارکان مهیا ازان گرمی برآمد سوی بالا  
 اگر سردی بمالا برگزشتی ز جنبشهای گردون گرم گشتی  
 پس انگه پیرو گشتی هر دو گرمی برفتگی سردی و تری و نرمی  
 لطیف آمد از ایشان باد و آتش ازیرا سوی بالا گشت سرکش  
 بگردانید همچون چرخ گردان همان نوری که در یابد از ایشان  
 بران تانور مهر و نور اجرام رسد ز انجای بر الوان و اجسام  
 زمین را نیست با نور آشنائی که تا بروی نماید روشنائی  
 اگر چونین نبودی نیز گوهر بماندی روشنائی از برش بر  
 چو هستی یافتند این چار مادر هوا و خاک و باد و آب و آذر  
 هزاران گونه از هر جنس جانور که از تو بند باز آیند یکسر  
 ولیکن عالم کون و تباهی دگر گون بود فرمان الهی

کجا بر عالم مبداءش بالا به ترتیب آنچه مهتر گشت پیدا  
 درین عالم نه چونین بود فرمان که اول گشت پیدا گوهر از کان  
 به ترتیب آنچه گونه نیک و بد بود طبیعت ز اعتدال از پیش بنمود  
 چه آن مادر کز مردم همی خاست خدای ما نخست اورا بپاراست  
 فزونیها بکرد اورا باجسام یکایک را دگر جنس و دگر نام  
 نخستین جنس گوهر خاست از کان برو هر نوع گوهر های الوان  
 چو یزدان گوهر مردم بیالود از ان با اعتدالی کندر و بود  
 پدید آورد مردم را ز گوهر بران هم دیگران را کرد مهتر  
 چو اورا پایه زایشان برتر آمد تمامی را جهانی دیگر آمد  
 بدو دادست یزدان گوهر پاک که نرا بست و نربادست و نر خاک  
 یکی خواند مراد را روح قدسی یکی خواند مر اورا نفس کرسی  
 ز خلقان این غرض جمله نهانی همه بسرشته در هم تا بدانی  
 غرض زایشان همه در آدمی بود که اورا فضلهای مردمی بوده  
 ثبات عالم و حیوان و گوهر سراسر آدمی را شد مستخر  
 بداند علم کلی را نهایت پدید آرد صناعت را صناعت  
 چو دانش جوید و دانش پسندد بدیاموزد پس انرا کار بنده  
 زوده گردد آن زنگ تباهی بچشمش خوار گردد شاه و شاهی  
 جو رسته گردد از چنگال ارداد شود آنجا که اورا هست میعاد  
 بلندی باید آنجا نه مکانی ولیکن عز و قدرت جاودانی  
 شود مانند آن پیشینگانرا کزیشان مایه آمد این جهانرا  
 [ معلوم می شود که از اینجا دور رق گم شده است ]  
 چو صافی گشت شهر آن ولایت از آنجا سوی ری آورد رایت



بهر جای سپهداری فرستاد که باتو یک بیک کوتاه کنم یاد  
 سپهداری بگیلان رفت و گرگان یکی دیگر بمکران رفت و کرمان  
 یکی دیگر به آران رفت و ارمن فکند اندر دیار روم شیدون  
 یکی دیگر به نیشابور و شیراز یکی دیگر بخوزستان و اهواز  
 سپهداران او پیروز گشتند بد اندیشان او بد روز گشتند  
 رسول آمد برو از ارسلان خان بنامه جست ازو پیوند فرمان  
 فرستادش بهدیه مال بیمر پذیرفتش خراج بوم خار  
 جهان سالار با او کرد پیوند که دید او را بشاهی بمسخره مند  
 وزان پس مرد و حمل آمد ز قیصر چنان کاید ز کهتر سوئی مهتر  
 خراج روم دو ساله فرستاد اسیر انرا ز بندش کرد آزاد  
 بمعموره با قصرش برابر مناره کرد مسجد کرد منبر  
 نوشته نام سلطان بر مناره شده زو دین اسلام آشکاره  
 ز شاه شام نیز آمد رسوای نموده عهد او بهتر قبولی  
 فرستاده بهدیه مال بی مر ازان جمله یکی یاقوت انور  
 یکی یاقوت رمانی بشکوه بزرگ و گرد و ناهمواره چون کوه  
 برخشانی چو خورشید سما بود خراج شام دو ساله بها بود  
 ابا نغزی و با خوبی و رنگش برآمد می و شش مثقال سنگش  
 وزان پس آمدش منشور و خلعت لوای بادشاهی از خلیفت  
 بهوشید آن لوا اندر سپاهان بدانش تهذیب گفتند شاهان  
 رهی گشتند او را دورستان ز دل کردند بیرون مکر و دستان  
 ز چین و مصر یکسر تابه بربر شدند او را ملوک و دهر چاکر  
 میان دجله و جیحون جهان نیست ولیکن شاه را چون بوستانیت

همی گردد دران شایسته بستان بکام خویش با درگاه پرستان  
 هزاران آفتاب اندر نهارش هزاران ازدها اندر حصارش  
 گهی دارد نشست اندر سپاهان گهی در اصفهان وری و گرگان  
 ز اطراف ولایت هر زمانی بقتحی آورندش مزدگانی  
 زبانگ طبل و بوق مرده خواهان نخفتم هفت ماه اندر سپاهان  
 مرادش زمین جهان جز خرمی نه زبندان ترسد و از آدمی نه  
 در اطراف جهان شاهان نامی ازو جوینده جاه و نیک نامی  
 از ایشان هرکه او را به نوازد به بخت خویش آنکس پیش نازد  
 بدرگاه آنکه او را کهترانند به از خاقان و پیش از قیصرانند  
 کجا از خان و قیصر سال تا سال همین آید بدیشان کوزه کون مال  
 اگر ترخان و قیصر به بندگی از ایشان باز رشوت بستندگی  
 سرا سر کوه او قلعه هما نا جوچندان گشته درد امنش دریا  
 نداند زیر کنش و صف کردن نداند صبح دروی راه بردن  
 بزین نام و برین جاه و برین فر کرا دیدی ازین شاهان کشور  
 کدامین پادشاه را بود چندین ولایتهای مصر و روم تا چین  
 کدامین پادشاه را این هفر بود که نر سرک و نه از رنجش خبر بود  
 مزدگر جان او چندان بماند که افزون تر ز جاویدان بماند  
 هزاران آفرین بر جان او باد همان بر دولت و فرمان او باد  
 ستاره رهنمای نام او باد زمانه نیک خواه کام او باد  
 شهنشاهی و عمرش جاودان باد هزاران آفرین او را بجان باد  
 پهر کلمی نشاط او قرین باد بهر کاری خدا او را معین باد



## اندر ستایش عمید الدین ابوالفتح

چو ایزد بنده را یار باشد      در چشم دولتش بیدار باشد  
 چه خواهی زان نکوترای سپاهان      که گشتی دار ملک شاه شاهان  
 همین رشک آرد اکفون بر تو بغداد      که اوزا نیست کافچه ایزد ترا داد  
 شهنشاهی چو سلطان جهان بان      که در فرمان او شد جمله کیهان  
 کجا بزمش بود با کام و فریاد      کجا زمش بود پیروز کر باد  
 خداوند چو بو الفتح المظفر      ز سلطان یافته هم نور و هم فر  
 ز فتحش کنیت آمد و ز ظفر نام      از یرا یافتست از هردو ان کام  
 جهان چون بگری سرو جوانست      رئیس نامور همچون جهانست  
 جوان است او بهال و بخت رامش      چو پیر است او بعقل و وای و دانش  
 کفش با جام باده شاخ شادیمست      ولیکن شادی هر باغ زادیمست  
 چو من در وصف او گویم ثنائی      و یا بر بخت او گویم دعائی  
 نثارم می کند اقبال تلقین      دعا را می کند جبریل آمین  
 اگرچه فخر ایران اصفهانست      فزود قدر را فخر جهانست  
 به درد دل همی گرید نشاپور      بران کین نامور گشته از دور  
 سپاهان بد جو اندام شکسته      شکسته از فراو گشت بسته  
 بکام دل همی خندد سپاهان      بران که عدل او گشتست شادان  
 نباشد بهس عجب کامسال هموار      درختش مدح خواجه آورد باز  
 و زامن عدل او باد زمستان      نریزد هیچ برگی در گلستان  
 همی دانست سلطان جهاندار      که در دست که باید کردن این کار  
 بجان او که گر کارش به بید      مر او را بر همه کس برگزید

چنان خوش خوچنان مردم نواز است که گوئی هر کس او را طبع ساز است  
ز خوی خوش بهار آرد به بهمن به تیره شب ز طلعت روز روشن  
اگرچه همچو ما از کل سرشتست بکردار و بدیدار از فرشتست  
که و مه را چو بدینی در سپاهان همه هستند او را نیک خواهان  
که او جاوید در گیهان بماند همیدون بر سر ایشان بماند  
هران کو کار نا خواهد کشادن ببايد بست گفتن راز دادن  
همیدون پند های بادشاهی دو بهره باشد اندر بادشاهی  
ز چیز مردمان پرهیز کردن طمع نا کردن و کمتر بخوردن  
بلهو و آرزو مولع نبودن دل هر کس به نیکی بر فردن  
میامت را بجای خویش راندن بفرمان خدای اندر بماندن  
همیدن با خردمندان نشستن سرا سر کارها را بند بستن  
بفریاد موبک مایه رسیدن ستمگر را طمع از وی بردن  
نراسر هر چه گفتم پارسائیست ولیکن پندهای بادشائیست  
نه دیدم انکه گفتم نه شنیدم کجا افزون تر از خواجه ندیدم  
چنین دارد که گفتم رسم و آئین بجزوی کس ندیدم با چنین دین  
نه خشم از بهر کین خویش دارد کجا از بهر دین و کیش دارد  
چو باشد خشم او از بهر یزدان بر دره نیابد خشم شیطان  
طریق معتدل دارد همیشه چنان چون بخردان دارند پیشه  
به بحشایش به بخشش باز دارد ز هر کس کو نیاز و از دارد  
کجا در ملک او آسود گشتند بدان در شهر چون نابود گشتند  
کسانی را که بد کردار بودند و ز ایشان خلق پر آزار بودند  
گروهی خسته اندر شهر پنهان ز بیم جان یله کرده سپاهان



گروهی بسته در زندان بیمار گروهی مینوه گشته بر سردار  
 همه دیدند دههای سپاهان که یکسر چون بیابان بود ویران  
 چو نام او شنیدند آمدند باز ز خوزستان و کوهستان و شیراز  
 یکایک را بدیوان برد و بنواخت بدادش تخم و گاوکار و ساخت  
 بدو ماه آن ولایت را چنان کرد که کس باور ندارد کن توان کرد  
 همان دهها که گفتی چون تفراراند کنون از خرمی چون قندهار اند  
 بچندین بیتها کو را استودم به ایزد گر بوصفش بر فزودم  
 نگفتم شعر جز بر وصف حالش بگفتم آنچه دیدم از فعالش  
 یکی نعمت که از شکرش بماندم همین دیدم که اورا مدح خواندم  
 کجا از مدح او بهروز گشتم بکام خویشتن پیدروز گشتم  
 شنیدی این مثل در آشنائی که باشد آشنائی روشنائی  
 مرا تا آن خداوند آشنا شد دلم روشن تر از ماه سما شد  
 مرا تا آشنا شیر شکار است کبابم را گوزن مرغزار است  
 الا تا بر فلک ماه است و خورشید همیدون در جهان بیم است و امید  
 خرد را پایۀ و سایه بلند است ز آرزو بروی دو بند است  
 بمنز اندر بماند آن خداوند تنش را با درستی باد پیوند  
 همیشه کار او در مردمی باد همیشه جان او در خرمی باد  
 جهانش بنده باد و بخت داور زمانه چاکر و دادار یاور

### اندر دامستان و گوینده داستان

چو کوس از درگاه سلطان بغرید تو گفتی کوه و سنگ از هم بدرید  
 بخاور مهر تابان رخ ببوشید بگردون زهره را زهره ببوشید

سپاهی رفت بیرون از سپاهان که از صد یک ندیده هیچ شاهان  
 خداوند جهان سلطان اعظم بیرون رفت از سپاهان شاه و خرم  
 رکابش داشت عز جاودانی چو چترش داد فر آسمانی  
 بهامون برد لشکر گاه سلطان زبس خرگاه و خیمه چو گلستان  
 پلنگ و شیر دروی مردم جنگ بدان نغز گور و آهو و رنگ  
 روان گشت از گلستان روز دیگر ز کوهستان بهمدان رفت یکسر  
 مرا اندر سپاهان بود کاری دران کارم همی شد روزگاری  
 هماندم زین سبب اندر سپاهان نرفتم با رکب شاه شاهان  
 شدم زی تاج و دولت چون ابو الفتح که بادش جاودان در کارها نتج  
 به پرسید آن خداوند این رهی را دران پرشش بدیدم فرخی را  
 پس انکه گفت با من کین زمستان بباش ایدر مکن راه کهستان  
 چو از نوروز گردد این جهان نو هوا خوشتر شود انکه همی رو  
 که من سازم ترا چیززی که باید ترا زین روی تقصیری نیاید  
 بدو گفتم خداوند همیشه ترا این بود و این بودست پیشه  
 که مهمانداری و چاکر نوازی یکام دوستان دشمن گدازی  
 ز دام رنج چاکر را رهانی ز مایه برکشی برمه رسانی  
 که باشم من که مهمانت نباشم نه مهمان بلکه دربان نباشم  
 چو زین در که نشیند گرد بر من زند بختم بگرد ماه خرمن  
 تو داری به زمن بسیار بهتر مرا چون تو نباشد هیچ بهتر  
 گر این رغبت تو بر پروین نمائی بیاید تا پدای او را بسائی  
 چو من بر خاک ایوانت نهم پای مرا بر گنبد هفتم بود جای  
 مرا نور و ز دیدار تو باشد هوای خوش ز گفتار تو باشد



مبدا بخت فروخ آفرینم اگر گیتی نه بر روی تو بیدم  
 بمهر اندر جنیبت کت نمودم اگر در دل جز این دارم جهودم  
 چو کردم آفرینش چند گاهی برین گفتار ما بگذشت ماهی  
 مرا یک روز گفت آن قبله دین چه کوئی در حدیث و بس و رامین  
 که میگویند چیزی سخت نیکوست درین گیتی همه کس داردش دوست  
 بگفتم کان حدیث سخت زیباست نه کرد آورده زشتش مرد داناست  
 ندیدم زان نکوتر داستانی نماند جز بخرم بوستانی  
 ولیکن پهلوی باشد زباننش نداند هر که بر خواند بدانش  
 نه هر کس آن زبان نیکو بخواند و گر خواند همی معنی نداند  
 فراوان وصف چیزی بر شمارد چو بر خوانی بسی معنی ندارد  
 که انکه شاعری پیشه نبودست حکیمی چایک اندیشه نبودست  
 گجاند آن حکیمان تا به بیفتند که اکنون چون سخن می آفرینند  
 معانی را چگونه بر کشادند برو وزن و قوافی چون نهادند  
 درین اقلیم کان دفتر بخوانند بران تا پهلوی از وی بدانند  
 گجا مردم درین اقلام هموار بوند آن لفظ پیشین را خریدار  
 سخن را چون بود در وی معانی بکار آید ترا چون نیک خوانی  
 فسانه گرچه باشد نغز و شیرین بوزن و قافیه گردد نو آئین  
 معانی تا بدو الفاظ بسیار چو اندر زر فشاند در شهوار  
 نهاده جای جای اندر فسانه فروزان چون ستاره زان میانه  
 مهان وزیرکان چو این بخوانند بسی معنی زیبا زین بدانند  
 همیدون مردم عام و میانه فرو خواندندش از بهر زمانه  
 کفون این داستان و محس و رامین بگفتند آن سخن دانان پیشین

هقر در پارسی گفتن نمودند کجا در پارسی استاد بودند  
به پیوستند زینسان داستانی در و لفظ غریب از هر زمانی  
بمعنی در مثل رنجی به بردند بروزین هردوان زبور نکردند  
اگر دانند در وی برد رنج شود زیبا چو پرگوهر یکی گنج  
کجا آن داستانی نامدار است در احوالش عجایب بدشمار است  
چو بشنید این سخن را خواه از من مرا بر سر نهاد از فخر کردن  
زمن در خواست او کین داستانرا بیارایم چو نیدان بوستان را  
بران طاقت که من دارم بگویم وزان الفاظ بی معنی بشویم  
کجا آن لفظها منسوخ گشته است ز دوران روزگارش در گذشته است  
میان بستم بران خدمت که فرمود که فرمانش ز بختم زنگ بزدند  
نیایم دولتی هر چند پویم همان بهتر که خوشنودیش جویم  
مگر چون سر ز فرمانش نتابیم بچرخ همتش معراج یابم  
مگر بهتر شوم در کهنانش مگر نامی شوم در چاکرانش  
ندیدم چون رضایش کیمائی نه چو خشمش دمده اژدهائی  
به پر هیزم زجان گیر اژدهایش بجویم تا توانم کیمیش  
چو باشد نام من با نام ایشان بر آید کلم من با کام ایشان  
گیا هر چند خود روید به بستان دهندش آب در سایه گلستان  
بماند این خداوند جهادار بنام نیک همواره جهان دار  
بقا بادش بکام خویش جاوید بدرگاه چون ستاره او چو خورشید  
قرین جان او خوشی و شادی ندیم طبع او نیکی و رادی  
هزاران بنده چون من حال کوبا بفکرت داده خوش بودیش جویا



## آغاز داستان ویس و رامین

نوشته یافتم اندر سمرها ز گفت راویان اندر خبرها  
 که بود اندر زمانه شهر یاری بشاهی کامکاری بختیاری  
 همه شاهان مراورا بنده بودند برای او بگیتی زنده بودند  
 به پایه برتر از گردنده گردون بمال افزون تر از کسری وقارون  
 گه بخشش چو ابر نوبهاری گه کوشش چو شیر مرغزاری  
 بزم اندر چو خورشید در افشان برزم از شیر و زپیلان سر افشان  
 شده کیوان ز هفتم چرخ یارش بکام نیکخواهان کرد کارش  
 ز ششم بار هرمزد خجسته و زیرش گشته دل در مهر بسته  
 سپیدارش ز پنجم گشته بهرام که تا هر روز پیشش را کذد رام  
 جهان افروز مهر از چرخ رابع بهر کاری بدی اورا متابع  
 شده ناهید رخشانش پرستار چو روز روشنش کشته شب تار  
 دبیر او شده تیر جهنده ازین شد امر و نهی او رونده  
 بهمرش دل نهاده ماه تابان بکین دشمنان او شتابان  
 شده رایش بتگ بر ماه گردون شده همت ز مهر و ماهش افزون  
 جهان یکسر شده اورا مسخر ز حد باختر تا حد خاور  
 جهانش نام کرده شاه موید که هم موید بدو هم بخرد درد  
 همیشه روز گارش بود نوروز بهر کاری همیشه بود پیروز  
 همه ساله بچشن اندر نشستنی جو یک ساعت دلش برغم نخستنی  
 همیشه کار او می بود ساغر ز شادی فریه از اندوه لاغر  
 یکی جشن نو آئین کرده بدشاه که بد در خورد آن دیهیم و آن کاه

نشسته پیشش اندر مهر فرازان به بخت شاه یکسر شاد و نازان  
 چو خرم جشن بود اندر بهاران بخشش اندر سزای نامداران  
 گزیده هرچه در ایران بزرگان ز آذربایگان و ری و گرگان  
 زهر شهری سپهداران و شاهان زهر مرزی پیرویان و ماهان  
 همیدون از خراسان و دهستان ز شیراز و سپاهان و کهستان  
 چو بهرام و چو رهام ارد بیللی کشید چینی و شاپور گیلی  
 چو کشمیر بل و چون نامی آذین چو ویرزی دلیر و گرد رامین  
 چو زردان راز دار شاه کشور مراورا هم وزیر و هم برادر  
 نشسته در میان مهتران شاه چنان چون در میان اختران ماه  
 بسر بر انسر کشور خدایان بتن بر زیور مهتر خدایان  
 ز دیدارش دمیده روشنائی چو خورشید جهان فرخندائی  
 به پیشش اندر نشسته جنگجویان بسر شان ایستاده ماه رویان  
 بزرگان چون شیر شکاری بتان چون آهوان مرغزاری  
 نه آهومی رمید از دیدن شیر نه شیر تندگشت از دیدنش سیر  
 ز یک هو مطربان نالیده برمل ز دیگر بلبلان نالیده بر گل  
 نکوتر کرده می نوشین لبانرا چو خوشتر کرده بلبل مطربانرا  
 بر روی و موی برده کوزه لاله بتان را لعلها اندر پیاله  
 اگرچه بود بزم شاه خرم دگر بزمی نبود از بزم او کم  
 کجا در باغ و راغ و جو یباران ز جام می همی بارید باران  
 همه کس رفته از خانه بصحرایا برن برده همان ساز تماشا  
 زهر باغی زهر دشتی و رودی بگوش آمد دگر گونه سرودی  
 زمین از بس گل و سبزه چنان شد که گفتی پرستاره آسمان شد



ز لاله هر کسی را بوسه انسر زباده هر تنی را بر کف اختر  
 گروهی باشاط واسپ تازی گروهی در سماع و پای بازی  
 گروهی در کنار جوئیباری گروهی در میان لاله زاری  
 گروهی می خوران در بوستانی گروهی کل چنان در گلستانی  
 بر آنجا رفته هر کس خر می را چو دیدا کرده کیمخت زمین را  
 شهنشه نیز رفته هم برین کار بزینتهای وزیر های شهوار  
 به پشت زنده پیل کوه پیکر گرفته کوه او در زرو زیور  
 بگردش زنده پیلان ستوده پدر خاش دلیران آزموده  
 ز بس سیم و زبس گوهر چو دریا اگر دریا روان گردد بصحرای  
 به پیش اندر رونده باک پایان سم پولاد شان پولاد سایان  
 پس پشتش بسی مهد و عماري در ایشان ماه رویان حصاري  
 بزیر بار تازی اشترانش غمی گشته ز بار گوهر انش  
 ز هر کوهی کران تر بود رختش ز هر کاهی سبکتر بود بختش  
 بچندان خواسته مجلس بیاواست نبودش ذره انگه که برخاست  
 قدح پر باده گردان گرد ایشان چنان چون در منازل ماه رخشان  
 همی بارید گلبرگ از درختان چو باران درم بر نیک بختان  
 چو ابری بسکه دود مشک ببزان برنگ و بوی زلف دلفروزان  
 ز تازی مرکبان چمت رهوار بران زرین ستام و زین شهوار  
 قبای رومی زربفت و دستار دگر گونه جزاین تشریف بسیار  
 همان طبل و علم چندان که باید که چو نان نام داری را بشاید  
 همه بخشیده بود و برفشانده بداده داک و کام خون برانده  
 چنین بر خورز گیتی تا توانی چنین بخش و چنین کن زندگانی

برین سان بود یکپخته شه‌شاه بشادی و برامش گاه و بیگاه  
 پریریان کیتی هاسواره شده بر بزمگاه او نظاره  
 چوشهر و ماه رخ زان ماه آباد چو آذربایگانی سرو آزاد  
 ز گرگان آب‌نوش ماه پیکر همیدون از دهستان ناز دلبر  
 زری دینارکیش و هم‌زین کیمس زبوم کوه شیرین و پری و بهس  
 ز اصفهان دویست چون ماه و خورشید خجسته آب‌نوش و آب ناهید  
 دو جاد و چشم و دو کلبوی رمی بوی سرشته ازگل و می هر دو ان روی  
 بگوهر هر دو ان دخت دیدران کلاب و یا سمن دخت وزیران  
 ز رستون نامور دخت کنارنگ کز روی بهاران و خوشی رنگ  
 شکرلب نوش از بوم هماون سمن رنگ و سمن بوی و سمن تن  
 همیدون نار و آذر کون و گلگون برخ چون برف و بروی ریخته خون  
 سهی نام و سهی بالا زن شاه تن از سیم‌ولب از نوش و رخ از ماه  
 ازین هر ماهرویان راهزاران بگرد اندر نکار یدان پرستان  
 بتان روم و چین و هند و بربر برفشه زلف و گل روی و سمن بر  
 ببالا هر یکی چون سرو آزاد بجمع و زلف همچون مور و شمشاد  
 یکایک را ز در ناب گوهر کمر را بر میان و تاج بر سر  
 ز چندین دلبران و دل نوازان ببالا هر یکی بد سرو نازان  
 ز تاب و رنگ همچون زمردین تاج ز هم آمیخته گسترده بر عاج  
 بدیده چون کوزن آرد باری شکار دیده شیر مرغ زاری  
 نکوتر بود و خوشتر شهر بانو بچشم و لب زو انرا درد و دارد  
 ببالا سرو و بار سرو خورشید بلب یاقوت و بر یاقوت ناهید  
 لبان از شکر و دندان ز گوهر سخن چون شکر آلوده بگوهر



دو چشم نرگسین از فتنه و رنگ تو گفتمی سرمه کردندش به زیرنگ  
 زمشک تپتی مرغول و پلچاه فرو هشته ز فرقتش تا کمرگاه  
 زمین دیبا شده از رنگ رویش هوا مشکین شده از بوی مویش  
 هم از رویش خجل باد بهاری هم از مویش خجل عود قماري  
 برو زیبا تر آمد خور و دیبا که به زان هر دو او خود بود زیبا  
 رخ از دیبا و جامه هم ز دیبا دو دیبا هر دو با هم سخت زیبا  
 کجا بدشت ماه با زان بود کجا بگذشت خورشید روان بود  
 چنان آمد که روزی شاه شاهان که خواندندش همی سوبدنیاکان  
 دید آن سیمتن سرور روانرا بت خندان و ماه باروانرا  
 به تنهایی سر اورا پیش خود خواند بسان ماه نو بر تخت بدشانند  
 برنگ و بوی آن حور پریناد گل صد برگ یکدمه بدو داد  
 بمهر و خنده و بازی و خوشی بدو گفت ای همه خوبی رکشی  
 ز گیتی کار راندن باتو نیکوست ترا خواهد دلم یا جفت یا دوست  
 که من دارم ترا با جان برابر کتم در دست تو شاهی سراسر  
 همیشه پیش تو باشم بفرمان چو پیش من بفرمانست کیهان  
 ترا بر هر که دارم برگزینم بچشم دوستی جز تونه بیغم  
 بکام دل زیم با تو همه سال ببخشایم بتو جان و دل و مال  
 اگر باری تو باشم شب و روز شب من روز باشد روز نوروز  
 چو از شاه این سخن بشنید شهر و بدو گفت ای جهان کامگاری  
 نه آنم من که یار و شوی جویم کجا! من نه سزای یار و شویم  
 نگوئی چون کتم با شوی پیوند ازان پس کز من آمد چند فرزند

همه گردان و سالار ان و شاهان هنر مندان و فرسوده سواران  
 از ایشان مهتر است آزاده و یرو که بیش از پیل دارد سهم و نیرو  
 ندیدی تو مرا روز جوانی میان کام و ناز و شادمانی  
 قدی برجسته همچون سرو شاداب همی اندر چکید از روی من آب  
 بباغ خویش بودم در بهاران چو شاخ بید سرخ و سبز و لرزان  
 بساروبا که از من رفت آتش بسا چشماکه از من رفت خوابش  
 جمال خسروانرا بنده کردی نسیم مردگانرا زنده کردی  
 همی گم کرد از دیدار من راه بروز پاک خورشید و بشب ماه  
 کنون عمرم به پایان در رسید است دو بهره نیکوئی از من رمید است  
 زمانه زرد کل بر روی من ریخت همان مشکم بکافور اندر آمیخت  
 ز رویم آب خوبی را جدا کرد بلورین سرو قدم را دو تا کرد  
 بژشتی هم بچشم تو شوم خوار چو کاری بینی از من نا سوار  
 هرا پیروی که بر نائی نماید جهانش ننگ و رسوائی نماید  
 چو بشنید این سخن سوید نیا کان بدو گفت ای دو هفته ماه تابان  
 همیشه کامران و شادمان باد هرا مادر که چون تو دابری زاک  
 دهان پر نوش بادا ما درت را که زاک این سرو بالا پیکرت را  
 زمینی کو ترا پرورد خوش باد در مردم همیشه شاد و کشاکش باد  
 تو در پیروی بر بنسان دلستانی چگونه بود روز جوانی  
 گمت چون نیم پزمرده چندین است سزاوار هزاران آفرین است  
 بکاه نازکی چون فتنه بودی دل آزاد مردان چون زبودی  
 کنون گر تو نباشی جفت و یارم نیارائی بشادی روز گام  
 ز تخم خویش يك دختر بمن ده بکام دل صدم را بر سمن ده



کجا چون تخم باشد بیدگمان بر بود دخت تو همچون تو مومن بر  
 به نیکی و بشادی در فزایم چو باشد آفتابی در سرایم  
 چو یابم آفتابی مهربانی نخواهم آفتابی آسمانی  
 پاسبان گفت شهر و شهر یارا ز دامادیت بهتر چیست مارا  
 مرا گر بودی اندر پرده دختر کنون کرم شدی روشن چو اختر  
 بجان تو که من دختر ندارم و کر آرم بدیده پیشت آرم  
 نزلدم تا کنون دختر وزین پس اگر زایم توئی داماد من بمس  
 چو شهر و خود پیش شاه سوگند برین پیمان دل شه کر خرسند  
 سخن گفتند ازین پیمان فراوان بهم دادند هرک و دست پیمان  
 گلاب و مشک را درهم سرشتند و زان بر پر نیان نامه نوشتند  
 که گر شهر و یکی دختر بزاید بگیتی جز شه نشه را نشاید  
 نگر تا در چه سختی او فتانند که نازاده عروسی را بدادند

### عهد و پیمان کردن شاه مرود با شهر و

جهانرا رنگ نیلی پیشمار است خرد با آفرینش کارزار است  
 زمانه بندها داند نهان که نتواند خرد آنرا کشادن  
 نگرین دام طرفه چون نهادست که چون او خسروی دروی فتاد  
 هوا را در دشت نوعی بیاراست که نازاده عروسی راهمی خواست  
 خرد این راز بر جاننش نبکشد که از مادر بلای وی همی زاد  
 چو این در نامور پیمان بگردند درستی را بهم سوگند خوردند  
 فلک چندین شگفت آمد از ایشان کجا بستند بر نا بوده پیمان  
 زمانه دست برد خویش بنمود شگفتی بر شگفتی بر پیغزود

برین پیمان فراوان مال بگذشت ز دلها این همه گفتار گم گشت  
 بشوهر بود شهر را یکی شاه بزرگ و نامور از کشور ماه  
 شده پیر و بفرسوده و راتن بنام نیکیش خواندند قارن  
 چو با جفت عنین خویش پیوست چو شاخ خشک گشته سرو او پست  
 درخت خشک گشته ترشد از سر گل صد برگ و نسرين آمدش بر  
 به پیری بارور شد شهر بانو تو گفتی در صدف افتاد لولو  
 یکی لولو که چون نه مه سر آمد ازو تابنده تر ماهی بر آمد  
 نه ماهی بود گفتی مشرقی بود کنز خورشید تابان روئی بنمود  
 یکی دختر که چون آمد ز مادر شب دیجور را بزدود چون خور  
 که و مه را سخنها بود یکسان که یا رب صورتی باشد برین سان  
 همه دز روی وی خیره بماندند بنام او را خجسته و یمن خواندند  
 همان ساعت که از مادر در افتاد مر او را مادرش بر دایگان داد  
 بخوزان برد ویرا دایگانیش که آنجا بود جای و خان و مانش  
 ز دیبا کرد وز گوهر همه ساز به پرورد آن نیازی را بصد ناز  
 بمشک و عنبر و کافور و سنبل بآب بید و مورد و نرگس و گل  
 بخز و قافم و سمور و سنجاب بزبور های نغز و در خوشاب  
 به بسترهای دیبا و حواصل همش نازک تن و هم کامه دل  
 خورشها پاک و جان افزای نوشین چو پوششهای نغز و خوب و رنگین  
 چو بالا بر کشید آن سرو آزاد که بودش تن زمیم و دل ز پولاد  
 خر از روی او خیره بماندی ندانستی که آن بت را چه خواندی  
 یکی گفتی که آن باغ بهار است که در وی کل سپر غم آید اراست  
 شکسته زلف و نرگس چشم گانست چون سرین عارض و لاله رخانست



یکی گفتی که آن باغ جفانست که در وی میوه های این جهانست  
 هر زلفینش انگوری پیدارست ز رخ سیب است و پستانش دوزارست  
 یکی گفتی که این کنج جهانست که در وی آرزو های جهانست  
 رخسار دینا و اندامش حریر است دو زلفش غالیه گیسو عبیر است  
 تنش سیم ست و لب یاقوت ناب همه دندان او در خوشاب است  
 یکی گفتی که این باغ بهشت است که یزدانش بنور خود سرشته است  
 تنش آبست و شیر و می رخانش همیدون انگبین است آن لبانش  
 اگر دیدی خرد زو خیره گشتی کجا چشم خرد زو تیره گشتی  
 دو رخسارش بهار دلبری بود چو دیدارش هلاک صابری بود  
 بچهره آفتاب نیکو ان بود بغمزه استاد جادو ان بود  
 چو شاه روم بود آن روی نیکوش در زلفش پیش او چون دوسیده پوش  
 چو شاه زنگ بودش جعد پلچان در رخ پیشش چو دوشمع فروزان  
 چو ابر تیره زلف تابدارش بابر اندر چو زهره کوشوارش  
 ده انگشته چوده ما شوره عاج بسر بر هر یکی را فندقی تاج  
 نشانده عقد او را در بر زر بسان آب بفشوده بآذر  
 چو ماه نو درو کسندیده پرورین چو طوق افکنده اند رسو سیمین  
 جمال حور بودش غمزه جادو سرین کور بودش چشم آهو  
 لب و زلفینش را دو گونه باران شکر باران بدی از مشک باران  
 تو گفتی قلعه را کردند صورت بران تا دل کنند از شهر غارت  
 و یا چرخ فلک هر زیب کش بود پر آن بالا و آن رخساره بنمود  
 همی پرورد ویرا دایکانش به پروردن همی بسپرد جاننش  
 بدایه بود رامیدن هم چو خوزان گه و بیگه بروی دوست پویان

بهم رسانند آنجا دو نیازی بهم بودند روز و شب بیبازی  
 بهم بودند آنجا ویمس ورامین چو در يك باغ آذر کون و نسیرین  
 که دانست و کرا آمد گمانی که حکم هر دو چونست آسمانی  
 چه خواهد کرد با ایشان زمانه دران کردار چون دارد بهانه  
 هنوز آن هر دو از مادر نزده نه تخم هر دو در بوم اونداده  
 قضا پرداخته بود از کار ایشان نوشته یک بیک کردار ایشان  
 قضای آسمان دیگر نگشتی بزور و چاره زیر ابر نگشتی  
 چو بر خواند کسی این داستانرا بداند عیدهای این جهانرا  
 نباید سرزنش کردن بر اینان که راه حکم یزدان بهست نخوان  
 چنین باشد وفا در کامکاری چنین باشد وفا در دوستداری

### نامه نوشتن دایه بشهرواز قدویس

چو قدویس بت پیکر چنان شد که هم بالای سرو بوستان شد  
 شد آگنده بلورین بازوانش چو بازنده کمند گیسوانش  
 سرزلفش بگل بر مایه گسترد بنواز دل نیازی را بدورود  
 پراگنده شد اندر شهر نامش زدایه نامه شد نزد مرامش  
 بنامه سرزنش کرده فراوان که چونتو ندیست بد مهری بکیدهان  
 نه بر فرزند جانت مهربانست نه بر آنکس که ویرا دایگانست  
 نه فرزند نیازی را نوازی نه بردیدار او یک روز نازی  
 بمن دادی و را انگه که زادی همزای دخترت چیزی ندادی  
 کنون بردست پیش من بصد ناز به پرواز اندر آمد بچه باز  
 همی ترسم که گر پرواز گیرد شوخ انباز خود انباز گیرد



به پروردگار و را چندان که بایست بهر رنگی و هر بوئی که شایست  
 بدینا ها و زیورهای شهوار ز تخت و طبل بزازان و عطار  
 همی نپسندد اکنون آنچه ما راست و گرچه گونه گونه خزو دیبامت  
 چوبیند جامهای سخت نیکو بگوید هر یکی را چند آهو  
 که زردست این سزای نابکاران کبود ست این سزای سوگواران  
 سپید است این سزای کنده ببران دو رنگست این سزای دبیران  
 چو برخیزد ز خواب بامدادی ز من خواهد حریر استار بادی  
 چو باشد روز را هنگام پیشین ز من خواهد پرند بربر و چین  
 شبانکه خواهم دو زریه دیبا ندیمی را پری رریان زیبا  
 کم از هشتاد زن پیشش نباید که کمتر زان ندیمی را نشاید  
 هرانگاهی که با ایشان خورد نان همه زریه خواهد کاسه و خوان  
 و گر روز است و گر شب گاه و بیگاه کنیزک خواهد اندر پیش پنجاه  
 کمرها بسته افسر بر نهاده پرستش را ده پیشش ایستاده  
 چو این نامه بخوانی هرچه زو تر بکن تدبیر شهر آرامی دختر  
 که من زین پیش ویرا بر نتابم همان چیزی که خواهد من نیابم  
 که باشم من که خواهد دخت شاهان بکام خویش و کام نیک خواهان  
 ز صد انگشت ناید کار یک سر نه از سیصد ستاره کار یک خور  
 چو آمد نامه دایه به شهرو بنامه در سخنها دید نیکو

### باز آوردن شهرو و بس را از بلده خوزان

بمرده پیک او را تاج زر داد بجز تاجش بسی زرو گهر داد  
 به نیکویی یافت آگاهی ز دختر که هم رویش نکو بود و هم اختر

چنان کردش ز بس دینار و گوهر  
که بودی زاک برزادش تو انگر  
پس آنکه بود چون شاهانه آئین  
فرستادش عماریهای زرین  
به پیش مهد زرین خادمانی  
ببالا هر یکی چون فرد بانی  
شدند از راه نزد ویس شادان  
ز خوزان آوردندش بهمان  
چو مادر دید روی دخترش را  
سهی بالا و نیکو پیکرش را  
خجسته نام یزدانرا بر خواند  
بسی ز و بسی گوهر بر افشاند  
چو او را پیش خود برگاه بنشاخت  
همی از ماه تابان باز نشناخت  
گل رخسار گانش را بداراست  
بنفشه زلف گانش را به پیراست  
عبیر و مشکش اندر گیسوان کرد  
ز گوهر یاره اندر بازوان کرد  
بدیبا های زرینش بر افروخت  
بخور و عود و مشکش زیر میسوخت  
چنان کرد آن نگار دلستان را  
که باد نو بهاری بوستان را  
چنان آراست آن ماه زمین را  
که مانی صورت ارژنگ چین را  
چنان بنگاشت آن سیمین صدم را  
که نقاشان چین باغ ارم را  
چنان بایسته کرد آن نازنین را  
که در فردوس رضوان حور عین را  
اگر چه صورتی باشد به آهو  
بچشم هر که بیند محنت نیکو  
چو آرایش کند او را فراوان  
بزر و گوهر و دیبای الوان  
شود بی شک ز آرایش نکوتر  
چنان کز گونه گردد سرخ تر زر  
چو مادر دید ویس دلستان را  
بگونه خوار کرده گلستان را  
بدو گفت ای همه خوبی و فرهنگ  
جهانرا از تو پیرایه است و اورنگ  
ترا خسرو پدر بانوت مادر  
ندانم در خورت شوئی بکشور  
چو در کیتی ترا همسر ندانم  
بنا همسرت دادن چون توانم  
در ایران نیست جفتی با تو همسر  
مگر ویر و که خود هستت برادر



تو او را جفت باش و دوده بغرور و زین پیوند فرخ کن مرا روز  
زن دیو بود شایسته خواهر عروس من بود بایسته دختر  
ازان خوشتر نباشد روزگارم که ارزانی به ارزانی سپارم  
چو بشنید این سخن ویمه ز مادر شد از بس شرم رویش چون معصفر  
بجنبیدش بدل از مهربانی نمود از خاموشی همدانستانی  
بدانست از دلش مادر همان گاه که آمد دخترش خاموش در راه  
کجا او پیر بود و کار دیده بدو نیک جهان بسیار دیده  
به برنائی همان حال آزموده همان خاموشی او را نیز بوده  
چو دید از مهر دختر آن نکورای بخواند اختر شناسان را زهر جای  
پرسید از شمار آسمانی کز کی سود باشد کی زیانی  
زاختر کی بود روز گزیده ید بهرام و کیوان زو بریده  
که بیند دخترم شو و پسر زن کجا به او ز شوهر او ز هر زن  
همه اختر شناسان رنج یدند شمار اختران یکیک بکردند  
چو گردشهای گردونرا بدیدند ز آذر ماه روزی بر گزیدند  
کجا آنکه زگشت روزگاران در آذر ماه بودی نو بهاران  
چو آذر ماه روز ده در آمد همان از روز شش ساعت بر آمد

### بزنی دادن شهر و ویس را بویرو

بایوان کیانی رفت شهر گرفته دست ویس و دست دیو  
بسی کرد آفرین بر پاک دادار چو بردیو درم نفرین بسیار  
سروشانرا بنام نیک بستود نیاز شهای بی اندازه بدمود  
پس آنکه گفت با هر دو گرامی شمارا باد ناز و شاد کامی

نباید زیور و چیز دل آرای برادر را و خواهر را بیک جای  
بنامه مهر مویید هم نباید گوا گو کس نباشد نیز شاید  
گوا را بس بود دانا دادر سرورش چرخ و مهر و ماه و اختر  
بس انگه دست ایشانرا بهم داد بوسی کرد آفرین بر هردوان یاد  
که سال و ماه تان در خرمی باد همیشه کار تان از مردمی باد  
به نیکی یکدگر را یار باشید وزین پیوند بر خور دار باشید  
بمانید اندرین پیوند جاوید فرزنده بهم چون ماه و خورشید

### آمدن زرد برادر شاه مویید و آوردن نامه بنزد شهر و

چو در فرجام خواهد بد یکی کار هم از آغاز کار آید پدیدار  
چو خواهد بود روز برف و باران پدید آید نشان از بامدادان  
درختی کو نباشد راست بالا چو بر روید بود ز آغاز پیدا  
چو خواهد بود سال بد بگیهان پدید آید ز خشکی در زمستان  
چو تیر از زه نخواهد تافتن سر پدید آید در آهنگ کمان در  
چو خواهد بود بر شاخ اندکی بار بنوروز آن بود بر شاخ دیدار  
همیدون کار آن ماه دلفروز پدید آورد نا خوبی همان روز  
کجا چون آفرین بر خواند شهر و نهادش دست او بر دست دیو  
همی کردند ساز میهنی دران ایوان و جای خسروانی  
ز دریا دود رنگ ابری بر آمد بروز پاک ناگه شب در آمد  
ز راه اندر پدید آمد سواری چو کوهی ویژه زیرش را هواری  
نه ابر است انگه گفتی تند باد است کجا در کوه خاکستر افتاد است  
سیاه اسپ و کبودش جامه زرین سوارش را همیدون جامه چونین



قبا و موژه و آئین دستار برنگ نیل کرده بون هموار  
جلال و مطرد و مهد و عمارى بگونه چون بنفشه جویبارى  
بدین هان ساز اسب و جامهٔ مرد چو نیلو فر کبود و نام او زرد  
رسول شاه و دستور و برادر هم از هم ره نورش کوه پیکر

زرنج زاه کرده لعل گون چشم کوه بسته همه پیشانی از خشم  
چو شیرى در بیابان گور جویان و یا گرگى سوى نخچیر پویان  
بدمت اندر گرفته نامهٔ شاه ز بویش عنبری کرده همه راه  
کجا نامه حریری بد نوشته بمشک و باگلابش می سرشته  
سخنها گفته اندر نامه شیرین بعنوانش نهاده مهر زرین  
چو زرد آمد سوى درگاه ویرود به پشت اسب شد تا پیش شهرود  
نمازش بود و پوزش کرد بسیار که پشت آمدم بر پشت رهوار  
کجا فرمان شاهنشاه چنین است مرا فرمان او همتای دین است  
مرا فرمان چنین آمد ز خسرو که روز و شب میاسای و همی رو  
براهمت در شتاب اندر چنان باد که گروت را نیابد در جهان باد  
چنان باید که رانی باره بشتاب به پشت باره جوئی خوردن و خواب  
همی تا باز مرآتى همی راه نیاسائی ز رفتن گاه و بیگاه  
براه اندر نه خسپی نه نشینی به پشت باره شهرود را به بینی  
رسانى نامه چون پاسخ بیایی عنان مرو سوئی مرو تابى  
پس آنکه گفت باخورشید حوران در و دت باد بسیار از خسوران  
در و دت باد شهر و از شهزاده ز دامان نکو بخت نکو خواه  
در و دى بابسى پند رفتگارى بشاهى و مهبى و کامگارى  
برین ترتیب ها کردش همه یاد پس آنکه نامهٔ خسرو بدو داد

چو شهر نامه بکشد و فرو خواند چو پی کرده خزاندر گل فرو ماند  
کجا در نامه بمیاری سخن یافت همان نو کرده پیمان کهن یافت

### نامه شاه موبد بشهر

سر نامه بنام داد گر بود خدای گو همیشه باشد و بود  
دو کیتی را نهاد و راستی کرد بموئی اندر و بسری نیاورد  
بود کز راستی جوید فروئی کند پیروزی و را رهنمونی  
چنان کز راستی کیتی بیاراست ز مردم نیز داد و راستی خواست  
بکیتی کیمیا جز راستی نیست که عز راستی را کستی نیست  
من از تو راستی خواهم که جوئی همیشه راست و رزی راست گوئی  
تو خود دانی که ما با هم چه گفتیم به پیمان دست یکدیگر گرفتیم  
ز مهر و دوستی پیوند کردیم پس انکه هر دو ان سوگند خوردیم  
مکن زین پس تو پیمانرا فراموش بجای آوردن در راستی کوش  
بمن تو ویس را انکه بدادی که تاسی سال دیگر دخت زادی  
چو من بودم ترا شایسته داماد به بخت من خدا این دخترت داد  
به بخت من بزادی روز پیری بس روی بار او گذار و خیری  
بدین دختر که زادی سخت شادم بدرویشان فراوان خیر دام  
کجا یزدان امیدم را روا کرد بدین پیوند کم را روا کرد  
کنون کین ماه را ایزد بمن داد نخواهم گو بود در ماه آباد  
که انجا پیر و برناشاد خوارند همه کنگالگی را جان هپارند  
جوانان بیشتر زن باره باشند دران زن بارگی بمن چاره باشند  
همیشه زن فریبی پیشه دارند ز رعنائی همین اندیشه دارند



مبادا زن که بیند روی ایشان که گیرد نا ستوده خموی ایشان  
 زنان نازک دهند و سست رایند بهر خو چون براری شان برایند  
 زنان گفتار مردان راست دارند بگفت خوش تن ایشانرا سپارند  
 زن ارچه زیرک و هشیار باشد زبون مرد خوش گفتار باشد  
 بلای زن دران باشد که گوئی تو چون خور روشنی چون مه ذکوئی  
 ز عشقت من فزندی و بیدقرارم ز درد دل همیشه زار زارم  
 بزاری روز و شب فریاد خوانم چو دیوانه بدشت و که دوانم  
 اگر زحمت نبازی من بمیرم دران گیتی ترا دامن بگیرم  
 ز من مستان زنی مهری روانم که چون تو مردم چون او جوانم  
 زن ارچه خسرو است از شهر یاری و یا چون زاهدان پرهیز گاری  
 بران گفتار شیرین رام گردد نیندیشد کزان بدنام گردد  
 اگرچه ویس بی آه و پاک است مرا زین روی دل اندیشه ناک  
 مدار او را بدم ماه آباد سومی مروش کسی کن بادل شاد  
 مبرانده ز بهر زر و گوهر که ما را او همی باید نه زیور  
 مرا پیرایه و زیور بسی هست مزا تر زو بکنج من کسی هست  
 من او را روز و شب در ناز دارم کلید کنجها او را سپارم  
 دل اندر مهر آن بت روی بندم هر آنچه او پسندد من پسندم  
 فرستم زنی تو چندین در و گوهر که گر خواهی کنی شهرود دیگر  
 ترا دارم چو جان خویشتن شاد زمین ماه را همواره آباد  
 بدارم نیز و یور را چو فرزند کنم او را ز تخم خویش پیوند  
 چنان نامی کنم آن خاندان را که نامش یاد باشد جاودان را  
 چو شهر و خیره شد از نام شاه چنان کش دل نبود از گیتی آگاه

شرم شاه گشت آزردۀ خویش دلش پیچان شده از کردۀ خویش  
 فرو افکند سر چون شرمساران همی پیچید چون زنهار خواران  
 هم از شاه و هم از دادار ترسان که بشکست آنهمه شوگند و پیمان  
 بلی چونین بود زنهارخواری که گه بیم آرد و گه شرمساری  
 چنان چون بود شهرو دل شکسته لبها از گفتار بسته دم گسسته  
 مراورا دید ویس ماه پیکر ز بیم و شرم گشته چون معصفر  
 بروزد بانگ و گفتا چه رسیدت که هوش و گونه از تن بر رسیدت  
 ز هنجار خرد دور افتادی چورفتی دخت نازده بدادی  
 خرد کردار چونین کی پسندد روا باشد که هر کس بر تو خندد  
 پس آنکه گفت با زرد پیمبر چه نامی و ز که داری تخم و گوهر  
 جوابش داد کز کلهای شاهم بدرگاهش ز پیشان سپاهم  
 چو با لشکر بجند نامور شاه مراورا پیش رو باشم بهر راه  
 هران کاری که باشد نام بردار شنیده مرا مرا فرماید آن کار  
 چورازی باشدش با من بگوید ز من تدبیر خواهد رای جوید  
 همیشه سرخ روی و ذیک نامم سیاه اسیم چنین و زرد نامم

### گفتار اندر پاسخ ویس زرد را

چو بشنید آن نگارین پاسخ زرد بنرمی و بخنده پاسخش کرد  
 که زردا زرد باد آن کت فرستاد بدین فرزانی و دانش و داد  
 بمرو اندر شما را باشد آئین چنین نا خوب و رسوا و بنفرین  
 که زن خواهند از انجا کش بود شوی ز پاکی شوی و زن هر دو و ناجوی  
 نه بینی این همه آشوب و مهمان رسیده بانگ خفیا کر بکیوان



سرا آراسته چون نوپه‌اران به بت زویان شهر و نامداران  
 بزبوزها و گوهرهای شهوار ظرایفها و دیداهای بسیار  
 جهان نامی از هر شهر و کشور یلان جنگی از هرتخم و گوهر  
 بتان ماهروی از هر شبستان گلاب و مشک بوی از هر گلستان  
 یغریاد آمده دل زیر هر بر ستوهی یافته هر مغز در سر  
 نشاط هر کسی با هم نشینی زبان هر کسی با آفرینی  
 که جاریدان سرای آراسته باد همه تیمار و غم زو کاسته باد  
 کنون کین بزم دامادی بدیدی سرود و آفرین هر دو شنیدی  
 بیک جابر عروسان و خسوران عروسان اختران داماد پوران  
 عنان باره شبرنگ برتاب شتابان ره برو چون تیر پرتاب  
 بران امید مسپر دیگر این راه که باشد دست امید تو کوتاه  
 بنامه بیش ازین مارا مژمرمان که دامن این سخن با باد یکسان  
 مکن ایدر درنگ و راه برگیر که و برو آید این ساعت زنجیر  
 ز من آزرده گردد و ز تو کین دار برو تا خود نه کین باشد نه آزار  
 و لیک از من پیامی بریمو بد بگو چون تو نباشد هیچ بخرد  
 بسی گشت و دیری روزگارست که نادانیت بر ما آشکار است  
 ز پیری مغزت آهو مند گشتست ز گیتی روزگارت در گذشتست  
 ترا گر هیچ دانش یار بودی به پیری با نمازت کار بودی  
 نجستی در جهان جفت جوان را ولیکن توشه جستی آنجهان را  
 مراجعت و برادر هر دو ویروست همیدون مادرم شایسته شهرست  
 دلم زین خرم و هم شاد باشد ز سر و مو بدم کی یاد باشد  
 مرا تاهست و برو در شبستان نباشد سوی سرور هیچ دستان

چو دارم سرو گوه‌ریار در بر چرا جویم درخت خشک بی بر  
 مرا او مهتر و فرخ برادر من اورا نیز جفت و نیز خواهر  
 درین گیتی بجان او که بینم برو مر دیگری را کی گزینم  
 کجا من با برادر یار گشتم ز مهر دیگران بیزار گشتم  
 مرا تا هست سروخویش و شمشاد چرا آرم ز بید دیگران یاد  
 و گروید مرا بر سر نبودی مرا مهر تو هم درخور نبودی  
 کسی را در غریبی دل شکیباست که در خانه نباشد کار او راست  
 مرا چون دیده شایستست مادر چو جان پاک بایسته برادر  
 بهازم با برادر چون می و شیر نخواهم در غریبی موبد پیر  
 چو زرد از ویسه این گفتار بشنید عذاب باره شبگون به بلچید  
 همی رفت و نبودش هیچ آگاه که ره در پیش اورا هست یا چاه  
 چنان بی سایه شد چونان بی آرم بر چشمش جهان تاری شد از شرم  
 همی تا او سوی سرو آمد از راه نیامودی ز افدیشه شه نشاء  
 همی گفتی که زرد اکنون کجا باد چذین دیر آمدن از مه چرا باد  
 بیوم ماه ویرا نیست دشمن که یار و دشمنائی کرد با من  
 نه قارن کرد یار سوی دی زو نه آن مهتر پسرکش نام زبرد  
 چه کار انتاد کوئی زرد مارا که افزون کرد راهش درد مارا  
 مگرد زخیم ویسه دژ پسند است که بخشش پست و گفتارش بلند است  
 دل سنگین بیوم ماه بنهاد همی ناید بسوی سرو آبال  
 همی گفت این سخن پیر زور شاه دو چشمش دیده بان گشته سوی راه  
 ز راه اندر پدید آمد یکی گرد بگرد اندر گریزان نامور زرد  
 بسان پیل مهت از بند جسته زخشم پیل بانان زار و خسته



ز بس کینه ندانم به زبد تر بدرد گر شود کوهش برابر  
چو زرد آمد چنین آشفته از راه ز گرد راه شد نزد شهنشاه  
شهنشه گفت زردا شاد بادی به نیکی دوستانرا یاد بادی  
هنوز از گرد ره رویش پر از رنگ نگردانید پای از پشت شبرنگ  
بگو چون آمدی از ماه آباد بشادی از پیام خویش ناشاد  
روا کاهی بگو یا نارواکم پس او داند که چونم برنهم نام

### باز آمدن زرد از پیش شهر و رویش

جوابش داد زرد از پشت باره به بخت شاه شادم ها مواره  
ازین راه آمدستم نارواکم کنون داند که چونم برنهد نام  
پس آنکه از تگاور شد پیاده زبان بسته میان و دل کشاده  
نهاد آن روی خون آلود برخاک ابر شاه آفرین گر با دل پاک  
بگفتش جاودان پیروز گر باش همیشه نام جوی و نامور باش  
به پیروزی و به روزی مهی کن خداوندان گیتی را رهی کن  
چنانکه باد در دولت بلندی که چون جمشید دیوانرا به بندی  
چنانکه باد اورنگ کیانی که تاج فخر بر کیوان رسانی  
ترا بادا شهی و نیک بختی زمین ماه تنگی باد و سختی  
زمین ماه یکسر باد ویران چو دشت ریگزار چون شور بیابان  
زمین ماه بادا تا یکی ماه شده شمشیر و آتش زو چرا گاه  
همه بادش بر آتش ابری آب زردش آفتاب از مرگ مهتاب  
زمین ماه را دیدم چو فرخار پر از پیرایه و دیدای شهوار  
زن و مردش نشسته در خورنگاه خورنگاه از بنان پراختر و ماه

به شهر اندر سراسر بسته آئین ز بس پیرایه چون بلخانۀ چین  
 زمین از رنگ چون باغ بهاران ز دودۀ مشکش ابراز باد و باران  
 بسی ساز عروسی کرده شهر و عروستش ویسه و داماد و بر  
 ز دامادیش باشد ندیست جز نام کسی دیگر از ویابد همی کام  
 ازین شد روی من هم گونه برد تو کندی جوی و آبش دیگری  
 بتو داده زن از تو چون ستانند مگر ایشان که ارز تو ندانند  
 که و مه راست باشد نزد ما زان چو روز و شب بچشم کور یکسان  
 نه با آن کرده اند آن ناسزا کار که پاداشش ندارد شان سزاوار  
 ولیکن تا بر ایشان بد رسیدن همی باید بچشم این روز دیدن  
 کجا و بروست آنجا مهتر رزم بنا دانی بزور خویش در بزم  
 لقب کردست روحا خویشتن را بدل در راه داده اهرمن را  
 بنام او را همه کس شاه خوانند جز او شاه دگر باشد ندانند  
 ترانز شهریاران میشمارند گروهی خود مروت هم ندارند  
 گروهی موبد خوانند و دستور چو خوانندت گروهی موبدی دور  
 کنون گفتیم هر آنچه دیده ام من سخنهای که آن بشنیده ام من  
 ترا بادا بزرگی برشانی که بر شاهان گیتی کامرانی

آگاهی یافتن و پرو از کین خواستن شاه

موبد و جنک کردن و کشته شدن قارن

چو داد این آگهی مرشاه را زرد رخا از خشم شد مرشاه را زرد  
 رخی کز سرخیش گفتی نبیدست بر آسان شد که گفتی شنبیدست  
 ز من خوی کز سر و رویش همی تا تنش گفتی ز تاب خشم بگداخت



ز بس کینه همی لرزید چون بید  
 چو در آب رونده عکس خورشید  
 پیرمید از برادر کین تو دیدی  
 بچشم خویش یا جانی شنیدی  
 مرا آن گوی کانرا دیده باشی  
 نه آن کز دیگری بشنیده باشی  
 خبر هرگز نه مانند عیانست  
 یقین دل نه همتای گمانست  
 میفکن مر مرا از دل کمانی  
 مرا آن گوی کز دیده عیانی  
 برادر گفت شاهها من نه آنم  
 که چیزی با تو گویم کان ندانم  
 بچشم خویش دیدم هرچه گفتم  
 شنوده از تو بسیاری نهفتم  
 مرا همچون برادر بود و برو  
 ازین پیشم چو مادر بود شهر و  
 کنون هرگز نخواهم شان که بینم  
 که از بهر تو با ایشان بکینم  
 اگر خواهی خورم صد بار سوگند  
 به یزدان و بجان تو خداوند  
 که مهمانی بچشم خویش دیدم  
 ولیکن زان نه خوردم نه چشیدم  
 کجا آن سوز و آن آرامه بزم  
 گران تر بود در چشم من از رزم  
 همیدون آن سرای خسروی گاه  
 بچشم من چو زندان بود و چون چاه  
 زبانگ مطربان بی صبر و آرام  
 نواشان بود در گوشم چو دشنام  
 من آن گفتم که دیدم پیش تو به دان  
 که تو فرمان دهی من بنده فرمان  
 چو بشنید این سخن موبد دگر بار  
 فزود از غم دلش را بار بر بار  
 گهی چون مار سرخسته به پیش  
 گهی چون شیر در بیشه بجوشید  
 بزرگانی که پیش شاه بودند  
 همی دندان بدنندان می بسودند  
 که شهر و این چرا یارست کردن  
 زن شه را بدیگر کس سپردن  
 چه زهره بود و برو را که میخواست  
 عروسی کوزن شاهنشاه ماست  
 کنون از خانه و برو و قارن  
 ز خشم شه بر آمد کام دشمن  
 چنان گرد جهان بر چشم و برو  
 که دشمن تر کسی گردد بشهر و

نه تنها ویس بی ویرو بماند نه آن شهر و نه آن شهر و بماند  
 بر آن کشور بلا پرواز دارد ازین لشکر که ویرو باز دارد  
 بسا خونا که میجوشد در اندام بسا جانا که می لرزد در اندام  
 کجا آن یار جفت و شهر نامی شود بی جفت و بی شاه گرامی  
 دمان ابوی که سیل مرگ دارد بیوم ماه تا ماهی ببارد  
 منادی زد قضا بر هر که آنجا است که چیزی با فلان اکذون فلان است  
 چو شاهنشاه زمانی بود پیشان دل اندر آتش سوزنده سوزان  
 دبیری را همانکه نزد خود خواند سخنهای چو زهر از دل بر افشاند  
 ز شهر و با همه شاهان نمون کرد که بدیدین چون شد و زنهار چون  
 فرستادش بهر راهی سواری بهر شهری بر هر شهریاری  
 یکایک را بنامه آگهی داد که خواهیم رفت سوی ماه آباه  
 از ایشان خواند بهری را بیاری ز بهر رزم مردم کز زاری  
 بطبرستان و گرگان و دهستان ز خوارزم و خراسان و کهستان  
 ز بوم هند و سند و تبت و چین ز حد مغد توران تا بماچین  
 چنان شد در گهش انبه ز لشکر که دشت مرو شد چون دشت محشر

بدر رفتن موبد بالشکر مرو بچنگ شهر و

و ویرو و بکین خوانده

چو از شاه آگهی آمد بویرو که هم زو کینه دارد هم ز شهر و  
 زهر شهری و از هر جایگاهی همی آمد بدرگاهش سپاهی  
 چنان آمد که انکه چند مهتر گزینان و مهان چند کشور  
 از آذربایکان و زی و کیلان ز خوزستان و اصطخر و سپاهان



همه بودند مهمان نزد و یرو زن و فرزند شان نزدیک شهر و  
 دران مور عروسی پنج و شش ماه نشسته شادمان در کشور ماه  
 چو کشند آگه از موید نیاکان که لشکر راند خواهد سوی ایشان  
 بنامه هر کسی لشکر بخوانند بسی دیگرز هر کشور برانند  
 سپه گرد آمد از هر جای چندان که دشت و کوه تذک آمد بریشان  
 تو گفتی بود بر دشت نهان ز بس جنگ آوران کوه دسانند  
 همه آراسته جنگ آوری را بجان بخریده جنگ و داری را  
 همه گردان و فرسوده دلیران بزور و زهر پیلان و شیران  
 ز کوه دیلمان چندان پیاده که گفتی کوه و سنگ اند ایستاده  
 ز کوه مازان چندان سواران کجا بودند بیش از قطره باران  
 پس آنکه سال خورده شیر گیران هنرمندان و رزم آرای پیران  
 پس و پیش سپه دیدار کردند بهر جای یکی سالار کردند  
 همیدون راست و چپ مرتازانرا سپردند آزموده جنگیانرا  
 وزان پس شاه موید هم برینسان همه آراست همچون باغ نیسان  
 سپاهش را پیش و چپ و راست بگردان و هنرجویان بیاراست  
 چو آمد با سپاه از مرو بیرون زمین گفتی روان شد همچو گردون  
 ز بس آواز کوس و ناله نای همی برخاست گفتی گیتی از جای  
 همی رفت از زمین بر آسمان گرد تو گفتی خاک بامه راز می کرد  
 و یا دیوان بگردون بر دیدند که گفتار سروشان می شنیدند  
 بگرد اندر چنان بودند لشکر که در میخ تذک تابنده اختر  
 همی آمد یکی سیل از خراسان که و مه آسمان زو شد هرمان  
 نه سیل اب و باران و هوا بود و لیکن سیل پیل و از دها بود

چنان آمد همی لشکر باذبوه که که را دشت کرد و دشت را کوه  
همی آمد چنین تا کشور ماه هم آشفته سده هم کشور و شاه  
دو لشکر یکدیگر را شد برابر چو دریای دمان از باد صرصر  
میان آن یکی بر تیغ بران کنار این یکی بر شیر غران  
چو از خاور برآمد اختران شاه شهری کش مه و زیوست آسمان گاه  
سیاه و خنگ در پیشش دو بالا هم از شب هم زبام گیتی آرا  
دو کوس کین بغرید از دو درگاه بجنگ آمد دو لشکر پیش دوشاه  
نه کوس جنگ بود آن دیو کین بون که مرگش کشت هر کس نام بشنود  
عدیل صور شد نای دمده تدبیره مرده را می کرد زنده  
تدبیره همچو رعد نو بهاران دمان شد ابر از گرد هواران  
چنان کز باگ رعد نو بهاری برون آید بهار شاخساری  
ز بانگ او برون آمد همیدون ز لشکر گه بهار جزا بیرون  
بقلمب اندر دهل فریاد خوانان که بشدایدید هین از جان شتابان  
دران فریاد صبح او را عدیلی چو قوالی سریان بارسیلی  
همان شیپور با صد راه نالان یسان بلبل اندر آبسالان  
خروشان گاردم با وی بیکیجا چنان چون دو سر اینده بهم پا  
ز پیش آنکه بیجان کشت یک تن همی گفت ای شگفتی بوق شیون  
بدمت جنگ جویان تیغ رخشان همی خندید هم بر جان ایشان  
بموج اندر دلیران چون نهنگان بکوه اندر سواران چون پلنگان  
همان مردم کجا فرزانه بودند بدشت جنگ چون دیوانه بودند  
کجا دیوانه باشد بهر آب که نزارتش به پرهیزد نه از آب  
نه از نیزه بترسد نه ز شمشیر نه از بیلان بیدید شد نه از شیر



دران صحرا یلان بودند چونین فدای نام کرده جان شیرین  
 نترسیدند از مردن که جنگ ز نام بد بترسیدند وز ننگ  
 هوا چون بیشه داد بود یکسر ز ببر و شیر و گرگ پیل پیکر  
 چو سروستان شده دشت از درفشان چو دیبای درفشان مه درفشان  
 فراز هر یکی زرین یکی مرغ عقاب و باز با طاووس و میمرغ  
 بزیر ماه در شیر آبگون رنگ تو گفتی شیر دارد ماه در چنگ  
 بی پیلان و سم باد پایان شده آتش فشانان سنگ سایان  
 زمین از زیر ایشان شد بر افراز بگردون رفت و پس آمد از و باز  
 نبودش جای بنفشستن بگیهان همی شد در دهان و چشم ایشان  
 دلار آمد از بد دل پدیدار که آن باخرمی بود این به تیمار  
 یکی را گونه به هم رنگ دینار یکی را گونه شد همرنگ گلنار  
 چو آمد هر دو لشکر تنگ در هم ز کین بردند گردان حمله بر هم  
 تو گفتی ناگهان دو کوه پولاد دران صحرا بیکدیگر بر افتاد  
 پیمبر شد میان هر دو لشکر خدنگ چار پر خشت سیه بر  
 رسولانی که در دل راه جستند همی در چشم و اندر دل نشستند  
 بهر خانه که منزل گاه کردند رخانه کد خدایش را ببرند  
 مصاف جنگ و بیم جان چنان بود که رستا خیز مردم را عیان بود  
 برادر از برادر گشت بیزار بجز کردار خود کس را نبد یار  
 بجز بازو ندیدند ایچ یاور بجز خنجر ندیدند ایچ داور  
 هران کس را که بازو یاور کرد بکام خویش خنجر داور کرد  
 تو گفتی جنگیان کارنده کشتند همی در چشم و دل پولاد کشتند  
 سخن گویان همه خاموش بودند چو هشیاران همه بیهوش بودند

گهی نشیند آوازی دران جای مگر فریاد کوس و ناله نامی  
 گهی اندر زره شد تیغ چون آب گهی در دیدگان شد تیر چون خواب  
 گهی رفتی سنان چون عشق در بر گهی رفتی تبر چون هوش در سر  
 همی دانست گفتی تیغ خونخوار که جان در تن کجا بنهاد دادار  
 بدان راهی کجا تیغ اندرون شد ز مردم هم بدان ره جان برون شد  
 چو سوسن بود تیغ هندوانی از و بارنده سیل ارغوانی  
 چو شاخ مورد بروی برگ گلزار چو برگ نار بر وی دانه نار  
 برزم اندر چون درزی بود ژوبین همی جنگ آوران را دخت بر زمین  
 جو دزد نقب زن خشت سیه بر دلیرانرا همی زد نقب در بر  
 چو بر جان دلیران شد قضا چیر یکی گور دهنده شد یکی شیر  
 دران اندوه گردان و سواران دران شمشیر زخم تیر باران  
 چو بر جنگ دلیران تنگ شد روز یکی غم دهنده شد یکی یوز  
 کرامی باب ویسه گرد قارن بزاری گشته شد بدست دشمن  
 بگرد قارن از گردان ویرو صدوسی گرد گشته گشت با او  
 زکشته پشته شد زعفرانی زخون رودی بگردش ارغوانی  
 چنان زری فسرده بود پشته چو بگدازیده زری خون گشته  
 تو گفتی چرخ زرین زاله بارید بگرد زاله برگ لاله کلید  
 چو ویرو دید کردانر چنان زار بگرد قارن اندر کشته بسیار  
 همه جان بر سر جانش نهاد بزاری کشته با خواری فتاده  
 بگفت آزادگانش را به تندی که از جنگ آوران زشتست کندی  
 شما را شرم باد از کرده خویش وزین کشته یلان افتاده در پیش  
 نه بینید این همه یاران و خویشان که دشمن شاد گشت از مرگ ایشان



ز قارنتان نیغزاید همین کین که ریش پیراو گشتست خونین  
 بدین زاری بکشستند شاهی ز لشکر نیست اورا کینه خواهی  
 نمی بیغید کآمد شب بنزد یک جهان گرددهم اکنون تنگ و تاریک  
 بترسم کفتاب آسمانی همی در باختگر گردد نهانی  
 من از بدخواه اونا خواسته کین نکرده دشمنانش را بنفرین  
 شما از بامدادان تا باکنون بسی جنگ آوری کردید و افسون  
 هنوز آن پیکر و ازون پدایست هنوز آن موبد جادو بجایست  
 کنون بامن زمانی یار باشید بتندی ازدها کردار باشید  
 که من زنگ از گهر خواهم زدودن بکینه رستخیز اورا نمودن  
 جهانرا از بدش آزاد کردن روان قارن از وی شاد کردن  
 پس آنکه با پسندیده سواران ستوده خاصگان و فامداران  
 ز صف خویش بیرزن تاخت چون چو آتش در سپاه دشمن افتاد  
 نکرد از این پدر آزار فرزند نه مرد جنگ دور خویش و پیوند  
 ز تندی بود همچون سیل طوفان کجا اورا بمردی بست بتوان  
 سخن اینجا به شمشیر و تبر بود همیدون بازی گردان بسر بود  
 یکی تاریکی از گیتی برآمد که پیش از شب رسیدن شب در  
 دران شب گشت مردم جمله شب کور بگرد انباشته شد چشمه هور  
 چو اندر گرد شد دیدار بسته برادر را برادر کرد خسته  
 پدر فرزند خود را باز شناخت به تیغیش سر همین از تن  
 سنان نیده گفتی باب زن بود بروبر مرغ مرد تیغ زن بون  
 خدنگ چار پر همچو درختان برسته از دو چشم شور بختان  
 درخت زندگانی رسته در تن په پیشش نرو گشته تیغ و جوشن

چو خنجر پرده راه تیز بدیدید درخت زندگانی را ببردید  
 هوا از نیزه گشته چون نیستان زمین از خون کشته همچو بوستان  
 زبس گرد و زبس شمشیر خونخوار جهان پرود و آتش بود هموار  
 تو گفتی همچو باد تند شد مرگ سرجنگ آوران میر بخت چون  
 یلان را مرگ بر گل خوابانیده چو سروستان سعد از بن بریده  
 چو خورشید جهان در باختر شد چو روی عاشقان هم رنگ زرش  
 تو گفتی بخت موبد بود خورشید جهان از فر او ببرد امید  
 زشب او را ستومی بزرگ گردون (؟) ز موبد بود دشمن را همیدون  
 همان بیفتند کائرا شد ز دیدار همین کوشند کائرا شد ز هنجار  
 چو شاهنشاه ز دشت جنگ برگشت جهان بر دوستان زیر و برگشت  
 یکی بد بخت و خسته شد نزاری یکی بدر روز کشته شد بخواری  
 میانجی کرده شب بودی دران جنگ برستی جان شاهنشاه ازان ننگ  
 نمودش تیره شب راه رهائی ز تاریکی بد او را روشنائی  
 عنان بر تافت از راه خراسان کشید از دینور سوی سپاهان  
 نه خو و ویرد مرورا آمد از پس نه از گردان و سالاران ادکس  
 گمان بردش که شاهنشاه بگریخت بدام ننگ و زموائی در آویخت  
 دگر لشکر بکوهستان نیارد دگر ره رزم او جستن نیارد  
 چو دیرد چیره شد بر شاه شاهان بدید از بخت کام نیکخواهان  
 در آمد لشکری از کوه دیلم گرفته از سپاهش دشت تارم  
 سپهداری کش آنجا بود بگریخت ابا دیلم بکوشش در نیاویخت  
 کجا دشمنش پر مایه کسی بود مرورا زان زمین لشکر کشی بود  
 چو آگه گشت ازان بدخواه ویرد شگفت آمدش کار چرخ بدخو



که باشد کام مارش جفت تیمار چو روز روشنش جفت شب تار  
 نه بی زنج است اورا شادمانی نه بی مرگ است اورا زندگانی  
 پدر مرگ و برادر شد ز من دور من اکنون مانده ام بیجان ورنجور  
 چو خرنشم خروشم نشنود کس نه در سختی مرا یاور بود کس  
 ز بدبختی چه بد دیدم ندانم چه خواهم دید گریزین پس بمانم  
 بوم تامن زیم حیران و رنجور بکام دشمنان از دوستان دور  
 همی گفت آن صدم با دایه چونین همی بارید پررخ سیل خونین  
 رسول آمد ز نزدیک شه شاه پیام آورد ازو نزدیک آن ماه  
 سخنهای ز شیروینی چو شکر بزبانی دران رخساره در خور  
 چنین دادش پیام از شاه شاهان که دل خرسند کن ای ماه ماهان  
 مزین پیلستگین دست بر روی مکن از ماه تابان عنبرین موی  
 که نتوانی زبند چرخ رستن ز تقدیری که یزدان کرد جستن  
 نکرتا در دلت ناید گمانی که کوشی باقضای آسمانی  
 اگر خواهد ترا دادن بمن بخت چه سود آید ترا زین کوشش سخت  
 قضا رفت و قلم بنوشت فرمان ترا جز صبر کردن چیست درمان  
 من از بهر تو ایدر آمدستم کجا در عشق تو بیدل شدستم  
 اگر باشی به نیکمی مر مرا یار ترا از من بر آید کار بسیار  
 کفم با تو بمهر امروز پیمان کزین پیش من دوسر باشد یکی جان  
 همه کامی ز خشنودیت جویم بفرومان تو گویم هر چه گویم  
 کلید گنجها پیش تو آرم کم و بیشم بدست تو سپارم  
 چنان دارم ترا با زر و زیور که بر روی تو رشک آرد مه رخور  
 دل و جان مرا دارو تو باشی شبستان مرا بانو تو باشی

چو جان و دل ترا دادم سراسر چه باشد گرد هم دیوار و گوهر  
 ز کام تو بیاراید مرا کام ز نام تو بیغزاید مرا نام  
 بدین پیمان گفتم با تو یکی بند درستی را بخط و عهد و سوگند  
 همی تاجان من باشد به تن در ترا باجان و تن دادم برابر  
 چو ویس دلبر این پیغام بشنید تو گفتی زو دو صد دشنام بشنید  
 پرندین جامه را بر تنش زد چاک بلوزین سینه را می کوفت بی باک  
 چو زرد چاک بر تن پر نیانش پدید آمد ز گردن تا میانش  
 هوای فتنه رنجی نهیدی بلای تن گدازی دل فریبی  
 حریری قاقه می خزی پرندی خرد بر صبر سوختی خواب بندی  
 چو جامه چاک زد ماه دو هفته پدید آورد نسوخته شکفته  
 بنوشین لب جوابی داد چون سنگ بروی مهر بر زد خنجر جنگ  
 بدو گفت این پیام بد شنیدم وزو زهر گزاینده چشیدم  
 گفتم رو موبد فرتوت را گوی بمیدان در میفکن با بلا گوی  
 مهر زین پیش بر امید من رنج بید یافه کاری بر مده گنج  
 مرا کارت برایت رهنمایست بدانستم که رایت را چه رایست  
 فکرتا تونه پنداری که هرگز مرا زنده بزیار آری ازین دز  
 و با هرگز تواز من شاد باشی و گرچه جادوی استاد باشی  
 مرا و برادر هست و شاهست ببالا سرور از دیدار ماهست  
 مرا او مهتر و فرخ برادر من او را نیز جفت و نیز خواهر  
 درین گیتی بجای او که بینم برو بر دیگری را کی گزینم  
 کجا من با برادر یار گشتم ز مهر دیگران بیزار گشتم  
 مرا تا هست سر و خویش و شمشاد چرا آرم زبید دیگران یاد



دیگر ویرد مرا بر سر نبودی مرا مهر تو هم در خور نبودی  
 که قارن را بدان زاری بکشتی نه بخشودی بران پیر بهشتی  
 مرا کشته پدر رفته برادر همه بامن زیگ بنیاد و گوهر  
 کجا اندر خورد پیوند جوئی بدین پیوند یافه چند گوئی  
 من از پیوند جان سیرم درین دزد کزین قامن زیم غم بایدم خورد  
 چو ریز نیست در گیتی مرا کس ز پیوندم نباشد شاد ازین پس  
 چو کاروی برین بنیاد باشد کسی دیگر ز من چون شاد باشد  
 وگر با او خورم در مهر زنهار چه عذر آرم بدان سر پیش دادار  
 من از دادار ترسم با جوانی نه ترسی تو که پیر نا توانی  
 بتوس از بخردی دادار داور کجا این توس پیران را نکو تو  
 مرا پیرایه و دیبا و دینار فراوانست در و کنج شهوار  
 به پیرایه مرا مغریب دیگر که داد ایزن مرا پیرایه بی سر  
 مرا تا مرگ قارن یاد باشد به پیرایه دلم کی شاد باشد  
 اگر بغریبدم دیبا و دینار نباشد بانوئی بر من سزاور  
 وگر من زین همه پیرایه شادم نه از پشت پدر باشد نزام  
 نه بشکوه دل من زان سپاهت نه نیز امید دارد در پناهت  
 تو نیز از من مدار امید پیوند که امیدت نخواهد بد برو مند  
 چو در چیز کسان امید داری زنومیدی برو آیدت خواری  
 بدیدارم چنین تاکی شتابی که نه هرگز تو بر من دست یابی  
 وگر گیتی برویم سختی آرد مرا روزی بدست تو سپارد  
 تو از من هیچ شادی را نه بینی نه با من یکزمان خرم نشینی  
 برادر کو مرا جفت گزید است هنوز او کام خویش از من ندید است

تو بیگانه ز من چون یابی وگر خود بر فلک چون آفتابی  
 تن سیمین برادر را ندادم کجا با او ز یک مادر بزام  
 ترا ای ساده دل چون داد خواهم که ویران شد بدستت جایگاهم  
 بلرز چون بر اندیشم ز هجران چو گنجشکی که تر گردد ز بانران  
 میان ما چو این کینه در افتاد نباشد نیز مارا دل بهم شاد  
 اگر چه بادشاه و کامرانیم ز دشمن دوست کردن چون توانیم  
 درخت تلخ هم تلخ آورد مهر اگر چه ماده همش آب شکر  
 نه پیوندند با هم مهر و کینه چو کین آهن بود مهر آبگینه  
 بمهر آنگه بود با تو مرا ساز که باشد جفت با کبک دری باز  
 کرا با مهتری دانش بود یار کجا اندر خورد جفتی بدین زار  
 ترا چون بشنوی تلخ آید این پند چو بدینی بار او شیرین تر از قند  
 اگر فرزانه نیکو بیندیش که زود آید ترا کفزار من پیش  
 چو خوی بد ترا روز بد آرد پشیمانی خوری سودی ندارد  
 چو بشنید این سخن مرد شهشاه ندید از دوستی رنگی دران ماه  
 برفت و شاه را زو آگهی داد شنیده کرد یکدیگ پیش او یاد  
 شهشاه را عزون شد مهر در دل تو گفتی شکرش باریک بردل  
 خوش آمد بردلش گفتار دلبر که کام دل ندید از من برادر  
 راست  
 همی گفت آن دلارام این سخن ازیرا شاه را زان خرمی خاست  
 کجا آن شب که ویر بود داماد بدامادیش هریک خرم و شاد  
 عروسش را پدید آمد یکی حال کز داماد را واژون بدش فال  
 فراز آمد قضای آسمانی که ایشان را نباشد کامرانی  
 کشاد آن سیمتن را علت از تن که خون آلوده شد آزاده مومن



دو هفته ماه یک هفته چنان بود که گفتی کان یاقوت روان بود  
 زن مغ چون بدان کردار باشد بصحبت شوی او بیزار باشد  
 وگر زن حال از و دارد نهانی شود بروی حرام جاودانی  
 همی تاریمس بت پیکر چنان بود جهان از دست موبد بافغان بود  
 عروس از چند نغرو با بها بود عروسی را نهیب و با بلا بود  
 کجا دامان نارانده یکی کام جهان بنهاد ویراهش دو صد دام  
 عروسی بود چون خرم یکی باغ که برد لها نهاندی از و داغ  
 ز بس سختی که آمد پیش دامان بشد دامان را دامادی از یاد  
 ز بس زاری که آمد پیش لشکر همه کس را برون شد شادی از سر  
 چراغی بود گفتی سور و یرو بر و زد ناگهان بادی به نیرو  
 چو شاهنشاه حال ویس بشنود بجان اندر هوای ویس بغزود  
 برادر بود ویرا دو گرامی یکی را مین و دیگر زرد نامی  
 شه نشه پیش خواند آن هر دو انرا بریشان یاد کرد آن داستانرا  
 دل زامین زگاه کودکی باز هوای ویس را میداشتی آژ  
 همی پرورد عشق ویس در جان ز مردم کرده حال خویش پنهان  
 چو کشتی بود مهرش پژمریده امید از باد وز باران بریده  
 چو آمد با برادر سوی گوراب دگر باره شد اندر کشت او آب  
 امید عشق ویمش در روان شد هوای پیر در جانش جوان شد  
 چو تازه گشت مهر اندر روانش پدید آمد درشتی از زبانش  
 دران هنگام ویرا کرد پشتی نمود اندر سخن لختی درشتی  
 کرا در دل فروزد مهر آتش زبان گردد بدان گفتار سرکش  
 برون آید زبانش بیدل از بند بگوید راز بیکام خداوند

زبان را دل بود بیشک نگهدار  
 سخن بیدل بدانش گفت نوان  
 مبدان آنکس که دارد بیدلی دوست  
 کجا در بیدلی بسیار آهوست  
 چو را مین را هوای دل بر آشفت  
 ز روی مهربانی شاه را گشت  
 میر شاهها چنین رنج اندرین کار  
 مخور برویس و برجنش (?) تیمار  
 کزین کارت به پیش آید بهی رنج  
 به پیروده بر افشانی بسی گنج  
 چو آن تخمی که در شوره فشانی  
 هم از تخم و هم از بر باز مانی  
 نه هرگز ویس باشد دوستدارت  
 نه هرگز دوستی جوید ز کارت  
 چو جوئی گوهر و بسیار پوئی  
 نیابی چونش از معدن نجوئی  
 چگونه دوستی یابی و پشتی  
 ز فرزندی که بابش را بکشتی  
 نه بشکوه ز پیکار و ز لشکر  
 نه بفرید بدینار و بگوهر  
 به بهیاری بلا اوزا بیابی  
 جو یابی با بلای او نیابی  
 چو در خانه ترا دشمن بود یار  
 چنان باشد که داری بآستین مار  
 بترکاری ترا با ویس آنست  
 که تو پیری و آن دلبر جوانست  
 اگر جفتی همی گیری جزو گیر  
 جوان را هم جوان و پیر پیر  
 چنان چون مر ترا باید جوانی  
 مر او را نیز باید همچنانی  
 توئی دی ماه و آن دلبر بهار است  
 رسید ندان بهم دشوار است  
 و گری کلم او با او نشینی  
 بدل در کن کزو شادی نه بینی  
 همیشه باشی از کرده پشیمان  
 نیابی درد خود را هیچ درمان  
 بریدن زو بود پرده دریدن  
 دلت هرگز نتابد زو بریدن  
 نه از تیمار او یابی رهائی  
 نه نیز آرام یابی در جدائی  
 مثال عشق خوبان همچو دریاست  
 کنار و قعر او هر دو نه پیداست  
 اگر خواهی درو آسان توان جست  
 ولیکن چون نخواهی بد توان رست



تونیز اکنون همی جوئی هوئی که هم فردا شود بر تو بلائی  
 درو آسان توانی جستن اکنون و لیکن زو نشاید جست بیرون  
 اگر دانی که من می راست گویم وزین گفتن همی سود تو جویم  
 ز من بغیوش پند مهر بانی چو نذیوشی ترا دارد زیانی  
 چو بشنید این سخن موبد زرامین مراورا تلخ بود آن پند شیرین  
 چو بیماری بد اندر عشق جاننش که شکر تلخ باشد در زبانش  
 تنش را گرز درد آهو نبودی دهانش را شکر شیرین نمودی  
 اگر چه پند زرامین مهر بر بود شهشه را ز پندش مهر بغزود  
 چو دل در مهر نپذیرد سلامت بیفزاید ستایش را ملامت  
 چو دل در دوستی زنگار گیرد هوا را سرزنش هموار گیرد  
 چنان کز سال و مه تئین شود مار شود عشق از ملامت صعب و دشوار  
 ملامت بر جگر شمشیر تیز است سر پیدشش جگر با او ستیز است  
 ستیز آغاز عشق مرد باشد بتفسد زودل از چه سره باشد  
 اگر میغی ز گیتی سر بر آرد بجای سرزنش زو سنگ بار  
 نه ترسد عاشق از باران سنگین وگر بارن بجای سنگ زوپین  
 هر آنچه از وی ملامت خیزد آهوست مگر این عشق ورزیدن که نیکوست  
 بگفتاری که بد کوئی بگوید هوا را از دل عاشق نشوید  
 چه باید عشق را بد گوی دردم هرا کونیست عاشق نیست دردم  
 چه مهر اندر دل شه بیشتر شد دلش را پند زرامین بیشتر شد  
 نهانی گفت با دیگر برادر مرا با ویس چاره چیست بنگر  
 چه سازم تا بیابم کام خود را بیفزایم به گیتی نام خود را  
 اگر نو مید ازین در باز گردم بزشتی در جهان آواز گردم

برادر گفت شاهها چیز بسیار بشهر و بخش و بفریبش بدینار  
به نیکوئی امیدش ده فراوان پس انگهی به یزدانش بترسان  
بگو با این جهان دیگر جهانست گرفتاری روان را جاودانست  
چه عذر آرد روانت پیش دادر چو در بند گنه باشی گرفتار  
چو گویندت چرا زنهار خوردي چرا بشکستی آن پیمان که کردی  
بمانی شرم رو در پیش دادر نه بینی هیچکس را پشت و یاور  
ازین گونه سخنهایش به پیرای بیاقوت و بدیغارش بیارای  
بدین در چیز بفریبند شاهان روا باشد که بفریبند شاهان  
بدین هر سه فریبند مرد هشیار بگفتار و بکردار و بدیغار  
شهنش را خوش آمد پاسخ زرد هم انکه سوی شهر نامه کرد

### نامه نوشتن شاه موبد بشهر

بنامه در سخنها گفت شیرین بگوهر کرد اورا گوهر آگین  
فراوان دانش و گفتار زیبا ز شیرینی سخنهای فریبا  
که شهرز راه میزو را مفرموش سخنهام بگوش دلت بنیوش  
کجا با این جهان دیگر جهانست گرفتاری روان را جاودانست  
بیاد آور ز شرم جاودانست کجا از دادگر بیند روانت  
بیاد آور ز داور های دادر ز هول دوزخ و فرجام کردار  
تو دانی کین جهان بر ما مرید و زان پس مان جهانی دیگر آید  
درین دوروزه دور زندگانی مخمر تیمار و درد جاودانی  
بدینسان پشت بر یزدان مکن تاک مکن بر کام اهریمن سخن پاک  
مباش از جمله زنهار خواران که یزدان هست باز نهار داران



تو خود دانی که چون کردیم پیوند بدین پیوند چون خوردیم سوگند  
نه دشمن کامم اکنون دوست کسم نه ننگم مرتر بر سر که نامم  
چرا از من چنین بیزار گشتی بدل با دشمنانم یار گشتی  
تو این دختر بفر من بزادی چرا اکنون بدیگر جفت دادی  
بدان کز بخت من بود آنکه داماد نشد از ویس واز پیوند او شاد  
بجفت من دگر کس چون رسیدی زدک دادگر این کی سزیدی  
اگر نیکو بیندیشی بدانی که این بوده است کار آسمانی  
پس این پیوند ارزا باد پندار همدیون دلت ازان پیوند بردار  
اگر یاور نه با دیو درخیم زیزدان هیچ هست اندر دلت بیم  
همان بهتر که این کینه بدری جهانی را بیک زن با ز خری  
وگرنه بوم ماه از کین شود پست پس آنکه چون توانی زین گنه رست  
بنادانی بدان این کینه را خورد که کس کین چنین را خورد نشمرد  
وگراز کین بمهر من گرائی کدم در دست ویرو پاکشائی  
مپارم پاک ویرا پایگا هم بود مهتر سپید بر سپاهم  
تو باشی نیز بانو در کهستان چو باشد ویس با نو در خراسان  
اگر مانندت لختی زندگانی گذاریمش بزاز و شادمانی  
جهان از دست ما آسوده باشد نه پر خاش و ستم فرسوده باشد  
چو گیتی را بآسمانی توان خورد چه باید با همه کس دشمنی کرد  
چو شاهنشاه ازین نامه بپرداخت خزینه از گهر و زجامة پرداخت  
بشهر خواسته چندان فرستاد که نتوان کردن اندر دفتري یاد  
صد اشتر بود بامهد و عماری دگر سی صد شتر بودند باری  
همیدون چند اشتر بود پر بار برایشان بارها از جامة شهوار

مد اسب تازی و سید صد تجاره ز گوهر همچو گردون پرستاره  
 دو صد سرو روان از چین و خلج بنفشه زلف و رنگش چشم دگل رخ  
 کمرها بر میان از گوهر ناب بسر بر تاج زر و در خوشاب  
 بهاری بود ازان هر دلستانی زر افشانی بدو در گلستانی  
 همه با یاره و با طوق زرین سراسر چون دهانش بود شیرین  
 دو صد زریزه افسر بود پیکر همان صد درج نسرین پرز گوهر  
 بلورین هفتصد زریزه بد جام بسان ماه یا زهره گه بام

[ معلوم می شود که از اینجا چند ورق گم شده است ]

فلک هر ساعتی سازی گرفتی بر آردی ز هر گونه شگفتی  
 مشعبد وار چابک دست بودن عجایب های گوناگون نمودن  
 ز بس صورت که پیدا کرد و نمود تو گفתי چرخ از شب بوالعجب بود  
 نمود اندر جمال خویش تدبیر بگرد قطب دنبالش چو پرین  
 غنوده از پس او خرس مهتر چو بچه پیش او از خرس کهتر  
 ز پیشش مرد بر زانو نشسته زنی دیگر به زنجیری به بسته  
 برابر کرگسی بر پر کشاده دو پای خویش بر کرسی نهاده  
 جوانمردی به سای پاسبانی بدست اندرش زرین طشت خوانی  
 دوماهی همچنان دو خیک پر باد یکی بط گردنش چون سرو آزاد  
 یکی بی اسب پیوسته عذاب دار یکی دیگر چو مار افسای بی مار  
 یکی بر کرسی زرین نشسته ستورزش پیش و از بند خسته  
 یکی بر کف سر دیوی نهاده کله داری به پیشش ایستاده  
 یکی کشتی پر از رخسوده گوهر مراد را کرده از یاقوت لنگر  
 چو شاخ خیزران باریک ماری کلاغی بر میان مرغزاری



پداله پیش او زرین نهاده بجای می درو افگنده ژاله  
 یکی استور مردم را هماغا شگفته بر تنش گلهای زعنا  
 تو پنداری بپاشفته است چون گرفته دست شهری را بدو دست  
 بر از اخگر یکی سیمینه مجمر پر از گوهر یکی شاهانه افسر  
 یکی پیکر بسان ماهی شیم پشیزه بر تنش چون کوکب سیم  
 یکی صورت چو مرغ بی پرو بال چو طائر سان مراد را خوب دنبال  
 ز مشرق بر کشنده طالع بد بدان تابد بود پیوند موید  
 بهم گرد آمده خورشید با ماه چو دستوری که گوید راز باشاه  
 رفیق هر دو گشته تیر کیوان بدان تابد بود پیوند ایشان  
 چو هفتم خانه را طالع برابر ذنب انباز بهرام ستمگر  
 میان هر دو ان در مانده ناهید بهم گرد آمده چون ماه و خورشید  
 نبود از داد جویان هیچکس یار که فرخ بود پیوندش دران کار  
 بدین طالع شهنشه ویس را دید ندید از جفت خود آنکش پسندید  
 چو در دز رفت شاهنشاه موید بچونین وقت و چونین طالع بد  
 فراوان جست ویس دلستانرا ندید آن نوشگفته بوستانرا  
 ولیک از نور پیشانی و رویش همیدون بوی مشک و جعد مویش  
 شهنشه را ازان دلبر خبر داد که مشکین بود زلف و عنبرین باد  
 همی شد تا به پیش او شهنشاه بلورین دست او بگرفت ناکاه  
 کشان از در بلشکر گاه بردش بنزدیکان و جانداران سپردش  
 نشانندش هم آنکه در عماری عماري گشت از و باد بهاری  
 بگردش خادمان و نامداران گزیده و یوگان و استواران  
 همان ساعت براه افتاده خسرو برابر گشت با باد سبک رو

شدایان روز و شب در راه تازان بروی دلبازی خویش نازان  
چنان شیرینی که بیدند گور بسیار و یا مفلس که یابد گنج شهرار  
اگر خرم بد از دایر سزا بود که خدش بهتر از ماه سما بود  
زوا بود از کشید از بهر او رنج که ناگه یافت از خوبی یکی گنج  
در و باقوت خندان و سخن گوی چو سیم ناب جو شان و سمن بوی

### آگاه شدن و پرو از رفتن موید

چو و پرو از شهنشا آگهی یافت ز تارم باز گشت و تیره بشناخت  
چنو آمد شهنشه بود رفته بچاره ماه رویش را گرفته  
هزاران گوهر زیبا سپرده بجای او یکی گوهر به برده  
بخورده با پسر زنهار شهر و نهاده آتش اندز جان و پرو  
دل و پرو پر از پیکان تیمار هم از خواهر هم از مادر بازار  
هم از شاخ و نا رفته بهارش هم از کاخ و فافته نگارش  
حصارش درج و در افتاده از درج بهارش برج مه گم گشته از برج  
چو کان سیم بود از ریم جاننش قضا پردخته کرد از دیدگاننش  
اگرچه کان سیمش بی گهر بود ز گوهر چشم او کان گهر بود  
گهی بارید چشمش بر گل زرد گهی نالید جاننش بر غم و درد  
چنان یگسست غم رنگ از رخانش قضا پردخته کرد از دیدگاننش  
جدائی پرده صبرش بدرید ز مغزش هوش چون مرغی پیرید  
بسمی نفرید برگشت زمانه که کردش تیر هجران را نشانه  
ازو بستد ببازی دلبرش را بخاک افکند ناله اخذش را  
و لیکن گرچه با و پرو جفا کرد بدین کرد از با موید و نا کرد



ازین بستند دلارام و بدو داد یکی بیداد ازین برد و یکی داد  
 دل و هروز هجران بود نالان دل موید زجانان بود نازان  
 یکی را خانه شاد می شکفته یکی را باغ پیروزی کشفته  
 یکی را سنگ بر دل خاک بر سر یکی را جام بر کف دوست در بر

### باز گشتن موید از ماه آباد بخراسان

چو روشن گشت شه را چشم امید ز دوده با خراسان رفت خورشید  
 براه اندر همی شد خرم و شاد جفاهای جهانش رفته از یاد  
 ز روی ویس بت پیکر عمارى براه اندر چو پر گوهر سپاری  
 چو بادی بر عمارى بر گذشتی جهان از بوی او خوش بوی گشتی  
 تو گفتی کان عمارى گنبدی بود ز بوی ویس یکسر عنبر آلود  
 نگاریده برو در آفتابی فرو هشته برو زرین نقابی  
 گهی کرد اندر خوبی گلفشان گهی زر فتنه دلگیر جانان  
 گهی تا بنده ازوی زهره و ماه گهی بارنده مشک سوده براه  
 عمارى بود چون فردوس یزدان عمارى دار او فرخنده رضوان  
 فراز آمد قضای آسمانی که بر رامین سراید شادمانی  
 بر آمد تندباد نو بهاری یکایک پندره بر بود از عمارى  
 رخ ویسه برون آمد ز پرده دل رامین شد از دیدنش پرده  
 تو گفتی جادوی چهره نمودش بیک دیدار جان از تن ربودش  
 اگر پیکان زهر آلود بودی مگر زخمش نه چونان زود بودی  
 کجا چون دید رامین روی آناه تو گفتی خورک بردل تیر ناگاه  
 ز پشت اسب که پیکر در افتاد چو برگي کز درختش بگنبداد

گرفته زاتش دل مغز بر جوش هم از تن دل زمیده هم ز سر هوش  
 ز راه دیده شد عشقش فرو دل ازان بستد بیک دیدار از دل  
 درخت عاشقی رمت از روانش ولیکن کشت ویرا دیدگاهش  
 مگر زان کشت ویرا دیده در جان که ویرا زده بار آورد مرجان  
 زمانی همچنان بود افتاده چو مست مست بید خور دانه  
 رخ گلگونش گشته زعفران گون لب میگونش گشته آسمان گون  
 ز رویش رفته رنگ زندگانی برو پیدا نشان مهربانی  
 دلیران هم سوار و هم پیاده ز لشکر گرد رامین ایستاده  
 بدر دش کرده خون آلود دیده امین از جان و از جانان بریده  
 ندانست ایچ کس کوراچه بود است چه بد دیدست و چه رنج آزمود است  
 به در دش هر کسی خسته جگر بود بزاری هر که دیدش ز ریز بود  
 چو لختی هوش باز آمد بجانش ز گوهر چون صدف شد دیدگاهش  
 زبان بسته ز کار و کف کشاده نهیب عاشقی در دل فزاده  
 دو دست خویش بردیده بمالید ز شرم مردمان دیگر نفالید  
 چنان آمد گمان هر خردمند که ویرا باد صرع از پای اندک  
 چو بر باره نشست آزانه رامین ز بس غم تلخ بودش جان شیرین  
 براه اندر همی شد همچو گمراه چو دیوانه ز حال خود نه آگاه  
 دل اندر پنجه ابلیس مانده دو چشمش سوی مهد و بس مانده  
 چنان دزدی که دارو چشم یکسر بدان جایی که باشد درج گوهر  
 همی گفتی چه بودی گردگر راه نمودی بخت ندیم روی آناه  
 چه بودی گردگر ره باد بودی ز روی و بس پرده بر روی  
 چه بودی گردگر براه اندر ازین پس عماری دار او من بودمی بحس



چه بودی گر کسی آهمن شنیدی نهان از پرده رویم را بدیدی  
 چه بودی گر بدیدی روی زردم به بخشودی برین تیمار و دردم  
 چه بودی گر کسی دستم گرفتی یکایک حال من با او بگفتی  
 چه بودی گر کسی مردی بکردی پیام من بدان بت روی بردی  
 چه بودی کو مرا در خواب دیدی در چشم من پر از خوناب دیدی  
 چه بودی گر شدی او نیز چون من ز مهر دوستان و کام دشمن  
 دل سنگینش لختی گرم گشتی بداب مهربانی نرم گشتی  
 مگر چون حسرت عشق آزمودی چنین جبار و گرد نگش نبودی  
 گهی را مین چنین اندیشه کردی گهی با دل صبوری پیشه کردی  
 گهی در چاه و سواس افتادی گهی دل را بدانش پند دادی  
 الا ای دل چه بودت چند گوئی وزین اندیشه باطل چند جوئی  
 تو بجان گشته از عشق آن ماه خود اورا نیست از حال تو آگاه  
 چرا داری بوصل و بوس امید که هرگز کس نیابد وصل خورشید  
 چرا چون ابلهان امید داری بی آنکت زو بود امید واری  
 تو هم چون تشنگان جویای آبی ولیکن در دیابان با سرابی  
 ببخشاید بر تو کردگارت که بوس دشوار و آشفته است کارت  
 جور امین دل به بند مهر بسته امید از جان و زجانان گسسته  
 نه کام خویش جستن می توانست نه جز از صبر کردن چاره دانست  
 براه اندر همی شد با دلارام به همراهیش دل بنهاده ناکم  
 ز همراهی چنین سودی ندیدی که بودی دلبرش زی او رسیدی  
 چو جانش رز و شب در بند بودی ببوی مهد او خرمند بودی  
 ز عاشق زار تر زاری نباشد ز کار او بقر کاری نباشد

کسی را کش تبی آید پدرسند  
 وزان مایه تبش بروی نترسند  
 دل عاشق در آتش سال تاسال  
 نپرسد هیچکس ویرا ازان حال  
 خردمند ستم باشد ازین بیش  
 که عاشق راهمی عشق آورد پیش  
 سز گردل بران مردم بسوزد  
 که عشق اندر دلش آتش فروزد  
 بس است این درد عاشق را که هموار  
 بود با درد عشق و حسرت یار  
 همی بایدش غم در دل نهفتن  
 نیارد راز دل با کس بگفتن  
 چنان چون بود سهر افزای رامین  
 چو کبک خسته درد نبال شاهین  
 نه مرده بود پنداری نه زنده  
 میان این و آن شخصی رونده  
 ز سیمین کوه او مانده نشانی  
 ز سروین قد او مانده کمانی  
 بدین زاری که گفتم راه بگذاشت  
 سراسر راه را چون چاه پنداشت  
 چو در مرو گزین شد شاه شاهان  
 عدیل شاه شاهان ماه ماهان  
 بمر و اندر هزار آذین به بستند  
 پیر و یار بر آذینها نشستند  
 کهانش فذوق و شکر فشاندند  
 مهانش گوهر و عنبر فشاندند  
 غبار اندر هوایش عنبرین بود  
 چوریک اندر زمینش گوهرین بود  
 جهانرا خود همان روزی شمردند  
 بجای خاک سیم و زر فشردند  
 بهشت آنروز مرو شاهجان بود  
 بدو در گلستان شکر فشان بود  
 زبس بر با مها روی و شی فام  
 همی تابید صد زهره زهر بام  
 زبس را مشکران و رود سازان  
 زبس سیمین بران و دل نوازان  
 بدل در آفت آمد از شنیدن  
 بجان در خوشی و شادی ز دیدن  
 چو در شهر این نشاط گونه گون بود  
 سرای شاه خود دانی که چون بود  
 زبس زیور چو گنج شایگان بود  
 زبس اختر چو چرخ آسمان بود  
 زبس نقش و شی چون شوشتر بود  
 زبس سرو سهری چون غافغر بود



سرا بود از فراخي چون جهاني      بلند ايوان او چون آسماني  
 ستوري بود گفتي پشت ايوان      کجا بودي سوارش تير و کيوان  
 در و ديوار و بوم و آسمانه      نکریده بفتش چينيانه  
 ز خوابي همچو بخت نيك روزان      بزيبائي چو روي دل فروزان  
 چو بخت شه شگفته بومنانش      چو روي ويس خندان گلستانش  
 شه شاهان به پيرزي نشسته      دل از اندوه گيتي پاک شسته  
 ز لشکر مهتران و نامداران      برو بارنده سيم و زر چو باران  
 يکايک با نفاري آمده پيش      چو کوهي توده گوهر زده پيش  
 همي کرد همي خورد و همي داد      بکن انکه خور و ده تا بود داد  
 نشسته ويس بانو در شبستان      شبستان زو شده همچو گلستان  
 شهنشاهان نشسته شاه و خرم      وليکن ويس بنشسته بماتم  
 بيزاري روز و شب چون ابر گريان      همه دلها بدر دش گشته بريان  
 گهي بگريستي بريد شهر و      گهي زاله زدي بر ياد ديرو  
 گهي خاموش خون از دیده راندي      گهي چون بيدلان فرياد خواندي  
 نه لب را بر سخن گفتن کشادي      نه سر گوینده را پاسخ بدادي  
 تو گفتي در رسيدي کارواني      ازانده جان او را هر زماني  
 تنش همچون قضيب خيزان گشت      بزرگ و گونه همچون زعفران گشت  
 زنان سرکشان و نامداران      بکرد ويس همچون سو گواران  
 هر انگهي که موند را بديدي      بجاي جامه جان خود دريدي  
 نه گفتاري که او گفتي شنودي      نه روي خوب خود او را نمودي  
 نگارين روي در ديوار کردي      برو دودیده را خوندار کردي  
 چنين بود اوچه در سر و چه در راه      ازو خرم نشد روزي شهنشاه

چو باغی بود روی ویس خرم وایکن باغ را در بسته محکم

### آگاه شدن دایه از کار ویس و رفتن او

چو دایه شد ز کار ویس آگاه که چون آواره برد اورا شه‌نشاه  
جهان تاریک شد بر دیدگانش تو گفتی دود شد در مغز جان‌ش  
بجز گریه نبودش هیچ کاری بجز مویه نبودش هیچ یاری  
ز گریه دشتها را کرد جلیخون بمویه کوه هارا کرد هامون  
همی گفت ای دو هفته ماه تابان بتان ماهان شده تو شاه شاهان  
چه کین دارد بجای تو زمانه که کردت در همه گیتی نمانه  
هنوز از شیر آلوده دهانت بشد در هر دهانی داستان  
نرسیده نار دو پستان از بر هوای تو پرست از هفت کشور  
تو خود کوچک چرا نامت بزرگست تو خود آهو چرا عشق تو گرگست  
ترا سال اندک و جوینده بسیار تو بی غدر و هوا دارانت غدار  
ترا از خان و مان آواره کردند مرایی دختر و بیچاره کردند  
ترا از شهر خود بیگانه کردند مرا در شهر خود دیوانه کردند  
مرا دیدار تو ایند چو جان کرد که بی جان زندگانی چو توان کرد  
مبادا در جهان از من نشانی اگر بی تو بخوایم زندگانی  
پس انگیخته‌ی حمزه ساخت راهی بریشان گونه گونه سازشاهی  
ببرد از بهر دختر هرچه بایست یکایک هرچه شاهانرا بشایست  
بیکهفته بمرشاهان شد تن بیجان تو گفتی نزد جان شد  
چو ویس خسته دل را دید دایه ز شادی گشت جان‌ش نیکماید  
میان خاک و خاکستر نهشته شخوده لاله و گلزار خسته



بحال زار گریان بر جوانی بریده دل زجان و زندگانی  
 گهی خاک زمین بر سر همی ریخت گهی خون مژه بر بر همی ریخت  
 رخانش همچو تیغ زنگ خورده بناخن سر بر سر صد کار کرده  
 دامنش تنگ آمده همچو دهانش تیش لاغر شده همچون میانش  
 چو دایه دید ویرا زار گریان دامن بر آتش غم گشته بریان

### پند دادن دایه ویس را

بدرگفت ای گرانمایه نیازی چرا جان نیازی میکندازی  
 چه پردازي دل از خونی که جانست چه زبني آنکه جانرا ز زبانیست  
 توئی چشم سرم را روشنائی توئی با بخت نیکم آشنائی  
 ترا جز شادی و نیکي نخواهم هم از تو بز تو دیدادی نخواهم  
 مکن ماها چنین با بخت مستیز چو بستیزی بدینسان سخت مستیز  
 که آید زین دریغ و زار داری رخت را زشتی و جانرا نزاری  
 ترا دزدست موبد داد مادر پس نگاه از پست نامد برادر  
 کنون در دست شاه کامرانی مراوزا همبر و جان و جهانی  
 برو دل خوش کن و ادرا نگهدار که نازارد جهانرا هیچ هشیار  
 اگرچه شاه و شهزادست و یرو بجاه و پادشاهی نیست چون او  
 داری گرچه ز دستت افتاد است یکی گره هر خدایت باز داد است  
 نبودت گر برادر پشت و یاور پس است ایزد پشت و بخت یاور  
 دگر پیوند و یرو با تو بشکست جهانداري چو موبد با تو پیوست  
 فلک بستد ز تو يك سبب سیمین بجای آن ترنجی دای زین  
 داری بست و در در همبرش بکشد چراغی برد و شمعی باز بنهاد

نکرد آن بد بجای تو زمانه که داری گریه را چندین بهانه  
 نباید کرد نسیاهی بدین سان کز و در کار خود گریه پشیمان  
 ترا امروز روز شاد خوار است نه روز غمگنی و سوگوار است  
 اگر فرمان کنی برخیزی از خاک پوشی خهروانی جامه پاک  
 نهی بر تاج تگلین تاج زرین بیارائی مه رخ را به پرزین  
 بقدر از تخت سروی برجهای پروی از کاخ باغی بشگفانی  
 ز گلگون رخ گل خوبی بیاری بنوشین لب می خوشتر گساری  
 بغمزه جان ستانی دل ربائی ببوسه جانفزائی دل کشائی  
 بشب روز آوری از لاله گون روی چو شب آری بروز از عنبرین موی  
 دهی خورشید را بر چهره تشویر نهی بر جادوان از زلف زنجیر  
 بخنده کم کنی مقدار شکر ببوسه بشکنی بازار عنبر  
 دل مردان کنی بر نیکوان سود رخ شیران کنی بر آهوان زرد  
 اگر بر تن کنی پیرایه خویش چندین باشی که من گفته وزین بیش  
 تو در هر دل ز خوبی گوهر آری تو در هر جان ز خوشی شکر آری  
 جوانی داری و خوبی و شاهی فزون تر زین که داری تو چه خواهی  
 مکن برخویش چندین ناپسندی مده بی درد مارا درد مندی  
 ز فریادت نترسد حکم یزدان نگردد باز پس گردون گردان  
 پس این فریاد بی معنی چه خوانی ز چشم این اشک بیهوده چه رانی  
 چو دایه کرد چندین پندها پاد چه آن گفتار دایه بود و چه باد  
 تو گفتی گوز برگتد بر افشاند و یا در بادیه کشتی همی راند



### جواب دادن ویس دایه را

جوابش داد ویس ماه پیکر که گفتار تو چون فخلست پی بر  
دل من سیرگشت از بوی و از رنگ نپوشم جامه نذشیم به اورنگ  
مرا جامه پلاس و تخت خاکست ندیم مویه و همزاد باکست  
نه موید بیند از من شاد کامی نه من بینم ز موید نیک نامی  
چو با ویدم خرمای بی خار کنون خارم که خرما ناورم بار  
اگر بودن ز بهر کام باید مرابی کام بودن خوش تر آید  
چنورا بود ناکامی بفر جام مدیناک ایچ کس هرگز ز من کام

### دیگر بار نصیحت کردن دایه ویس را

دیگر باره زبان بکشد دایه که بود اندر سخن بسیار مایه  
بدو گفت ای چراغ چشم مادر سزد گر نالی از بهر برادر  
که بودت هم برادر هم دلارام شما از یکدگر نا یافته کام  
چه بد تر ز آنکه دو یار وفا دار بهم باشند سال و ماه بسیار  
باشدی روز و شب باهم نشیفتند و لیکن کام دل از هم نه بینند  
پس آنکه هر دو از هم دور مانند رسیدن را بهم چاره ندانند  
چنان مردی که باشد سخت درویش ز ناگاهان یکی گنج آیدش پیش  
کند سستی و آن را بر ندارد چه آنرا خورده و برده شماره  
چو باز آید نه بیند گنج برجای بماند سال و ماه با حسرت و وای  
چنین بودست با تو حال و برو چنین برگشت با تو حال شهر و  
شد آن روز و شد آن هنگام فرخ که بتوانست زد پیلی دوشه رخ  
بروز رفته ماند یار رفته مخور گر بخردی تیمار رفته

بنادانی مکن تندی و مستیز مرا فرمان بر داز خاک بر خیز  
 بآب و گل سرو کدو فرو شوی پس از گنجور نیکو جامه جوی  
 بدوش آن جامه بر اورنگ بشین بسر بر نه مرصع تاج زرین  
 کجا ایدر زنان آیند نامی هم از تخم بزرگان گرامی  
 فخر و هم کت بدین زاری به بینند چنین با تو بخاک اندر نشینند  
 هر آئینه خرد داری و دانی که تو امروز در شهر کسایی  
 ز بهر مردم بیگانه صد کار بنام و ننگ باید کرد ناچار  
 بهین کار بهت نام و ننگ جستن زبان مردم بیگانه بستن  
 هر آنکس کو ترا بیند بهر حال نگوید بر توجز گفتار در حال  
 یکی بهره ز رعنائی شمارند یکی بهره ز بی رائی شمارند  
 یکی گویند بشکو هید مارا ز بهر آنکه نه پهنید مارا  
 صواب آنست اگر تو هوشمندی که ایشانرا زبان بر خود به بندی  
 هر آن کو مردمان را خوار دارد بدان کو دشمن بسیار دارد  
 هر آن کو بر منش باشد بکشی نباشد عیش او را هیچ خوشی  
 ترا گفتم مدار این عادت بد ز بهر مردمان نر بهر موبد  
 کجا بر چشم او زشت تو نیکوست چه او را عشق دیدار تو آهومت  
 چو بشنید این سخن ویس دل آرام بدل باز آمد او را لختی آرام  
 خوش آمد بر دامن گفتار دایه نجست از هیچ مو آزار دایه  
 هم آنکه از میان خاک برخاست تن میمین بشست و رخ بپاراست  
 همی آرامت دایه روی و مویش همی گشتد بروی رنگ و بویش  
 دو چشم ویس بر پیرایه گریان ز غم بر خویشتن چون مار پیچان  
 همی گفت آه ازین بخت نگو نثار که یکباره ز من گشتمت بزار



چه پیران مرغ و چه باد هوائی دهد هر یک بدرد من گوائی  
 ببخشایند بر من چون غریبان بزند از بهر بیماران طبیبان  
 ببخشایند بر من چون غریبی نیارندم چو من خواهم طبیبی  
 منم از خانمان خویش برده غریبی زار و پر دل تیر خورده  
 ز شایسته رفیقان دور گشته ز یکدل دوستان مجبور گشته  
 بدرد مادر و فرخ برادر تنم پر آب دریا دل پر آذر  
 جهان بامن بکین و بخت بستیز فلک بس تند بامن چرخ بس تیز  
 قضا بازنده بر من سیل بیداد قدر آهخته بر من تیغ بولاد  
 اگر بودی بگیتی داد داور مرا بودی گیا و ریگ یاور  
 چو دایه ماه خوبانرا ییارسست بنفشه برگل خیبری به پیراست  
 ز پیشانیش تابان ماه و خورشید ز رخسارش فروزان تیر و ناهید  
 ایان چون مشتری فرخنده کردار همه ساله شکر خوار و گهر بار  
 دو گیسو در بر افکنده کمندش پری در زیر آن هر دو پرندش  
 دو زلفش مشک درخ کافور و شنگرفت چو زاعی اونداده گشته بر برف  
 رخانش هست گفتی توده گل لبانش هست گفتی قطره مل  
 چه بالا و چه پهنا زان سمندر بیوندند آن چو دو بازان در خور  
 دراز و گرد و آگنده دو بازو درخت داربائی گشته هر دو  
 بریشان شاخها از نقره ناب ولیکن شاخها را میوه عذاب  
 دهان چون غنچه گل پر شگفته بدو در سی و دو لولو نهفته  
 بسان می و دو کوب درخشان نشانده زیر دو لعل بدخشان  
 نشسته همچو ماه بی روان بود روان از ناز چون سرو روان بود  
 خرد در روی او خیره بماندی ندانستی که آن بت راجه خواندی

ندیدند ایچ بت چون او بی آهو بلند و چابک و شیرین و نیکو  
 ز خوبی همچو بخت و کامرانی ز خوشی همچو جان و زندگانی  
 ز بس زیور چو باغ کامرانی ز بس گوهر چو گلچ شایگانی  
 اگر فرزانه آن بت را بدیدی چو دیوانه بکه بیرون دودی  
 وگر رضوان برانمه برگذشتی بچشمش روی حوران زشت گشتی  
 گر آن بت مرده را آواز دادی بگور اندر جوابش باز دادی  
 وگر رخ را بآب شور شستی ز شوره نیشکر حالی برستی  
 وگر او کهریا بر لب بسودی بساعت کهریا یاقوت بودی  
 چنین بود آن نگار سروبالا چنین بود آن بت خورشید میما  
 بدان چنین و بت رویان بربر به پیشش همچو پیش شاه چاکر  
 زخش تا بنده بر ادرنگ زرین میان نقش روم و پیکر چین  
 چو ماهی بر چمن گاه بهاران ستاره گرد ماه اندر هزاران  
 که داند کرد یکیک در سخن یاد که شاهنشاه ویرا چه فرستاد  
 ز تخت و جامها و درج گوهر ز جام عطر ها و طبله زیور  
 ز چینی و زر و می ماه رویان همه کافور رویان مشک مویان  
 یکایک چون گوزن رود باری ندیده روی شیر مرغزاری  
 بخوبی همچو طائرسان کرازان بدینشان نارسیده چنگ بازان  
 نشسته و بس بانو از بر تخت مشاطه گشته مرخوبیش را بخت  
 شبستان گشته از رویش تبستان چو سروستان زده پیش گلستان  
 جهان زو شاد و او از مهر غمگین بگوشش آفرین مانند نفرین  
 یکی هفته بشادی شاه موبد گهی می خور و گه چوگان همی زد  
 و زان پس رفت یک هفته به نخچیر نیفتاد از کمانش بر زمین تیر



نه روز باده خوردن سيم وزر ماند نه روز صيد كردن جانور ماند  
 چو چوگان زد به پيروزی چنان زد كجا گوی از زمین بر آسمان زد  
 كف دستش همی بوسيد چوگان سم اسپش همی بوسيد ميدان  
 چو باده خورد با مردم چنان خورد كه در يکروز دخل يك جهان خورد  
 چو دايه ويس را چونان بيدار است كه حور از روی او خوابي همي خواست

[ معلوم ميشود كه از اینجا چند ورق گم شده است ]

همي تا بسته ماند بند آهن ز بندش بسته ماند مرد بر زن  
 وگر بندش گهی از هم شكستني هم انگاه مردم بسته بربستی  
 چو بسته شد با فسون شاه بر ماه ببرد آن بند ايشانرا سحرگاه  
 زمینی بر لب رودی نشان كرد مر آنرا زیر خاک اندر نهان كرد  
 چو باز آمد يكيك ويس را گفت كه آن افسون كدامين جای بنهفت  
 بدو گفت آنچه فرمودی بکردم اگرچه من ز فرمانت بدم  
 ز فرمان تو خوشنودیت جستم چنین آزاد مردی را به بهستم  
 به پيمانی كه چون يك مه بر آید ترا این خوی بد زوی سر آید  
 بحكم \* ایودی خرسند گردی ستیز و كینه از دل بر نوردی  
 نكوئي همچنين باشد يکی سال كه نپسندد خرد از تو چنین حال  
 چو تودل خوش كندی بر شهریارم من آن افسون بنهفته بيدارم  
 بر آتش بر نهم يكسر بسوزم شما را دل بشادي بر فروزم  
 كجا تا آن بود در آب و در نم بود همواره بند شاه محكم  
 بگوهر آب دارد طبع مردی بسردی بسته ماند زور مردی  
 چو آتش بند آهن را بسوزد دگر ده شمع مردی بر فروزد  
 چو دايه ويس را دل كرد خرسند كه تا يك مه ز نهكشايد آن بند

قضای بد ستیز خویش بنمود  
 نگر تا زهر چون بر شکر آلود  
 بر آمد نیلگون ابری ز دریا  
 بآب سیل کوه و صحرا  
 ز میل آب در هر مرغزاری  
 پدید آمد چو جیحون رودباری  
 برود مرو بغزود آب چندان  
 که نیم مرگشت از آب ویران  
 تبه کرد آن نشان و آن زمین را  
 به برد آن بند شاه بافرین را  
 قضا کرد آن زمین را رود خانه  
 بماند آن بند بر شه جاودانه  
 بچشمش در بمانده دلبر خویش  
 چو دینار کسان در چشم درویش  
 چو شیر می گرسنه بسته بزنجیر  
 دوان در پیش اوبی باک نخبیر  
 هنوز او زنده بود از بخت ناکام  
 فرو مرد از تنش گوئی یک اندام  
 براه شادی اندر گشت گمراه  
 ز خوشی دستگاهش گشت کوتاه  
 بکام دشمنان در فرقت دوست  
 چو زندان گشت گفندی بر تنش پو  
 بشب در بر گرفته دوست را تذگ  
 چنان بودی کزو بر شصت نرسنگ  
 همان دوشوی کرده ویس بت زوئی  
 نه موی کام ازو دیده نه ویزی  
 به مهر ختری مانده چوبی شوی  
 به پرورش بناز و شادکامی  
 نه موی کام ازو دیده نه ویزی  
 به مهر ختری مانده چوبی شوی  
 ز ناکامی روانش داشت پرورد  
 بر آوردش بکام و نیک نامی  
 چو فدش آفت مرو سهی شد  
 ز بدنامی رخانش داشت پرگرد  
 شگفته شد برخ بر لاله زارش  
 در هفته ماه رویش را رهی شد  
 جهان با او ز راه مهر برگشت  
 سراسر حالهای او دگر گشت  
 بگویم با تو یکیک حال آن ماه  
 چه با دایه چه با رامین چه با شاه  
 بگفتاری که چون عاشق بخواند  
 بدرد دل ز دیده خون چکاند  
 نخواندم داستان عاشقانه  
 بدرد عشق را چغدین بهانه



## دیدن را مین دایه را در باغ و حال خود گفتن

چو بر زمین بیدل کار شد سخت      بعشق اندر مرورا خوار شد بخت  
 همیشه جای بی انبوه جستی      که بنشستی به تنهایی گرهی  
 شب پهلوی بستر نبردی      همه شب تا برز اختر شمردی  
 روز از هیچ گونه ناز میدی      چو گور و آهواز مردم رمیدی  
 ز بس کز قد دلبر یاد کردی      کجا سروی بدیدی سجده کردی  
 باغ اندر گل صد برگ جستی      بیدار روی او بر گل گرهی  
 بگشای هر چندی هر بامدادی      بیدار زلف او بر دل نهادی  
 ز بیم ناشکیبی می نخوردی      که یکباره قرارش را ببردی  
 همیشه مونسش طنبور بودی      ندیمش عاشق مهجور بودی  
 بهر راهی سردی زار گفتی      سراسر بر فراق یار گفتی  
 چو باد حسرت از دل بر کشیدی      به نیکان باد می ماهی دمیدی  
 بناله دل چنان از بن بگندی      که بلبل را ز شاخ اندر فگندی  
 بگریه اشک خون چندان بر اندی      که از خون پای وی در گل بماندی  
 بچشمش روز روشن تار بودی      بزیرش خرز دیبا خار بودی  
 بدین زاری و بیماری همی زیست      نه گفتی کس که بیماریت از چیست  
 چو شمع بود سوزان و گدازان      سپرده دل بهر دل نوازان  
 بچشمش خوار گشته زندگانی      دلش بدرد کرده شادمانی  
 ز گریه جامه خون آلود گشته      ز ناله روی زرانود گشته  
 زرنج عشق جان بر لب رسیده      امید از جان و از جانان بریده  
 خیال دوست در چشمش بمانده      ز دیده خواب نوشین را برانده

پدریای جدائی غرقه گشته جهان برچشم او چون حلقه گشته  
 ز بس اندیشه همچون مست بیهوش جهان از یاد او گشته فراموش  
 گهی قرعه زدی بر نام یارش که با او چون بود فرجام کارش  
 گهی در باغ شاهشاه رفتی زهر سوری گوا بر خود گرفتنی  
 که دردم را گوا باشید بر من به بینیدم کنون با کام دشمن  
 چو ویس ایدر بود باوی بگوئید دلش را از ستمگاری بشوئید  
 گهی با بلبلان پیکار کردی بدیشان سرزنش بسیار کردی  
 همی گفتی چرا خوانید فریاد شمارا از جهان باری چه افتاد  
 شما با جفت خود بر شاخسارید نه چون من مستمند و دل نگارید  
 شما را خود هزاران گونه باغست مرا بر دل هزاران گونه داغست  
 شما را بخت جفت و باغ داد است مرا صد گونه درد و داغ داد است  
 شما را ناله پیش یار باشد چرا باید که ناله زار باشد  
 مرا باید که نالم گاه و بیگاه که یارم نیست از درد من آگاه  
 چنین گریان همی شد اندران باغ در دیده پر زخون و دل پراز داغ  
 قضا را دایه پیش آمدیکی روز چنان گردان دران باغ دل افز  
 چو را مین دایه را دید اندران جای چو جان اندر خور و چون دیده درای  
 ز شادی خون رخسارش بجوشید رخس گفتی ز لاله جامه پوشید  
 ز شرم دایه رویش گشت پرخوی بسان در فشاده بر سرموی  
 گل ار چه سخت نیکو بود بر یار رخ را مین نیکو تر بود صد بار  
 هنوزش بود سیمین دونه گوش نگشته سیمش از سنبل سیه پوش  
 هنوزش بود کافوری ز نخلدان ز دو زلفش بر زمشکین دو چوگان  
 هنوزش بود پشت لب چو ملحم لبش چون انگبین و باده درهم



هنوزش بود خنده همچو شکر و زان خنده نرو بازیده گوهر  
 ببالا همچو شمشاد ازوان بود ولیکن بار شمشاد ارغوان بود  
 به پیکر همچو ماه جانور بود ولیکن با کلاه و با کمر بود  
 بابروی نکوتر بود صد بار ز نقش چینیان در چین و فرخار  
 کلاه ارا نکوتر بود بر سر که شاهان جهان را تاج گوهر  
 بگوهر تا بدم نامور شاه به پیکر در زمانه سعیم بر ماه  
 بدیدار آفت جان خردمند یافت گشته هر کس آرزو مند  
 هم از خوبی هم از کشور خدائی سزا بروی دو گونه پادشائی  
 برادر بود موبد را و فرزند ولیکن ماه را شاه و خداوند  
 چو چشمش دید جادو گشت خستو که بر تر زمین نباشد هیچ جادو  
 چو رویش دید رضوان داد اقرار که بر خوبان جزین کس نیست سالار  
 چنین روی بدین زیب و بدین فام ز عشق و یس بیدل گشت و بی کام  
 چو تنها دایه را در بوستان دید تو گفتی روی بخت جادوان دید  
 نمازش برود بسیار آفرین کرد مراد را نیز دایه همچو چنین کرد  
 به پرسیدند چون دو مهربان یار بخوشی یکدیگر را مهربان وار  
 پس آنکه دست یکدیگر گرفتند بمرز مومن آزاد رفتند  
 ز هر گونه سخن گفتند با هم سخن شان در دل را گشت مرهم  
 فرو درید رامین پرده شرم که بودش جان شیرین پرده شرم  
 بدو گفت ای مرا از جان فزون تر تنم پیش تو از درمان زبون تر  
 تو شیرینی و گفتار تو شیرین تو نوشی و گفتار تو نوشین  
 ترا از بخت خواهم روشنائی مرا با بخت نیکت آشنائی  
 مرا تو مادری و سه خداوند بجان وی خورم همواره موگند

چنو خورشید چهر ماه پیکر چنو بانو نزار شاه گوهر  
نبوت اندر جهان وهم نباشد کرا او جفت باشد غم نباشد  
بدان زامست پذیرای زماور که آتش بر کشد در هفت کشور  
بخاصه از دل بد بخت رامین که آتش گاه خردادست و برزین  
اگرچه من همی موزم به بیداد دل دی بر چنین آتش مسوزاد  
وگرچه بخت با من خورد زهار مر اورا بخت فرخ باد بیدار  
همی گویم چو از مهرش بنالم مبادا حال او هرگز چو حال  
بهر روزی که من بینم ز مهرش کدم مد آفرین بر خوب چهرش  
چنین خواهم که باشی شادمانه مر از رنج و تو خوش جاودانه  
خوش آمد دایه را گفتار رامین ز بیجاده برون آرد پرورین  
بخنده گفت رامنا جاودان زی بکام دوستان دور از بدان زی  
دروزی و درستی مر ترا باد مباد از بخت بر جان تو بیداد  
بفرقت تندرست و شاد کام ز کامت نیک بخت و نیک نام  
همیدون دخت من روشن خور و ماه که بسته باد بروی دست بدخواه  
چو رویش باد نیکو ماه و سالش چو مویش باد پیچان بدسگالش  
همه گفتار تو دیدم بی آهو چو دیدار تو جان افزای نیکو  
جز آن کو مر ترا بد بخت کرد است که بر بیداد تو دل سخت کردست  
ندارم از تو این گفتار باور که او بر تو نه شاه است و نه مهتر  
دگر باره جوابش داد رامین که چون عاشق نباشد هیچ مسکین  
دل اورا دشمنی باشد ز خانه برو جوینده هر روزی بهانه  
گهی نالد بدر و فرقت دوست گهی گرید بداغ و حسرت دوست  
بدست عشق اگر دل خوار گردد ز بهر او زجان بیزار گردد



وگرچه زو بلا بسیار بیند ز دیگر کماها اورا گزیند  
 دم چشم مرد را از کام نایاب گهی بی خواب دارد گاه پرآب  
 همی آن چیز خواهد کش نیابد ازان چیزی که یابد سربتابد  
 بلای عشق را بر تن گمارد پس انکه درد را خوشی شمارد  
 اگر با عشق بودی مرد را خواب چه عشق دوست بودی چه می نایب  
 کجا خوشیش با تلخیش یار است چنان کش خرمی جفت خمار  
 بعشق اندر چو مست آشفته باشد چو نا خفته بسان خفته باشد  
 خرد باشد که خوب وزشت داند چو مهر آید خرد در دل نماند  
 ستنبه دیو بر روی زرد دارد همیشه چشم اورا کور دارد  
 خرد با مهر هر کس چون بسازد که آن چون می همی آئین نبازد  
 بفرماید خرد را کان گزیدن که زو آید همی پرده دریدن  
 مرا از عشق شد پرده دریده شکیب از دل خرد از تن رسیده  
 برآمد ناگهان یک روز یک باد بمن بنمود روی آن پریزاد  
 چو دیدم ریسم بود آن ماه پیکر چو ماهم کرد دور از خواب و از خور  
 در چشم تابشیدی دیدن خرم دلم چون دوزخی افتاد در غم  
 نه بادی گفتی آن باد آفتی بود مرا ناگاه چهره ویسه بنمود  
 مرا در کودکی تو پروریدی رزان بهن مر مرا بسیار دیدی  
 ندیدی حال من هرگز بدینسان نه با درد دل و بی جان با جان  
 تو گوئی شیر من رویاه گشتست ازین سختی و کوهم که گشتست  
 تنم دیگر شده است و گونه دیگر یکی مویست پنداری یکی زر  
 مژه بر چشم من گشتست مسمار همیدون موی بر اندام من مار  
 اگر روزی کنم با دوستان بزم تو گوئی میکنم با دشمنان رزم

گهی زامش چنان دل تنگ وزارم تو گوئی با بلا در کارزارم  
 اگر کردم برامش در گلستان به گمره گشته مانم در بیابان  
 بشب بر بستر و بالین دیبا تو گوئی غرقه ام در ژرف دریا  
 بروز اندر میان غمگساران چو گویم پیش چوگان سواران  
 بشبگیر آن چنان نالم بزاری که بر گل بر بزد باد بهاری  
 سحرگاهان چنان نالم به تیمار چو ابروی مهی بر شخ کسار  
 بیداریدست از آن دو چشم دلگیر مرا بر دل هزاران ناک تیر  
 برافکد است از آن دوزلف دایند مرا بر دل هزاران گونه گون بند  
 بگوری خسته مانم در بیابان بدل بر خورده زهر آلود پیکان  
 بطفلی خرد مانم دل شکسته هم از مادر هم از دایه گمسته  
 بشیر تند مانم پوی پویان خروشان بچه برگم کرده جویان  
 بشاخ مورد مانم نغز رسته قضای آسمان اورا شکسته  
 کنون از تو همی زنهار خواهم جوانمردیمت را می یار خواهم  
 چو فرمودی چنان کت هست بنمای برین فرزند بیچاره ببخشای  
 مرا زین آتش سوزنده برهان ز چنگ شیر مردم خوار بستان  
 ببخشایند هم بیگانگانرا همان رحمت کند دیوانگانرا  
 تو چونین دان که من بیگانه ام و یا از پیشی دیوانه ام  
 بهر حالی به بخشایش سزایم که چونین در دم سرخ ازدهایم  
 تو نیز از مردمی بر من ببخشای به نیکی دلت نیکی بیدغزای  
 پیام من بگو سروسری را بت گویند و ماه خر گهی را  
 پیام من بگو سرور و انرا بت زیبا و ماه آسمانرا  
 پری دیدار خورشید زمین را شکر گفتار حور راستین را



سیه زلفین بت یافت لب را بهار خرمی باغ طرب را  
 بگو ای از نکوئی آفریده بنواز و شادمانی پروریده  
 ترا خوبی بخوبی مهر داده بتان پیش تو سر بر خط نهاده  
 سپاه جادوان از تو رمیده نگار چینیان از تو شمیمیده  
 رخانت خسروانرا بنده کرده لبانت مردگانرا زنده کرده  
 بت بربر زرویت خوار گشته همان بتگر ز بت بدینار گشته  
 گدازان شد تنم از بیم و امید چو برف کوهسار از تاب خورشید  
 دلم در مهرت افتاده بنا کام شتابان همچو گوری مانده در دام  
 خرد آواره گشته هوش رفته دل اندر تن نه بیدار و نه خفته  
 نه ز اسایش خبر دار نه از رنج نه از شادی فزاید او نه از غنج  
 نه با یاران بمیدان اسپ تازم نه چوگان گیرم و نه گوی بازم  
 نه یوزان را سویی غرمان دوانم نه بازان را سویی کبکان پرانم  
 نه می گیرم نه با خوبان نشینم نه بروی در جهان کس را گزینم  
 نه یک ساعت ز درد آزاد باشم نه یک لحظه بچیزی شاد باشم  
 بجان خویش در همچون اسیرم نه بینم دوستدار و دستگیرم  
 بشب تارز بی جان و توانم چو ماری چوب خورده بر میانم  
 تنم در مان ز گفتار تو یابد دلم دارو ز دیدار تو یابد  
 من آنکه باز یابم صبر و هوشم که خوش گفتار تو آید بگو شوم  
 اگرچه سال و ماه از تو بدرم چنین با اشک سرخ و روی زردم  
 مرا عشق تو در دل خوشتر از جان و گرچه حال من زو گشت بیجان  
 نخواهم بی هویت شادمانی نخواهم بی مرادت زندگانی  
 اگر جانم ز مهرت سیر گردد بهر بر سویی من شمشیر گردن

همی دانم که تومن زنده باشم به پیش بندگانم بنده باشم  
 سپیدی رزم از روئی تو باشد سیاهی چشم از روئی تو باشد  
 رخ رنگینت باشد نو بهارم لب نوشینت باشد غمگسارم  
 ز رخسار تو باشد آفتابم ز زلفین تو باشد مشک نابم  
 از اندام تو باشد یا سمینم ز گفتار تو باشد آفرینم  
 بهشت جاردان آن روز بینم که آن رخسار جان افروز بینم  
 ز دولت کام خویش نگاه یا بم که زی پیوند رویت راه یابم  
 زیزدان این همی خواهم شب و روز که گردد بختم از روی تو پیروز  
 دلت بر من نماید مهربانی تو ادرا خوشتری از زندگانی  
 ببرد دل ز جان و ز تو نبرد بدیده خاک پایت را بخرد  
 ز گیهان مر ترا خواهد یزچار ازیرا کش تو دل بردی باوار  
 اگر خواهی کشی تن پیش دارم و گرنه بر سر دل جان سپارم  
 چو بشنید این سخنها دایه پیر تو گفتی خورد بز دل نازک تیر  
 نهانی دلش رامین را به بخشود ولیکن آشکارا هیچ نمود  
 مرورا گفت اما نیک ناما بگردد همچو نامت ویش را ما  
 نگر تا تو نه پنداری که دستان بکار آیدت با آن نار پستان  
 نگر تا در دلت ناید که نیرو توانی کرد با فرزند شهر  
 ترا آن به که دل دروی نه بندی کزین دل بندی آید مستمندی  
 نه پیمائی بدل راه تباهی کزو رسته نیابی هیچ راهی  
 خرد مندی و شرم و دانش و رای بکار آید درانرا در چنین جای  
 تو خوب از زشت و نیک از بد بدانی بدل کاری سگالی کش توانی  
 اگر تو آسمان را در نوروی همان دریا بینباری بمردی



میان بادیه چلیچون درانی ز روی سنگ لاله بشگفانی  
 جهانی دیگر از گوهر بر آری زمینش بر سر موئی بر آری  
 ابا این جادوئی و نیک دانی بکار ویس در خیره بمانی  
 بمهرت ویسه انکه سر در آرد که شاخ ارغوان خرما بر آرد  
 سزدگر دل ز پیوندش بتابی که او ماهست و پیوندش نیابی  
 که یارد گفتن این گفتار با اوی که یارد جستن این آزار با اوی  
 ندانی کو چگونه خویش کام ست ز خوی بد چگونه دیر رامست  
 اگر من زهره صد شیر دارم پیامت پیش او گفتن نیارم  
 هم انکه کین سخن با او بگویم برسوانی بریزد آبرویم  
 هرائینه تو پیسندهی که بر من بزشتی راه یا بد کام دشمن  
 تو خود دانی که ویس امروز چونست بخوبی از همه خوبان فزونست  
 چنان است او میان ویس دختران که خسرو در میان نیک بختان  
 منش بر آسمان دارد بگشی ابا مردم نیامیزد بخوشی  
 همو از تخمه پرمایست و گوهر همش در گنج شهوار است گوهر  
 بدان گوهر ز تخمه سرفراز است بدین گوهر ز مردم بی نیاز است  
 نه از کار بزرگ آید نه بدیش نه از گنج بزرگ آید فریبش  
 کنون خود دلش لختی مستمند ز تنهایی و بی شهری نرزد است  
 زخان ومان و شهر خویش دور است هم از رامش هم از مردم نفور است  
 گهی از چشم بارد سیل پر خون گهی از بخت ناله گه ز گردون  
 چو یاک آرد ز مادر و ز برادر بجوشد همچو شخص دل پر آذر  
 کند نفرین بران سال و مه شوم که دوزی دادش از زاک و بر و بوم  
 بدینسان با نوی خورشید پیکر بخوبی ناموز در هفت کشور

بالا به خواسته مادر زیزدان به پرورده میان ناز و فرمان  
 کنون بر در و بر تیمار نالان ز همزادان بریده وز همالان  
 به پیش وی که یار و یار نامت که یار و یار این یافه پدایت  
 زیاسم گر فزون از قطره میغ است زبانی زین سخن گفتن دریغ است  
 مرا این کار بیهوده مفرمای که سر هرگز نداند رفت چون پای  
 چو بشنید این سخن رامین بیدل از آب ندیده گشتش پای در گل  
 بمغزش پر شد از دل آتش مهر دمیدش زعفران بر لاله گون چهر  
 ز سختی گریه اندر برش بشکست شکنج گریه گفتارش فرو بست  
 هم از گریه بماند و هم ز گفتار بران بحشای کش چونی بود کار  
 چو یکساعت زیانش بود نموده دل اندر بر شکسته دم گسسته  
 دگر باره سخنها گفته زیبا ز درد سخت و جان نا شکیدا  
 زرنجی در فزونی گشته و ستام ز صبری در جدائی گشته سوتام  
 بسی زاری و لابه کرد خواهش نیامد در ستیز دایه کاهش  
 چو رامین بیش کردی زار داری ازو بیش آمدی نو مید داری  
 بفرجام اندرو آویخت رامین برو ریزان ز دیده اشک خونین  
 همی گفت ای افوشه دایه زهار مبر یکباره جانم را به آزار  
 مبر امیدم از جان و جوانی مکن چون زهر بر من زندگانی  
 توئی از دوستان پشت و پناهم توئی فریاد جوی و چاره خواهم  
 چه باشد گو کنی مردم ستانی مرا از چنگ بد بختی رهانی  
 در بسته ز پیشم بر کشائی بروی و بیه ام راهی نمائی  
 گر اکنون از تو نو میدی پذیرم بمرگ ناگهان پیشت بمیرم  
 مکن بی جرم را در چاه مفرگن نمک بر سوخته کمتر پراگن



ترا بنده شد ستم بنده پندیر وزین سختی تو بیکره دست من گیر  
 تویی در میان مردم در جهان بهس ازین بیچارگی فریاد من رس  
 بجز تو در جهان من کس ندانم که با اوراز دل گفتن توانم  
 پیام من بگو با آن سمبندر بهانه بیش ازین پیشم میاور  
 بچاره آمیا سازند بر باد بر آرند از میان رود بنیاد  
 بزیر آرند مرغان را ز گردون زدریا ماهیان آرند بیرون  
 بدام آرند شیران ژیان را به بیندازند پیلان دمان را  
 برون آرند ماران را ز سوراخ بانسون و کنندش رام و گستاخ  
 تونیزافسون زهر کس بیش خوانی همیدون چاره کردن نیک دانی  
 سخن دانی بسی هنگام گفتار هنر داری بسی هنگام کردار  
 سخن را با هنر نیکو بیندیش نکه کن راست را با چپ بهس و بیش  
 اگر نه بخت من نیکو بدی رای نیارویی ترا پیشم بدین جانی  
 چنان چون تو مرا هستی درین کار خدایت یار با داد همه کار  
 بگفت این دایه را و تنگ در بر کشید و داد بوسی چند بر سر  
 وزان پس داد بوسش بر سر و روی بیامد دیو رفت اندر تن اوی  
 ز دایه زود کلم خویش برداشت تو گفتی تخم مهرش در جگر کاشت  
 چو بر زن کام دل راندی یکی بار چنان دان کس نهادی بر سرافسار  
 چو رامین از کنار دایه برخاست دل دایه به پیغامش بیدار است  
 دریده شد هم آنکه پرده شرم شد آن گفتار سرودش در زمان گوم  
 بدو گفت ای فریبنده سخن گوی بدردی از همه کس در سخن گوی  
 دلت از هر کسی جوابی کامست ترا هر زن که بینم و بمن نامست  
 مرا تو دوست بودی و دل افروز ولیکن دوستر گشتیم امروز

گسسته شد میان ما بهانه که شد تیز هوا سوی نشانه  
 ازین پم هرچه توخواهی بفرمای که از فرمانت بیرون ناورم پای  
 کنم بخت ترا برویس پیروز ستانم داد مهرت زان دل افزوز  
 ز پیروزی بیابم فرخ امید به بینم ماه پیوسته بخورشید  
 چوبشید این سخن دل خسته را مین بدو گفت ای مرا روشن جهان بین  
 ترا زین پم نگر تا چون پرستم به پیش جان مکه ری؟ چون فرستم  
 همی بینی که چون برنسک؟ مارم چگونه صعب و آشفته کرم  
 بشب گویم نماتم زنده تا بام چوبام آید ندارم طمع با شام  
 بدان مانم که در دریا نشیند ز دریا باد و موجی سخت بیند  
 نگر تا او زمانه چون گذارد که یکساعت امید جان ندارد  
 من از تیمار ویمه همچنانم که شب از روز و روز از شب ندانم  
 کنون امید در کار تو بستم که گیری تو درین آسیب دستم  
 چو از تو این نوازشها شنیدم تو دایمی بند شادی را کلیدم  
 جوانمردی بکار آور بکردار که بی کردار ناخوب است گفتار  
 بگو تا روی فرخ کی نمائی بدیدارم دگر باره کی آئی  
 کجا من روز و ساعت می شمارم همیشه دیدنت را چشم دارم  
 همی تا شاد مانم باز بینم بر آتش خشم و بروی نشینم  
 بدیدارت چنان باشد شتابم که یکساعت قرار تن نیابم  
 گراشفته بمانم بر یکی جای چو دیوانه نپایم بر یکی پای  
 بخنده گفت جادو کیش دایه تو هستی در سخن بسیار مایه  
 بدین گفتار خوب و لایه خوش بمغز بدهشان باز آوری هوش  
 دلم را تو بدین گفتار خستی چو جانم را بدین زهار جهتی



ز جان خویش بندی بر کشادی      بیارویی و بر جانم نهادی  
 نکر تا هیچ گونه غم نداری      کزین اندوهت آمد رستگاری  
 تو خود بینی که کارت چون بر آرم      به نیکی روی کارت چون نکارم  
 ترا بر اسب تازی چون نشانم      بچشم دشمنان بر چون درانم  
 تو هر روزی بدین هنگام یکبار      گذر میکن بدین فرخنده گلزار  
 که من خود آگهی پیش تو آرم      ز هر کاری که بدم یا گذارم  
 چو هر در دل بدین وعده نهاند      رخان یکدگر را بومه دادند  
 به پیمان دست یکدیگر گرفتند      بدین گفتار پس هر دو رفتند  
 چو دایه پیش و پس دلستان شد      چو جادو بد گمان و بد نهان شد  
 سخنهای فریبنده بیاراست      بدستان و به نیرنگش به پرداخت  
 چو و پس دلستانرا دید غمگین      ز آب دیده ها تر کرده بالین  
 ز درد مادر و هجر برادر      گسسته هار مروارید پر زر  
 بدو گفت ای مرا چون جان شیرین      نه بیماری چه داری سر بالین  
 چه دیو ست این که در جانت      در هر شادمانی بر تو بستست  
 کمان کردی بزنج اندر سہی سرو      تو بنداری نه در چاهی نه در سرو  
 سبکتر کن ز دل بار گران را      کزو آسیب سخت آید روان را  
 نه بس کاری بود تیمار خوردن      گذشته یاد کردن زنج بردن  
 ز غم خوردن بتر پنداره نیست      ز خرسندی به اورا چاره نیست  
 اگر فرمان بری خرم نشینی      ببخت خویش خرسندی گزینی  
 ز خرسندیت جانرا نیک یاراست      بخرسندیت با جان کارزار است  
 چو بشنید این سخن ویس دلارام      تو گفتی یافت لختی در دل آرام  
 چو خرسندی سراز بالین بر آورد      ز عذیر سلسله بر گل بگسترد

## گشت

زمین از رنگ رویش نقش چین  
 هوا از بوی زلفش عنبرین گشت  
 چه ایوان و چه روی آن دلارام  
 برنگ یکدگر هر دو دوشی نام  
 چو باغی خوب رنگ اردی بهشتی  
 بهشت آئین رویش اورا بهشتی  
 رخانش بود گفتی نو بهاران  
 هم از چشمش بدو بارنده باران  
 شخوده نیلگون گشته رخانش  
 چو آب افتاده بد در آب دانش  
 بگریه دایه را گفتا چه روز است  
 تو کوئی آتشی آرام موز است  
 بهر روزی که نو گردد ز گردون  
 مرا نو گردد اندوه دگرگون  
 گناه از مرو بینم یا ز اختر  
 و یا زین چرخ خود کم ستمگر  
 که کوئی کوه چون البرز هفتاد  
 بیامد ناکهان و بر من افتاد  
 نه مرو است این که بوم دل گذاز است  
 نه شهر است این که جای شست  
 نگارستان و کلخ و باغ شهوار  
 مرا شد جملگی چون دوزخ تار  
 تن من دردها را راه گشتست  
 تو کوئی جانم آتش گاه گشتست  
 ز شب بینم بلا وز روز تیمار  
 فزاید بردلم هزمان یکی بار  
 بجان من که گر آید مرا هوش  
 بود خون زندگانی بردلم نوش  
 من امید از جهان اکنون بریدم  
 که ویرورا بخواب اندر بدیدم  
 نشسته بر نوندی کوه پیکر  
 مرا نیزه در کف تیغ در بر  
 ز نخچیر آمده با شاکامی  
 بسی کرده بصحرای نیکنامی  
 بشادی باره تا پیشم بتازید  
 بخوشی مرا لختی نوازید  
 چو بردار ز بند آن بسدین لب  
 فروغ روز گیرد تیرگون شب  
 مرا گفتی باوازی چو شکر  
 که چونی دوست من جان برادر  
 به بیگانه زمین در دست دشمن  
 بگو تا حال تو چونست بی من  
 وزان پس دیدمش با من بخفته  
 بر سیمین من در بر گرفته



لب طوطی و چشم گاو میشم بسی بوسید و تازه کرد زبشم  
 مرا گفتار او کم دوست خواندست هنوزم در دل و در گوش ماندست  
 هنوز آن بوی خوش زان پیکر نغز مرا ماندست در بینی و در مغز  
 بتر زین کی نماید بخت کینم که ویر و زاهمی در خواب بیدم  
 چو گردونم نماید روز چونین مرا زین پس چه باشد جان شیرین  
 مرا تا من یوم این غم بهند است که جانم مرد و اندام زند است  
 تو دیدی دایه اندر مرو کنده خدایت را چو ویر و هیچ بنده  
 همی گفت این سخنهای دل انگیز شده دو چشم خونریزش گهر زین  
 نهاده دایه دستش بر سر و بر همی گفت ای چراغ و چشم مادر  
 ترا دایه زهر مردی فرا یاد غم تو مشنوا و بد مبینا  
 شنیدم هر چه گفتی ای پروری فتاد اندر دلم چون آهن و روی  
 اگر چه دره بر تو بیکرانست مرا درد تو بر دل بیش از دست  
 مبر اندیشه کت بردن نه آئین بتلخی مگذاران این عمر شیرین  
 برامش دار دل را تا توانی که دو روز است مارا زندگانی  
 جهان چون خان و راه مرد مانست درنگ ما بد و در یکز مانست  
 بود شادیش یکسر انده آمیغ بیايد نیز مه همسایه میغ  
 جهانرا نام او زیرا جهانست که زی هشیار چون برق جهانست  
 چرا از بهر آن اندوه داری که هست اندر جهان چو نتو گذاری  
 اگر کمی ز تو بستد زمانه بصد کام دگر داری بهانه  
 جوان و کامکار و پادشائی بشاهی بر جهان فرمان روائی  
 بگیتی در جوانان هر که مردند همه جویای کام کرد و خوردند  
 یکایک دل بچیزی رام دارند برامش روز خود پدر ام دارند

گروهی صید یوز و باز جویند گروهی چنگ و بریط ساز جویند  
 گروهی خیل دارند و شبستان غلامان و بتان نار پستان  
 همیدون هرچه پوشیده زناند بچیزهای هر یکی شادی کنند  
 تو بر تیمار و او مانند بس نخواهی در جهان جستن جز او کس  
 اگرچه شاه و خود کام ست و پرو فرشته نیست پرورده بمینو  
 بمر و اندر بسی دیدم جوانان دلیران جهان کشور ستان  
 ببالا همچو سرور جوی باری بچهره همچو باغ نو بهاری  
 ز خوبی و دلیری آفریده بمردی از جهانش برگزیده  
 خردمندان که ایشان را به بیغند یکایک را بویو برگزینند  
 از ایشان شیر مردی خویش دانیدست کجا در هر هنر گوئی جهانیدست  
 به تخمه تا بآدم شاه و مهتر بگوهر شاه موند را برادر  
 گرایشان اخترند او آفتابست در ایشان عنبراند از مشکناست  
 خجسته نام فرخ بخت رامین فرشته بر زمین و دیو در زمین  
 یویو نیک ماند خوب چهرش گردگان شد همه دلها بمهرش  
 دلیران جهان او را ستایند که روز رزم با او بر نیایند  
 بایران نیست همچون او هنرجوی شگافنده بژوپین و سنان موی  
 بتوران نیست همچو او کمان در بفرمانش رونده مرغ با پر  
 ز گردان پیش خون ریزان گه رزم ز ابران پیش \* \* گه بزم  
 بکوشش همچو شیر کینه دار است به بخشش همچو ابرو بهار است  
 ابا چندین که دارد مرد واری بدل این داغ دارد کش و داری  
 ترا ماند بمهر ای گنبد سیم تو کوئی کرده شد سیمی بدو نیم  
 نگه کن تا تو چونی او چنانست چو زر اندود شاخ خیز رانست



ترادید است و عاشق گشته بر تو امید مهربانی بسته در تو  
 همان چشمش که چون نرگس بدار <sup>است</sup> چو ابر نو بهاری سیل بار است  
 همان رویش که چون مانند ماه است ز درد بی دلی هم رنگ کاهست  
 دلی دارد بلا بسیار برده نهیب عاشقی بسیار خورده  
 جهان نا دیده در مهر او فداست دل و جانرا بدیدار تو داد ست  
 ترا بخشایم اندر مهر و اوزا که بخشودن سزد روی نکورا  
 شما را دیده ام در مهر بی یار دو بیدل هر دو پیروزی ازین کار  
 چو ویس ماهر وی حور دیدار شنید از دایه این واژنه گفتار  
 ندانم تا زمانی دیر پاسخ سرشک از چشم ریزان پر گل رخ  
 ز شرم دایه سر در ته نگذده زبان بسته ز پاسخ لب زخمده  
 پس آنکه سر بر آورد و بدو گفت زنانرا شرم باشد بهترین جفت  
 چه نیکو گفت خسرو با سپاهی چو شرم نیست رو آن کن که  
 تراگر شرم و دانش یار بودی زبانست را نه این گفتار بودی  
 هم از و بجه هم از من شرم بادت چو از من سوی رامین گشت یادت  
 مرا گرموی بر ناخن بوستی دل من این گمان بر تو نبستی  
 اگر تو مادری من دختر تو وگر تو مهتری من کهتری تو  
 مرا بی شرمی و شوخی میاموز که بی شرمی زنانرا بد گذروز  
 دلم را چه شتاب و چه نهیب است که دروی مر ترا جای فریب است  
 ز که بیچاره ام و ز که بدردم که نام و شرم خود را در نوردم  
 هم آلوده شوم در ننگ جاوید هم از مینو بشویم دست امید  
 اگر رامین بیالا هست چون سرو بمردی و هنر پیرایه سرو  
 هم اوزا کرد گارش یار بادا ترا جز مهر را مین کار بادا

مرا او ندیست در خور گرچه نیکوست      بر او ندیست اگرچه همچو ویر و نیست  
 نه او بغریبدم هرگز بدیدار نه تو بغریبدم هرگز بگفتار  
 نبایستی تو گفتارش شنیدن      چو بشنیدی به پیشم آوردن  
 چرا پاسخ ندادی هرچه بتر      چنان همچون پیامش بود درخور  
 چه نیکو گفت موبد پیش هوشنگ      زنانرا آرز پیش از شرم و فرهنگ  
 زنان در آفرینش نا تمازند      ازیرا خویش کام و زشت نامند  
 دو گیهان کم کنند از بهر یک کام      چو کام آید نجویند از خرد نام  
 اگر تو بخردی با دل بیندیش      به بین تا کام چه نگ آورد پیش  
 زنانرا گرچه باشد گونه گون کار      ز مردان لایه پذیرند و گفتار  
 هزاران دام جوید مرد بی کام      که کام خویش را گیرد بدان دام  
 شکار مرد باشد زن بهر سان      بگیرد مرد او را سخت آسان  
 برنگ گونه گون آردش در بند      بامید و نوید و سخت سوگند  
 هزاران گونه بنماید نیازش      بشیرین لایه و نیکو نوازش  
 چو در دامش فکند و کام دل راند      ز ترس ایمن نمود و آرز بپاشاند  
 بعشق اندر نیازش ناز گردد      زبانش را بلند آواز گردد  
 تو گوئی رام گردد عشق سرکش      که خاکستر شود سوزنده آتش  
 زن مسکین بچشمش خوار گردد      فسونگر مرد ازو بیزار گردد  
 زن مسکین فروتن مرد بوترن      کمان سرکشی آهخته برزن  
 زن بیچاره در دام او فدا ده      گرفته ننگ و آب روی داده  
 نه مرد بیونا آردش آزر      نه در نا مردمی دارد ازو شرم  
 نوزد مهر و نیز افسوس دارد      نگوید خوب و زشتش بر شماره  
 زن امیدوار از داغ امید      گدازد همچو برف از تاب خورشید



بمهر انداز بود چون گور خسته دل و جاننش به بند مهر بسته  
 گهی ترسد ز شوی و گه ز خویشان گهی کاهد ز بیم و شرم ایشان  
 بدین سرننگ و رسوائیش بی مر بدان سر آتش دوزخ برابر  
 بدان جایی که نیک و بد پیرسند ز شاهان و جهانداران نقرسند  
 مراکی دل دهد کردن چنین کار که شرم خلق باشد بیم دادر  
 اگر کاری کنم بر کام دیوم بسوزد مرا کیهان خدیوم  
 وگر راز مرا مردم بدانند همه کس تخم مهرم برفشانند  
 گروهی در تن من طمع دارند بکام خویش جستن جان سپارند  
 گروهی ننگ و رسوائیم جویند بجز زشتی مرا چیزی نگویند  
 چو کام هر کسی از من بر آید بجز دوزخ مرا جایی نشاید  
 من آن در چون کشایم بر تن خویش کزان هر گونه رنج آید مرا پیش  
 پناه من بهر کاری خرد باد که جوید دوستی و پرورد داد  
 امید من به یزدان باد جاوید که جزوی نیست شایسته بامید  
 چو بشنید این سخن دایه از انماه زویسه دست کاشش دید کوتاه

### پاسخ دادن دایه ویس را

دگر باره مرا ادا داد پاسخ که باشد کار نیک از بخت فرخ  
 ز چرخ آید قضای کام مردم ازیرا بنده آمد نام مردم  
 تو پنداری بمردی و دلیری ز شیران برد شاید طبع شیری  
 و یا هرگز بزور سرفرازی بکبکان داد شاید طبع بازی  
 ز چرخ آید همه چیزی نبشته نبشته باروان ما سرشته  
 نبشته جاودان دیگر نگردد برنج و کوشش از ما برنگردد

چو بخت آمد ترا بستد ز ویرو برید از شهر و از دیدار شهر  
کنون هم آن بود کمت بخت خواهد ز کام بخت بغزاید نه کاهد

### جواب دادن ویس مردایه را

جوابش داد ویس ماه پیکر که نیک و بد همه بخت آورد بر  
ولی هر کس که او بد کرد بد دید بسا شخصه که یک بد کرد و صد دید  
نخستین کار بد آمد ز شهر که داد او جفت موبد را بویرو  
بدی او کرد ما آن بد نکردیم نگر تا درد و انده چند خوردیم  
مغم بد نام و ویرو نیز بد نام مغم نو کام و ویرو نیز نو کام  
مرا این بد بدی باشد که دیدم ز بد نامان و بد کاران بریدم  
چرا من خویشتن را بد پسندم بهانه زان بدی بر چرخ بندم  
من از بخت نمونه خوار باشم چو در کار بد اورا یار باشم

### پاسخ دادن دایه ویس را

دگر دایه گفت ای سروسیمین نه فرزند من است آزاده رامین  
که من فرزند را پشتی نمایم بدان کن بند مهرش بر کشایم  
اگر ویرا کند دادر پشتی نه بیند ز اسمان هرگز درشتی  
شدیدستی یکی گفتار دانا که هست ایزد بهر کاری توانا  
جهانرا زیر فرمان آفرید است همه کاری باندازه گزید است  
یمنی دیدی شگفتی های گیهان که راز آن شگفتی یافت نتوان  
بسا بد کیش کو گردد نکو کیش بسا قارون که گردد خوار و درویش  
بسا ایوان که گردد باغ و بوستان بسا میدان که گردد کلخ و ایوان  
بسا مهتر که گردد خوار و کهتر بسا کهتر که گردد شاه و مهتر



ز مهر ار تلحیت باید چشیدن      سر از چنبرش نتوانی کشیدن  
 قضا گر بر تو راند مهریانی      نباشد جز قضای آسمانی  
 نه دانش سود دارد نه سواری      نه هشیاری و نه پرهیز گاری  
 نه تنیدی سود دارد نه سترگی      نه گنج و گوهر و نام و بزرگی  
 نه تدبیر و هنر نه پادشائی      نه پرهیز و گهر نه پارسائی  
 نه شهر دیدن و نه خویش و پیوند      نه اندرز نگو نه راستی پند  
 چو مهر آید بباید ساخت ناچار      به بردن کام و نا کام از کسان بار  
 بباد آید ترا گفتار من زود      کزین آتش نه بینی تو مگردود  
 چو مهری زین فزون تر از مائی      سخنهای من انگه تو ستائی  
 به بینی روشن و من نیز بینم      که من با تو بمهرم یا بکینم  
 ز بخت آید بهانه یا نه از بخت      زمانه نرم باشد با تو یا سخت

### بار دیگر یکجا شدن رامین و دایه

#### و پرسیدن حال ویس از دایه

چو سر بر ز ز خاور روز دیگر      خورتابان چو روئی ویس دلبر  
 بجای وعده که شد رام و دایه      نشستند او و دایه زیر سایه  
 مرورا دید رامین سخت خرم      چو کشت تشنه گشته یافته نم  
 بدو گفت ای سزوار فزونی      نگوئی تا خود از وی باز چونی  
 ترا شادی که روی ویس دیدی      ز نوشیدن لب سخن نیکو شنیدی  
 خنک چشمی که پیذ روی آنماه      خنک مغزی که بوید بوی آنماه  
 خنک چشم و دل را آنچنان روی      خنک همسایگان را دران کوئی  
 پس انگه گفت چونست آن نگارین      که کهری باد پیشش جان رامین  
 رسانیدی بدو پیغام زارم      مرورا یاد کردی حال و کارم

## پاسخ دادن دایه رامین را

بداسخ دایه گفت ای شیر جنگی شکبیا باش در مهر و در بگی  
 که دشوار است کندن سوز مستان کشادن بند سرما از زمستان  
 زمین را از گلاب و گل بشستن برو بر باد دریا را به بستن  
 دل و سه بدام اندر کشیدن ز مهر مادر و ویر و برون  
 دلش از بند دیرین بر کشادن ز نو بندی دگر بروی نهان  
 بدادم هرچه تو دادی پیام بجوشید و بزشتی برو نامم  
 ندادم پاسخ و با من بر آشفت چنین گفت و چنین گفت  
 چو رامین هرچه دایه گفت بشنید بچشم تیره گیتی تیره تر دید  
 مرورا گفت مردان جهان پاک نه یکسر بیونا باشند و بی پاک  
 نباشد هر کسی را در بر آهو نباشد هر کسی را دل بیک خو  
 نه هر خمر را بخوبی راند باید نه هر کس را بنامی خواند شاید  
 گراوید است کار زشت کیشان مران نشمرد باید هم از ایشان  
 گناهی را که من هرگز نکردم بدل در زمین گمانی هم نبردم  
 چه باید کرد بیهوده ملامت نه خوب آید ملامت بر سلامت  
 پیام من بگو آن سیمتن را شکسته زلفگان دل شکن را  
 بمهر اندر پیوند آشنائی مبر بر من گمان بیوفائی  
 بگو ماها نگارا حور چشما نکو رویا بهارا زو خشما  
 که من با تو خورم صد گونه سوگند کدم با تو بران سوگند پیوند  
 که دارم تازیم پیمان مهرت نیا پیچم سر از فرمان مهرت



همی تاجان من باشد تن آرای بود با جان من مهرت بیک جای  
 نفروشم ز دل یاد تو هرگز نه روز رزم و نه روز هزاهز  
 بگفت این وز نرگس اشک چون مل فرو بارید بر دو خرمن گل  
 تو گفتی دیدگانم درفشان کرد بدان مهری کش اندر دل نهان کرد  
 دل دایه بران بیدل به بخشود کجا از بیدلی بخشودنی بود  
 بدو گفت ای مرا چون چشم روشن بمهر اندر بپوش از صبر جوشن  
 ز گریه عشق را زسوائی آید ز رسوائی ترا شیدائی آید  
 بجای ویس اگر خواهی روانم ترا بخشم ز بخشش در نمانم  
 شوم با آن صدم \* \* بکوشم ز بی شرمی یکی جوشن بپوشم  
 مرا تا جان بود زو بر نگردم که جان خویش در کار تو کردم  
 ندانم وامت تر زین دل که باماست براید کام دل چون دل بود زامت

### باز آمدن دایه نزد ویس

وگره شد به نزد ویس مه روی سخن در دل نگاریده ز دوروی  
 مرورا دید چون ماه دو هفته میان عقد و هجران گرفته  
 دلش بریان بدو دو دیده گریان چو تئوری که زو بر خاست طوفان  
 بچشمش روز روشن چون شب تار بریزش خزو دیدیا چون سیه مار  
 دگر باره زبان بکشان دایه که چون دریا ز گوهر داشت مایه  
 همی گفت از جهان کم باد و بیجان کسی کو مر ترا کرد سمت پیمان  
 گران بادش بجان برانده و درد چنان کاندوده و دردت را گران کرد  
 ترا از خان و مان خویش و پیوند جدا کرد و بدام دوری افکند  
 و نوشین مادر و فرخ برادر یکی بادل یکی باجان برادر

درین شهر کسان برده همانا در انده نا توان و ناشکیبا  
 چه باید این خردگت داد یزدان چو دردت را نخواهد بود درمان  
 نپوزد جانت را از درد و آزار نشوید دلت را از داغ و تیمار  
 بسوزم چون ترا پیچان به بیدم به پیچم چون ترا سوزان به بیدم  
 خردمند از خرد جوید همه چار بدست چاره بگذارد همه کار  
 ترا ایزد خرد داد دست و دانش درین دانش ندادت هیچ رامش  
 بخرمانی که دارد بار شمشیر چه سود آید مرورا چون رسد شیر  
 کنون تاکی چنین تیمار داری چنین بیجاده بر دینار داری  
 مکن بر روز بر نائی به بخشای چنین اندوه برانده میفزای  
 به بیگانه زمین مخروش چندین مکن بر بخت و بر اورنگ نغزین  
 سروشت سال و ماه اندر کنارست بگفتارت همیشه گوش دارست  
 سروش بخت را چندین میازار بگفتاری که باشد نا سزادر  
 توئی با نوبی ایران ماه توران خداوند بتان خورشید دوران  
 جوانی را بدریا در میزداز تن سیمین بتاب رنج مگداز  
 که کوتاهست ما را زندگانی نباید دیر عمر این جهانی  
 روان بس ارجمند و بس عزیزاست چرا نذرت کم از نیمی پیشیزاست  
 عزیزان را بدین آئین ندارند همیشه خسته و غمگین ندانند  
 روانت با تو یار مهر بانست رفیقی با تو ادرا جاودانست  
 مگر تو سال و ماه این کار داری که یار مهربان را خوار داری  
 کجا رامین چو بر تو مهربان گشت بچشم خاک راه شایگان گشت  
 مکن با دوستان زین رام تر باش جوانی را درخت میوه بر باش  
 مکن در کامگی با آن جوان مرد به پرور مهر آن را کو به پرور



بران بر نای دل خسته ببحشای هم او را هم تن خود را مفرسای  
چو از تو کس نیابد خوشی و کام چه روی تو چه چشم روی بر بام

### براشفتن ویس بر دایه و ملامت کردن

چو بشنید این سخن ویسه بباشفت به تندی سر گفتارش بسی گفت  
بدو گفت ای برو منم بفرین نه تو بادی و نه ویس و نه رامین  
نه خوزان باد وارون جای و بومست مر این گفتار و این دیدار شومست  
ز شهر تو نیاید جز بد اختر ز تخم تو نیاید جز فسونگر  
اگر زایند ازان تخمه هزاران همه دیوان بوند و زشت کاران  
نه شان کردار بتوان آزمودن نه شان گفتار ها بتوان شنودن  
مبادا هیچکس از نیک نامان که فرزندش دهد بددایگانان  
چه آن دایه بکنده شیر ناپاک بیالوده نژاد و خوی بی پاک  
کند ویژه نژاد و پاک گوهر ازان گوهر که دارد او فزون تر  
اگر شیرش خورد فرزند خورشید بنور او نباید داشت امید  
از ایزد شرم بادا مادر مرا که کرد آلوده ویژه گوهر مرا  
مرا در دست چو نتو جادوی داد که با تو نیست شرم و دانش و داد  
تو بد خواه منی نه دایه من بخواهی برد آب و سایه من  
مرا فرهنگ و نیکو نامی آموز مرا پاینده باش از بد شب و روز  
تو چندان خویشتر را می ستودی بنام نیک و خود بد نام بودی  
بدین خونی سترگ و چشم بی شرم بدین کردار و گفتار بی آرم  
چه گفتارت مرا چه نامه مرگ همی ریزم از و چون در خزان برگ  
مرا گوئی بکوته زندگانی چرا خوشی و کام دل نرانی

اگر نیکی کنم تا زنده مانم از آن بهتر که کام خویش را  
 بهشت روشن و دیدار یزدان بکام این جهانی یافت نتوان  
 جهان بر چشم دانا هست بازی نباشد هیچ بازی را درازی  
 بهی ای دایه توجانت را مرنجان ز بهر من مخور ز نهار چندان  
 که من نذیوشم این گفتار خامت نیغتم هرگز اندر پای دامت  
 نه من طفلم که بغریبی برنگی و یا مرغم که برگردم بسنگی  
 سخن که شنیده از بی خرد رام بگوش من فسون است آن نه پیغام  
 نگر تا نیز پیش من نگوئی ز من خوشنودی دیوان نجوئی  
 که من دل زین جهان بیزار کردم خرد را بر روان سالار کردم  
 بهر سالی خداوندانش و دین بهند از دیو خوزانی و رامین  
 نیاز رام خدای آسمان را نه بغروشم بهشت جاودان را  
 ز بهر دایه بی شرم بی دین بداده هر دو گیتی را به رامین  
 چو دایه خشم و یس دلستان دید سخنهای از خدای آسمان دید  
 زمانی بادل اندیشه همی کرد که در مان چون پدید آرد بدین درد  
 نیاز امید دیو دژ برامش همان آبسته خوی خویش کامش  
 جز آن گاهی که کار و یس و رامین بیامیزد بهم چون چرب و شیرین  
 چو افسونها پدید آرد بی مر ز هر جنگ و زهر جاد و زهر درد  
 دیگر باره زبان از بند بکشد سخنهای گفت چون نیرنگ نوشاد  
 بدو گفت ای گرامی تر ز جانم بزیب و خوبی افزون از گمانم  
 همیشه دادجوی و راست گو باش همیشه نیک نام و نیک خوباش  
 من اندر چه نیاز و چه فریهم که چون تو پاک زادی را فریهم  
 چرا با تو سخن گویم بدستان که از چیز جهانم نیست بدستان



مرا رامین نه خوبش است و نه پیدوند نه هم گوهر نه هم زن و نه فرزند  
 نگوئی او چه خوبی کرد با من که با او دوست گشتم با تو دشمن  
 مرا از دو جهان کام تو باید و زن کام همی نام تو باید  
 بگویم راز با تو آشکاره کجا اکنون جزینم نیست چاره  
 هرائینه تو از مردم ندادی نه دیوی نه پری نه حور زادی  
 ز جفت پاک چون ویر گسسته بانسون نیز موبد را به بسته  
 ندیدست ایچ مردی از تو شادی که تا امروز تن کس را ندادی  
 تو نیز از کس ندیدی شاد کسی ندادی کام مردم را تمامی  
 دو کردی شوی و از تو هر دو پدر و دو نیایی همچو رامین یک جوانمرد  
 چه سود ار تو بچه آفتابی که کسی زن نکور وئی نیایی  
 تو این خوشی ندیدستی ندانی که بی این خوش نباشد زندگانی  
 خدا از بهر نکرده است ماده توئی هم ماده از نر بزاده  
 زنان مهتران و نام داران بزرگان جهان و کام گاران  
 همه با شوی نازان اند و دل شاد جوانانی جو مورد و سرو و شمشاد  
 اگر چه شوی نام بردار دارند نهانی دیگری را یار دارند  
 گهی دارند در بر یار دلبر گهی دارند شوی نغز در بر  
 اگر گنج همه شاهان تو داری نیایی کام چون بی شوی و یاری  
 چه زبور های شاهانه چه دیبا چه گوهر های نیکو رنگ زیبا  
 زنان را از برای مرد باید که مردانرا نشاط دل فزاید  
 چون نه مرد از تو نازد نه تو از مرد چرا باشی همی در سرخ و در زرد  
 اگر دانی که گفتم این سخن راست ز تو دشنام و نفرینم نه زیباست

من این گفتم ز بهر مهر بانی ز مهر ما دری و دایگانی  
 که رامین را بتو دیدم سزاوار تو او را دوستدار و او ترا یار  
 تو خورشیدی و او ماه دو هفته چو تو سروی و او شاخ شگفته  
 بمهر اندر چو شیر و می بسازید بساز اندر ز یکدیگر بنازید  
 چو من بینم شما را هر دو با هم نباشد در جهان زان پس مراغم  
 چو دایه این سخنها گفت با ویس بیداری آمدش با لشکر ابله‌یص  
 هزاران دام پیش ویس بنهاد هزاران در ز پیش دلش بکشا  
 بدو گفت این زنان نامداران به بدن پیوسته با دل بند یاران  
 همه کس را بشادی دستگاهست ترا همواره کوئی درد و آهست  
 به پیری آیدت روز جوانی تونا دیده زمانی شک مانی  
 هر آینه نه سنگینی نه روئین در انده چون توانی بود چندی  
 ازین اندیشه مهرش کرم تر شد دل سنگینش لختی نرم تر شد  
 بدام آمد همه تن جز زبانش زبانش داشت پوشیده نهانش  
 بگفتاری چو شکر دایه را گفت نباشد هیچ زن را چاره از جفت  
 سخنها هر چه گفتی راست گفتی نکردهی با من اندر مهر زفتی  
 زنان هر چند زفت و نا توانند دلاری دلیران جهان اند  
 هزاران خوی بد باشد در ایشان سزد گر کس نه بندد دل بریشان  
 مرا نیز این که گفتم هم از انست که تنیدی کردن از طبع زنانست  
 مرا بود این سخن در گوش چونان که در دل زفت زهر آلود پیکان  
 از ایرا لختگی تنیدی نمودم که گفتار از در تنیدی شنودم  
 زبان خویش را بد گوی کردم پشیمانی کنون بهیار خوردم  
 نباستم ترا زان زشت گفتن نهانت را بباستم نهفتن



چو من کاری نخواهم کرد باکس جواب او خود او را دست من پس  
 کنون نیز آن همی خواهم زدادار که باشد مرا از بد نگهدار  
 نیالاید بآهوی زبانم نگهدارد ز آهوشان زمانم  
 ندارد تا بود روشن تن من بکام دوستان در دست دشمن  
 مرا دوری دهد از توبد آموز که شاگردان تو باشند بد روز  
 چو دیگر روز گیتی بوستان شد فروغ مهر در وی گلستان شد  
 بجای وعده شد آزاده رامین بیامد دایه بس ناشاد و غمگین  
 مرا را گفت پورا چند کوئی در آتش آب روشن چند جوئی  
 نشاید باد را دز بر گرفتن نه در یارا بمشتی برگرفتن  
 نه ویم سنگدل را مهر دادن نه با او سر بیک بالین نهادن  
 ز خارا آب مهر آید و زونه بمهر اندر رگ خارا ازوبه  
 چو برداری میان شورم آواز مرا آواز ترا پاسخ دهد باز  
 عجب مانند من از فر هنگ آئمه که در وی نیست افسون مراره  
 دل دیشه بسی سختتر ز شورم ز خوی بد همی ماند بکردم  
 مرا پاسخ نداد آن سرو آزاد بلای دشنام صد گونه بمن داد  
 فریب و تنبل و نیرنگ و مستان بود پیشش چو حکمت پیش مستان  
 نه او خواهش پذیرد هرگز از من نه آغارش پذیرد آب ز آهن  
 چو بشنید این سخن آزاده رامین چو کبک خسته شد در چنگ شاهین  
 جهان پیش دو چشمش تنگ و تاریک امیدش دور و بیم مرگ نزدیک  
 تنش ابر بلارا گشته منزل نم اندر دیدگان و برن در دل  
 هم از حسرت هم از گفتار جانان زده بر جان و دل دو گونه پیکان  
 بغریاد آمد از سختی دگر بار مگر صد باره گفت ای دایه زنهار

مرا فریاد رس یکبار دیگر که من چو نتواندارم یار دیگر  
 ندارم دست باز از دامن تو توئی تا خون من در گردن تو  
 گر از امید تو نومید گردم بساط زندگانی در نوردم  
 شوم بر راز خود پرده بدرم هم از جان و هم از گیتی بدم  
 اگر زنجیره شوی یکبار دیگر بگوئی حال من با آن سمنبر  
 سپاس جاودان با شدت بر من که اهریمن نیابد راه در من  
 مگر سنگین دلتش بر من بسوزد چراغ مهربانی بر فروز  
 مگر زین خوی بد گردد پشیمان فریزد خونم و نستاندم جان  
 درودش ده درود مهربانان بگو ای کام پذیران و جوانان  
 دلم داری و شاید گرتو داری که بر دل داشتن چابک سواری  
 تو ریزی خون من شاید که ریزی که جان عاشقانرا رستخیزی  
 تو بر جان و تن من پادشائی بچونین پادشائی خود سزائی  
 اگر جان مرا با من بمانی گذارم در پرستش زندگانی  
 تو دانی من پرستش را بشایم نه آن باشم که مردم را ربایم  
 اگر بسیار کس باشند یارت یکی چون من نباشد دوستدارت  
 اگر بامن در آمیزی بدانی که چون باشد وفا و مهربانی  
 تو خورشیدی مگر بر من بتابی مرا یاقوت مهر خویش یابی  
 اگر شایم بمهر و دوستداری ز من بردار بار کرم و خواری  
 مرا زنده بمان تا زندگانی کنم در کار مهرت رایگانی  
 پس ارخواهی که جان از من ستانی بهر وقتی که خواهی میتوانی  
 و گر با خوی تو بیچاره گردم ز خان و مان خویش آواره گردم  
 فرو افتم ز کوه تند بالا جهنم در آب و موج ژرف دریا



گرفتاری ترا باشد بفرجام چو بینی مرده گشته دشمنان کام  
 به پیش داورى کو داد خواهد همه داد جهان او داد خواهد  
 بگفتم آنچه دانستم توبه دان گوا بر ما دوتن بس باد یزدان  
 ز بس زاری و از بس اشک خونین دل دایه بدر آمد ز رامین  
 بگفت ای شاه خوبان ماه حوران ترا هستند نزدیکان و دوران  
 بخوادم گفت با تو یک سخن راز مرا شرمست فرو بسته است آواز  
 همی ترسم به نیز از شاه موبد که ترسد هر کسی از مردم بد  
 زننگ و سرزنش پرهیز دارم کزیشان تیره گردد روزگارم  
 ز دوزخ نیز ترسانم بفرجام که در دوزخ شوم بد روز بدنام  
 ولیکن چون بیندیشم ز رامین وزان رخساره زرد و اشک خونین  
 وزان گفتن مرا ای دایه زنهار که شد جان و جهان بر چشم من خوار  
 خرد را در دو دیده او بدوزد دگر باره دلم بروی بسوزد  
 بران مسکین چنان بخشایش آرم که با آزار وی جان خوار دارم  
 بسی دیدم بگیتی عاشق زار مژه پر اشک خون و دل پر آزار  
 ندیدستم بدان بیچارگی کس بصد عاشق یکی تیمار او بس  
 سخنهایش تو پنداری که تیغ است همان چشمش تو پنداری که میغ  
 بریده شد قرار من بدان تیغ نگون شد خانه صبرم ازان میغ  
 همی ترسم که او ناگه بمیرد بمرگ او ترا اینک بگیرد  
 مکن ماها بران مسکین بخشای بخون او روانست را میالای  
 چه بغزایدت اگر خونش بریزی که باشد در خورت گرزو گریزی  
 نه اکنون نه زین پس تا صد سال جوان باشد بران برز و بر و یال  
 جوانی چابک و زاد و سخن دان برو پیدا نشان فر یزدان

ترا یزدان چو این روی نیکو داد      بجان من که خود از بهر او داد  
 ترا ماندند دیبا روی بنگاشت      پس اندر مهر و رسایه همی داشت  
 بدان تا مهر تو بخشد بر امین      پس او خسرو بود ما را توشیورین  
 بجان من که جز چونین نباشد      ترا سالار جز رامین نباشد  
 همی تادایه سوگندان همی خورد      یکایک ویسه را باور همی کرد  
 فرو شد در دلش بخشایش رام      گرفت از دوستی آرایش رام  
 ستمیزش کم شد و مهرش بیفزود      بدید آمد ز آتش لختگی دود  
 وفا چون صبح در جاننش اثر کرد      وزان آثار مهرش سر بر آورد  
 نشد در پامخش چیره زبانی      نمود از خامشی همد استانی  
 همی پیکرید سر را بر بهانه      گهی دیدی زمین گه آسمانه  
 رخس را شرم ده گونه نوشتی      گهی میگون و گاهی زره گشتی  
 تیش را شرم همچون چشمه آب      چکان از وی چو مروارید خوشاب  
 چنین باشد روان مهربانان      که بخشایش کنند بر نیک یاران  
 دل پر مهر بر آهنگد از تن      بسان سنگ مقناطیس ز آهن  
 بیکدل مهر پیوستن نشاید      چو خرکش بار بر یکسو نباید  
 همی دانست جادو دایه پیر      کزین بار از کمانش راست شد تیر  
 رمیده گور دزد دا هولش افتاد      وز افسونش به بند آمد سر باد

### دیدن ویس رامین را و عاشق شدن

چو روز رام شاهنشاه کشور      نه برد آراست باگردان لشکر  
 سرایش پرمتاره گشت و پر ماه      ز بس خوبان و سالاران درگاه  
 همه طبعی چو مردی بود با کم      همه دستی چو نرگس بود با جام



ز جام می همی بارید شادی چو از مستی حوانمردی و رادی  
 سپه داران و سالاران لشکر یکایک همچو مه بودند و اختر  
 در ایشان آفتابی بود رامین دو چشم از نرگس و عارض ز نسرين  
 دو زلف انگور عارض آب انگور غلام هر دو گشته مشک و کافور  
 بیلا همچو سرور جوئیاری فراز سرو باغ نو بهاری  
 داش تگ و میان تگ و دهان تگ ز بس تگی برو گشته جهان تگ  
 بیزم اندر نشسته با می و رود بسان غرقه افتاده در رود  
 ز عشق و جام می اورا در مستی ز مستی و ز هجرانش دو مستی  
 رخ از مستی بسان زر در تاب دل از مستی بسان مست در خواب  
 بچشم اندر زیاده روی دلبر بمغز اندر زربحان بوی دلبر  
 نشسته ویس بر بالای گلشن ز روی ویس گلشن گشته روشن  
 بیاورده مر اورا دایه پنهان به بسیاری فریب و رنگ و دستان  
 نشاندش بر میان بام گلشن نهاده چشم بر سوراخ رزن  
 همی گفتا ببین ای جان مادر که تا کس دیدی از رامین نکوتر  
 نگر تا هست شیرین و بی آهو چو مادر گفت مانده بویر  
 نه روی است انکه یزدانی نگار است سرای شاه از خرم بهار است  
 سزد گربا چنان رخ عشق بازی سزد گربا چنان دلبر بسازی  
 همی تا ویس رامین را همی دید تو گفتی جان شیرین را همی دید  
 چو نیکو در رخ رامین نگه کرد وفا و مهر رامین را تبه کرد  
 بس اندیشه کنان بادل همی گفت چه بودی گرشدی رامین مراجعت  
 چه خواهم دید گوئی زین دل آزار که ویرو را ازو بشکست بازار  
 کنون از مادر و فرخ برادر جدا ماندم چرا سوزم در آذر

چرا چندین به تنهائی نشینم بلا تاکی خورم نه آهنیم  
 ازین بهتر دلارامی نیابم سر از فرمان و پیمانش نتابم  
 چنین اندیشه ها بادل همی کرد دریغ روزگار رفته می خورد  
 نکرد این دوستی بر دایه پیدا وگرچه گشته بود از مهر شیدا  
 مراورا گفت رامین همچنانست که توگفتی و بس روشن روانست  
 هنر های بزرگی نیک داند بغرخ بخت و یرو نیک ماند  
 ولیکن آنچه میجوید نیابد رخم گرمه بود بروی نتابد  
 نه خود را همچو او بیمار خواهم نه ویرا اندرین تیمار خواهم  
 نه من شایم به ننگ و نا پسندی نه او شاید برنج و درد مندی  
 خدای از بهر من نیکی دهدش برفته مهر و نام من زیادش  
 چو ویس آمد بزیر از بام گلشن بچشمش تیره شد خورشید روشن  
 ستنبه دیو مهر آمد بجنگش بزرگ بر جانش خون آلود چنگش  
 رلوه و برد و بستردش بدان چنگ ز جان هوش و ز دل صبر و زرخ  
 چو بد دل بود ویس دل شکسته دران جنگ و زرخ گونه گشته  
 گهی اندیشه بروی زور کردی هوا چشم خرد را کور کردی  
 گهی گفتی چه خواهد کرد بامن جز آن کز من بر آید کام دشمن  
 نه هرگز مهر بانی کس نورزید و یا کام دای رفیعی نپذیرید  
 کجا آزاد باشد چو رامین چرا پرهیزد از بدخواه چندین  
 گهی شرمش هوا را دور کردی گهی چشم خرد را کور کردی  
 نترمیدی ز ننگ این جهانی ز باد افراهِ کار آسمانی  
 چو از یزدان و از دوزخ بترسید خرد مرم را بر مهر بگزید  
 پشیمان شد ز مهر و مهر گاری گزید آزادگی و ترس گاری



بران بفهاد دل گز هیچ گونه نه پیوند بکردار نمونه  
 خرد را دوست تر دارد ز رامین نیارد سر بدشایست بالین  
 چو بر دل راستین را پادشا کرد روان را رستگاری پارسا کرد  
 نبود آگه ز کار ویس دایه که او جان را ز نیکی داد مایه  
 بر امین شد مرورا مرودگان برد که شاخ بخت سر بر آسمان برد  
 رمیده صید لختی رام تر شد وزان تنگی و بد سازی دیگر شد  
 چنان دانم که با تو سر در آرد درخت اندهت شادی بر آورد  
 چنان دل شاه شد دل خسته رامین که مرده باز یابد جان شیرین  
 زمین را بوسه داد او پیش دایه بدو گفت ای بدانش نیک مایه  
 سیاست بر سرم بهتر ز دیهیم که کردی مرا از مرگ بی بیم  
 بدین رنج و بدین کردار نیکو ترا داشن دهاد ایند بمینور  
 که من داشن ندارم درخور تو وگر جان را فشانم بر سر تر  
 توئی مادر منم پیش تو فرزند ترا دارم همیشه چون خداوند  
 سر از فرمان تو بیرون نیارم تن و جان را دریغ از تو ندارم  
 هران جایی که تو خواهی بجویم بکردار و بکنج و آب رویم  
 چو زینسان نیکوئیها گفت بسیار نهاد از پیش او سه بدو دیدار  
 دگر شاهانه درجی از زر ناب دروشش هار مروراید خوشاب  
 ده و دو انگشتی از ناب گوهر بسی مشک و بسی کافور و عنبر  
 پذیرفت هیچ داشن دایه از رام بدو گفت ای مرا فرخنده ترکم  
 ترا نر بهر داشن خواستارم که من خود خواسته بسیار دارم  
 توئی چشم مرا خورشید روشن مرا دیدار تو باید نه داشن  
 یکی انگشتی بر داشت سیمین که دارد یادگار شاه رامین

چو پیش و پش رفت اورا دژم دید زگریه در کنارش جوی نم دید  
 دگر ره و پش با دایه بر آشفت ز بیم و ترس یزدان می سخن گفت  
 که من هر چون بر اندیشم ز یزدان نه رامین بایدم نه شرم گیهان  
 چرا زشتی کنم زشتی سگالم که از زشتی بود روزی و بالم  
 بدین سر چون کسان من بدانند مر ازان پش چه گویند و چه خوانند  
 بدان سر چون روم پیش خدایم چه عذر آرم من و پوزش نمایم  
 چگویم گویم از بهر یکی کام بدین زشتی فرو بردم سرفام  
 اگر رامین خوشست و مهر بانست از خوشتر بهشت جاودانست  
 و گر رامین بود بر من دل آزار چه باشد گر بود خوشنود دادار  
 چو در دوزخ شوم از بهر رامین سرا کی سود دارد مهر رامین  
 نه کردم نه کنم هرگز تباهی و گر روزم چو شب آرد سیاهی  
 چو بشنید این سخن دایه از انماه گرفت از چاره کردن طبع روباه  
 بدو گفت ای نیازی جان دایه بجز تنهایی نداری هیچ مایه  
 چرا بر یک سخن هرگز نپائی ز گردانی چو چرخ آسپائی  
 بگردد روزگار و تو نگردی بسان کعبه تین و تخت نردی  
 چو پدید روزه بگردانی همی رنگ چو آهن هر زمان پیدا کنی رنگ  
 تو از فرمان یزدان چون گریزی و با گردون گردان چون سبیزی  
 اگر تو همچنان بد خو بمانی نشاید کرد با تو زندگانی  
 زمین مرز با موی ترا باد زمین ماه با شهر مرز باد  
 مرز در مرز تو هیچ کس نیست تو خود دانی که با تو پیش و پش  
 مرز چون بد سگالان خوار گردی بروزی چند بارم بر شمردی  
 شوم با ماکرت خرم نشینم ترا با این همه تنهایی نه بیم



تو دانی با خدا و بادگرگس مرا از سرو و از کردار تو بس  
 جوابش داد و گفت چندین چرا در دل گرفتی مهر را میدن  
 همی بیگانه را یار بودن ز بهر او زمن بیزار بودن  
 ترا چون دل دهد از من بربدن برفتن بادگرگس آرمیدن  
 ای تو چون توانم بود ایدر که تو هستی مرا همتای مادر  
 چه آشفت است بخت و روزگارم چه بد فرجام و بد حالست کارم  
 هم از خانه جدایم هم ز مادر هم از پرمایه خویشان و برادر  
 تو بودی از جهان با من بمانده مرا از داغ تدهائی رها نده  
 تو نیز از من کنون بیزار گشتی و با زنهار خواران یار گشتی  
 مرا کودی چنان یکباره پدرود فگندی نام و نگ خویش در رود  
 بسا روزا که تو باشی پشیمان نیایی درد خود را هیچ درمان  
 دگرزه دایه گفت ای ماه خوبی مشو گمره کنون از راه خوبی  
 قضا بر کار تو رفت و بیا سود چه سود آیدت ازین گفتار بی سود  
 بیکسونه سخنهاي نگارین نگر تاکی به بینی روی رامین  
 مرا در پناهت کی پذیري درین کارش چگونه دستگیری  
 دراز آهنگ شد گفتار بی سر دراز سخت بی معنی و بی بر  
 سخن را با جوانمردی بیامیز جوانی را ز خواب خوش برانگیز  
 پدید آور بهار مردمی را ببار آور درخت خرمی را  
 ز شادی و جوانی بهره بردار به پیروزی و شادی روز بگذاز  
 بگوهر نه خدائی نه فرشته یکی هستی چوما از گل سرشته  
 همیشه آزمند و آرزومند ز آرزو بر تو بسی بند  
 خدای ما سرشت ما چنین کرد که زن رانیست کامی خوشتر از مرد

تواز مردان ندیدی شاد کامی از یرا خوشی مردان ندانی  
 گو آمیزش کنی با مرد یکبار بجان من که نشکیدی از من کار  
 جوابش داد و یمن ماه پیکر بهشت جاودان از مرد خوشتر  
 اگر تو کم کنی بزد و فریتم من از خوشی و از مردان شکیم  
 مرا آزار تو سخت است بردل وگرنه هیچ کام نیست دردل  
 مرا گریم آزارت نبود ی بسا رنجا که رامین آزمودی  
 ز من هرگز ندیدی هیچ کامی وگر بر من نهایی زشت نامی  
 نه گر شاهی شدی در من رسیدی وگر بادی شدی در من بزیدی  
 کنون کوشش بدان کن تا توانی که این راز از جهان ماند نهانی  
 تو خوددانی که موبد چون بزرگست بگاه خشم راندن چون سترگست  
 گذه نا دیده چون تیغ است بران ستم نا برده چون شیر است غران  
 اگر روزی برد بر من گمانی ازو باشد بجان ما زبانی  
 همی تا این سخن باشد نهفته بود بر ما بلا را چشم خفته

### گفتار اندر رفتن شاه موبد بکمرستان

#### ورمیدن ویس و رامین بهم

چو خواهد بد درخت راست بالا چو بر روی بود ز آغاز پیدای  
 چنان چون بود کار ویس و رامین هم از آغاز آینده بآئین  
 اگر چه درد دل بسیار بردند بوصل اندر خوشی بسیار کردند  
 چو ویس از مهر بر رامین بخشود زمانه زنگ کین از دلش بزود  
 دران هفته یکدیگر رسیدند چنان که هیچ کس رنجی ندیدند  
 شهنشه بار بر بست از خراسان کجا ده خوبشتن را ساخت نالان



برادر جای و تخت خود بدو داد      بفرمودش که مردم را نهد داد  
 شهنش رفته از مرد نو آئین      بمرور اندر بمانده ویمس و رامین  
 نخستین روز نشست آن پریروی      پر از ناز و پر از رنگ و پیرازبوی  
 میان گنبدی سر بر دو پیکر      نگاریده بزرین نقش بر بر  
 نهادش همچو مهر رام محکم      نگارش همچو روی ویمس خرم  
 از سه در کشاده بر گلستان      سه در دیگر در ایوان و شبستان  
 نشسته ویمس چون خورشید بر تخت      هم از خوبی بازادی هم از بخت  
 میان گوهر و زیور سرا پای      بتانرا زشت کرده زی بت آرای  
 هزاران گل شگفته بر رخانش      نهفته سی ستاره در دهانش  
 دمان بوی بهشت از ویس بت روی      چنان چون بوی ویمس از باغ خوشبو  
 نسیم باغ و بوی ویمس در هم      روان خسته را بودند مرهم  
 شگفته گل بخوبی بر رخ ویمس      بدوی ویمس همچون پاسخ ویمس  
 چو ابری بسته بوی مشک و عنبر      کبود ابری بر اینده ز \*

ز روی دلبران او را بهاران      و ز آب کل مر او را قطره باران  
 بهشتی بود گفتی باغ و ایوان      مر او را حور ویمس و دایه رضوان  
 گهی آراست ویمس دلستان را      گهی ایوان و خرم بوستان را  
 چو گنبد راز بیگانه تهی کرد      ز راه بام رامین را در آورد  
 چو را مین آمد اندر گنبد شاه      نه گنبد دید گردون دید باماه  
 اگرچه دید روی ویمس دلبر      نیامد در دلش دیدار بار  
 دل بیمارش از شادی چنان شد      که گفتی پیر بود از نو جوان شد  
 تن نالانش از شادی دگر شد      تو گفتی مرده بود و جانور شد  
 روانش همچو کشتی پرمهریده      امید از آب و از باران بریده

زبوي ويص آب زندگانی بخورد و ماند نامش جاردانی  
 چو با ماه جهان افروز بدشست ز جانش آتش دلسوز بدشست  
 بدو گفت اي بهشت کلم و شادی بتو بزدان نموده اوستادي  
 بگوهر بانوانرا با نوئي تو بغمزه جادوان را جادوي تو  
 گل کافور رنگ مشک بوئی بت نمشاک قد لاله روئی  
 تواز خوبی کنون چون آفتابي خنک آنرا که تو بروي بتابي  
 تو در زيبائي آن رخسوده ماهی کجا بد رنگی و تيمار کهي  
 وگر باشم ترا از پيش کاران خداوندي کنم بر گاهداران  
 وگر پيشت پرمتش را بشايم بجز با مشتري پهلو نسايم  
 ترا داد است بخت آن روشنائي که رنگ جان بدبختان زلالي  
 چو بشنيد اين سخن ويص پريزاد بشرم و ناز و کشي پاسخش داد  
 بدو گفت اي جوانمرد جوان بخت نه اين تيمار ديدم در جهان سخت  
 ندیدم هيچ تيماري بددينسان که شد بر چشم من رسوائي آسان  
 تن پاکيزه را آلوده کردم وفا و شرم را نابوده کردم  
 زدو کس يافتم اين زشت مايه یکی ز بخت بد ديگر ز دايه  
 مرا دايه تاريمن رسوائي افکند به ديرگ و بدستان و بسوگند  
 بکردن او هرچه نتوانست کردن ز خوانش کردن و تيمار کردن  
 بگو تا توجه خواهی کرد بامن بکام دوستان يا کام دشمن  
 بمهر اندر چو گل يکروزه باشي نه چون يافوت و چون پيروزه باشي  
 بگردن سال و ماه و تونگردي پشيمانيت باشد زين چه کردني  
 اگر پيمان چنين خواهدت بودن چه بايه اين همه زاري نمودن  
 بيک روزه مرادي کش براني چه بايد برد ننگ جارداني



نیرزد کلم صد ساله بیک نذگ که زو بر جان بماند جاودان زندگ  
 پس آن کامی که آن یلروزه باشد سزد گر جان ازو با روزه باشد  
 دگر باره زبان بکشد رامین بدو گفت ای رونده سرو سمین  
 ندانم کشوری چون نشور ماه که در وی رست چونتو سرو با ماه  
 هزاران آفرین بر کشورت باد همیدون بر خجسته گوهرت باد  
 هزاران آفرین بر مادر تو که زو زاک این بهشتی پیکر تو  
 خذک آنرا که هستت نیک مادر مر آنرا نیز کوهستت برادر  
 دگر آنرا که روزی با تو بود است ترا دیدست یا نامت شنود است  
 بس است این فخر مر و شاهجانرا که آرامست چونتو دلستان را  
 بس است این نام و این اورنگ شه را که دارد در شبستان چونتو مه را  
 مرا این خرمی بس نا بجاوید که نامی گشتم از پیوند خورشید  
 بدین گوشی که آوازت شنیدم بدین چشمی که دیدارت بدیدم  
 ازین سرنشوم جر نیک نامی نه بدیم جز وفا و شاد کامی  
 پس آنکه ویس و رامین هر دو با هم به بستند از وفا پیوند محکم  
 نخست آزاده رامین خورد سوگند به یزدانی که گیتی را خداوند  
 بماه روشن و تابنده خورشید بفرخ مشتري و پاک ناهید  
 بنان و به نمک به دین یزدان بروشن آتش و جان سخن دان  
 که تا بادی جهد بر کوه ساران و یا آبی رود بر رود باران  
 بماند با شب تیره سیاهی به پیوند بجوی و رود ماهی  
 روش دارد ستاره باسماں پر همیدون مهر دارد تن بجان در  
 نگردد بر وفا رامین پیشیمان نه هرگز بشکند سوگند جانان  
 نه جز بر روی ویمه مهر بندد نه کس را دوست گیرد نه پسندد

چورامین بر وفا سوگند ها خورد  
 بمهر دوستی پیوند ها کرد  
 پس آنکه ویسه با او خورد سوگند  
 که هرگز نشکند با دوست پیوند  
 برامین داد یکدمته بنفشه  
 بیادم دار گفتا این همیشه  
 کجا بینی بنفشه تازه بر بار  
 ازین سوگند و این پیمان بیاد آر  
 چنین بادا کبود و کوثر بالا  
 که من چون گل به بینم در گلستان  
 بیاک آرم ازین سوگند و پیمان  
 چو گل یکروزه باد اجان آنکس  
 چو زینسان هر دو سوگندان بخوردند  
 گوا کردند یزدان جهان را  
 وزان پس هر دو ان با هم بخفتند  
 بشادی ویسه را نوشاه در بر  
 در آورده بویسه دست رامین  
 گزایشان را بدیدی چشم رضوان  
 همه بستر پر از گل بود و گوهر  
 همه بالش پر از مه بود و شکر  
 سخن شان در شکر همراز گشته  
 لب اندر لب نهاده روی بر روی  
 در افکنده بمیدان خوشی گوی  
 ز تنگی دوست را در بر گرفتن  
 دوتن بودند در بستر چوپیک تن  
 اگر باران بر آن هر دو سمنبر  
 بباریدی نکردی سینه شان تر  
 دل رامین سرا سر بود از غم  
 نهاده دل برو ویسه چو مهرم  
 ز نرگس گریزان بودش فراوان  
 زیانش را ز شکر خواست تاوان  
 بهر تیری که ویسه بر دلش زد  
 هزاران بوسه رامین برگش زد  
 چو در میدان شادی سرکشی کرد  
 کلید کام در قفل خوشی کرد



بران دلبر فزون تر شد پسندش کجا با مهر یزدان دید بندش  
 بسفت آن نغز در بی بهارا بکرد آن پارسا ناپارسا را  
 چو تیر از زخم گه آهخت بیرون نشانه بود و تیرش هر دو پر خون  
 به تیرش خسته شد و پس گل اندام وزان خستن بر آمد هر دو را کام  
 چو کام دل بر آمد این و آن را فزون شد مهر بانی هر دو ان را  
 وزان پس هر دو ان دومه بماندند بیاسودند و کام دل برانند  
 چو آگه گشت شاهنشاه ز رامین که سر برداشت نالنده ز بالین  
 هم انکه نامه زی رامین فرستاد که ما بی تو دل آزاریم و نا شاد  
 چه می خوردن چه چوگان و چه نخچیر همه بی تونه پدر امست و دلگیر  
 بیا تا چند گه نخچیر جوئیم بیاسانیم و زنگ از دل بشوئیم  
 که سبز است از بهاران کشور ماه همی تا بد ز خاکش زهره و ماه  
 قصب پوشیده رومی کوه الوند کلاه قاقم از تارک بیفکند  
 کنون غرمش میان لاله خفتست همان رنگش تن اندر گل نهفتست  
 ز بس برداشت عرق ابر بهاری نگردد یوز آهو بی سماری  
 چو این نامه بخوانی زود بشتاب بهاران را بکام خویش دریاب  
 همیدون و یسه را با خود بیاور که می خواهد ز ما دیدار مادر  
 چو آمد نامه موبد به رامین بدرگاهش دمان شد نای روئین  
 براه افتاد رامین با دلارام براه دوست راهش خوش بدورام  
 چو آمد شادمان در کشور ماه پذیره رفت شاه و لشکر شاه  
 هم از ره و یس شد تا پیش مادر شده نومید از روی برادر  
 بدیدار یکایک شادمان شد پس آن شاد پیش یکسر اندهان شد  
 کجا کز روی رامین شد گهسته در دیدار رامین گشت بسته

فهیخته روی او یکباره دیدی بفرزد شاه یا در راه دیدی  
 بدان دیدار خرسندی نبودش فزونی جستن اندوهان فزودش  
 هوا او را چنان یکباره بغریفت که یکساعت همی از رام نشکافت  
 ز جاننش خوشتر آمد عشق رامین چه خوش باشد بدل یار نخستین

### آگاه شدن شاه موبد از حال ویس و رامین

چو رامین بود با خسرو یکی ماه به نخچیر و برامش گاه و بیگاه  
 پس از يك ماه بموتان خواست رفتن درو نخچیر صحرایی گرفت  
 شه نشه خفته بود و ویس در بر دل اندر بند آن خورشید دلبر  
 که در بر داشت چو نان دلفروزی ز پیوندش نشد دلشاد روزی  
 بیامد دایه پنهان ویس را گفت بچونین روز ویسا چون توان خفت  
 که رامین رفت خواهد سوی ارمن به نخچیر و شکار و جنگ دشمن  
 همه را از شدن آگاه کردند سرافرده بدشت ماه بردند  
 هم اکنون بانگ کوس و نای روئین ز درگاهش رسد بر ماه و پروین  
 اگر خواهی که رویش باز بینی بسی نیکو تر از دیبای چینی  
 یکی بر بام شو بنگر ز بامت که چون ناگاه خواهد رفت کامت  
 به تیر و یوز و باز و چرخ و شاهین شکار دلت خواهد کرد رامین  
 بخواهد رفتن و دوری نمودن ز تو آرام و از من جان ربودن  
 قضا را شاه موبد بود بیدار شنید از دایه این وارونه گفتار  
 بچست از خوابگاه و تند بنشست چو پیل خشمناک آشفته و مست  
 زبان بکشد بر دشنام دایه همی گفت ای پلید خوار مایه  
 ز کپی در جهان نا پارسا تر ز سنگ رسوا تر و زردی بها تر

بیازید این پلید بد کنش را بلا به گند پیر بد منش را  
 که من کاری کنم با وی سزایش دهم مرد ایگانی را جزایش  
 سزگر آسمان بر شهر خوزان نبارد جاردان جز سنگ باران  
 که چونین روسپی خیزد از ان بوم ز بی شرمی و شوخی بر جهان شوم  
 بد آموزی کند مر که تر انرا بد اندیشی کند مر مهتران را  
 ز خوزان خود نیاید جز بد اندیش تباهی جوی و بد کردار و بد کیش  
 مبادا کس که ایشان را پذیرد و ز ایشان دوست خواهد دایه گیرد  
 کز ایشان دایگانی جست شهر و سرای خویش را پر کرد ز آهو  
 چه خوزانی بکاه دایگانی چه نابینا بگاه دید بانی  
 هران کو زاغ باشد رهنمایش بگورستان بود پیوسته جایش  
 پس آنکه گفت و بسا خویش کاما ز بهر دوست گشته زشت ناما  
 نه جانت را خرد نه دیده را شرم نه گفتنت راستی نه کارت آرم  
 بخوردی ننگ و شرم و زینهارا به ننگ اندر زدی خود را و مارا  
 ز دین و راستی بیزار گشتی بچشم هر که هستی خوار گشتی  
 ز تو نپسندد این آئین برادر نه نزدیکان نه خویشان و نه مادر  
 بگونه روی شان چون دوده کردی که و مه را به ننگ آلوده کردی  
 همی تا دایه باشد راه بدنت بود دیو تباهی هم نشیخت  
 معلم چون کند دستان نوازی کند کودک همیدون پای بازی  
 پس آنکه پیش و بر و کس فرستاد بخواند و کرد اورا یک بیک یاک  
 بفرمودش که خواهر را بفرهنج بشعشاهنگ فرهنکش در آهنگ  
 همیدون دایه را لحتی به پیرای بباد افرا بر حالش بدخشی  
 که گر فرهنک شان من کرد بایم گزند افزون ز اندیشه نمایم



دو چشم ویم را با تش بسورم      پم انگه دایه را بردار دوزم  
 ز شهر خویش رامین را برانم      دگر هرگز بنامش برنخوانم  
 به پروازم ز سه رسوا جهانرا      ز ننگ هر سه بزدایم روانرا  
 نگه کن تا سمن برویس گل رخ      به تنیدی شاه را چون داد پاسخ  
 اگرچه شرم بی اندازه بودش      قضا شرم از در دیده بر بودش  
 ز تخت شاه چون شمشاد برجست      بکش کرده ز پیشش باز و دست  
 مرا اورا گفت شاها کامگارا      چه ترسانی بباد انرا مارا  
 سخنها راست گفتی هرچه گفتی      نکو کردی که آهویت نهفتی  
 کنون خواهی بکش خواهی برانم      وگر خواهی بر آور دید گنم  
 وگر خواهی به بند جادان دار      وگر خواهی بوهده کن ببازار  
 که را میثم گزین در جهانست      تنم را جان و جانم را روانست  
 چراغ چشم و آرام دلم اوست      خداوندست و یار و لبر و دوست  
 چه باشد گر بمهرش جان سپارم      که من جانرا برای مهر دارم  
 من از رامین وفا و مهربانی      نه برم تا نبود زندگانی  
 مرا آن رخ بر آن بالای چون مرد      بدل برخوشتراست از ماه و از مرد  
 مرا رخسار او ماه است و خورشید      مرا دیدار او بیم است و امید  
 مرا رامین گرامی تر ز شهر و ست      مرا رامین نیازی تر ز دیو و ست  
 بگفتم راز پیدشت آشکارا      تو خواهی خشم کن خواهی مدارا  
 اگر خواهی بکش خواهی بر آویز      نه کردم نه گنم از رام پر هیز  
 تو با ویر و بمن بر پادشائید      بشاهی هر دو ان فرمان بوائید  
 گرم ویر و بسوزد یا ببندد      هرچه او بر من پسندد  
 وگر تیغ تو از من جان ستاند      مرا این نام جاویدان بماند

که جان بسپرد و بس از بهر رامیدن بسید صد جان بخرم نام چونین  
 ولیکن تا بود بر جای زنده شکری سیر جان بیند رمنده  
 که دل دارد کفامش را شگفتن که یارد بچگانش را گرفتن  
 هران سالی که رامیدن را نماند روانم که جان از من ستاند  
 چو در دستم بود دریای سرکش چرا پرهیزم از سوزنده آتش  
 مرا انکه توانی زو بریدن که تو مردم توانی افردن  
 مرانز مرگ پرهیز است و نزدیک به بین تا خود چه چاره بایدت کرد  
 چو بشنید آن سخن ویر و ز خواهر برو آن حال بود از مرگ بتو  
 برفت و بس را در خانه برد بدو گفت ان خرد  
 که تو در پیش من با شاه کردی هم آب من هم آب او بدردی  
 ترا از شاه و از من شرم ناید که را مین بایدم موبد نباید  
 نگویی تا تو از رامیدن چه دیدی که ائرا بر همه کس برگزیدی  
 بگنجش در چه دارد مرد گنجور بجز رود و سرود و چنگ و طنبور  
 همین داند که طنبوری بسازد برو راهی و دستانی نواز  
 نه بیندش مگر مست و خروشان بهای جامه نزد می فروشان  
 جهودانش حریف و دو ستاند همیشه زو بهای می ستاند  
 ندانم تو بدو چون افتادی بمهر او دل از بهر چه دادی  
 کنون از شرم و از مینو بیندیش مکن کاری کزو ننگ آبدت پیش  
 چو شهر و مادر و چون من برادر چرا داری به ننگ خویش درخور  
 نماندست از نیاگان تو جز نام برشتی نام ایشانرا مکن خام  
 مشو یکباره کار دیو را رام مده نام دو گیتی از پی کام  
 اگر رامیدن همه \* و گوهر بهشت جاودان زو هست خوشتر

بدانستم بگفتم هرچه در پیش تو به دان با خدا و شوهر خویش  
 همی گفت این سخن و بیرو بخواهر همی بارید و یس از چشم گوهر  
 بدو گفت ای برادر راست گفتمی درخت راستی را بر گرفتمی  
 روانم نه چندان در آتش افتاد که آید هیچ پند اورا بغریاه  
 دل من نه چندان در مهر بشکست که داند مردم اورا باز پیوست  
 فضا بر من برفت و بودنی بود ازین اندرز و این گفتار چه سود  
 در خانه کنون بستم چه سود است که دزدش هرچه در خانه زبود است  
 مرا رامین بمهر اندر چندان بست که نتوانم ز مهرش جاودان رست  
 اگر گوئی یکی زین هر دو بگزمین بهشت جاودان یا روی رامین  
 بجان من که اورا برگزینم که رویش را بهشت خویش بینم  
 چو بشنید این سخن و بیرو زخواهر دگر در خاک دفنشان ایچ گوهر  
 برفت از پیش ایشان بادل زار سپرده کار ایشان را به دادار  
 چو خورشید فلک بر چرخ گردان چو زرین گوی شد بر روی میدان  
 شهنشه گوی زد با نامداران به بخشیدند بر میدان سواران  
 زیکسو شاه موبد بود سالار ز گردان بر گزیده بیست هم کار  
 دگر سو شاه و بیرو بود مهتر زیاران بود باوی بیست یادر  
 رفیدا یار موبد بود و رامین چو آغش یار و بیرو بود و شیرین  
 دگر آزادگان و نامداران بزرگان و دلیران و سواران  
 پس انکه گوی در میدان نگذندند بچوگان کوی بر کیوان نگذندند  
 هنر آروز و بیرو کرد و رامین که این زان کوی بردگاه اوزین  
 زچندان نامداران هدر جوی به از رامین و بیرو کس نزد گوی  
 زیام کوشک و یس ماه پیکر نظاره بر همه خوبان لشکر



برادر را و رامین را همی دید ز چندین مردم ایشانرا پسندید  
 زبسن اندیشه کردن گشت دل تنگ رخس بی رنگ و پیشانی پر  
 تن سیمینش را لرزه بر افتاد تو گفتی سر و بد لرزنده از باد  
 خماین نرگسائرا کرد پر آب بگل بر ریخت مروارید خوشاب  
 بشیرین لایه دایه گفت با و بس چرا بر تو چنین چیره شد ابله  
 چرا با جان خود چندین ستیزی چرا بیهوده چندین اشک ریزی  
 نه بابت قارنست و مام شهرو نه تو امروز و بس خوب چه می  
 مرایران را توئی بانوی مهتر چو توران را توئی خاتون دلبر  
 بایران و بتوران نامداری که بر ایران و توران کامگاری  
 بروی از گل بموی از مشکناهی ستیز ماه و رشک آفتابی  
 بشاهی و بخوئی کامگاری چو رامین دوستی خود کم داری  
 اگر صد گونه غم داری بدل بر نمازد چون به پندی روی دلبر  
 فلک خواهد که چون او ماه دارد زمین خواهد که چون او شاه دارد  
 چرا خوانی ز یزدان خیره فریاد که در گیتی بهشتی خود ترا داد  
 مکن بر بخت چندین ناپسندی که آرند ناپسندی مستمندی  
 چو دانی خواست از بخشنده یزدان ازین بهتر که دادستت بگدیان  
 خداوندی و خوبی و جوانی تن آسانی و ناز و کامرانی  
 چو چیزی زینکه داری پیش زبیدی خواستن یابی تباهی  
 مکن ماهابه بخت خویش نپسند بدان کت دای یزدان بلش خرسند  
 به تنندی شاه را چندین میازار برادر را مکن بر خود دل آزار  
 که این آزارها چون قطره باران چو گرد آید شود یک ریز طوفان

جوابش داد خورشید سخن گوی نگار سرو قد یاسمن بوی  
 بگفت ای دایه تاکی یافه گوئی زنانه‌ی در آتش آب جوئی  
 مگر نشنیدی از گیتی شناسان که باشد بر نظاره جنگ آسان  
 منم همچون پیاده تو سوار ی ز رنج رفتنم آگه نداری  
 منم بیمار و نالان تو درستی ندانی چیمست در من درد و سستی  
 مرا شاه جهان سالار و شویمست ولیکن بد سگال و کینه جویمست  
 اگر شویمست بس نادل پذیراست کجا بد رای و بد کردار و پیراست  
 و گرو بروست بر من بد گمانست بچشم من چو دینار کسانست  
 و گرامین همه خوبی و زیباست تو خود دانی که چون او دلغریب است  
 ندارد مایه جز شیرین زبانی نجوید راستی در مهر بانی  
 زبانش با شکر باشد فزایش نهانش حفظ آمد ز آرایش  
 منم در کار خود صد کار و بیکار بگاه مهر دل صد بار و بی بار  
 منم شویمست و هم یار و برادر من از هر سه همی سوزم بر آفر  
 مرا نامیدست اندر شوی داری مرا رنجیدست اندر مهر گاری  
 نشوی من چو شوی دیگرانست نه یار من چو یار دلبرانست  
 چه باید مر مرا آن شوی و آن یار کز ایشانم همه رنج است و تیمار  
 مرا آن طشت زرین نیست در خور که دشمن خون من ریزد بدو در  
 اگر بختم مرا یاری نمودی دلارامم بجز ویر و نبودی  
 نه سوید جفت من بودی نه رامین ندیده دوستان دشمن آئین  
 یکی با من چو جان با غم بکینه یکی مانند سنگ و آبکینه  
 یکی را با زبان دل نیست یار یکی را این نه آن هر سه ستمگر

### باز آمدن شاه موبد از کهستان بخراسان

فوشا جایا بدان شهر خراسان درو باش و جهانرا میخور آسان  
 بلفظ پهلوی هر کس سراید خراسان آن بود کز وی خور آید  
 خراسان پهلوی باشد خور آمد عراق و پارس را زو خور بر آمد  
 خراسانست معنی خور آیان کجا زو خور بر آید سوی ایران  
 چه خوش جایست و چه خوش آبو زمین و آب و خاکش هر سه پاکست  
 لخاصه شهر مرو اندر خراسان چنان آمد که اندر سال نیشان  
 روان اندر هوای او بنفازد که آب و باد او هر دو بسازد  
 تو گوئی رود مردش کوثر آمد همان بومش بهشتی دیگر آمد  
 به نیک اختر جهاندار سرافراز ز کوهستان بشهر مرو شد باز  
 بپام کرشک بر با سیمبر ویس نشست چون سلیمان بود و بلقیس  
 نگه کرد آن شگفته دشت و بردید چنان چون روی ویس سیمبر دید  
 بنار و خنده بابت روی میگفت جهان بنگر که چون خوبیت بهشت  
 نگه کن دشت و صحرا رود بارش همیدون بوستان و مرغزارش  
 زر اندر زر نشانده باغ در باغ ز خوبی و خوشی ویرا که و راغ  
 نگوئی تا کن امین خوش بود ماه بچشم نرگسیندت مرو یا ماه  
 بچشم من زمین مرو خوشتر که گوئی آسمانست این پراختر  
 زمین مرو پنداری بهشت است خدایش ز افروز خود سرشتست  
 چنان که ماه خوشتر مرو شهجان ز ویرو نیز من پیشم بهرسان  
 مرا چون ماه بسیار است کشور چو ویرو نیز بسیار است چاکر  
 نگر تا ویس چون آزرم برداشت کجادر مهر چون شیران جگر داشت



مرورا گفت شاهها مرو آباد  
 من اینجا دل نهاده‌ام بنا کام  
 اگر دیدار رامین را نبودی  
 تو نام ویس از گیهان شنیدی  
 چو بینم روی رامین گاه و بیگاه  
 مرا چه سرو باشد جای و چه ماه  
 گلستانم بود با تو بیابان  
 بیدانم بود با او گلستان  
 مرا گرد دل نه بادی آر میدی  
 تو تا اکنون مرا زنده ندیدی  
 ترا از بهر رامین می پرستم  
 که دل در مهر آن بی مهر بستم  
 منم چون باغبان اندر پی گل  
 پرستم خار گل را همچو بلبل  
 شه‌نشه چون شنید این سخت پاسخ  
 پدید آمدش رنگ خشم بر رخ  
 بهرخی چشم او چون ارغوان شد  
 بزرگی روی او چون زعفران شد  
 دلش در کین چو هیزم گشت سوزان  
 تنش در جان چو آتش گشت  
 چو از کین خواستی کورا بگشتی  
 و باخشمش همیدون برنگشتی  
 چو تندی هوش دادی  
 خردمندیش را فرجام دادی  
 چو گشتی آتش تندیش سرکش  
 زدی دست تحمل را بر آتش  
 چو نیکویش دروی خواست یزدان  
 بزشتی شاه ازو چون بستدی جان  
 خبر دارد یزدان تیر و خنجر  
 نبرد هر که او را هست یار  
 نگرده هیچ بد خواهی برو چیر  
 رهد از پای پیل و از دم شیر  
 چنان چون ویس بت پیکر همی  
 قضا دست بلا بروی همی بهست  
 چو گنجی بود در بندی نهاده  
 ز هر کس بسته بر رامین کشاده  
 چو شاه‌نشه زمانی بود پلچان  
 بخشم اندر خرد را برون فرمان  
 نکرش هیچ باد افرو بکردار  
 زبان بکشد بر وارونه گفتار  
 بدو گفت ای زسگ بوده نژادت  
 ببا بل دیو بوده اوستادت

بریده باد بند جان : شهر و کشفته باد خان و مان و پرو  
 که جز بد کیش ازان مادر نراید بجز جاد و ازان گوهر نیاید  
 نباشد مار را بچه بجز مار نیارد شاخ بد جز تخم بد بار  
 بچه بودست شهر و را می و اند نژاد است اوزیک شوهر و فرزند  
 چو آذر باد و فرخ زاد و و پرو چو بهرام یل و ساسان و کیلو  
 چو ایزد یار و گردان شاه و روئین چو آب \* و همچون ویس شیرین  
 یکایک را زنا شایسته زاده بلایه دایگانش شیر داده  
 ازیشان خود تو از جمشید زادی تو نیز آن گوهرت بر باد دادی  
 کنون سه راه در پیش نهاد است بهر جای که خواهی راه کشاد است  
 یکی گرگان دگر راه دماوند سه دیگر راه همدان و نهاوند  
 برو زایدر بهر راهی که خواهی رفیقت سختی و رهبر تباهی  
 همیشه باد ازیس \* هت از پیش همه راهت ز آب و نان درویش  
 کفش پر برف باد و دشت پرمار نبات او کدست و آب اوقار  
 بروزت شیر همراه و بشب غول نه آبت را گذر نه رود را پول

### رفتن ویس از خراسان بماه آباد

چو بشنید این سخن آزاده شمشاد شد از گفتار موبد خرم و شاد  
 نمازش برد و چون گلزار بشگفت ز پیشش بازگشت و دایه را گفت  
 برو دایه بشارت بر بشهر و همیدون مزده خواه از شاه و پرو  
 بگو آمد نیازی خواهر تو گرمی دوستگان و دلبر تو  
 برآمد مر ترا تا بنده خورشید ازان سوکت بند هرگز در امید  
 کنون کم روز تنهایی سر آمد و خورشید از خراسان برآمد

همیدون ماندنم را مژگان خواه که رسته شد ز دست ازدها ماه  
 بریده شد خرما بهار تازه ایمن شد ز سرما  
 در آمد دولت فرخنده از خواب پیامد گوهر رخشنده از تاب  
 مرا چون اینک از موبد رهانید چنان دانم که از هر بد رهانید  
 پس انگه گفت شاه جادان زی بکام دوستان دور از بدان زی  
 ترا از من درود و خرمی باد روانت آفتاب مردمی باد  
 زنی کن زین سپس در تو سزاوار که همچون ویس دارد صد پرستار  
 ز بت رویان بدل آن جوی بر من که از دیدنش گردد کور دشمن  
 چراغی کشور و خورشید دوده هم از گوهر هم از پاکي ستوده  
 چومه در هر زمانی گشته نامی چو جان در هر دلی گشته گرامی  
 ترا بی من بزرگی باد و رادی مرابی تو درستی باد و شانی  
 چنان بادا ازین پس هر دو ان روز که باشد بخت ما بر کام پذیر  
 چنان در خرمی گیتی گذاریم که هرگز یک دگر را یاد نازیم  
 پس انگه بردگانرا کرد آزاد کلید گنجها مرشاه را داد  
 بگفت این را بکنجوری دگر ده که باشد در شبستانت زمن به  
 ترا بی من مبادا هیچ تیمار مرابی تو مبادا هیچ آزار  
 بگفت این و نمازش برد و برگشت سرای شاه بس زیر و زبر گشت  
 ز هر کنجی بر آمد زار واری ز هر چشمی روان شد رودباری  
 کسان شاه و سر پوشیدگانش بزاری سوخته کردند جانش  
 ز اشک چشم خونین رود کردند سراسر ریخ را پدرود کردند  
 پراه اندر نه تنها بود آن ماه هزاران دل مرورا بود همراه  
 بسا چشما که بروی گشت گریان بسا دل کز فراقش گشت بریان



همه کس دل بران تیمار بسپرد      تو گفتمی سیدل هجرانش همی برد  
 ز هجرش هر کسی خسته جگر بود      و ز ایشان باز را مدین خسته تر بود  
 نیاز امید روز و شب ز تیمار      ز درد دل دگر در گشت تیمار  
 ز گریه گرچه جاننش را نبرد سود      همی یکساعت از گریه نیاسود  
 گهی بر دل گریه گاهی بر جفت      خروشان روز و شب بادل همی گفت  
 چه خواهی ای دل از جانم چه خواهی      که جانرا از تو ناید جز تباهی  
 سیه کردی بداغ عشق روزم      دروتا کردی جوانه سر تو زم  
 تو تلخ عشق را اکنون بدانی      که بی کام تو باشد زندگانی  
 نبرد در هجر یکروزه قرارت      چگونه باشد اکنون روز گارت  
 بسا تلخی که تو خواهی چشیدن      بسا سختی که تو خواهی کشیدن  
 کنون ببسیج تا تیمار بینی      جدائی را چو شیبامار بینی  
 کنون کت ناله فرقت یار      بشد خرما و آمد نوبت خار  
 به پیچ ای دل که ارزانی بدردی      به پیش آمد ترا هر بد که کردی  
 بریز ای چشم خون دل ز دیده      که از پیدشت شد آن یار گزیده  
 سرشکت را کنون باشد روانی      که بغروشی ببازار جدائی  
 بدین غم در خوری چند آنکه یاری      بیاور خون دل چند آنکه داری  
 نگارین روی آن دلبر تو دیدی      مراد در دام عشقتش تو کشیدی  
 کنون هم تو ز دیده خون بدالی      بگاه فرقت از گریه میاسای  
 بخون مصقول کن زنگ رخانم      سیاهی را بشوی از دیدگانم  
 جهان را شاید از دیگر نه بینی      که همچون ویس خود لبر نه بینی  
 چه باید مرترا دیده ازین پس      که دیدار تو نپسندد جز و کس  
 گر از دیدار او بردارم امید      نه بینم نیز دیگر ماه و خورشید

دو چشم خویش را از سر بر آرم که با هجرانش کوری دوستدارم  
 چو دیدار نگارینم نباشد سزگ گر خوک جهان بینم نباشد  
 الا ای چیره گشته بخت شورم تو شیر خشمنا کی منت کورم  
 ز پیشم بود خرم مرغزاری درو با من بهم شایسته یاری  
 کمین کردی و یارم را به بردی مرایی مونس و بی یار کردی  
 کنون جانم بدر کم جان نباید چو من بد بخت جزئی جان نباشد  
 ستمگارا و زفتا روزگارا که نتوانست با هم دید مارا  
 بگیتی خود یکی کامم روا کرد پس آن کام مرا از من جدا کرد  
 اگر پیشه ندارد جوز و بیداد چرا بستد همان چیزیکه او داد  
 همی گفت این چنین دل خسته <sup>رامین</sup> تن از آرام دور و شرز بالین  
 بسی اندیشه کرد اندر جدائی که چون یابد ز تیمارش رهائی  
 بدست چاره دمی کرد بنهاد بشاهنشاه پیدغامی فرستاد  
 که شش ماه است تا من دردمندم منم بسته که بیماروست بندم  
 کنون امروز لختی در تن آمد نشاط تندرستی در من آمد  
 ندیدم ساز و اسپ خویش هموار همه مانده چو من شش ماه بیکار  
 سپاه و اسپ من بایوز و باسگ سراسر خفته اند آسوده از تگ  
 نه یوزانم سویی غرمان دویند نه بازانم سویی کبکان پریند  
 دلم بگرفت ازین آسوده کاری که آسایش بود بنیاد خواری  
 اگر شاهم کند همدانستانی کنم یکچند گه نخچیر گانی  
 شوم زینجا سوی گرگان و ساری به پیرانم درو باز شکاری  
 تدروانرا به بازان آزمایم سگانرا نیز بر غرمان کشایم  
 بدیدم شش ماه این ایوان دلگیر به بینم باز شش ماه دشت نخچیر

چو شش مه بگذرد روزی بیایم ز کوهستان سوی شاهنشاه آیم  
 چو شاهنشاه شنید این یافه پیغام بزشتی داد یکسر پاسخ رام  
 بدانست او که گفتارش دروغ است ز دستان چاره اوبی فروغ است  
 مراوراء عشق بد نه خانه داکیر دلش را ویس می باید نه نخچیر  
 زبان بکشد بر دشنام و نفرین همی گفت از جهان گم باد رامین  
 شدن بادش براه و آمدن نه که اورا مرگ بیدشک ز آمدن به  
 بگوهر جا که خواهی رفت اکنون رفیقت فال شوم و بخت وارون  
 رخت ماری و کسارش پلنگین گیاه و سنگش از خون تو رنگین  
 تو پیش ویس جان خود سپرده همیدون ویس در چشم تو مرده  
 ترا این خوی بد با جان بر آید وزین تخم بدت در رخ نماید  
 ترا گفتار من امروز پند است چومی تلخست لیکن سودمند است  
 اگر پند مرا در گوش گیری ازو بسیار گونه هوش گیری  
 ز کوهستان زن نیکو بجوئی مرورا هم بزرگی هم نیکوئی  
 کنی باوی بفال نیک پیوند بدان پیوند باشی شاه و خرسند  
 نگردی بیش ازین پیرامن ویس که بص کشته شوی بردامن ویس  
 بر افروزم ز روی خنجر آذر بدو هم زن بسوزم هم برادر  
 برادر چون مرا زو ننگ باشد همان بهتر که زیر سنگ باشد  
 نگر تا این سخن بازی نداری که بازی نیست با شیرشکاری  
 چو ابر آمد تو با بارانش مستیز بزودی از گذار سیل بر خیز  
 چو بشنید این سخن آزاده رامین بسی بر زشت کیشان کرد نفرین  
 بماء و مهر تابان خورد سوگند بجان شاه و جان خویش و پیوند  
 که هرگز نگذرد بر کشور ماه نه بیرون آید از پند شهنشاه



نه روی ویس را هرگز به بیدند نه با کسهای او خرم نشیند  
 پس آنکه گفت شاه توندانی که من با تو دگر دارم نهانی  
 تو از یکسوی بر من پادشائی زد دیگر سوی ما را چون خدائی  
 گر از فرمانت لختی سر بدارم سراندر پیش پای افکنده یابم  
 چنان ترسم ز تو کز پاک یزدان یکی دانم شما را گاه فرمان  
 همی داد این پیام شکر آلود ولیکن در دلش پنهان نه این بود  
 نشاید بد که تا کی راه گیرد براه اندر شکار ماه گیرد

### رفتن رامین از مرو شاه جان بماه آباد

چو بیرون آمد از دروازه خرم شد از تیمار هجرش نیمه کم  
 چو بادی از کهستان بر دمیدی بهشتی بوی خوش زی اورسیدی  
 خوشا راها که باشد راه ایشان که دارند از سفر هنجار جانان  
 اگرچه معب راهی پیش دارند مرانرا طارم و گلشن شمارند  
 هرانکس راه باشد بی کران تر بروی دوست باشد شادمان تر  
 اگرچه راه ناپدرام باشد بپدر آمد چو خوش فرجام باشد  
 چنان چون راه مهر افزای رامین چو کاری تلخ کش فرجام شیرین  
 وزان سو بود ویس ماه پیکر به پژمرده چو برگ از ماه آذر  
 زمین ماه ویرا چاه گشته گل رویش برزک کاه گشته  
 مراسر زیور از تن بر کشاده همه پدیرایه را یکسر نهاده  
 ز خواب و خورد و از شادی بریده هوای دل برو پرده دریده  
 همه کام جهان در دل شکسته لب از شادی و از خنده گسسته  
 بچشمش روی مادر مار گشته همان پیوند ویرو خوار گشته

بر رزش مهر بودی مونس روز چو روی رام تابان و دل افروز  
 شب تاریک بودی یار گارش چو مشکین زلف رامین غمگسارش  
 نشسته روز و شب بر پشت ایوان نهاده چشم بر راه خراسان  
 همی گفتی چه بودی گریکی روز ازین راه آمدی گرد دل افروز  
 سحر گاهان نسیم خوش دمیدی بگاه بام رامین در رسیدی  
 ز پشت رخسارسته چون صهی سرو مرورا روی در من پشت در سرو  
 گران رخسار چون طاووس صد رنگ به پشتش در نشسته نقش ارزنگ  
 درین اندیشه مانده و یس هموار سپرده دل برنج و تن به تیمار  
 یکی روز او نشسته بر لب بام بگاه آنکه خور بدرون نهک گام  
 دو خورشید از خراسان روی بنمود که از گیتی دو گونه زنگ بزود  
 یکی بزود رنگ شب ز گیهان یکی بزود زنگ غم ز جانان  
 چنان آمد به پیش و بس بانو که آید در مندی سوی دارو  
 به پیش پندند بر هم سرو و شمشاد ز شادی هر دو را گریه بر افتاد  
 ز شادی هر دو چون گل بر شکفتند گرفته دست یک در خانه رفتند  
 بر امین گفت و یس ماه پیکر رسیدت دل بکام و کان بگوهر  
 ترا باد این سرای خسروانی درو بنشین بنواز و شادمانی  
 گهی در خانه زلف و جام می گیر گهی در دشت مرغان گیر نخچیر  
 به نخچیر آمدستی از خراسان به پیش آمد ترا نخچیر آسان  
 ترا من هم گوزن و هم تذروم که هم شمشاد و هم آزاده سروم  
 گهی بنشین بسایه سرو و شمشاد به نخچیر چو من کن دلت را شاد  
 من و تو روز در شادی گذاریم ز فردا هیچ گونه یاد نداریم  
 چو روزی خوش بو خرم نشینم که خود جز خرمی کمی نه بینم

بروز پاک جام نوش گیریم بشب معشوق در آغوش گیریم  
 زمانی دل ز شادی بر نداشتیم همه کاسی بجوئیم و بیا بیا  
 هوای دل به پیروزی برانیم که هم پیروز باخت و هم جوانیم  
 پس آنکه هر دو کام دل برانند بشادی هفت ماه با هم بمانند  
 ز مستان بود و سرمای کهستان دو عاشق مصمت و خرم در شبستان  
 میان نعمت و فرمان روائی نشاط عاشقی و پادشاهی  
 نگر تا کام دل چون خوش برانند درین گیتی چنان با یک بمانند

### آگاهی یافتن شاه موبد از حال ویس و رامین

چو آنکه گشت شاهنشاه موبد که پیدا کرد رامین گوهر بد  
 دگر باره بشد با ویس بدشمنت گسسته مهر دیگره به پیوست  
 دل رام انگهی بشکید از ویس که از کردار بد بشکید ایلین  
 اگر خرگوش روزی شیر گردد دل رامین ز ویسه سیر گردد  
 هم آنکه شاه شد تا نزد مادر ز دل تذگی گله کرد از برادر  
 مراد را گفت دیدی این چنین کار نگه کن تا پسندد هیچ هشیار  
 که رامین با زنم جوید تبعای کذب بد نام من در پادشاهی  
 یکی زن چون بود با دو برادر چه دیدی در جهان زین ننگ بتر  
 دلم یکباره بر گشت از مدارا ازیرا کرد رازش آشکارا  
 من این راز از تو بسیاری نفهمم چو بیچاره شدم با تو بغفتم  
 بدان تا تو بدانی حال رامین نخوانی مر مرا بیسوده نفرین  
 مرا تو دروخی هم تو بهشتی تو نپسندی مرا این نام زشتی  
 که من چونان کشم ویرا بزاري که گردد چشم تو ابر بهاری



سفید انگه شود زین ننگ رویم که خنجر را بخون او بشویم  
 جوابش داد مادر گفت هرگز دو دست خوڤ به برد هیچ گریز  
 چوبی را مین شوی بی کس بمانی نه خوش باشدت بی او زندگانی  
 مکش او را که او هستت برادر ترا چون او برادر نیست دیگر  
 نه بزمست هست روشن بی برادر نه در رزمت بود همتای ویاور  
 چو بنشینم نباشد هم نشینمت همان آزاده پشت را ستینمت  
 ترا ایند نداد است ایچ فرزند که روزی بر جهان باشد خداوند  
 بمان تا او بود پشت و پناهت بدست او بماند جایگاهت  
 نباشد عمر مردم جاودانی برو روزی سراید زندگانی  
 چو فرمان خدا آید بجانمت بدست دشمن افتد خان و صافت  
 همان بهتر که او بر جای باشد مگر چونتو جهان آرای باشد  
 مگر شاهی درین گوهر بماند نژاد ما درین کشور بماند  
 برادر را مکش ز نرا گسی کن کلید گنج در دست کسی کن  
 بتان و خوب رویان بی شمار اند که زلف از مشک و روی از سیم دارند  
 یکی را برگزین و دل بدوده کلید گنجها در دست او نه  
 مگر کت زان صدف دری براید که شادی را و شاهی را بشاید  
 چه داری در نژاد ویسه امید جزان کو آمدست از پشت جهمشید  
 نژادش گرچه شهوار است و نیکو است ابا این نیکوئی صد گونه آهوست  
 مکن شاه خرد را کار فرمای روانت را بدین کینه میدالای  
 هزاران جفت به از ویس یابی چرا دل زان بلایه بر نتابی  
 که من این آگهی دیگر شنیدم چنان دانم که من بهتر شنیدم  
 شنیدستم که آن بسیار آهو دگر باره شد اندر بند و پرو

بخوردن روز و شب با او نشست زمی که هوشیار و گاه مستست  
 همیشه ویسه از تو این همی خواست کنون چون یافت گرد از دلش برخا  
 تو از رامین بیچاره چه خواهی کت از دیرو همی آید تدهی  
 اگر رامین بهمدانست زانست که او برویس چونتو مهر دانست  
 ولیکن زین سخن آنجا بماند است که ویسه مهر او از دل بر اندست  
 همین آهوست ویس دانستند بو هر روز دیگر دوستانرا  
 چنان خوبی و زیبائی چه باید که مهرش بید رنگست و نداید  
 بگل ماند که گرچه خوب رنگست نداید دیرو مهرش بید رنگست  
 چو بشنید این سخن موبد ز مادر دلش خوش گشت لختی بر برادر  
 چنان برویس و برو برو بیازرد که گشت از کین دل رنگ رخس زرد

### نامه نوشتن شاه موبد نزدیک دیرو

هم انکه نزد دیرو کرد نامه ز تندی کرد با شمشیر خامه  
 بدو گفت این که فرمودت بگوئی که بر من بیدشی و بیداد جوئی  
 پناهت کیست یا پشتت کدا <sup>مست</sup> که رایت بمن بلند و خویش کا  
 بگوئی تا که دات این دلیری که روباهی و داری طبع شیري  
 تو شیرانرا چرا شیري نمائی که با گور دمده بر نیائی  
 تو از من با نویم را چون ستانی بدین بیچارگی و ناتوانی  
 اگرچه هست ویسه خواهر تو زن من چون نشیند همبر تو  
 چه داری تو همی او را بچانه بدین کار از تو که بنیوشد بهانه  
 کجاییدی یکی زن جفت دوشوی دوپیل کینه در بسته بیک موی  
 مگر تا من بدیدم جایگاهت فزون شد زانکه بد پشت و پناهت

همی تا تو دلیری شیر مردی ندیدم در جهان کسی که کردی  
 نه روزی پادشاهی را به بستی نه روزی بد سگالی ا شکستی  
 نه بازی بر یکی کشور نهادی نه شهری را بر مردی بر کشادی  
 خبرهای ترا هرگز ندیدم نه نیز از دوست و از دشمن شنیدم  
 نژاد تو تو خود دانی که چونست بهنگام بلندی سر نگونست  
 تو از گوهر همی مانی باستر چو پرسند از تو فخر آبی ب مادر  
 ترا تیر اندکني بیدم بهر کار به نخچیر و به خانه نه به پیکار  
 بمیدان اسپ تازی نیک تازی بچوگان گوی پهنه نیک بازی  
 همی تا در شبستان و سرائی هنر های یلان نیلو نمائی  
 چو در میدان شوی باهم نبردان گریزی چون زنان از پیش مردان  
 همه شیری کنی در کشور ماه ازو رفته زبون دادت روباه  
 همانا زخم من کردی فراموش که از چانت خرد برد از نیت هوش  
 همیدون زخمهای نامداران ستوده مرغزی چابک سوزان  
 بکینه همچو شیر مرغزاری بکوشش همچو رعد نوبهاری  
 هنوز از مرز های کشور ماه همی آید همانا آوخ و آه  
 مرا آن تیغ و آن بازو بجایست که از روی زمین دشمن زدایست  
 چو این نامه بخوانی گوش من دار که شمشیرم بخون تست ناهار  
 شنیدم هر چه تو گفتی ازین پیش نمودی مردمان را مردی خویش  
 همی گفتی که شاه آمد ز ناگاه چو شیر تند جسته از کمین گاه  
 ازیرا برد و یسم را ز کوراب که من بودم بسان مست در خواب  
 اگر من بودمی در کشور ماه نبردی ویسه را هرگز شه نشاه  
 کنون باری نه مستی هوشیاری بجای خویش فرخ شهریاری



ز کار خود ترا آگاه کردم به پیکار تو دل یکنه کردم  
 بهر راهی برون کن دیدبانی بهر مرز می دهدون مرزبانی  
 بگرد آور سپاه از بوم ایران از آذربایگان وری و گرگان  
 همی کن ساز لشکر تا من آیم که من خود زود بندت بر کشایم  
 برافشان تو بباد کینه گنجت که همچون باد باشد پاده رنجت  
 بجنگت نه چنان آیم ازین بار که تو یابی بجان از جنگ زنهار  
 کنم از کشندگان کشورت هامون بهامون بر برانم دجله خون  
 بیارم و بیه را با کیش و چادر پیاده چون سگان در پیش لشکر  
 چنان رسوا کنم و بر ازین پس که هرگز خود نجوید دشمن کس  
 چو شاه این نامه را زی وی فرستاد هم انکه مهترانرا آگاهی داد  
 ز راه ماه و از پیکار و بروری همه کردند ساز خویش نیکوی  
 سحرگاهان بر آمد ناله نای روان شد همچو دریا لشکر از جای  
 تو گفتی رود جیحون از خراسان همی آید دمان سوی کهستان  
 هران جای که لشکر گه زدی شاه زیارستی گذشتن بر سرش ماه  
 زمین از بار لشکر بود بسته که می رفتند همچون آهنین کوه  
 تو گفتی سد یا جوج اند لشکر هم ایشان باز یا جوجند بی سر  
 همی شد پیک در پیش شهنشاه شهنشاه از قفای پیک در راه  
 چو پیک آمد بفرد شاه و بر و بشد نیرو ز دست و پای و بر و  
 جهان بر چشم و بر و تیره گون شد زخمش شاه چشمش همچو خون شد  
 همی گفت ای عجب چندین سخن <sup>چیست</sup> مرور این همه پر خاش با کیست  
 نشانده خواهرم را در شهبستان برون کردش بدی ماه و زمستان  
 هموزد پس همو برداشت فریاد بدان تا باشد از دو گونه بیداد

گزیده خواهرم اکنون زن اوست تو گفتی بد سگال دشمن اوست  
 بصدخواری ز پیش خود براندش بیک نامه دگر باره نخواندش  
 نه سنگینست شاهنشاه نه روئین چه بایستش بگفتن لاف چندین  
 سپاه آورد یکبار و مرا دید چنان کم دید دانه کم پسندید  
 به پیش من به بدروزی چنان شد که در عالم بخواری داستان شد  
 نه پنهان بود جنگ ما دو سالار که دیگرگون توان کردن بگفتار  
 ازان رو کو ز دست ما نیفتاد چرا پیمود با ما این همه باد  
 عجب تر زین ندیدم داستانهای دو تن ترسد ز بشکسته کمائی  
 چه ترساند مرا کو بود ترسان ندارد هیچ بخرد جنگم آسان  
 پس آنکه پامخی کردش بآئین به پایان تلخ و از آغاز شیرین

### پاسخ نامه شاه موید از ویرو

مرورا گفت شاهان نیک ناما بزرگا کینه جويا خویش کا ما  
 چه پیش آید ترا زین خویش کامی بجز اندوه و کین و زشت نامی  
 تو شاه و شهریار و پادشائی بکام خویشتن فرمان روائی  
 چنان باید که تو آهسته باشی همه کار نکو دانسته باشی  
 تواز ما مهتری باید که گفتار نه گوئی جز بآئین سزاوار  
 خردمندان سخن بر داد گویند همیشه نام نیک از داد جویند  
 خرد از هر کسی تو بیش داری چرا دل را ز گفتن ریش داری  
 میان ما همی کینه نباید که کین با دوستی در خور نیاید  
 اگر تو یافه گوئی ما نگوئیم وگر تو سرد گوئی ما نگوئیم  
 تو بغرستانه زن را بخانه چرا بر دیگری بندهی بهانه

نه نامه بايد اكنون نه پيام بر زن اينك هر كجا خواهی همی بر  
 اگر فرمان دهی فرمان پرستم مراد را در زمان زي تو فرستم  
 بجان تو كه تا ايدر رسيد است مگر او سر مراسه بارديد است  
 وگر بينم چه ننگ آيد زديدن مرا از خواهرم نتوان بريدن  
 چو باشد بانوي تو خواهر من چه باشد گر نشيند هم بر من  
 اگر عقلت مرا نيكو بسنجد بدانند كين سخن در من ننگنج  
 زويسه پاسخ اين آمد كه دادم بدانستي كه من بر راه دادم  
 سخن اكنون ز نام خویش گوئيم كه هريك در هنر چه نام جوئيم  
 سخن آن گوچه بادشمن چه بادوست كه هر كو بشنود گويد كه نيكوست  
 بدین نامه كه كردي سوی كهتر تو خود تنها شدستي پيش داور  
 ز دستي لافهای گونه گونه بسی گفتي سخنهای نمونه  
 بجنگ دينور تو فخر كردي مرا بوده دران آئين مردی  
 مرا گفتي همان تيغم بجايست كه از روي زمين دشمن زدايست  
 اگر تيغ تو از فولاد كردند نه شمشير من از شمشاك كردند  
 اگر تيغ تو برّ خود و خفتان ببرد تيغ من خارا و سندان  
 مرا گفتي مگر كردي فراموش كه زخم من ببرد از جان توهوش  
 سخنهای كه من بيايست گفتن بنام خویش نام تو نهفتن  
 بدین نامه تو گفتستي سرا سر نهادستي كله بر جای افسو  
 دو چشم شوخ به باشد زد و گنج بگويد هر چه خواهد شوخ بی رنج  
 گر اين نامه بيشكر بر بخواني بسی پيدا شود ننگ نهاني  
 وگر طعنه زدي بر گوهر من كه قارن بهتر است از مادر من  
 گهر مردان ز نام خویش گيرند كه مردی و خرد را پيش گيرند



یکی ماه شادی و نخچیر کردند همی چوگان زدند و با ده خوردند  
پس از یک ماه ده خانه گرفتند ز بوم ماه سوی مرو رفتند

گفتار اندر سوگند دادن شاه دود

### ویسه را و آشتی کردن

چون در مرو گزین شد شاه شاهان دلش خرم بروی ماه ماهان  
ز روی ریص بودی آفتابش ز سوی ویس بودی مشکناش  
نشسته شاد روزی با دلارام سخن رفت از هوای ریص بارام  
که بفشستی بجوم ماه چندین ز بهرانکه جغت بود رامین  
اگر رامین نبود دوستدارت نبودیم نیم روز آنجا قرار  
جوابش ده خورشید سمنبر نه بر چندین گمان بد بمن بر  
گهی کوئی که با تو بود ویرو کنی دیدار ویرو بر من آهو  
گهی کوئی که با تو بود رامین چرا با من زنی بیغاره چندین  
مدان دروخ بدان سیدی که گویند نه اهریمن بدان زشتی که گویند  
اگرچه دزد را دزدی بود کار دروغش نیز هم گویند بسیار  
تو خوندانی که ویرو چون جوانست بدشت و کوه بر نخچیر گانست  
ندارد کار جز نخچیر کردن نشستن با بزرگان باده خوردن  
بعادت نیز رامین همچوین است مرو را دوستدار راستی نیست  
بهم بودند هر دو چون برادر نشسته روز و شب با رود و ساغر  
جوانرا هم جوان باشد دلارام کجا باشد جوانی خوشترین کام  
جوانی ایند از مینو سرشتست مرورا بوی چون بوی بهشتست  
چو رامین آمد اندر کشور ماه بشادی جغت ویرو بودشش ماه

بگاہ رزم گرهر چون بپروهند ز گرز و خنجر و ژوپین شکوهند  
 اگر پیش آیمت بردشت پیکار تو خود دانی که با تو چون کنم کار  
 به آب تیغ گوهر را بشویم کتم مردی بکردار و نکیم  
 چه گوهر چه سخن دانگی نیرزند بران دشمنی که گردان کینه ورزند  
 بیکسو نه سخن مردی بیار که مارا مردی است امروز درخور  
 بجا آریم هر یک نام و کوشش که تا خود چون کند دادار بخشش  
 چو پیک از نزد ویرود بر شاه سراورا یافت با لشکر درین راه  
 کجا ویرا گمان آمد که ویرو کند باوی ز بهر و بیس نیرو  
 چو در نامه سخنها دید چونان شد از آزار و از تندی پشیمان  
 هم انکه نزد ویرو کس فرستاد که مارا کردی از اندیشه آزاد  
 بزاری من بزیشتی یا کرم بدانستم که بر بیداد کردم  
 کنون از پشت پر کین بجستم بخنگ مهر بانی بر نشستم  
 منم مهمان تو یک ماه در ماه چنان که دوستداران نکو خواه  
 بکن سازی کنون در میزبانی دران ایوان و باغ خسروانی  
 که من یکماه زی تو میهمانم ترا یکسال ازان پس میزبانم  
 نگر تا در دل آزاری نداری هم اکنون و بیه را پیش من آری  
 که و بسم دختر (؟) آمد تو برادر همان شهر و جهان امروز مگر  
 چو آمد پاسخ موبد به ویرو درود و نامه بی مر بشهر  
 دگر ره دیو فزده روی بهفت دگر را می از خواب اندر آمد  
 دو چشم رامش از خواب اندر آمد بچوئی آشتی آب اندر آمد  
 دگر ره و بیس بانورا ببردند چو خورشیدی بشاهنشهر سپردند  
 دل هر کس بدیشان شاهمان بود تو خود گفتی عروسی آزمان بود

به ایوان و بمیدان و به نخچیر بازده و بشادی و بتدبیر  
 اگر ویرو ست اورا بد برادر و کر شهروست اورا بود مادر  
 نه هر کوه دستي وززید جائی بزیر دوستي بودش خطائی  
 نه هر کو جایگاه مهربانی کند آرد بدل در بد گمانی  
 نه هر دل چون دلت نا پاک باشد نه هر مردی چو تو ناباک باشد  
 شنشه گفت نیک است ار چغین <sup>است</sup> دل رامین سزای آفرین است  
 برین پنهان توانی خورد سوگند خورم شاید بدین نا بوده پیوند  
 اگر سوگند بتوانی بدین خورد نباشد در جهان چونتو جوانمرد  
 جوابش داد ویش و گفت سوگند خورم شاید بدین نا بوده پیوند  
 چرا ترسم ز ناکرده گناهی بسوگند این نمایم بی گناهی  
 نه بیچند جرم ناکرده روانی نگذرد سیر ناخورده دهانی  
 ز پیمان وز سوگندم مترسان که دارد بی گنه سوگند آسان  
 چو در زیرش نباشد نا صوابی چو سوگندی خوری چه سردابی  
 شنشه گفت ازین بهتر نباشد بپاکی خود جزین در خور نباشد  
 بخور سوگند و از تهمت پرستی روانرا از ملامتها بشستی  
 کنون من آتش سوزان فروزم برو بسیار مشک وعود سوزم  
 توانجا پیش دین داران عالم بدان آتش بخور سوگند محکم  
 هران گاهی که تو سوگند خوردی روانرا از گنه پاکیزه کردی  
 مرا با تو نباشد نیز گفتار نه پر خاش و نه پیکار و نه آزار  
 ازان پس تو مرا جان و جهانی برابر دارم با زندگانی  
 چو پیدا گردد از تو پارسائی ترا بخشم سراسر پادشائی  
 چه باشد خوبتر زان پادشائی که بپسندد و را هر پارسائی



مرورا گفت و بیهه همچنان کن  
 همی تا تو بمن بر بد گمانی  
 ازین دین مر ترا باشد زبانی  
 بسی نیکو تر از نا بود گفتن  
 گناه بوده بر مردم نهفتن  
 شهنشه خواند یکسر مویدانرا  
 ز لشکر سروران و کهدانرا  
 بآتش گاه چیزی بیگران داد  
 که نتوان کرد آنرا سر بسر یاد  
 ز دینار و ز گوهرهای شهوار  
 زمین و آسیا و باغ بسیار  
 تجار و مادیانان تگ آور  
 همیدون گوسفند و گاوی سر  
 و ز آتش گاه لختی آتش آورد  
 بمیدان آتشی چون کوه بر کرد  
 یسی از صندل و عودش خورش داد  
 بکافور و بمشکش پرورش داد  
 ز میدان آتشی سوزان بر آمد  
 که با گردون سروی هم بر آمد  
 چو زین گنبدی بر چرخ یازان  
 شده لرزان و زرش پاک ریزان  
 بهان دلبری در لعل و ملحم  
 کرازان و خروشان مسمت و خرم  
 چو روز و صلت او را روشنائی  
 همی سوزید چون روز جدائی  
 ز چهره نور بر گیتی فگنده  
 ز نورش باز تاریکی دمده  
 نبود آگاه در گیتی زن و مرد  
 که شاهنشاه آن آتش چرا کرد  
 چو از میدان بر آمد آتش شاه  
 همی سوید از بلندی بر سرش ماه  
 ز بام کوشک موبد و یس و رامین  
 بدیدند آتشی یازان به پرین  
 بزرگان خراسان ایستاده  
 سراسر روی زی آتش نهاده  
 ز چندان مهتران یک تن نه آگاه  
 بدان آتش چه خواهد سوختن شاه  
 هم انکه و یس و رامین نگه کرد  
 مرورا گفت بنگر کار این مرد  
 که آتش چون بلند افروخت مارا  
 بدین آتش بخواید سوخت مارا  
 بیا تا هر دو بگریزیم از ایدر  
 بهوزانیم ویرا هم بر آذر

مرا بغریفت موید دی بهوگند بشیرینی سخنها گفت چون تند  
 من اورا نیز هم دایمی نهادم نه آن بودم که در دامش فداوم  
 بدو گفتم خورم صد باره سوگند که رامین را نه بد با ویس پیوند  
 چو زین باوی سخن گفتم فراوان دلش بغریفتم ناگه بدستان  
 کنون در پیش شهری و سپاهی ز من خواهد نمودن بیگناهی  
 مرا گوید آتش بر گذر کن جهانرا از تن پاکت خبر کن  
 بدان تا کهتر و مهتر بدانند کجا در ویس و رامین بد گمانند  
 بیا تا پیش ازان کومان بخواند وزا این راستی در دل بماند  
 پس انکه دایه را گفتا چه گوئی وزین آتش مرا چاره چه جوئی  
 تو دانی کین نه هنگام ستیز است کجا هنگام هنگام گریز است  
 تو چاره دانی و نیزنگ بازی درین تیمار مان چاره چه سازی  
 کجا در جای چونین چاره بهتر که در جای دگر مردی و لشکر  
 جوابش داد رنگ آمیز دایه بگفتا نیست کاری خوار مایه  
 من این را چاره چون دانم نهادن سر این بند چون دانم کشادن  
 مگر مارا دهد دادار یاری بر افروزد چراغ بختیاری  
 کنون افتاد کار ایدر میباید کجا من میشوم با من بیابید  
 پس انکه رفت زانجا در شبستان نگر آنجا چگونه ساخت دستان  
 فراوان زر و گوهر بر گرفتند پس انکه هر سه در گرما برفتند  
 رهی از گلخن اندر بوستان بود چنان راهی که از هر کس نهان بود  
 بدان ره هر سه اندر باغ رفتند ز موید با دل پر داغ رفتند  
 سبک بر رفت رامین بر بدیوار فرو هشت از سر دیوار دستار  
 بچاره بر کشید آن هر دو انرا بدیگر سو فرو هشت این و آنرا

پس آنکه خود فرود آمد ز دیوار بچادر هر سه بر بستند رخسار  
چو زیبا چهره از مردم نهفتند بر آئین زنان هر سه برفتند  
همین دانست رامین بوستانی بدو درگاه دیده باغبانی  
هم آنکه پیش مرد باغبان شد بیا رامید چون در بوستان شد  
فرستادش بخانه باغبان را بیاوردش ز خانه قهرمانرا  
بفرمودش که روانه بیاور گزیده هر چه آن باشد تگاور  
همیدون خوردنی چیزیکه داری سلیم با همه ساز شکاری  
بیاورند هر چیزی که از خواست نماز شام رفتن را بیاورست

### گریختن ویس و رامین و دایه

#### از مرو شاهجان و رفتن به ری

ز مرو اندر بیابان رفت چون باد ندیده روی او را آدمی زاد  
بیابانی که آرام بدو بود ز ناخوشی چو کام ازدها بود  
ز روی ویس و رامین گشت فرغار ز بوی هردوان چون طبل عطار  
کویر و شوره و ریگ رونده سموم جانکش و شیر دمنده  
دو عاشق را شده چون باغ خرم ازان شادی کجا بودند با هم  
و شی گشته کویر از روی ایشان صبا گشته سموم از بوی ایشان  
ز گرما و کویر آگه نبودند تو گفستی هیچ شب درره نبودند  
\* اندر بسنگی بر نشستست که دوزخ عاشقانرا چون بهشتست  
چو باشد مرد عاشق در بردوست همه زشتی بچشمش سخت نیکو  
کویر و کوه همچون بوستانست فرازش همچنان چون گلستانست  
کجا عاشق بمرد مست ماند که در مستی غم و شادی نداند



بده روز آن بیایانرا بریدند ز سرو شاه جان ز می رسیدند  
 بری در بود رامین را یکی دوست بگاہ دوستی شایسته تراوست  
 جوانمردی هنرمندی بی آهو مرورا دستگاهی سخت نیکو  
 به پیروزی بداده بخت کامش که خود به روزشیر بود نامش  
 ز خوشی چون بهشتی خان و مانش همیشه شاه دروی دوستانش  
 شبی تاریک بود و ماه با مهر زبینده نهفته اختران چهر  
 جهان چون جاه سیصد باز گشته هوا با تیرگی انباز گشته  
 همی شد رام تا درگاه بهروز بکام خویش فرخ بخت و پیروز  
 چو رامین را بدید آن نام پرور نبودش دیده را دیدار باور  
 همی گفت ای عجب هنگام چونین که یابد نیک مهمانی چو رامین  
 مرورا گفت رامین ای برادر بپوش این زاز ما را زیر چادر  
 مگو کس را که رامین آمد از راه مکن کس را ز مهمانانت آگاه  
 جوابش داد بهروز جوانمرد مرا بختم بدیدار تو آورد  
 خداوندی و من پیش تو چاکر نه چاکر بل ز چاکر نیز کمتر  
 تو فرمان برم تا زنده باشم به پیش بندگان بنده باشم  
 اگر فرمان دهی تا من هم اکنون شوم با چاکران زین خانه بیرون  
 سرای و جز سرایم مر ترا باد یکی خشنودی جانب مرا باد  
 پس آنکه ویس با رامین و بهروز بکار خویش بنشستند چند روز  
 کشاده دل بکام و در به بسته بمی کرد از رخا کام شسته  
 برز اندر نشاط و کامرانی بشب در خرمی و شادمانی  
 گهی می در کف و گه دوست در بر شده بپیش ز عشق دوست دلبر  
 چراغ نیکوان ویس گل اندام بشادی و برامش با دلارام

بشوب چون زهره شبگیران بر آمد  
 ببنامک مطرب از خواب اندر آمد  
 هنوز از باد بودی مست و پر خواب  
 نهادندیش بر کف باد و ناب  
 نشسته پیش او رامین دلبر  
 گهی طنپور و گاهی چنگ بربر  
 گهی گفتی سرود دلنوازان  
 بدستان و نوای دل نوازان

### سرود گفتن رامین

گهی گفتی که ما دو نیک یاریم  
 بید یکدیگر ما جان سپاریم  
 بهنگام وفا گنج و فائیم  
 بچشم دشمنان تیر جفائیم  
 چو مارا خورمی و شاد خواریم  
 بد ایشان مارا کرم و خواریم  
 برنج از دوستی میری نیابیم  
 ز راه مهربانی بر نتابیم  
 بهر اندر چو در روشن چراغیم  
 بنواز اندر چو در بشگفته باغیم  
 ز مهر خویش جز شادی نه بینم  
 که از پیروزی ارزانی نه بینم  
 خوشا و یسه نشسته پیش رامین  
 چنان کبک داری در پیش شاهین  
 خوشا و یسه نشسته جام بر دست  
 هم از باد هم از خوبی شده مست  
 خوشا و یسه بخنده لب کشاده  
 پس انگه بر لب رامین نهاده  
 خوشا و یسه بکام دل نشسته  
 امید اندر دل موبد شکسته  
 زهی رامین بکام دل همی ناز  
 که داری کام دل را نیک انباز  
 زهی رامین که در باغ بهشتی  
 همیشه با گل ارد بهشتی  
 زهی رامین که جفت آفتابی  
 بفرش هرچه تو خواهی بیای  
 زهی رامین نکو تدبیر کردی  
 که چون و یسه یکی نخچیر کردی  
 هزاران آفرین بر کشور ماه  
 که چون و یسه آمدست از وی یکی  
 هزاران آفرین بر جان شهر  
 که دخترش و یسه بود و پور و پور

هزاران آفرین بر جان قارن که از پشت آمدستش ماه روشن  
 هزاران آفرین بر خنده ویمس که کرده است این جهان را بند ویمس  
 بیار ای ویمس جام خسروانی درو می چون رخانت ارغوانی  
 چو از دست تو گیرم جام مستی مرا مستی نیدارد هیچ سستی  
 ندانم مست چون گشتم تمامت ز رویت یا ز بویت یا رخانت  
 که از دست تو جام هوش گیرم چنان دانم که جام نوش گیرم  
 نشاط من ز تو آرام یابد غمان من ز تو فرجام یابد  
 دلم درج است و درو می گوهری تو کنارم برج و درو می اختری تو  
 ای گوهر مبادا هرگز این درج چو بی اختر مبادا هرگز این برج  
 همیدون باد باغ رویت آباد دو دست من بیاعت باغبان باد  
 نسا روزا که نام تو بخوانند خردمندان شگفت از ما بمانند  
 چنین خوبی و چونان مهربانی سزد گر نام دارد جاودانی  
 دلا بسیار درد ویمس دیدی کنون از دوست کام خود چشیدی  
 دلی چون خویشتن دیدی پراز مهر وبا این دل رخی تابان تراز مهر  
 بروز و شب بدین چهره همی ناز نبرد بد سگالت را همی ساز  
 که خرما در جهان با خار باشد نشاط عشق با تیمار باشد  
 هنوز از جان کنی در کار مهرش نباشد چون یکی دیدار مهرش  
 روان از بهر چونین کام باید جهان از بهر چونان نام باید  
 تو اکنون میخور از فردا میدیش که جز فرمان یزدان نایدت پیش  
 مگر کارت بود در مهرگاری ازان بهتر که تو امید داری  
 هران گاهی که رامین باده خوردی چنین گفتارها را یاد کردی  
 ازین سو ویمس با کام و هوا بود وزان سو شاه با رنج و بلا بود



گر ایشانرا بنزد اندر خوشی بود      شهشه را شتاب و نا خوشی بود  
که او سوگند ویسه خواست دادن      دل از بند گمانی بر کشان

### گفتار اندر رفتن شاه موید بطلب ویس و رامین

چو ویس ماه پیکر را طلب کرد      زمانه روز را چون تیره شب کرد  
همی جستش زهر سوپک شیانروز      بدل در آتشی مانده خرد سوز  
چو از دیدار ویسه گشت فوید      بچشمش تیره شد تابنده خورشید  
سپردش زرد را شاهي سراسر      که هم دستور بودش هم برادر  
گزید از هر چه او را بود تیغی      بزیرش باره چون تند میغی  
به سختی چون دل زفتان کمانی      ز تیغ الماس تر آن تیردانی  
شد تذهبا بگیتی ویس جویان      ز درد دل زبانش ویس جویان  
همی روی زمین آباد ویران      چه روم دهند و چه توران و ایران  
نشان ویس هرجائی پیرسید      نه خود دیدونه از کس نیز نشید  
گاهی چون رنگ بد بر کوهساران      گهی چون شیر بد در مرغزاران  
گاهی چون دیو بد اندر دیابان      گهی چون مار بد اندر نیستان  
گاهی شمشیر زد بر تنش گرما      گهی آسیب زد بر جاننش سرما  
گاهی خوردی فطیر راهبانان      گهی بودی بشب پیش شبانان  
بکوه و بدشته و هامون و دریا      همی شد پنجه مه چون مرد شیدا  
فحقتی در بختی شاه مسکین      زمینش فرش بودی دست بالین  
بدینسان پنجه مه در دشت و در کوه      رفیقش راه بود ز جفت اندوه  
شده بد بخت وی زی بخت رامین      همان تلخیش ویرا گشته شیرین  
بها سنگا که دستش کوفت بر سر      بسا خونا که چشمش ریخت بر سر

چو بی راهی همی رفتی براهی و یا تنها بماندی جایگاهی  
 به بخت خویش می چندان گوستی کجا افزون تر از باران گریستی  
 همی گفتی دریغا روزگار سپاه و گنج و رخت بی شمارم  
 ز بهر دل سراسر بر فشاندم کنون بی شاهی و بی دل بماندم  
 هم از دل دور ماندستم هم از دوست بچونین روز مردن سخت نیکوست  
 چو بر جستنش بردارم یکی گام جدا گردد همی از من یک اندام  
 مرا اندوه ازان بسیار گشتست که خود جانم ز من بیزار گشتست  
 تو گوئی باد پیشم آتشین است زمین در زیر پایم آهین است  
 ز گیتی هر چه بینم دل کشائی همی آید بچشمم از دهائی  
 نام چونست چون ابری کشیده هوا چونست چون زهری چشیده  
 به پیری گر نبودی عشق شایست مرا این عشق با این غم چه بایست  
 بدین غم پیر گردد طفل بر شیر نگر چون زار گردد مردم پیر  
 بهشتی را ز گیتی بگریزدم که با هجران او در زخ دیدم  
 چو یاد آرم بدل جور و جفایش بیفزاید مرا در دل وفایش  
 بتر گردم چو عیش بر شمارم تو گوئی عیب اورا دوستدارم  
 دل من کور گشت از مهریانی نه بیند هیچ کام این جهانی  
 زیش عاشقی بودم توانا بکار خویشتن بینا و دانا  
 کنون در عاشقی بس نا توانم چنان گشتم که می بینم ندانم  
 دریغا نام من در هوشیاری دریغا رنج من در مهر کاری  
 که رنج را ببرد از ناگهان باد همان آتش دران نام من امتاد  
 مرا اندر جهان اکنون چه گویند همه کس دل ز مهر من بشویند  
 مرا دیوانه پندارند و بد حال که دیوانه چو من باشد بهر حال



هم از شاهي هم از شادي بريده چنين و بدسگام آفروده  
 مرا چون يار دلبز بود بامن شنيدم بيده گفتار دشمن  
 اگر روزی رخانش باز بينم بدو بخشم همه تاج و نگينم  
 بفرمانش بوم تا زنده باشم خداوند او بود من بيده باشم  
 کز کون کز مهر دارم حلقه در گوش هرن چيز بکه آرا خوش مرانوش  
 چوماهی پنج شش گرد جهان گشت تنش بکبار سست و ناتوان گشت  
 همی ترسيد از آسمين زمانه که مرگش را بود روزي بهانه  
 به بدر روزي و تنهائی بميرد پس انکه دشمني جانش بگيرد  
 مواب آن ديده کز ره باز گردد هوای ويس جستن در نوردد  
 بر اميدش گذارد زندگاني مگر روزی بيايد زونشانی  
 هم انکه سوي مرو شاه جان شد دگر باره جهان زوشاهمان شد  
 تو گفتي گشت بي نم گشته نم يافت ويادرويش بی نعمت درم يافت  
 پمرو شاه جان مرده در افتاد که آمد شاه مريد يا دل شاد  
 همه بازارها آدين به بستند پريرويان بر آذینها نشستند  
 بر افشاندند چندان زر و گوهر که شد درویش آن کشور توانگر  
 بدان گاهی که شاهنشاه مريد برون رفت از نگارين کلخ گنبد  
 دل از شادي و شهر خویش برداشت بيايانها گزید و شهر بگذاشت  
 بدان زاری و بد روزي همی گشت چوماهی چند بر رفتنش بگذشت  
 زری رامين ب مادر نامه کرد زشادی جان ويرا خامه کرد  
 کجا رامين و شه هر دو برادر بهم بودند ازان پاکيزه مادر  
 وزايشان زرد را مادر دگر بود شنيدستم که او هندو گهر بود  
 فرستاده بمر و آمد نهائي شتابان تر زبان مهرگانی



همی تا شاه رفته بود و رامین همیشه اشک مادر بود خونین  
 گهی بر روی خون دیده رانیدی گهی از درد دل فریاد خوانیدی  
 کجا چون شاه و چون رامین دو فرزند ازو یکباره بگسستند پیوند  
 زنی را زین دو گیتی بر گزیدند هم از مادر هم از شاهی بریدند  
 چو آگه شد ز رامین شادمان شد تنش را آن خبر همدای جان شد  
 بزمه گفته بود ای نیک مادر مرا ببرید از گیتی برادر  
 کجا او را بجان من ستیز است بمن بر سال و مه چون تیغ تیز است  
 هم از ویس است آزاده هم از من همی جوید بما بر کام دشمن  
 مرا یک صوی ویس ماه پیکر گرامی ترز چون او صد برادر  
 مرا از ویس باری جز خوشی نیست وز جز برتری و سرکشی نیست  
 هران گاهی که از وی دور مانم بجز خوشی و کام دل نرانم  
 هران گاهی که بر درگاه باشم ز بیمش گوئی اندر چاه باشم  
 نه چرخ است او نه ماه و آفتاب است کجا با من هم از یک مام و با بست  
 بهر نامی که خواهی زو نکاهم بمیدان بر چنو پنجاه خواهم  
 همی تا رفته ام از سرو کنده نیاسودستم از بازی و خنده  
 بمرو اندر چنان بودم شب و روز که گفتی آهویم در پنجه یوز  
 نه بهش بود آن بلا خوردن بنا کام که آتش نیز بایستم بغرجام  
 به آتش مان چه سوزد نه خدا نیست که آتش کار باد افرو نمایست  
 کنون اینجا که هستم تنگ رستم ز ویسه شادم و از باده مستم  
 نوستادم بتو نامه نهانی بدان تا حال و کار من بدانی  
 نگر تا هیچ گونه غم نداری که تیمار جهان باشد گذاری  
 نمودم حال خویش و روز و جایم وزین بهن آنچه باشد هم نمایم

همی کردم بگیتی تا بدان گاه که گردد جایگاه شاه بی شاه  
 چو تخت مرو و ری از وی بماند مرا خود بخت بر تختش نشاند  
 نه ادرا جان بکوهی باز بستند تنش در چشمه حیوان بشستند  
 و گرزین پس بماند چند گاهی بجان من که گرد آرم سپاهی  
 فرود آرم من ادرا از سر تخت نشینم با دلارام از بر بخت  
 نخواهد بود مارا دیر این کار تو گفتار مرا در دل همی دار  
 چو گفتارم پدید آید بگو زه نباشد هیچ دانائی ز توبه  
 درود ریس جان افزای بهذیر بسی خوشتر ز بوی گل بشبگیر  
 چو مادر نامه فرزند بر خواند ز شادی دل بران نامه بر افشاند  
 چو از راه اندر آمد نامه امروز شهنش نیز باز آمد دگر روز  
 دل مادر بر ست از رنج دیدن تو گفتی خواست از شادی پریدن  
 جهانرا کارها چونین شگفت امت خنک آنکس نژ و عبرت گرفتست  
 نماید چند بازی بو العجب وار پس انکه نه طرب ماند نه تیمار  
 نگر تا در بلای او نغالی که گر نالی ز ناله بر محالی  
 نگر تا در هوای او نتازی که گر تازی ز نازش بر مجازی  
 چو شاهنشاه یک هفته بیاسود به تنهایی همیشه تنگدل بود  
 چو دستورش ز پیش وی برفتی سرور او دیو اندیشه گرفتگی  
 شبی مادر بدو گفت ای نیازی چرا از بخت چون مردم نازی  
 چنین غمگین و در مانده چرائی نه بر ایران و توران پادشاهی  
 نه شاهان جهان باژت گزارند دل و دیده بفرمان تو دارند  
 جهان از قیروان تا چین تو داری بهر کامی که خواهی کامگاری  
 چرا همواره چونین مستمندی چرا این درد بر جانست پسندی

به پیری هر کسی ندیکی فزاید کجا از خواب بر نائی در آید  
 رگر بر راه بر نائی ندوید ز پیری کام ر نا خوبی نجوید  
 کجا پیریش باشد بترین بند همان موی سفیدش بهترین پند  
 ترا تا پیر گشتی آرزیش است دلم زین آرزو بسیار ریش است  
 شه نشه گفتش ای مادر چنین است دلم گوئی همین با من بکین است  
 زنی را برگزیدست از جهانی همی بی او نیار آمد زمانی  
 نه گریزندش دهم پندم پذیرد نه با شادی و ناز آرام گیرد  
 مرا شش ماه در گیتی دوانید چه مایه رنج بر جانم رسانید  
 کنون غمگین و آشفته بدانست که او بی یار زنده در جهانست  
 همی تا باشد این دل در بر من نپردازم بجنگ هیچ دشمن  
 اگر جانم ز ویس آگاه گشتی دراز اندوه من کوتاه گشتی  
 پذیرفتم اگر رویش به بینم بدست او دهم مهر و نگینم  
 ز فرمانش دگر بیرون نیایم چنان دادم که فرمان خدایم  
 گناه رفته را اندر گذارم دگر هرگز برویش باز نارم  
 بر همین نیز جز ندیکی نخواهم برادر باشد و پشت و پناهم  
 چو این گفتار ازو بشنید مادر تو گفتمی بر دل او ریخت آذر  
 ز دیده اشک خونین بر رخا ریخت تو گفتمی ناروان برز عفران ریخت  
 گرفتش دست آن آزاده فرزند بخور گفتا بدین گفتار سوگند  
 که خون ویس و رامینم فرویزی نه هرگز نیز با ایشان ستیزی  
 بجا آری سخنهای که گفتمی چنان کاذب و فانیست رفتی  
 کجا من دارم آگاهی از ایشان بگویم چون بیایم راست پیمان  
 چو مادر با شه نشه این سخن گفت ز شادی روی او چون لاله بشگفت



بدست و پایی مادرش اندر افتاد هزاران بوسه بردستش همی داد  
 همی گفت ای مرا با جان برابری مرا از دوزخ سوزان برآور  
 به نیکوئی بکن یک کار دیگر روانم باز ده یکبار دیگر  
 که فرمان ترا بر دل گمارم سر از فرمان تو بیرون نیارم  
 بخورد نگاه با مادرش سوگند بدین روشن و جان خردمند  
 به یزدان جهان با دین پاک بروشن جان نیکان و نیاکان  
 بآب پاک و خاک و آتش و باد بفرهنگ و وفا و دانش و داد  
 که بر رامین ازین پس بدنجویم دل از کردار و آزارش بشویم  
 نخواهم بر تن و جانش زبانی ز دل نمایمش جز مهربانی  
 شبستان مرا دارو بود ویس دل و جان مرا دارو بود ویس  
 گناه رفته را زو در گذارم دگر هرگز برویش باز نازم  
 چو شاهنشاه زین گون خورد سوگند بکار ویس دلرا کرد خرمند  
 همانکه مادرش نامه فرستاد بنامه کرد رفته یک بیک یاد  
 بنامه گفته بود ای جان مادر بهشت و دوزخست فرمان مادر  
 ز فرمانم نگر تا سر ندایی که از دادار جز دوزخ نیایی  
 چو این نامه بخوانی زود بشتاب مرا یکبار دیگر زنده دریاب  
 که چشمم کور گشت از بس گرمستن تنم خواهد همی از جان گسستن  
 چراغ جانم اندر تن فرو مرد بهار کاسم اندر دل به پشرد  
 همی تا روی تو بینم چنینم به پیش داد گر سر بر زمینم  
 ترا خواهم که بینم در جهان بس که بر من نیست فرخ ترزتو کس  
 شهنشاه نیز همچون من نوانست بگیهان گشت چندان کوتوانست  
 چه مایه در جهان رنج و بلا دید چه مایه روزگار ناسزا دید

نئون برگشته باز آمد پشیمان      بجز دیدارت او را نیست درمان  
 بخورد از راستی پاکیزه سوگند      که هرگز نشکند در مهر پیوند  
 گرامی داردت چون چشم و دیده      وزان دیگر برادر برگزیده  
 ترا باشد به پیروز داد و فرمان      چنان چون و یسه را اندر شبستان  
 همو بانو بود هم تو سپید      شمارا چون پدر آزاده موبد  
 نباشد نیز هرگز خشم و آزار      دلت جوید بکردار و بگفتار  
 تونیز از دل برون کن بیم و پرهیز      مکن تندی و باوی سخت مستیز  
 که از بیگانگی سودی نداری      وگرچه مایه بسیار داری  
 چو داری در خراسان سر زبانی      چرا جوئی دگر جا ایرماني  
 خراسانی که چون خرم بهشتست      ترا یزدان ز خاک وی سرشتست  
 ترا دادست بر وی پادشائی      چرا جوئی همی از وی جدائی  
 درین بیگانگی و رنج بی سر      چه خواهی یافت از شاهی فزون تر  
 بطبع اندر چه یابی به ز امید      بچرخ اندر چه جوئی به ز خورشید  
 چو در پیدمت بود کانی ز گوهر      چرا جوئی بسختی کن دیگر

### گفتار اندر باز آمدن از ری و رزمین بخراسان

چو آمد پاسخ نامه پدایان      به بردنش به پشت باد پایان  
 دل رامین ازان نامه بتغسید      ز حال موبد و مادر به پرسید  
 چو از سوگند و پیمان آگهی یافت      عنان از ری به سوی مرو بشتافت  
 نشانده دلبرش را در عماري      چو اندر تاج در شاهواری  
 ز بوی زلف و رنگ روی آن ماه      چو مشک و لاله شد خاک همه راه  
 اگرچه بود در پرده نهفته      همی تا بید چون ماه دو هفته

وگرچه بود درره کاروانی چو سروی بود رسته بومستانی  
 هوا اورا بآب دیده شسته هزاران رشته پروین گسسته  
 بکام دل نشسته پنجم شش ماه برو ناتافته هور و خور و ماه  
 شده از تازگی چون قطره آب ز تری همچو سرو سبز شاداب  
 یکی خوبیش را صد بر فزوده نه کس دیده چنونه کس شنیده  
 چو چشم شاه موید بروی افتاد همه شغل جهان اورا شد از یاد  
 جهان چون خوبی و یسه فزون بود سرورا نیز مهر دل بیفزود  
 فرامش کرد آزار گذشته تو گفتی دیو موید شد فرشته  
 دگر باره برامش دست بردند جهان را بازی و سخره شمردند  
 بکام دل همی بودند خرم ز می دادند دشت تشنه رانم

### گفتار اندر شفاعت کردن ویس

#### پیش شاه موید از بهر دایه

چو شاه ویس و رامین هر سه با هم دگر باره شدند از مهر بی غم  
 گناه رفته را پوزش نمودند بیپوزش کینه را از دل زدودند  
 شه شاهان به بیروزی یکی روز نشسته شاه با ویس دل افروز  
 بلورین جام می بر کف نهاده چوروی ویس دروی لعل باده  
 بخواند آزاده رامین را و بنشانند بروی هر دو کام دل همی راند  
 نصیب گوش بودش چنگ رامین نصیب چشم رخسار نگارین  
 چو رامین گرگهی بنواختی چنگ زخوشی بر سر آب آمدی سنگ  
 بحال خود سرود خوش بگفتی که روی ویس چون گل بر شگفتی



## سرود گفتن رامین بر حسب حال خود

مدارای خسته دل اندیشه چندین که یکباره نه روئی و نه سنگین  
 مکن بادوست چندین ناپسندی ز دل منمای چندین مستمندی  
 زمانی دل برود و باده خوشدار بجام باده بنشان گرد تیمار  
 اگر ماندست لختی زندگانی سراید رفجهای این جهانی  
 همان گردون که بر تو کرد بیداد بعذر آید ترا روزی دهد داد  
 بساروزا که تو دل شاد باشی وزین اندیشگان آزاد باشی  
 اگر کار تو دیگر کرد گیهان مرا و را هم نماند حال یکسان  
 چو شاهنشاه رامی در سر آویخت خرد مغز و را باسی بر آمیخت  
 ز رامین خوش سرودی خواست دیگر ز حال عشق ازان پیشین نکوتر  
 دگر باره سرودی گفت رامین که از دل برگرفت اندوه دیرین  
 شگفته باغ دیدم نوبهاری سزای آنکه دروی مهر کاری  
 رونده سرو دیدم بوستانی رونده ماه دیدم آسمانی  
 گلی دیدم درو ارک بهشتی نسیم و رنگ او هر دو بهشتی  
 بگاه غم سزای غم گساری که شادی سزای شاد خواری  
 سپردم دل بمهرش جادوانی ز هر کاری گزیده باغبانی  
 همی گردم میان لاله زارش همی بینم شگفته نوبهارش  
 من اندر باغ روز و شب مجاور بد اندیشم چو حلقه مانده بر در  
 حسودانرا حسد بردن چه باید بهر کس آن دهد یزدان که شاید  
 سزاوار است بامه چرخ گردان از یرا مه بدو داد است یزدان  
 چو بشنید این سخن آزاده خسرو ز شادی گشت عشق اندر دلش نو

دروغ هجر و یس از دلش برخاست ز ویس ماه بیکر جام می خواست  
 بدان کز می کند یکبار مستی فرو شوید دل از زنگار هستی  
 سمنبر ویس گفت ای شاه شاهان بشادی زی بکام نیک خواهان  
 همه روزت به پیروزی چنین باد همه کزت سزای آفرین باد  
 خوشست امروز ما را باده خوردن به نیکی آفرین بر شاه کردن  
 سزگ گر دایه روی ما به بیند بشادی ساعتی پیشم نشیند  
 اگر فرمان دهد پیروزگر شاه کدم اورا ز حال خویش آگاه  
 به بزم شاه خوانیمش زمانی که چون او نیست شه را مهربانی  
 پس انکه دایه را زی شاه خواندند به پیش شاه بر کرسی نشاندند  
 شه نشه گفت رامین را تو می ده که می خوردن ز دست دوستان به  
 جهان افروز رامین همچنان کرد بشادی می همی داد و همی خور  
 می اندر مغز او بنمود گوهر دل پر مهر اورا گشت یاور  
 چو ویس لاله رخ را می همی داد نهان از شاه گفتش ای پریزاد  
 بشادی و برامش خور می ناب که کشت عشق را از می دهیم آب  
 دل ویس این سخن نیکو پسندید نهان از شاه با رامین بخندید  
 سر اورا گفت بختت را هب ربا بوم عشق کشتت نیک بر ربا  
 همی تا جان ما بر جای باشد دل ما هر دو مهر افزای باشد  
 بدل مگزین تو بر من دیدگان را کجا من بر تو نگزینم روان را  
 تو از من شاه باشی من ز تو شاه سرا تو یاد بادی من ترا یاد  
 دل ما هر دو را کام خوشی باد دل مود ز تیمار آتشی باد  
 شه نشه را بگوش آمد از ایشان سخنهای که میگفتند پنهان  
 شنیده کرد بر دل نا شنیده بمردی داشت دل را آرمیده

بدایه گفت دایه می تو بگسار  
 برامین گفت رامین چنگ بردار  
 سرور عاشقان بر چنگ بسرای  
 سخن کم گوی و شادی مان بدیغزای  
 وزان پس داد دایه می بدیشان  
 شده رامین ز مهر دل خروشان  
 مردی گفت بس شیرین دلگیر  
 تونیزار می همی گیری چنین گیر  
 مرا از داغ هجران زرد شد روی  
 بمی زردی روح من فروشوی  
 می گلگون کند گلگون رخانم  
 زداید زنگ اندیشه ز جانم  
 چو باشد رنگ رویم ارغوانی  
 نداند دشمنم درد نهانی  
 بهر چاره که بتوانم بگویم  
 مگر درد دل از مردم بیوشم  
 از برا روز و شب مست و خرابم  
 که جز مستی همی چاره نیابم  
 چه خوش باشد آن می خوارگی را  
 (؟) کز درمان کنی بیچارگی را  
 همیشه مست باشم میگسارم  
 بدان تا از غم آگاهی ندارم  
 خبر دارد تو گوئی ماه رویم  
 که من چونی بداغ عشق اریم  
 اگرچه من ز شیران جان ستانم  
 همی بستاند از من عشق جانم  
 خدایا چاره بی چارگانی  
 مرا و جز مرا چاره تودانی  
 چنان کنز شب براری روز روشن  
 ازین انده بر آری شادی من  
 چو رامین چندگه نالید بر چنگ  
 همی از ناله وی نرم شد سنگ  
 اگرچه داشت مهر دل نهانی  
 پدید آمد نهانی را نشانی  
 دلی در تفت آتش مانده نا کام  
 چگونه یافتی در آتش آرام  
 دوستی بود جفت مهربانی  
 درو آتش فرزنده جوانی  
 دل رامین صبوری چون نمودی  
 بچونان جای چون بر جای بودی  
 جوانی مست و عاشق چنگ بر بر  
 نشسته دوست پیش یار دیگر  
 نباشد بس عجب گرز و نشانی  
 پدید آید ز حال مهربانی



چنان آبی که گردد سخت بسیار      بسند زربند خویش ناچار  
همیدون مهر چون بسیار گردد      ز پیشش بند و دانش خوار گردد  
چو از می مست شد پیروزگر شاه      بشادی در شبستان رفت باماه  
بجای خویش رفت آزاده رامین      مر اورا خاک بستر خاره بالین  
دل موی زویسه بود پردرد      در آن مستی مر اورا سرزنش کرد  
بدو گفت ای دروغا خو بروئی      که با ارنیست لختی مهر جوئی  
تو چون زیبا درختی آبداری      شگفته نغز در باغ بهاری  
گل و برگت نکو باشد ز دیدن      ولیکن تلخ باشد از چشیدن  
بشکر ماندت گفتار و دیدار      بحتل ماندت آئین و کردار  
بسی شوخان و بی شرمان دیدم      یکی چون تو ندیدم نه شنیدم  
بسی دیدم به گیتی مهربانان      گرفته گونه گونه دوستگانان  
نشسته راست پیش من چنانید      که پندار بدت تنها هردوانید  
همیشه بخت عاشق شور باشد      از دیر چشم بختش کور باشد  
بود پیدا و گوید خود نه پیدا است      ابا صد یار پندارد که تنهاست  
کلوخی را که او در پس نشیند      مر اورا چون که البرز بیند  
مباش ای بت چننین گستاخ بر من      که گستاخی کندست از دوست  
اگر گرددت روزی پادشا خر      مکن گستاخی و منشین بر و بر  
مثال پادشا چون آتش آمد      بطبع آتش همیشه سرکش آمد  
اگر با زور پیل و طبع شیری      مکن با آتش سوزان دلیری  
بران منگر که دریا رام باشد      بران گه بین که بی آرام باشد  
اگر چه آب اورا رام یابی      چو بر جوشد تو با جوشش نتابی  
مکن با من تو این گستاخ واری      که تو با خشم من طاقت نداری

مکن بخیال این بر رفته دیوار کجا بر تو فرود آید یکی بار  
 من از مهرت بسی سختی دیدم ز هجرانت بسی تلخی چشیدم  
 مکن با من چنین نا مهری کجا زین هم ترا دارد زیانی  
 مرا تا کی چنین خود بسته داری به تیغ کین دلم را خسته داری  
 اگر روزی ز بندم بر کشائی ستیزه بگنی مهرم نمائی  
 و نا و مهر تو بر جان نگارم ترا بخشم ز شاهی هر چه دارم  
 ترا بخشم خراسان و کهستان تو باشی آفتابم در شبستان  
 جهانرا جز بخشم تو نه بینم تو باشی سایه تاج و نگینم  
 ترا باشد همه شاهی و فرمان مرا یک پوست جامه یک شکم نان  
 چو بشنید این سخنها و بس دلکش فگند اندر دلش سوزنده آتش  
 دلش آن شاه بیدل را ببخشود جوابش را به شیرینی ببالود  
 بدو گفت ای گرانمایه خداوند سزادر تو ام یکروز پیوند  
 مرا پیوند تو خوشتر ز جانست دگر پیوند ها بر من حرامست  
 فهم بر خاک پیش تو جهان بین که خاک پای تو بهتر ز رامین  
 نگر تا تو نه پنداری که هرگز بود پیروز بر من رام گریز  
 مراد را پیش چو نتو آفتابی چرا جویم فروغ ماهتابی  
 تو دریائی و شاهان جو بار اند زین آرم را سیری ندارند  
 اگر من پرستاری را سزایم ز گیتی تو مرثی من ترایم  
 نگر تا در دل اندیشه نداری که تو بینی ز من زهار خواری  
 مرا مهر تو با جان هست یکسان تو خود دانی که بی جان زیست  
 یکی تا موی اندام تو بر من گرامی تر ز هر دو چشم روشن  
 گذشته رفت شاهان بودنی بود ازین پس دازمت دلشاه و خوشنود



شه‌نشه را شگفت آمد ز دلبر  
 پکی بادش بدلبر جست چو نان  
 امیدش تازه شد چون باغ نسوین  
 ز شادی بر بودش خواب نوشین  
 شه‌نشه خفته بود و ویس بیدار  
 ز رامین و ز سوید بر داشت بار  
 گهی اندیشه زان کردی گهی زین  
 نبودش هیچکس همتای رامین  
 دران اندیشه خوش آمد از بام  
 مگر بر بامش آمد خسته دل رام  
 هوا اورا ز بستر بر جهانده  
 ز دل صبر و ز دیده خواب زانده  
 شب تاریک همچون جان مجبور  
 ز مشکین ابر او بارنده کافور  
 سرا پرده کشیده ابروی ماه  
 چوروی ویس گشته پردگی ماه  
 هوا چون چشم رامین گشته گریان  
 بدر آن کزو شد ماه پنهان  
 نهفته ماه در ابر زمستان  
 چوروی ویس با نو در شبستان  
 نشسته بر کنار بام رامین  
 امید اندر دلش مانده چورامین  
 ز بهر ویس برف اورا گلستان  
 شب تاریک اورا روز رخشان  
 کنار بام ویرا کالج و طارم  
 زمین پر گل اورا خز و ملحم  
 اگرچه دور بود از روی دلبر  
 همی آمد بمغزش بوی دل بر  
 اگر دلبر نبود از روی پیوند  
 بیوی جان فزایش گشت خرسند  
 چه دانی عشق زین خوشتر نگهبان  
 که باشد عاشق از ید خواه ترسان  
 ازان ترمد که روز بد سنگالش  
 بداند ناگهان با دوست حالش  
 پس انکه دوست را آید ملامت  
 ورا آن روز بر خیزد قیامت  
 چو رامین چندگه بر بام بنشست  
 شب تاریک با هر ماه پیوست  
 نبود اورا زیان از برف و باران  
 که اندر جاننش آتش بود سوزان  
 اگر هر قطره صد روز گشتی  
 یکی زان آتش مهرش نکشتی



جهان را بود آن شب بیم طوفان      که اشک چشم او شد جفت باران  
 دل اندر تاب و جان در بویۀ جفت      غریوان با دلی نالان همی گفت  
 نگارینا روا داری بدین سان      تو اندر خانه من در برف و باران  
 تو دیگر دوست را در برگرفته      میان قائم و سنجاب خفته  
 من اینجا بیکس و بی یار مانده      در پا اندر گل تیمار مانده  
 تو در خوابی و آگاهی نداری      که عاشق چون همی گرید بزاری  
 یار ای ابر بر جان من آتش      که بی دل را همه دروی بود خوش  
 گزاهی بر زنم ابرت بسوزد      جهان همواره ز آتش بر فرو زد  
 ای باد تندی کن زمانی      دران تندی بهم بر زن جهانی  
 بجناب گیسوانش سر ز بالین      ز چشمش زان بدر کن خواب نوشین  
 بگوشش در فکن آوای زارم      بگو با او که چونان دل نگارم  
 به تنهایی نشسته بر چه حالم      به برف اندر بگام بدسگالم  
 مگر لختی دلش بر من بسوزد      که خود بر من دل دشمن بسوزد  
 اگر زین ابر بیرون آید اختر      بدرد من ز من گوید فنون تر  
 چو ویس آگاه گشت از جنبش رام      بگوشش آمد مراد را جوشش از بام  
 شتاب دوستی در جانش افتاد      هم انگه دایه را زی او فرستاد  
 همی تا دایه باز آمد چنان بود      که گفتی بی شکیب و بی روان بود  
 نبرد آمد هم انگه دایه از بام      ز رامین داشت نزد ویس پیغام  
 نگار ماه رویا زود سیرا      بخون عاشقان خوردن دلیرا  
 چرا یکباره بر من چیدر گشتی      چه خوردی تا ز مهرم سیر گشتی  
 من اندر برف تو در خز و دیبا      من از تو نا شکیب تو شکیبنا  
 تو در شادی و من در رنج و تیمار      تو با خوشی و من با درد و آزار

مگر داد از ما قسمت چنین کرد ترا آسودگی داد و مرا درد  
 اگر یزدان همه کامی ترا داد مرا شاید همیشه همچنین باد  
 ازو خواهیم که هر کامی بیایی که تو نازک دلی غم برفتابی  
 تو شادی کن که شادی را سزائی بران کامت که بر من پادشائی  
 همی دانی که من چون مستمندم بدل در بند آن مشکین کمندم  
 شب تاریک و من بی صبر و بیکام ز دیده خواب رفته از دل آرام  
 چو دیوانه دوان بر بام و دیوار شده جان و جهان بر چشم من خوار  
 دیدارت همی امید دارم مسوزان این دل امیدوارم  
 شب تاریک بر من روز گردان کذارت را مرا جان تو ز گردان  
 بهر مای چنین سخت و جهان سوز نشاید جز کذار یار جان تو ز  
 مرا بنمای روی جان فراغت بمن بر سای زلف مشک سایت  
 بر سیمینت بر زمین برم نه کجا خود سیم و زر هر دو بهم به  
 دلم در مهر تو گمراه گشته براهم در فرات چاه گشته  
 بدرد من مشو یکبار خرسند مرا در چاه رنج انداده میبند  
 گر امیدم ز دیدارت به بری هم اکنون پردۀ صبرم بدری  
 مزن بر جان من تیر جفایت مبر امیدم از بهر خدایت  
 که تا من در زمانه زنده باشم به پیش بندگانت بنده باشم  
 چو وصال دلبر آن پیغام بشنید دلش چون خم پر شیرۀ بجوشید  
 بدایه گفت چار من تو دنی مرا از دست موبد چون رهانی  
 که او جفت است گر بیدار گردد مرا سر کار ما دشخوار گردد  
 اگر تنها درین خانه بماند شود بیدار و حال ما بداند  
 ترا با او نباید خفت ناچار بدان آئین که خفتن یار با یار

بر کن پشت و رو از وی بگردان که او مست است و باشد مست نادان  
 نن تو با تن من نیک ماند اگر ببسایدت کی باز داند  
 بدین مستی و بیهوشی کجا اوست چگونه باز داند دشمن از دوست  
 بگفت این و چراغ از خانه برداشت بچاره دایه را باشاه بگذاشت  
 بدیش دوست شد سر مست و خرم ز بوسه ریشش او را ساخت مرهم  
 بر آهخت از بوسه میدنش سنجاب بگسترشش میان آن گل و آب  
 سیه رویاه از بالا بر او گذد ز تن جامه زد دل اندوه پر کند  
 گل و نرگس بهم دیدی تو نوروز چنان بودند آن هر دو دل افروز  
 بسان مشتری پیوسته باهم و یا چون آتشی پیوسته درهم  
 زمین پر لاله بود از روی ایشان هوا پر مشک بود از بوی ایشان  
 برفت ابرو پدید آمد ستاره همانا شد بر ایشان بر نظاره  
 هوا چون آن دو گوهر دید شهوار ببرد از شرم شان ابر گریبار  
 دو عاشق در سخن همراز گشته بخوشی هر دو ان باز گشته  
 گهی بودی ز دست و پسه بالین گهی از دست مهر افزای را مین  
 تو گفتی شیر و می بودند درهم و یا درهم فگنده خز و ملحم  
 به پیچیده بهم چون مار بر مار چه خوش باشد که پیچد یار بر یار  
 لب اندر لب نهاده روی بر روی نگنجد در میان هر دو شان موی  
 همه شب هر دو ان در راز بودند گهی در راز گه در ناز بودند  
 گه از بومه شکر بسیار خوردند گه از باده خوشی بسیار کردند  
 چو از مستی در آمد شاه شاهان نبود اندر کنارش ماه ماهان  
 بدست اندام هم بسترش ببسود بجای سرمه بین خشک نی بود  
 چه مانست این بویه دایه پیر کجا باشد کمان مانند تیر



بدستش دایه بود از و بس دیدار بلی دیدار باشد ملحم از خار  
 بچست از خواب شاهنشاه چون تیز ز خشم دلفروزان گشته خونریز  
 گرفته دست آن جادو همی گفت چه دیوی تو که نفی در برم جفت  
 ترا اندر کنار من که افکند مرا با دیو چون افتاد پیوند  
 بسی از پیشکاران سرائی چراغ و شمع جست و روشنائی  
 بسی پرسید ویرا تو کدامی بگو تا خود چه چیزی و چه نامی  
 نه دایه هیچگونه پاسخش داد نه کس بشنید چندان بازگ و فریاد  
 مگر رامین که بود اندر بر یار بخفته یار و او خود مانده بیدار  
 همی بوسید بیچاده بشکر همی بارید بر گلزار گوهر  
 ز بام و روز اندیشه همی کرد که چون بام آید و غم بایدش خورد  
 سرودی سخت خوش بادل همی بدرک آنکه تنها مانده از جفت  
 شهابس خرم و بس دلفروزی همه کس را شبی مارا چوروزی  
 چو هر کس را ببايد روز روشن ز تار یکی پدید آید شب من  
 بنزدیک آمد اینک بام شبگیر بیا بدسیج تا بر دل خوری تیر  
 خوشا کارا که بوده آشنائی اگر باوی نه پیوستی جدائی  
 جهانان جز بدی کردن ندانی دهی شادی و پس تو هم ستانی  
 گراز نوشم دهی یکبار کامی بپایانش دهی از زهر جامی  
 بدا روزا که بود آن روز پیشین که عشق اندر دل من گشت شیرین  
 من آنکه کشتی اندر موج بردم که دل بر هر بدی خرسند کردم  
 قضای بد مرا در مهری افکند فنون از مهر مال و مهر فرزند  
 چه در دست اینک نتوان گفت با کس کرا گویم که تو فریاد من رس  
 چو نزدیک همی ترسم ز دوری چو دورم نیست بر دردم صبور

نه همچون خويشتن دافم اسيري نه جز دادر دارم دستگيري  
 خدايا هم تو فرياد دلم رس که جز تو نيست درگيتي مرا که  
 همي ناليد رامين بادل ريش بانديشه فزاين انده خويش  
 ربنده دلبرش را خواب نوشين پراز گلزار و سنبل کرده بالين  
 خورش شاه بشنيد از شبستان شده آگاه از نيرنگ و دستان  
 تو کفتي ناگه آتش بردلش رخت زنوشين خواب دلبر را برانگيخت  
 بدو گفت ای نگارين زود برخيز بيود آن بد کنز کرديم پرهيز  
 تو از مستي شدي در خواب نوشين رهي بيدار و دل خسته بدالين  
 دران مانده که از تو دور مانم دلم اميد بگسسته ز جانم  
 من از يك بدچنين ترمان و لرزان بد ديگر به پيش آمد بترزان  
 خورش بانگ شه آمد بگوشم جدا کرد از تنم يکباره هوشم  
 همي گويد درين ساعت مرا دل که برکش پای خود يکباره از گل  
 سراين ناسزا از تن بينداز جهانرا زين فرومايه به پرن از  
 که فردا هست خون اين برادر ز خون گريه بر من سبکتر  
 چواين بشنيد ويسه گفت مشتاب بر آتش ريز لختي از خرد آب  
 که اندوهت سرايد روز هنگام ابي خون خود بر آيد مر ترا کام  
 هم انکه جست رامين راست چون شير ز بام کوشک تازان شد فرو زير  
 رها کن تا چه نيكو ساخت دستان ز ناگه رفت نازان در شبستان  
 شهنشه بد هنوز از باده سرمست سمنبر رفت و بر بالينش بنشست  
 مرا درازا گفت دستم ريش کودي ز بهس کافرا کشيدي بر فشردي  
 يکی ساعت بگير اين دست ديگر پمن انکه هر کجا خواهی همي بر  
 شهنشه چون شنيد آواز بت روی نبود آگه ز محکم چاره اوی

رها کرد از دو دستش دست دایه برست از دام رسوائی بلایه  
 سمن بر ویس را گفت ای نگارین چرا بودی چنین خاموش چندین  
 چرا چون خواندمت پاسخ ندادی دلم بیهوده در آتش نهاده  
 چو دایه رسته گشت از دام تیمار دلیری یافت ویس ماه رخسار  
 فغان در بست و گفت ای وای بر من که هشتم سال و مه در دست دشمن  
 چو مار گریزه ام گرچه بود راست نشان رفتم نا راست پیدا است  
 مبادا هیچ زن را رشک بر شوی که شوی رشک بر باشد بلا جوی  
 بیوزش گفت ویرا شاه موبد مکن بر من گمان دوستی بد  
 که تو جانی مرا و ز جان فزونی که جانم را بشادی رهنمونی  
 ز مستی کردم این کاری که کردم چرامی خوردم و زو پین نخوردم  
 مرا در بزم که می پیش دادی ازان پیشی بلای خویش دادی  
 به نیکی در مبادم زندگانی اگر من بر تو دارم بد گمانی  
 بکردم عذر اگر کردم گناهی عفو کن عذر چون من عفو خواهی  
 گناه آید بنادانان ز مستان چو عذر آرند زیشان داد مستان  
 خرد را می به بید چشم را خواب گنه را عذر شوید جامه را آب  
 چو شاهنشاه پوزش کرد بسیار ازو خشنود شد ویس گنه کار  
 بعشق اندر چنین بسیار باشد همیشه مرد عاشق خوار باشد  
 گناه دوست را پوزش نماید چو بپذیرد پوزش بر فزاید  
 بسا آهو که دیدم مرغزاری خروشان پیش او شیر شکاری  
 بسا دل سوخته دیدم خداوند فگنده مهر بنده بر دلش بند  
 اگر عاشق شود شیر در آگاه بعشق اندر شود هم طبع روباه  
 ز مهر دل شود تیزیش کندي نیارد کرد با معشوق تندي



هرانگو عشق را نیکو نداند اسیر عشق را دیوانه خواند  
 مکار از هیچکس در دل نهالش که زرد آن کشته آرد و بالش  
 جهانرا گوهر و آئین چنین است ابا هم گوهران خود بکین است  
 همانکس را که او خواهد بخواند همان چیز می که او بخشد ستاند  
 بود تلخش همیشه بود شیرین چنان چون آفرینش جفت نفرین  
 شبش با روز باشد ناز با رنج بیا بر خرمی و مار با گنج  
 نباشد شادمانی بی نزدیکی نه پیروزی بود بی مستمندی  
 بخوان این درز کارویس و رامین بدو در گونه گون کار جهان بین  
 گهی اندوه و گه شادی نموده گهی بد خواه و گاهی دوست بوده  
 چو شاهنشاه دل خوش کرد برویس دگر ره در میان افتاد ابلیس  
 فروگشت آن چراغ مهربانی بکند از بن درخت شادمانی  
 شهنشه موبد از قیصر خبر یافت که قیصر دل ز راه مهر برتافت  
 ز بد راهی نشانی دیگر آورد بخود رائی سر از چنبر بر آورد  
 همه پیمانها و عهد بشکست بسی کسهای موبد را فرو بست  
 ز روم آمد سپاهی سوی ایران بسی آباد را کردند ویران  
 نغیر آمد بدرگاه شهنشاه بتارک برفشان خاک درگاه  
 خروشان سر بسر فریادخواهان ز بیداد زمانه دادخواهان  
 شهنشه رای رفتن زد بیکبار ز باغ دهر برگندن همی خار  
 بشاهان و بزرگان نامها کرد ز هر شهری یکی لشکر بیارود  
 سپه گرد آمد اندر مرو چندان که دشت مرو تنگ آمد بدیشان  
 بدرگاهش برآمد ناله نای براه افتاد شاه و لشکر از جای  
 چو بیرون بود شاهنشاه لشکر بیداد آمدنش کار ویس دلبر

که رامین را چگونه دوست داشش دلش باوی چگونه ساز گارش  
 بنادانی ز من بگریخت یکبار مرا بی صبر کرد و بی دل و یار  
 اگر یک ره دگر چو نان گریزد به تیغ هجر خونم را بریزد  
 پس آن به کش نگهدارم بدین بار کجا غم خوردم از \* بهیار  
 جدائی را ندانم دید ازین پس همین یک ره که دیدستم مرا بص  
 هران گاهی که باشد مرد هشیار ز سوراخی دوبارش کی گزد مار  
 چو این اندیشها با دل همی راند هم انکه زرد فرخ زاک را خواند  
 بدو گفت ای گرنامه برادر مرا با جان و با دیده برادر  
 نگر تا تو چنین کردار دیدی و یا از هیچ دانده شنیدی  
 که چندین بار با من کرد رامین دلم را سیر کرد از جان شیرین  
 همه ساله همی موزم بر آذر ز دست دایه و ویس و برادر  
 بماندستم بدست این سه جادو بدین دردم نیفتد هیچ دارد  
 چه شاید کرد با سه دیو درخیم که نزشرم آگهی دارند نزشیم  
 نه از بند و نه از یزدان بترسند نه از دوزخ نه از زندان بترسند  
 کند بی شرم هرکاری که خواهد نترسد زانکه آب او بکاهد  
 اگر چه شاه شاهان جهانم ز خود بیچاره تر من کس ندانم  
 چه سود است این خداوندی و شاهی که روزم همچون قیوست از میاهی  
 همه کس را بگیتی من دهم داد مرا از بخت خود صد گونه بیداد  
 ستم دیده ز من مردان صغدر کنون گشته زنان بر من ستمگر  
 همه بیداد من هست از دل من که گشت از عاشقی هم دست دشمن  
 جهان از بهر آن بد نام خواهد که خون من همی در جام خواهد  
 سیه شد روی نام من بیک رنگ نشوید آب صد دریا ازو رنگ

ز یک سو زن مرا دشمن گرفته پس از خورشید نام من گرفته  
 ز دیگر سو کمین کرده برادر ز بس بر جان من آهخته خنجر  
 نهاده چشم تا کی دست یابد که چون دشمن بجان من شتابد  
 نهانم چون بود فرجام کارم چه خواهد کرد با من روز گارم  
 درین اندیشه روز و شب چنانم که با من نیست پنداری روانم  
 چرا جویم ز صد فرسنگ دشمن که دشمن هست هم در خانه من  
 بدر بستن چرا جویم بهانه که آب من برآمد هم ز خانه  
 به پیری در بلائی افتادم کجا با او بشد گیتی زیادم  
 کنون باید همی رفتن به پیکار بماندن ویسه را ایدر بناچار  
 حصار آتشین و کوه روئین به سنبد تا بتابد روی رامین  
 ندانم هیچ چاره جز یکی کار که رامین را برم با خود به پیکار  
 بمانم ویس را ایدر غریوان به بسته در دز اشگفت دیوان  
 چو باشد رام در ره ویس در بند نیابند ایچ گونه روی پیوند  
 ولیکن دز بتو خواهم سپردن ترا باید همه تیمار بردن  
 دل من بر تو دارد استواری که در هر کار داری هوشیاری  
 نباید مرترا گفتن که چون کن ز هر کاری هشیواری فزون کن  
 نگهدار این دو جادو را دران دز ز رنگ و چاره رامین گر بز  
 دو صد منزل نه من پیموده خواهم ز نیکی نام خود بستوده خواهم  
 چو رامین نزد ویس آمد به نیرنگ شود نامی که من جویم همه رنگ  
 اگر چه خانه کن باشد دو صد کس مر ایشانرا شکافنده یکی بس  
 سه جادو مر مرا در خانگاهند که در نیرنگ جستن صد میاهند  
 ز دیوان گر هزاران لشکر آیند بدستان این سه جادو برتر آیند



مرا چونین که تو دیدی بستند امید شادیم در دل شکستند  
 ز تنبل جامه صبرم دریدند بزمی پره رنجم دریدند  
 نه بیند غرقه از دریای جوشان سه یک آن بد که من دیدم از ایشان  
 چو بشنید این سخن زرد از شهشاه بدو گفت ای برادر برتر از ماه  
 منم بردالت چندین بار تیمار که از تیمار گردد مرد بیمار  
 زنی باری که باشد با تو چندین ازو افغان کنی با اشک خونین  
 گر او در جادویی جزا هر من نیست زبون تر زو کسی در دست من نیست  
 نیابد هیچ بادی نزد او راه نقابد نیز بر ویسه خور و ماه  
 نه بیند تا تو باز آئی ز پیکار بران دز هیچ خلق و هیچ دیار  
 نگهدارم من آن جادو صنم را چو دارد مردم سفله درم را  
 گرامی دارمش همواره چونان که دارد مردم آزاده مهمان  
 شهشه در زمان با هفتصد گرد برفت و ویس بانورا بدز برد

### صفت دز اشگفت دیوان

دز اشگفت در کوه کلان بود نه کوهی بلکه برجی ز آسمان بود  
 بسختی سنگ ری مانند سندان نکردی کار بروی هیچ سوهان  
 ز بس پهنا چو یک نیمه جهان بود ز بس بالا ستون آسمان بود  
 بشب بالاش بودی شمع پیکر بسر بر آتش او ماه و اختر  
 دزو مردم ندیم ماه بودی ز راز آسمان آگاه بودی  
 چو بر دز برد موبد گلستان را می دیگر بیغزود آسمان را  
 دز سنگین که گوئی پیکری بود نگه کن تا چه نیکو پیکری بود  
 بمجمهر بر رخانش ویس آتش بر آتش بر صیقه زلفش بدی خوش

حصار از روی آن ماه حصاری شگفته همچو باغ نو بهاری  
 سمنبر ویمس با دایه نشسته شهزده پنج در بروی به بسته  
 همه درها بمهر خویش کرده همه مهرش برادر را سپرده  
 در صد گنج بر ویسه کشاده در آنجا ساز یک ساله نهاده  
 چو شاهنشاه زکار او به پرداخت سوی سرو آمد و کار سفر ساخت  
 میاهی برد همچون کوه آهن بقر مردی ازو بهتر ز بدین  
 برتنن هر یکی خندان و نازان مگر رامین که نالان بود و گریان  
 ز تاب مهر سوزان تب گرفته چو کبکی باز در مخابر گرفته  
 غبار حسرتش بر رخ نشسته امید وصلش اندر دل شکسته  
 به چشمش جان شیرین خوار گشته بزیرش خز و قاقم خار گشته  
 نه روز او را قرار و نه شب آرام بکام دشمنان افتاده بی کام  
 جگر پر نیش گشته دل پر از ریش همی گفتی نهانی با دل خویش  
 چه عشق است اینک هرگز کم نگردد دلم روزی ازو خرم نگردد  
 مرا تا هست با عشق آشنائی نه بیند چشم بختم روشنائی  
 اگر هر بار میزد بر دلم خار خدنگ ز هر پیکان زد بدین بار  
 برنت از پیش چشم آن دلازم که بی او نیست در خور صبر و آرام  
 به عشق اندر هوا داری نکردم چو روی هجر او دیدم نه مردم  
 چه سنگینه دلم چه آهذینم که گیتی را همی بی او به بینم  
 اگر باشد نغم بی روی جانان همان بهتر که باشد تیر بر جان  
 رفیقاً حال ازین بد تر چه دانی که مرگم خوشتر است از زندگانی  
 اگر جانان من با من نباشد همان بهتر که جان در تن نباشد  
 ز بهر دوست خواهم جان شیرین چنان کنز بهر دیدارش جهان بین

کنون کز بخت بد بیزار گشتم ز جان و دیدگان بی یار گشتم  
چو نالیدی چنین از بخت بد ساز بدل کردی سرودی دیگر آغاز

### سرود گفتن رامین در فراق ویس

دلا گر عاشقی ناله بیار که بیداد هوا را نیست داور  
که بخشاید بگیتی عاشقانرا که بخشایش کند درد کسان را  
اگر نالم کنون بر داد نالم که بپریدند شادی را نهالم  
به بپرند آندایم را ز پدشم ز هجرش پر نمک کردند ریشم  
به بارای چشم من خونابه اکنون کدامین روز را داری تو این خون  
مرا هرگز غم چونین نباشد سز کم اشک جز خونین نباشد  
وگر بودی بغم زین پیش خونبار سز گر خون فرو باری دگر بار  
ز باران تازه گردد روی گیهان چرا پزورده شد رویم ز باران  
دل را آتش تیمار بکداخت بچشم آرد بر زرین رخم تاخت  
گرهتن گرچه از مردان نه نیکوست بمن نیکوست بر هجر چنان دوست

### آگاه شدن رامین از حال ویس

چو باز آمد ز راه دز شه نشاء ز حال ویس رامین گشت آگاه  
غمش بر غم فزود و درد بر درد نشستش گرد هجران بر رخ زره  
چو طوفان در غمش بارید باران بشمت از روی وصلش گرد هجران  
همی گفتی سخنهای دل انگیز که باشد مرد عاشق را دلاویز  
من آن خسته دلم کز درمت دورم ز بخت آزاده ام و ز دل نفورم  
چنانم تا حصاری گشت یارم که گوئی پشه در روی حصارم  
ببر بادا پیام من به دلبر بگو صد داغ تو دارم بدل بر



مرا در دیده دیدار تو ماند است      مرا در گوش گفتار تو ماند است  
 یکی خواب از دو چشم من سترد است      یکی گیتی زیاده من بدرد است  
 درین سختی اگر من آهینم      نمانم تا رخانت باز بینم  
 اگر درد مرا قسمت توان کرد      نماند در جهان یک جان بی درد  
 چنان گشتم ز درد و ناتوانی      که مرگم خوشتر است از زندگانی  
 مرا زین درد کی باشد رهائی      که در مانم توئی و ز من جدائی  
 چو رامین را دید آمد دران حال      شد از مویه چوموی از ناله چون نال  
 همان دشمن که دیرین دشمنش بود      چو روی وی بدید اورا ببخشود  
 بیکفته ز بیماری چنان شد      که سیدمین سرو او زرین کمان شد  
 نداده در عماری زار و نالان      بیامد با شهشه تا بگرگان  
 چنان شد کز جهان امید برداشت      تو گفتی نوک پیکان در جگر داشت  
 بزرگان پیش شاهنشاه رفتند      یکایک حال او با وی بگفتند  
 بخوابش باز گفتند ای خداوند      تو رامین را برادر دان و فرزند  
 نه بینی در جهان چون او سواری      بهر فرهنگ چون او نامداری  
 همه کس را چو کهنه بیدید      که زو بسیار کام دل بر آید  
 ترا در پیش چون او یک برادر      اگر دانی به از بسیار لشکر  
 بدو دندان دشمن بر تو کند است      که او پیل همان و شیر تند است  
 اگر روزی از او آزاده بودی      عفو کردی و خوشنودی نمودی  
 کنون تازه مکن آزار رفته      بکینه مشکین این شاخ شکسته  
 کز تاسرگ بمس راهی نماند است      ز کوهی باز جز کاهی نماند است  
 همین یکبار بر جانش ببخشای      مراد را این سفر کردن مفرمای  
 سفرگر خوش نباشد با درستی      بگو تا چون بود با نا درستی

بمانش تا بیاساید یکی ماه که بهس خسته شد از دیداریش راه  
 چو گردد درد لختی بر روی آسان بدستوری شود تازی خراسان  
 مگر به سازش آن آب و آن شهر که این کشور جز هراست آن چو بازار  
 چو بشنید این سخن شاه از بزرگان بماند از درد رامین را بزرگان  
 چو شاهنشاه بشد رامین بیاسود همه دردی و اندامش بیدلود  
 دگر زعفرانش ارغوان گشت کمانش باز شمشاد جوان گشت  
 فتادش پویه دیدار دلبر چو آتش در دل و چون تیر در پیر  
 برفت از شهر گرگان یک سواره بزیرش تازی اسپی خوش تجاره  
 سرایان بود چون بلبل همه راه بگوناگون سرود و گونه گون راه  
 نخواهم بی تو یارا زندگانی نه آسانی کام این جهانی  
 نترسم چون ترا بینم ز دشمن و گر باشد زمانه دشمن من  
 اگر راهم سراسر مار باشد برو صد آهنین دیوار باشد  
 همه آیش بود جای نهنگان همه کوهش بود جای پلنگان  
 سبومش باد باشد صاعقه میخ نبارد بر سرم زان میخ جز تیغ  
 بود بر باد اورا کرد پیکان چنان چون سنگ اورا تیغ باران  
 بجان تو که از ره بر نکردهم و گر چونانکه بر گردم نه مردم  
 اگر دیدار تو باشد بر آتش نهم دو چشم بینا را در آتش  
 و گر وصل تو باشد در دم شیر مرا با او سخن باشد به شمشیر  
 ره وصلت مرا کوتاه باشد سه ساله راه گامی راه باشد  
 چه باشد گر بود شمشیر در راه شهاب و برق بارد بر سرم ماه

## آگاه شدن و یس از رفتن رامین

چو آگاه گشت و یس از رفتن رام  
 بچشمش روز روشن گشت چون شام  
 نرائش زعفران بر ارغوان بیخت  
 چو مژگانش گهر بر زعفران ریخت  
 جدائی بر رخانش زر گری کرد  
 ولیکن چشم او را جوهری کرد  
 زان دو دست بر روی نگارش  
 بدفشه کرد تازه گل انارش  
 کبودش جامه همچون سو گواران  
 رخانش لعل همچون لاله زاران  
 ز یس بر رخ زدن دشت نگارین  
 ز یس بر جامه راندن اشک خونین  
 از بستد فراق اورنگ فرخ  
 رخس چون جامه گشت و جامه  
 همی نالید بر تنهایی جفت  
 خروشان زار با دایه همی گفت  
 فدای مهریانی زندگانی  
 گمان بردم که ما باهم بمانیم  
 هران کامی که دل خواهد برانیم  
 فضا پیوند ما از هم ببرید  
 جدائی پردۀ ما را بدرید  
 نگارا تا تو بودی هم بر من  
 ز نوشین خواب بود این بستر من  
 کنون تا بستم پر خار کردی  
 مرا از خواب خوش بیدار کردی  
 چو چشمم را ز غم بلیخواب کردی  
 کنارم را پراز خوناب کردی  
 از آن ترسد دل من گاه و بیگاه  
 که تو ناگاه جوئی جنگ بدخواه  
 بنابد مهر بر روی چو ماهیت  
 نشیند گرد بر زلف میاهیت  
 نمی بر جای افسر ترگ و مغفر  
 کمان گیری بجای رود و ساغر  
 زره پوشی بجای خز و دیبا  
 بفرسایدت آن اندام زیبا  
 چنان چون رختی خونم به عبهر  
 بریزی خون بد خواهان به خنجر  
 چرا نشنیدم از تو هر چه گفتی  
 چرا با تو نرفتم چون توفتی



مکن بر من نشستی گرد راحت شدی مشکین ازان زلف دوتاها  
 دلم با تو براه اندر رفیقست ز هجران خسته و در غم غریبست  
 رفیق را براه اندر نگهدار فزونتر زین که آرزوی میازار  
 نکو باشد ز خوبان خوب کاری نمودن دوستانرا دوستداری  
 تو آن کن بامن ای رخسار چون خور که باشد زان دور رخسار تو در خور  
 مرا یاد آر از حالم بیندیش توانگر هم بیندیش ز درویش  
 ازین هجرت بدین هول و درازی همه دردی بچشم گشت بازی  
 چه طو نمانست گوئی در روانم که حیحون میبرد زو بر رخانم  
 دلم چون نامه پر زنج و دردست کجا عنوان او این روی زردست  
 نگر تا زاری اندر نامه چونست که گوئی نامه چون در بای خونست  
 چو ویس از درد دل نالید بسیار زبس تیمار پلچان گشت چون مار  
 دل دایه بران دلبر همی سوخت سراورا جز شکیدائی نیا سوخت  
 همی گفتش صبوری کن که آخر بکام دل رسد یک روز صابر  
 همه رنجی و تیماری سر آید ز تخم صابری شادی بر آید  
 اگر چه بیدل آنرا صبر کردن بسی مشکل تراست از صبر خوردن  
 تو صابر باش و پند دایه بنیوش که صبر تلخ بار آرد ترا نوش  
 ترا درمان بجز یزدان که داند ازین بندت رهاندن او تواند  
 تو خرسندین بکار آور درین بند که بی انده بود همواره خرسند  
 همی خوان کرد گارت را بزاری همه کن با همه کس خوب کاری  
 مگر یزدان شمارا دست گیرد زنا گه آتشی دشمن بمیرد  
 باند زرت همی گفتن توانم که چاره جز شکیدائی ندانم  
 بدلمنخ گفت ویرا ویس دلکش صبوری چون توانم من در آتش

تونشیدی چه گفت آن مرد تیمار که داک اودا رفیقی بند بسیار  
 رفیقا بیش ازین پندم میاموز که برگذبن نباید مر ترا گوز  
 بشد یارم مرا ناکرده پدرود چه این پندت چه بولی زان سوی رود  
 دل من بادل تونیست یکسان ترا دامن همی سوزد مرا جان  
 ترا زان چه که من پنجم به تیمار بود درک کسان بر دیگران خوار  
 تونیز ای دایه بامن این چنینی ز بهر من شکیدائی گزینی  
 بدانی گر چو من بیدل بمانی فغان از من بگیتی بیش خوانی  
 تونشینی و از من صبر جوئی صبر ی چون کدم با من نگوئی  
 اگر بیدل بود شیر دژ آگاه برو چیره شود در دشت روباه  
 تو پنداری مرا باید که چونین همی ریزم ز دیده سیل خونین  
 نخواهد هیچکس بدختی خویش نجوید هیچ دانا سختی خویش  
 مرا این چاه بد بختی تو کندی بصد چاره مرا درمی نگذاری  
 کنون آسان نشستی بر سر چاه همی گوئی زیزدان یآوری خواه  
 بجزیزدان ترا چاره که داند ترا زین بند سختی او رهاند  
 نم باشد در آب امگدن آسان نباشد زو بر آوردنش ازان سان

### باز آمدن رامین بمر و طلب ویس کردن

چو رامین آمد از گرگان سوی مرو تهی بد باغ شادیش از گل و سرو  
 ندید آن وقت ویس اندر شهبستان بهشتی بار او سرو گلستان  
 نه گنگون دید طارم را ز رویش نه مشکین دید ایوان را ز بویش  
 بدان خوشی و خوبی جایگاهی ایی دلبر به چشمش بود چاهی  
 تو گفتی همچو رامین باغ و ایوان به هجران صدم بودند گریان

دوست

چورامین دید جای دوست بی  
 چو ناری شد کفیده بر تنش پوست  
 فرو بارید چشمش نار دانه  
 چو قطره باده ریزان از چمانه  
 بران باغ و بران ایوان بنالید  
 نگارین روی بر جانش بمالید  
 چنان بلبل که نالد زار برجفت  
 همی نالید و در ناله همی گفت  
 سراپا تو همان خرم سرائی  
 که بودت آن همه کبک سرائی  
 تو گردون بودی و خوبان ستاره  
 ولیکن مشرق ایشان سیاره  
 روان بد در میان شان آفتابی  
 خرد را فتند دل را عذابی  
 زمین از روی او بت روی گشته  
 هوا از بوی او خوش بوی گشته  
 بهر کنجی همی نالید رودی  
 سریان لعبتدان او سرودی  
 بدرگاه تو بر شیران رزمی  
 بایوان در همه گوران بزمی  
 کنون در تونه بینم آن ستاره  
 کز و آمد همی ماه و ستاره  
 نه شیرانت بجایند و نه گوران  
 نه چندان و نه سپاه و جنگ جویان  
 نه آنی آنکه من دیدم نه آنی  
 کزین گیتی برامین خود تومانی  
 جهان جادو خود سازست و خود کام  
 ستم کردست بر تو همچو بر رام  
 ز تو بردست روز شادمانی  
 ز رامین برد کام و زندگانی  
 درینا آن گذشته روز گارا  
 که چندان کام و شادی بود مارا  
 ترا شب زلف بود اندر شبستان  
 ترا گل روی بد اندر گلستان  
 نه پندارم که رزوی باز بینم  
 چنان شادی و بر تخت نشینم  
 که روز کمرانی گر بدان حال  
 ازان بهتر که بی کمی بصد سال  
 چو بسیاری بگفت و گشت نومید  
 ز روی آن جهان آرای خورشید  
 برون آمد ز دروازه شتابان  
 نهاده روی زی اشکفت دیوان  
 بیابانها و کوه و راه و دشوار  
 بچشمش بود گلزار و سمن زار



براه اندر شب و روشن یکی بود که جانش را مبدوری اندکی بود  
 بنزد دژ چنان آمد که شب بود شبش دیدار دلبر را سبب بود  
 بدیدندمی بروزش دیده بانان ندیدندش بشب در پاسدانان  
 همی دانست خود رامین گر بر که دل بقدش کجا باشد بران دژ  
 بدان جا شد که جای دلبرش بود بتاری شب نشان خویش بنمود  
 نبود اندر جهان چون او کمان ور نه نیز از جنگیان چون او دلاور  
 خدنگ چار پر بر باره پیوست چو برقی تیز رو بکشادش از دست  
 بدو گفت ای خجسته مرغ پلچان رسول من توئی نزدیک جانان  
 بهر جامی بری بیغام فرقت ببر اکفون ز من پیغام وصلت  
 بدر پرو بدام و یس بنشین نشان ده و یس را از خسته رامین  
 چنان کوخواست تیرش همچنان شد بیام آفتاب نیکو ان شد  
 فرود آمد ز بام اندر سرایش نشست اندر سریر شیر بایش  
 سبک دایه برنت و تیر برداشت ز شادی تیره شب را روز پنداشت  
 مرآن را برد پیش و یس دلبر بدو گفت این همایون تیر بنگر  
 رسولست این ز رامین خجسته ازان روئین کمان او بچسته  
 کجا فرخ نشان رام دارد همه فرخندگی زان نام دارد  
 سروش آمد سوی اشگفت دیوان وزو روشن شد این تاریک ایوان  
 برآمد آفتاب نیک بختی ببرد از ماه شب اندوه و سختی  
 ازین پس با هوای دل نشینی بجز شادی و کام دل نه بینی  
 چو ویسه دید تیر دوستگانش برو نامش نگاریده نشان را  
 هزاران بوسه زد بر نام دابر گهی بردل نهاد و گاه بر سر  
 بدو گفت ای خجسته تیر رامین گرامی تر مرا از دو جهان بدین

همه کس را کف زخم تو خسته مرا از خستگی کردی تو رسته  
 رسولی تو ازان دست و کف را که تا جاوید طوق گردنم باد  
 کفم پیکانت از یاقوت سوده چو سونارت ز در نابوده  
 کفم از سینه ام سلیمینه ترکش خداوندت بدان ترکش بود کش  
 دل از هجران تو من ریش دارم درو صد تیر چون تو بیش دارم  
 ولیکن تا تو نزد من رسیدی همه پیکانم از دل بر کشیدی  
 بجز تو تیر پیکان کش ندیدم پیامی چون پیامت خوش ندیدم  
 چو رامین تیر پرتابش بیفداخت سپاه دیو اندیشه برو تاخت  
 که تیر من کزین گوئی کجا شد روا شد کام من یا ناروا شد  
 اگر و یسه شدی از عالم آگاه بصد چاره بجستی مر مرا راه  
 پس انکه گفت با دل ای دل من بده جان و مترس از هیچ دشمن  
 به یزدان جهان و ماه و خورشید بدان میگو که جانم دارد امید  
 کزین در بر نگردم تا بدان گاه که یابم سوی کام خوبشتن راه  
 اگر دیوار او بودی ز آهن بآتش تافته همچو دل من بآتش  
 بگردش کند پر زهر جان گیر سوی کفنده جهانی مرد چون شیرو  
 سر دیوار او پر مار شیدا جهان از زخم او شد نا شکیدا  
 بدو در مردمش همواره جادو یکایک برق چنگ و کوه بازو  
 دمان باد سموم از زهر ایشان میان باد زهر آلوده پیکان  
 من از مردی درو هم راه جستی درو دیوار او در هم شکستی  
 فترسیدی دلم از مار جادو بفر کردگار و زور بازو  
 برون آوردی زو دلبرم را زمانه سجده بردی خنجرم را  
 بوسیدی دو دستم را دلیری ز بس کزوی هفردیدی و شیری

مرا تا جان شیرین یار باشد وفای ویس جستن کار باشد  
 نترسم گرچه پیشم صد جهان مرد همه دشمن چو شاهنشاه و چون زرد  
 منم کیوان گر ایشانند سرکش منم دریا گر ایشانند آتش  
 ز یک تخمیم چون هنگام گوهر ندانند هیچکس به راز بد تر  
 از بسو مانده در اندیشگان رام رزان سو ویس بانو مانده در دام  
 زبان از دوستداری رام گوین روان از مهریانی رام جویان  
 بر آتش روی اندیشه همی شست وصال دوست را در چاره می جست  
 فسونگر دایه گفت ای جان مادر تو را بخت است جفت و چرخ یادر  
 ز بخت آنکه اکنون وقت سمرماست جهان همواره چون بفسرده دریاست  
 کنون در دست سمرمای زمانه نشیند پاسبان در پاس خانه  
 نباشد پاسبان بر بام اکنون دو بار آید بشب از خانه بیرون  
 چو مرد پاسبانش نیست بر بام ز پیروزی بر آید هر دو را کام  
 کجا رامین بدین نزدیکی ماست اگر چه او ز تاریکی نه پیداست  
 همی داند که ما بر دز کجائیم نشسته دز سرای پادشائیم  
 بسی بود او بدین دز با شهنشاه بهر سنگی برو داند یکی راه  
 فلان مارا نه کورا در کشاد است سردیوار او بر در نهاد است  
 سرش بکشا و بس آتش بر افروز بشب بقمای رامین را یکی روز  
 کجا چون او به بیدار روشنائی دلش یابد ز اندیشه رهائی  
 دوان آید ز هامون سوی دیوار بر آوردنش انگهی کنم چار  
 بگفت این دایه و ویس اینچنین کرد بتذیل دیوار زیر نگین کرد  
 چو رامین روشنائی دید و آتش به پیش روشنائی ماه سرکش  
 بدانست او که آن خانه چه جایست در آتش دلربایش را چه رایست



چو زربین دید ز آتش افسر کوه دوان آمد ز هامون بر سر کوه  
 نرفتی عزم پوینده بران جای تو گفתי بر شدن مر زام را پای  
 چنین باشد دل اندر مهربانی نه از سختی بذالك نه زیانی  
 چو راه وصل جانان پیش گیرد ز آرزو وصل دیگر کیش گیرد  
 درازی راه را کوتاه شمارد چو شیر تازد را رویه شمارد  
 بیابانش چو کاخ و گلشن آرد سرایش همچو باغ و گلشن آرد  
 چه پراز شیر نر بید نیستان چه در طاووس نر بید گلستان  
 چه دریا پیش او آید چه یک جوی چه کهساری برش چه ربك انبوه  
 هوا اورا دهد چندان دلیری که گوئی از جهان آمدش هیری  
 هوا را بهتر از دل مشتری نیست از یرا بردلی کش داری نیست  
 هوا خرد آرام دل و جان چنان داند که چیزی یانت آسان  
 هوا زشتی و نیکوئی نداند هوا زیرا خرد را مهر خواند  
 اگر بودی هوا را روی دیدار نبودی هیچ زشتی را خریدار  
 چو رامین تنگ شد بر پای دیوار بدیدش و پس از بالای دیوار  
 چهل دیبای چینی بسته در هم در تو بر هم نگذده سخت محکم  
 فرو هشتاد بر دل خسته رامین برو بر رفت رامین همچو شاهین  
 چو بر دزد رفت بام دزد چنان بود که ماه و زهره را با هم قران بود  
 بیک جام اندر آمد شیر بامل بیک باغ اندر آمد سوسن و گل  
 بهم آمیخته شد زر و گوهر چو اندر هم مرشته مشک و عنبر  
 چنان نوش و گلاب اندر هم آمیخته تو گفתי عشق و خوبی در هم  
 شب تیره درخشان گشت روشن مه دی گشت چون هنگام گلشن  
 دو عاشق را دل از ناله بیاسود در بیدل را لب از بوسه بغرسود

در زیبا رخ چو فرخار و چو نوشاد به پلچیده بهم چون سرو و شمشاد  
 بشادی هر دو در کاشانه رفتند بسیمین جام دست زر گرفتند  
 بیفکندند بار فرقت از دوش زمی دادند کشت عشق را نوش  
 گهی بر جان بدوسه شاد کردند گهی حال گزاشته یاد کردند  
 گهی رامین بگفتی زاری خویش ز درد خویش و ز بیماری خویش  
 گهی ریس بگفتی آن همه بد که با او کرد شاهنشاه موبد  
 شب دی ماه و گیتی در سیاهی چه دیوی گشته از مه تا ماهی  
 سه گونه آتش از سه جای رخشان بجان اندز گل افشان بود از ایشان  
 یکی آتش ز آتشگاه خانه چو سرری بسدین اورا زمانه  
 یکی آتش ز جام می فروشان نشاط او چو بخت نیک روزان  
 سوم آتش ز روی ریس و رامین بسان دود آتش زلف مشکین  
 سه یار نیک دل با هم نشسته در کاشانه همچون سنگ بسته  
 ز بیم آنکه دشمن گردد آگاه نشاط و کام را بسته بود راه  
 ز بیم آنکه روزی دور گردند ز روی یکدیگر مهجور گردند  
 شبی چونان به از عمری نه چونان چه خوش بود اندران شب وصل  
 چو رامین روی ریس دلستان دید بکام خویش هنگام جنان دید  
 سرودی گفت خوش بر رود و طنبور باواری که بر کندی دل از حور  
 چه باشد عاشقا گر رنج دیدی بلا بردی و ناکامی کشیدی  
 بآسانی نیایی شاد کامی به بی رنجی نیایی نیک نامی  
 دلا گردد جدائی رنج بردی ز رنج خویش اکنون بر بخوردی  
 بهر دوست گرد یا بریدی اکنون خوشتر که زی و صلش رسیدی  
 همی گفتیم بجا آور مهوری که نزدیکی بود انجام دوری

زمستانرا بود فرجام نوروز چنان چون تیره شب را عاقبت روز  
 چو در دست جدائی بیش مانی ز وصلت بیش یابی شادمانی  
 هران کاری که چارش بیش سازن چو کم دل بیابی بیش نازی  
 منم از آتش دوزخ برونه بهشتی گشته با حوران نشسته  
 مرا خانه ز ویسه بوستانست بدیمه از رخانش گلستانست  
 وفا گشتم مرا شادی بر آورد مه تابان بهموم سر بر آورد  
 وفا داری پهنیدم بهر کار ازیرا شد جهان یامن وفا دار  
 چو بشنید این سخنها ویس دلبر بید دوست پرمی کرد ساغر  
 چونر گس جام زرین داشت در دست چو شمشاد روان از جای برجست  
 بگفت این باده یاد شاه رامین وفا داری وفا جوئی وفا بین  
 امیدم را فزون از پادشاهی دو چشمم را فزون از روشنائی  
 بدو دارد دلم زان بیش امید که دارد مردم گیتی بخور شد  
 بوم تا مرگ در مهرش گرفتار وفادارش را باشم پرستار  
 بیادش گر خورم زهر هلاقل شود نوش روان و داری دل  
 پس انکه نوش کرد آن جام پرمی ز رامین نقل با صد بوسه در پی  
 هران گاهی که جام می کشیدند به نقل از بوسه کان شکر مزیدند  
 چه خوش باشد بخلوت باده خوردن بمشکین زلف جانان لب ستودن  
 چو می خوردی لبش زی خود کشید با پمس می شکر میگون چشیدی  
 بدینسان بود نه مه پیش رامین عقیق تلخ با یاقوت شیرین  
 عقیقش آوردی گنج مستی چو یاقوتش ببردی رنج هستی  
 عقیق از جام زرین گشته رخشان چو یاقوتش ز پرین گشته خندان  
 بشادی بود هر شب تا سحرگاه کنارش پر گل و بالینش پرمه



حمرگاهان بچسبندى از آرام برامش دست بردندى سوى جام  
 چو ويسته جام پر مى بر گرفتى دلارامش سرودى خوش بگفتى  
 مى چون رنگ بزد ايدن زدل رنگ مى رنگين برخ باز آورد رنگ  
 هوادردست و مى درمان درد است غمان گردست و مى باران گردست  
 گر اندوه است مى اندوه ربايست و گر شادايست مى شادايي فزايدست  
 کجا اندوه بود اندوه سوز است کجا شادي بود شادي فروز است  
 مرا امروز دولت پايدار است نگارم پيش و کارم چون نگارست  
 گهی هستم ميان سوسن و گل گهی هستم ميان مشک و سنبيل  
 ليم را شکر ميگون شکارست چو باغم را گل ميگون بيار است  
 ز دولت مست بودم سخت شاطر براه کام رفتن سخت قادر  
 من آن بازم که پروازم بلندست شکارم آفتاب دل پسندست  
 نذر و کبک نپسندم که گيرم نباشد صيد جز بدر منبرم  
 نشاط من چو چنگ شيرروئين بگام دل گرفته گور سيمين  
 فرو کردم ز سر افسار دانش نهادم پاى در درياى رامش  
 نباشد ساعتى آسوده کام نباشد ساعتى بي کام جاسم  
 همه سال از لب و زلف و رخ يار گل و مشک و شکر پيشم بخروار  
 نخواهم باغ با رخشنده رويش نخواهم مشک با خوشبوى سويش  
 مرا اين جاى فردوس برين است که دروى حور با من هم نشين است  
 ندیم حور گشت و ساقیم ماه چرا پس مى نگيرم گاه و بيگاه  
 پس انکه گفت با ويس سمنبر بگفتارى که خوشتر بد ز شکر  
 بيار اى ماه جام نوش گلگون چو زويت لعل و چون وصلت همايون  
 نه خوشتر زين بود مان رز گارى نه نيکو تر ز زويت نو بهارى

بیا تا امان کفون خرم نشینیم که فردا هرچه باشد خود به بیفیم  
 بیا تا بهره برداریم ازین روز که هرگز باز ناید روز امروز  
 نه تو خواهی ز روی من جدائی نه من خواهم ز پیش تو رهائی  
 چنین باید وفا و مهربانی چنین باید نشاط و شادمانی  
 اگر بخشش چنین راندست دادار به ییتم آنچه او راندست ناچار  
 ترا در بند و در زندان نشانند مرا بیمار در گرگان بمانند  
 چو یزدان بخشش من راند باتو مرا بر آسمان بنشانند باتو  
 که داند کرد جز آن کردگاری که یاور نیستش در هیچ کاری  
 و زان پس همچنین بودند نه ماه بشادی و برامش گاه و بیگاه  
 گهی مهت و گهی مخمور بودند در آسایش همی رنجور بودند  
 نهاده خوردنی صد ساله افزون نبایست هیچ چیزی شان زایرون  
 بدیدند از همه کامی روائی بگفتند از جگر خار جدائی  
 نه دل بگرفت رامین را زرامش نه ویسه میگردشت از ناز و کامش  
 دو تن در مهربانی همچو یکتا بجز خوردن ندانستند و خفتن  
 گهی می در کف و گه دوست در بر نشاط مهر در دل پاره در سر  
 برامش برده گوی مهربانی بمی پرورده شاخ زندگانی  
 در دز باک را اندوه بسته سرخم با سر توده شکسته  
 ندانست ایچ دشمن راز ایشان مگر در مروزین کیش خاقان  
 بگوهر دختر خاقان مهتر بخوبی مهتر خویان کشور  
 رخس خورشید گشته نیکوئی را دلش استاد گشته جادوئی را  
 چنان در جادوئی گشته بد استاد که سوسن بشگفانیدی ز پولاد  
 چو رامین باز می آمد ازان راه بگشت اندر سراو گلشن شاه

نریوان از همه مو و پشم را جست برود در جله روی خویش را نشست  
 نه چشمش دید جان افزای رویش نه مغزش یافت روح افزای بوییش  
 بیداد و پیم گریان و نوان بود چو دیوانه بهر کنجی دران بود  
 پس ای که رفت زود از مرد بیرون چو راه خستگان راهش پراز خون  
 غلغل بر تافت از راه بیابان برای کوه بیرون شد شتابان  
 بلنگی بود گفتی راه جویان بویرانی دران کهسار پویان  
 چه آن دشتی که باری بادیه باغ چه آن کوهی که باری طور چون زاغ  
 نشییش را رسیده بر بقارون فرازش را کشیده سر بگردون  
 گهی رامین چو یوسف بود در چاه گهی مانند عیسی بود بر ماه  
 همی دانست زرین کیش جادو که درد رام را و پشم است دارو  
 بیداد و پیم گریان و نوان است چو دیوانه بکوه اندر دران است  
 گرفته راه صعب و دور در پیش نیاید تا نیاید داروی خویش

### باز آمدن شاه موید از روم بخراسان

چو شاه اندر سفر پیروز گشت به پیروزی و کام خویش برگشت  
 سراسر ارمن و آران گرفته چو باز از قیصر و خافان گرفته  
 شده از زیر دست و این زیر دست هم از شادی هم از شاهی شده مست  
 "پیش جای تاج و جای پیکر زمینش جای رخت و جای لشکر  
 ز تاجش رخنه گشته روی گردون ز رختش کوه گشته روی هامون  
 ز بخت خویش دیده روشنائی ز شاهان برده گوی پادشائی  
 زهر شاهی و هر کشور خدائی ز در گاهش سپاهی با نوائی  
 بدید آورد شاهان جهانرا به پیروزی که من شاهم جهانرا



چو شاهنشاه شد بر سرو خرم بدید آمد بجای سور ماتم  
 کجا گفتار زرین کیش بشنود دلش پرتاب گشت و مغز پرود  
 ز کین دل همی چون شیر برجای زمانی بود و انکه جست بر پای  
 نقیبانرا بسالاران فرستاد یکایک را برفتن آگهی داد  
 پس انکه کوس غران شد بدرگاه که و مه را ز رفتن کرد آگاه  
 تبیره از در خسرو فغان کرد که چندین راه شاهان چون توان کرد  
 همیدون نای روئین شد غریوان بران رو به دز اشگفت دیوان  
 همی دانست گفتی حال رامین که ویرا تلخ گردن عیش شیرین  
 شه شاهان همی شد کین گرفته شتاب کشتن رامین گرفته  
 سپاهش نیمی از ره نارسیده بسختی راه یکساله برده  
 دگر نیمه کمرها ناکشاده کلاه راه از سر نانهاده  
 بنا کامی همی با وی برفتند ره اشگفت دیوان بر گرفتند  
 یکی گفتی که ره مان با تمام ست کنون این ره تمامی راه رام ست  
 یکی گفتی همیشه راه داریم که رامین را زویمه باز داریم  
 یکی گفتی که شه را دیس بدتر بخانه در ز صد خاقان و قیصر  
 همی شد شاه با لشکر شتابان چو ابرو باد در کوه و بیابان  
 براه اندر چو دیوی کرد لشکر کشیده از زمین بر آسمان سر  
 بدیده دید بان اندر نگه کرد سیه ابری بدید از لشکر و گرد  
 سپید زرد را گفتند ناگاه همی آید به پیروزی شهنشاه  
 خروش و بانگ و غلغل در دزافتاد چنان کاند درختان اوفتاد باد  
 پذیره ناشده ویرا سپید بدرگاه دز آمد شاه موبد  
 شتابان ترز راه از تیر آرش (؟) دو چشم از کنی دل کرده حواش (؟)

چو بر درگاه روی زرد را دید تو گفتی لاله باد سر را دید  
 را کین زرد روی اندر هم آورد بدو گفت ای دلم را بدترین درد  
 مرا اندر جهان دادر داور رهاناک از شما هر دو برادر  
 بنگام وفا سگ از شما به بود باسگ وفا و با شما نه  
 شمارا چون همی گوهر مرشدند ندانم از کدام اختر شکستند  
 یکی از جادوئی با دیو همسر یکی از ابلهی با خر برابر  
 نو گار را بکه پای سرائی (۹) چگونه ویس را با رام پائی  
 سزاوارم بهر دردی که بینم که گاری را بدزداری گزینم  
 توار بیرون نشسته دل به بسته درون رامین بگام دل نشسته  
 زنا دانی که بینی خود ندانی که رامین بر تو میخندد نهانی  
 توار بیرون نشسته بانگ داران وی اندر خانه خفته مست و شادان  
 جهان آگاه گشته تو نه آگاه بچون تو کس دریغ آید چنین گاه  
 سپید زرد گفت ای شاه فرخ بشادی آمدی زین راه فرخ  
 مکن نمکین بیانه خویشتن را مدد در خویشتن راه اهرمن را  
 توشاهی و آنچه دانی یا ندانی ز نیکی و بدی گفتن توانی  
 مثل شد در زمان هفت کشور جهان دانند باز ماده از نو  
 کجا شاهان جهانرا پیشگاهند نترسند و بگویند آنچه خواهند  
 اگرچه آنچه گفته ده چنین است که یارک مرترا گفتن نه ایذست  
 تو بجانم همی بندی گناهی مرا دروی ندوده هیچ راهی  
 تو رامین را ز پیش من ببردی چه دانم کوچه کرد و توجه کردی  
 نه مرغی بود کز پیشم بپرید جهانی را به پروازی بپویند  
 نه پیری بد که بر این دژ برآمد بدین دژهای بسته چون در آمد



دزي کش کوه سنگين باره روئين در بند آهدين و مهر زرین  
 بهر راهي نشسته ديد بانان بهر بامی نشسته پاسبانان  
 اگر رامين هزاران چاره دانست چنين درها کشادن چون توانست  
 کرا باور کند هرگز که رامين کشايد بند هاي بسته چندي  
 گر اين در هاي بسته بر کشادند دگر ره مهر تو چون بر نهادند  
 مکن شاها چنين گفتار باور خرد را کن برين اندیشه باور  
 مگو چيزيکه در دانش نگنجد خرد اورا بيگ جو بر نه سنجيد  
 شهنش گفست زردا چند گوئي برين راه ارنداني چند پوئي  
 چه سود آن بند سخت راستواري چو تو با آن نکردي هوشیاري  
 بذرها بر نگهبانان هشيار بسي بهتر ز بند و قفل بسيار  
 اگرچه هست والا چرخ گردان شهاب اورا نگهبان کرد يزدان  
 به بستني خانه را از خانه درگاه ز بيم در پيش بودت رخنه راه  
 چه سود اين بند سخت دل پسندت که بي شلوار بد شلوار بندت  
 چه بندي بند شلوارت بکوشش که بي شلوار زو نايست پوشش  
 چه سودار در به بستم مهر کردم که چون تو مست را راهي سپردم  
 بهر نامی که من کردم بيگ سال سراسر رنگ من کردی بدین حال  
 سرائی بود نامم بوستان رنگ سینه کردی در دیوارش از رنگ  
 چو لختي دل گراني کرد بر زرد کلید دز که از موزه بر آورد  
 بدو اوگند و گفتا بند بکشاي نه چندي بند سود آمد درين جاي  
 شده از جرس درها دایه آگاه شذید آواز گفتار شهنشاه  
 به پیش و پس بانو تاخت چون داد ز شاهنشاه اورا آگهی داد  
 بدو گفت اينکه آمد شاه موید ز خاور سر بر آورد اختر بد



ز ابر غم جهان شد برق آزار ز کوه کین در آمد سیل تیمار  
 هم اکنون از دهای تند بینی که با او جادویی را کند بینی  
 چو در ماندند و یحی و دایه از چار فرو هشتند رامین را بدیوار  
 شد رامین روان بر کوه چون غم روانش پر نهیب و دل پر از کرم  
 خروشان بدل و بی صبر و بی جفت دوان بر کوهها با دل همی گفت  
 چنخواهی ای قضا از من چه خواهی که کارم را نخواهی جز تباهی  
 همی دانم که بر بختم ستیزی به تیغ هجر خون من بریزی  
 گی جان مرا سختی نمائی گهی عیش مرا تلخی نمائی  
 چو تیر انداز شد گشت زمانه فراقش تیر و جان من نشافه  
 نزارم چون شکسته کاروانیست روانم چون کشفته خاندانیست  
 بدم برگاه دی چون شهر یاران کنون غم می شدم بر کوهساران  
 دو چشمم ابر بارندست بر کوه فتاده بر دلم صد گونه اندوه  
 بنالم تا به پیشم بترکد سنگ بگیریم تا شود سنگ ارغوان رنگ  
 بداند کبک با من گاه شبگیر تو گوئی کبک بم گشتست و من زیر  
 نباشد با خروشم رعد همبر که آن از دود خیزد این از آذر  
 نباشد با دو چشمم ابر همدا که آن قطره است و این آشفته دریا  
 مرا دل بود و دایم هر دو در بر کنون نه دل بماندستم نه دلبر  
 چنان گری بدین خوبی چنین تو گوئی آسمان من زمین گشت  
 بهاران بود آن خوش روز گرام نیابم بیش در گیتی قرارم  
 چو رامین رفت اختی بر سر کوه دو چشم از گریه چون میخ از بر کوه  
 غم هجران و یاد دل ربایش فرو بستند گفتی هر دو پایش  
 نبودش هیچ چاره جز انشستن زمانی بر دل و دلبر گریستن

کجا چون دیده ریزد اشک بسیار      کشاده گردد از دل ابرو تیمار  
 نه بینی ابر پیوسته بر آید      چو باران زو ببارد بر کشاید  
 بهر جای که بنفشست آن و فاجوی      همی راند از سرشک دیدگان جوی  
 به تنهایی سخن های سرایان      که گویند این سخن مهر از میان  
 هما نا دلبرا حالم ندانی      که چون تلخ ست بی تو زندگانی  
 چنانم در فراق ای دلدارم      که بر من می بگردید کبک در دام  
 ازیرا مستمند و دلفگارم      که از حال تو آگاهی ندارم  
 ندانم چون نهیب آمد برویت      چه سختی دید جان مهرجوییت  
 مرا شاید که باشد درد و آزار      ترا هرگز مبادا هیچ تیمار  
 فدای روی خوبت باد جانم      فدای تو سرا سر دشمنانم  
 مرا با جان برابر گشت مهرت      که بر جانم نگارید است چهرت  
 اگر خوبیت یک یک بر شمارم      هر آید در شمردن روزگارم  
 اگر گریم مرا گریه سزا شد      که چندان خونی از چشمم جدا شد  
 بصد لا به همی خواهم زدادار      بمانم تا ترا بینم دگر بار  
 ولیکن چون ز تو تنها بمانم      نه پندارم که تا فردا بمانم

### گریختن رامین از دزدین شاه موبد ویس را

چو ویس دایر از رامین جدا شد      تو گوئی در دهان ازدها شد  
 چو دیوانه دوان گرد شبستان      زنان دو دست سیمین بود و پستان  
 که از روی نگارین گل همی کند      که از مشک سیه سفیل پرا کند  
 جهان پر مشک و عنبر شد ز بویش      هوا پر دود آذر شد ز مویش  
 چو از دل بر کشیدی آذرین موی      همان از سر بکنیدی عنبرین موی

دز اشگفت گیتی همچو مجمر درو هم آتش و هم عود و عنبر  
 داش بدتقدّه همچون آهن و روی که گاه کوفتن آتش جهد زوی  
 همی زد دست را بر دل بی آزر همی راند از مژه خونابه گرم  
 ز درد دل همی غلطید در خاک دورخ دیبای چین گسترد بر خاک  
 هم از دیده رونده سیل گوهر هم از گردن گسسته عقد زیور  
 زمین چون آسمان گشته ازیشان برو گوهر چو کوب های رخشان  
 ز تن برکنده زر بغت بهاری سیه پوشیده جامه سوگوار  
 داش پر درد گشته روی پر گرد نه از موبدش یاک آمد نه از زرد  
 همه تیمارش از بهر دلارام کجا زر درد شد ناگاه و ناکام  
 چو آمد شاه موبد در شبستان بدید آن روی چون کنده گلستان  
 چهل تا جامه وشي و ملحم بسان رشته در هم بسته محکم  
 به پیش ویس بانو اونداده هنوز از وی گره ها نا کشاده  
 نهان کشته ز شاهنشاه موبد که خود بتیاده را او بود دایه (؟)  
 بخاک اندر نهشته ویس بانو دریده جامه و خوابنده آهو  
 کفندین گیسوان از سر بکنده پرندین جامها از پر فکنده  
 همه خاک زمین بر سر نشاده زد و نرگس دوجوی خون برانده  
 شهنشه گفت ویسا دیو زادا که نفرین دو گیتی با تو بادا  
 نه از مردم بدرسی نه زیزدان نه از بندم شکوهی نه ز زندان  
 فوسوس آمد ترا افسون و پندم چه جور آمد ترا زندان و بندم  
 نکوئی تا چه شاید کرد با تو بجز کشتن چه باید کرد با تو  
 ز بس کت هست در سر ننگ و افسون چه کوه و دز ترا چه دشت و هامون  
 اگر بر چرخ با این عاده کت هست شود گردد ستاره با تو هم پست



ترا نه زخم دارد سود نه بزد نه زنهار و نه پیمان و نه سوگند  
 ترا زین پیش بسیار آزمودم چه پاداش و چه بادافره نمودم  
 نه از پاداش من رامش پذیری نه از بادافره هم پرهیز گیری  
 مکرگرگی همه کس را زیان کار و یا دیوی زنیکی گشته بیزار  
 ز خوبی و لطیفی چون روانی ز غدر و بیوفائی چون جهانی  
 دروغ این صورت و دیدار نیکو ببالوده بچندین گونه آهو  
 بسی کردم بدل با تو مدارا بسی گفتم نهان و آشکارا  
 مکن و بسا مرا چندین میازار که آزارم هلاکت آورد بار  
 ز نادانی بکشتی تخم زشتی ببار آمد کنون تخی که کشتی  
 ندارم پیش ازین در مهرت امید و گرنه خود نه جز ماه و خورشید  
 نجویم پیش ازین با تو مدارا که گشت آهوت یکسر آشکارا  
 بچشم ماه بودی مار گشتی ز بس خواری که نردی خوار گشتی  
 نجویم نیز مهر تو نه جویم که نه من آغوش نه سنگ و رویم  
 چه آن روزی که من با تو گزارم چه آن نقشی نه بر آبی نگارم  
 چه آن پندی که من بر تو بخوانم چه آن تخی نه در شوره نشانم  
 اگر هرگز ز گرگ آید شبانی ز تو آید دنا و مهر دانی  
 اگر تو نوشی از تو سیر گشتم نهال صابری در دل بکشتم  
 چنان چون من ز تو شادی ندیدم ز دیدارت همی تلخی چشیدم  
 کنم کردار با تو چون تو کردی خورم زنهار با تو چون تو خوردی  
 چنان سیرت کنم از جان شیرین کجا هرگز نیندیشی ز رامین  
 نه رامین هرگز از تو شان باشد نه هرگز در دلت زو یاب باشد  
 نه او پیش تو گیرک چنگ و طنبور نه تو با او نشینی مست و مخمور

نه تو با او نمایی دل نوازی  
 بجان چندان نهیب آرم شما را که بر هر دو بگیرد سنگ خارا  
 شما دو دوستی با هم نمائید مرا دشمن ترین دشمن شماست  
 هراں گاهی که با هم عشق بازید بجز تدبیر جان من نسازید  
 من اکنون بر شما نردانم این کار دل از دشمن به پردازم بیکبار  
 اگر رای و دل فرزانه دارم چرا دو دشمن اندر خانه دارم  
 چه آنکس دشمنی باشد بگپهان چه آنکس مار باشد در گریبان  
 چه آنکس باشد اندر خانه بدخواه چه آنکس خفته باشد شیر در راه  
 پس آنکه رفت نر و بیس بانو گرفتش هر دو مشک آلود گیسو  
 ز تخت شیر با ندر کشیدش میان خاک و خاکستر کشیدش  
 به بلچیدش بلورین بازو و دست چو دزدان هر دو دستش باز <sup>بست</sup> پس  
 پس آنکه تازیانه زنش چندان ابر پشت و سرین و سینه و ران  
 که اندامش چو ناری شد کفیده وزر چون نارخانه خون چکیده  
 همی شد خونش از اندام سمین چو ریزان باده از جام بلورین  
 نگارین تنش شدگرف میزد چنان کز کوه سیمین لعل و بیجا  
 تنش بسیار جای از زخم چون نیل روان زان نیل خونین دجله نیل  
 کبودی اندران سرخی چنان بود تو گفتی لاله زار و زعفران بود  
 پس آنکه دایه را زان بیشتر زد کجا ز خمش همه بردوش و سرزد  
 بیفتادند ریس و دایه بیهوش ز خون اندام ایشان ارغوان پوش  
 چو بیجا به نقره در نشانده و یا سوسن بخیری در فشانده  
 ندانست ایچ کس ایشان نمائند وزان پس نامه دوستی بخوانند  
 هم آنکه هر دو را در خانه افکند بمرگ هر دو ان دل کرد خرسند

در خانه بدیشان سخت بسته جهانی دل بدرد هر دو خسته  
 پس آنکه زرد را از دز بیاورد ز گردانش یکی دیگر بدل کرد  
 بیکهفته بمرور شاهجان شد ز غم خسته دل و خسته روان شد  
 پشیمان گشت بر آزدن جفت خروشان روز شب بدل همی گفت  
 چه درد است این که از جانم بر آید کز ناگه جهان بر من سر آید  
 چه بود این خشم و این آزار چندین بجانانی که چون جان بود شیرین  
 اگر چه شاه شاهان جهانم درین شاهمی بکام دشمنانم  
 چرا بر دلبرم تندی نمودم که از عشقش چنین دیوانه بودم  
 همانا عاشقا با جان بکینی که با امروز فردا را نه بینی  
 چرا ای دل شدستی دشمن من چرا آتش زدی در خرم من  
 بنادانی کزنی امروز کاری که فردا زو گزد بر دلت ماری  
 مبادا هیچ عاشق تند و سرکش که تندی انگند ویرا در آتش  
 چو عاشق را نباشد درد باری نه بیغد خرمی در مهر گاری  
 چرا تندی نماید مهربانی که از دلداری نشکبید زمانی  
 گناه دوست عاشق دوست دارد ز بهر آنکه تا زو در گذارد  
 آگاهی یافتن شهر و از کار و بیس و مویه کردن

چو باز آمد ز قلعه شاه شاهان نه بد همراه با وی ماه ماهان  
 به پیش شاه شد شهر و خروشان بقدق ماه تا بانرا خروشان  
 همی گفت ای نیاز جان مادر ز هر دردی رخت درمان مادر  
 چرا موبد نیاوردت بدین بار چه بریدی ازین دیو ستمگار  
 چه پیش آمد ترا زین بخت بدساز چه تیمار و چه سختی دیده باز  
 پس آنکه گفت موبد را بزاری چه عذر آری که و بسم را نیاری



چه کردی آفتاب نیکوان را چرا بی ماه کردی اختران را  
 شبستان بدو بودی بتستان کنون چه این شبستان چه بتستان  
 سرائت را همی بی نور بینم بهشتت را همی بی حور بینم  
 اگر دخت مرا با من نیاری وگرنه خون کدم دریا بزاری  
 بدلم تا بنالد کوه با من خورد تا جاردان اندوه با من  
 بگریم تا بگرید دهر بر من جهان گردد ترا همواره دشمن  
 اگر وین مرا با من نمائی وگرنه زین شهنشائی برائی  
 بگرد خون وین دلربایت شود انگشت پایت بند پایت  
 چو شهر پیش موید زار بگریست شهشه نیز هم بسیار بگریست  
 بدو گفت از ندالی در بنالی مرا زشتی و ناخوبی سگالی  
 نکردم آنچه پیش و بد نکردم هم آب خویش و آب تو نبردم  
 اگر توری آن بت روی یعنی میان خاک بینی نقش چینی  
 بکی سر مهری بینی بریده میان خاک و خون در خوابیده  
 جوانی بر تن سیمینش فالان چو خوبی برخ گلگونش گریان  
 نهفته زیر گل خورشید رویش بخورده زنگ خون زنجیر مویش  
 چو بشنید این سخن شهرز موید چو کوهی خویشتن را بر زمین زد  
 زمین زاندام او شد خرمن گل هوا از چشم او شد ساغر مل  
 ز گیتی خورده بر دل نیز تیمار به پیچید از بخاک اندر چنان مار  
 همی گفت ای فرومایه زمانه بدزدیدی ز من در یگانه  
 مگر گفتست با تو هوشیاری که گردزدی کنی در دزد باری  
 مگر چون من بدان در سخت شادی که چون گنجش بخاک اندر نهادی  
 مگر چون دید آن سرو بهشتی بباغ جاردانی در بکشتی

چرا بر کندی آن سرو سمن بار چو بر کردی چرا کردی نگو نهار  
 نگون گشته مذوب چون برید بزیر خاک عنبر چون ببوید  
 الا ای خاک مردم خوار تا کی خوری ماه و نگار و خسرو کی  
 نه بس بود آنکه خوردی تا با امروز کنون خوردی چنان ماه دلفروز  
 بریزد ترسم آن سیمین تن پاک کجا بیشک بریزد سیم در خاک  
 چرا تیره نباشد اختر من که در خاکست ریزان گوهر من  
 بیباغ اندر بنالد پیش ازین سرو که سرو من بریده گشت در سرو  
 بیباغ اندر بنالد سرو و شمشاد که سرو من بریده شد به بیداد  
 بچرخ اندر نداد پیش ازین ماه که ماه من نهفته گشت در چاه  
 مگر پروین بدردم شد نظاره که گرد آمد بهم چندین ستاره  
 نگارا سرو قد ماه رویا بتا زنجیر مویا مشک بویا  
 تو بودی غمگسار روزگار کنون اندوه تو با که گسار  
 من این ظلم گران با که بگویم من این بیداد را داد از که جویم  
 جهانی را بکشت آن کو ترا کشت ولیکن ز انهمه بد تر مرا کشت  
 پزشک آرم ز روم و هند و ایران مگر درد مرا دانند در مان  
 نگارا در جهان بودی تو تنها ندیدم هیچکس را با تو همتا  
 دلت بگرفت و از گیتی برفتی بمینو در سرا جفتی گرفتگی  
 بتا تا مرگ جان تو ببرد است بزرگ امید من با تو بمرگ است  
 کرا شاید کنون پیرایه تو گرا یابم بسنگ و سایه تو  
 کرا شاید پرند پرنگارت قصیب و عقد و در و گوشوارت  
 که باید برد آگاهی بویرو که گریان شد بمرگ و یس شهر و  
 بشد و یس و ببرد آب خور و ماه که بود از روی اوتاب خور و ماه

بشد و یس آفتاب مهر جویان      بماندم و یس گویان و یس جویان  
 نه کوه غور باد و نه دز غور      که انجا گشت چشم بخت من کور  
 بکوه غور ماهم را بکشتند      چنان ماهی بزیر گل نهفتند  
 بکوه غور دز اشگفت دیوان      همی شادی کند امروز دیوان  
 همی دانند کز این خون چه خیزد      چه مایه خون آزادان بریزد  
 بخون و یس خود دریا برانم      ز خون دشمنان و ز دیدگانم  
 نباشد قیمت یک قطره خونش      که آمد زان رخا لاله گونش  
 الا ای سرور پیرایه خراسان      مدار این خون و این پتیاره آسان  
 زکوه غور اگر من آب زاید      بجای آب زین پس خون درآید  
 شود امسال خونین رود بارش      بلا روید ز کوه و سرغزارش  
 فزون از برگها بر شاخساران      سنان بینی و تیغ نامداران  
 نیازمند شه تو تا بشاهی      بیار ز تو طوفان تباهی  
 کمر بندد بخون و یس دلبر      ز بوم باختر تا حد خاور  
 چو آیند از همه گیتی سواران      بسایندت به سم راهواران  
 جهان بردست موبد گشت ویران      نیازی دخت من بدهم بکیهان  
 شکر اکنون بود خوش طعم و شیرین      که مانده نیست آن یاقوت نوشین  
 کنون خوشبوی باشد مشک و عنبر      که مانده نیست آن در زلف دلبر  
 کنون لاله دمدم بر کوه و هامون      که مانده نیست آن رخسار گلگون  
 حسود و یس بودی باغ نوروز      که نه چون روی او بودی دل امروز  
 کنون امسال گل زیبا برآید      که روی او نه بیند چون درآید  
 بهر امسال نیکو رخ بخندد      که شرم و یس بروی ره نه بندد  
 دریغا و یس من با نوی ایران      دریغا و یس من خاتون توران



دریغا ویس من امید شاهان دریغا ویس من اورنگ ماهان  
 دریغا ویس من مهر خراسان دریغا ویس من ماه کهستان  
 دریغا ویس من ماه سخن گوی دریغا ویس من سرو سمن بوی  
 دریغا ویس من خورشید کشور دریغا ویس من امید مادر  
 کجائی ای نیاز من کجائی چرا جوئی همی از من جدائی  
 کجا جویم ترا ای ماه تابان بطارم یا بگلشن یا به ایوان  
 هران روزیکه بندشستی بطارم در تو بودی ماه خرم  
 هران روزی که بندشستی بگلشن بگلشن در تو بودی ماه روشن  
 هران روزیکه بندشستی با یوان با یوان در تو بودی ماه وکیوان  
 اگر بی توبه بینم لاله در باغ نهد لاله برین خسته دلم داغ  
 وگر بی توبه بینم در چمن گل شود آن گل همی در گردنم غل  
 وگر بی توبه بینم با آسمان ماه بچشم ماه مارست آسمان چاه  
 ندانم چون توانم زیست بی تو که چشمم رود خون بگریست بی تو  
 نبایستم همی مرگ تو دیدن به پیری زهر هجرانت چشیدن  
 اگر بر کوه خارا باشد این درد بیکساعت کند مر کوه را گرد  
 وگر بر ژرف دریا باشد این غم بیکساعت شود چون سنگ بی نم  
 چرا زادم چنین بد بخت فرزند چرا کردم من این ویرانه پیوند  
 چه بایستی به پیوی ماه زادن به پروردن بدست دیو دادن  
 شوم تا مرگ بندشیم غریوان بگیریم بر دز اشگفت دیوان  
 بر آرم زین دل سوزان یکی غم بدرم سنگ آن دز یکسر از هم  
 دزی کان جای دیوان بود گریز چرا بردند ماهم را بدان دز  
 شوم خود را بیندازم از آن کوه که چون جشنی بود مرگی با نبوه

به پیغم کلم دل تاز و جدایم ای بی کام چنین زنده چرایم  
 شوم آنجا برارم جان پاکم بیامیزم بخاک ویس خاکم  
 زلیکن جان خویش آنکه سپارم که دود از جان شاهنشاه بر آرم  
 نشاید ویس من در خاک ریزان شهنشاه می خورد در برگ ریزان  
 نشاید ویس من در خاک خفته شهنشاه دیگری در برگ گرفته  
 شوم ننگه بر انگیزم ز گدیان بگویم با همه کس درد پنهان  
 شوم با باد گویم تو همانی که بوی ویس من بردی نهانی  
 بحق آنکه بوی از وی گرفتی هوان گاهی که بر زلفش برفتی  
 مراد خون آن بت باش یاور هلاک از دشمنان او بر آدر  
 شوم با ماه گویم تو همانی که برویسم حسد بردی نهانی  
 بحق آنکه او بودت دلارام ترا اندر جهان هم چهره هم نام  
 مرایاری ده اندر خون آن ماه که تاخونش همی خواهم ز بدخواه  
 شوم با مهر گویم کامکارا بنام خویش یاور باش مارا  
 کجا خود ویس را افسر تو بودی و با افسرش هم گوهر تو بودی  
 بحق آنکه تو ماندی اوئی چو خوبی چو رخسار رومی  
 بشهر دوستانش نور بفزای بشهر دشمنانش روی مغمای  
 شوم با ابر گویم تو همانی که چون گفتار ویسم در فشانای  
 دو دست ویس با تو یار بودی همیشه چون تو گوهر بار بودی  
 بحق آنکه بود او ابر را دی بجای برق خندش بود شادی  
 بشهر دشمنانش باد طوفان به طوفان بر جهنده برق سوزان  
 شوم لا به کنم در پیش دادار بمالم پیش او در خاک رخسار  
 خدایا تو حلیم و بردباری که بر موبد همی آتش بباری

جهان دایم بدست این ستمگر که هست اندر بدین هر روز بدتر  
 نه بخشاید همی بر بندگانت به بیدادی همی سوزد جهانیت  
 چو تیغ آمد همه کارش بریدن چو گرگ آمد همه کارش دریدن  
 خدایا داد من بستان ز جاننش تهی کن زو سرا و خان و ماننش  
 چو دود از من بر آرد این ستمگر تو دود شاهی از جاننش بر آرد  
 چو موبد دید زاربهایی شهرو هم از وی بیش آمد هم ز ویرو  
 بدو گفت ای گرامی تر ز دیده ز من بسیار گونه رنج دیده  
 مرا تو خواهی ویرو برادر سمنبر و یسه ام با نوی و دلبر  
 مرا او هست چشم و روشنائی فزون بر جان و جسم پادشائی  
 بران بی مهر چونان مهر بانم که از عشقش همی دیوانه مانم  
 گراو ناراستی با من نکردی بگام دل ز مهرم بر بخور دی  
 کنون حالش همی از تو نهفتم از یرا با تو این بیهوده گفتم  
 من آن کس را بگشتن چون توانم که جاننش دوستدارم ز جانم  
 اگرچه من بدست او اسیرم چنان خواهم که من پیشش بمیرم  
 وگرچه من بداغ او چنیدم همی خواهم که او را شک بیدم  
 تو بر درش مخوان بسیار چندین مزین بر روی سیمین دست زرین  
 کجا من نیز همچون تو نزنم نرندي خوبشتن را چون پسندم  
 فرستم و یمن را از دز بیارم که با درش همی طاقت ندارم  
 ندانم زو چه خواهد دید جانم خطا گفتم ندانم نیک دانم  
 بها تلخی که من خواهم چشیدن بها سختی که من خواهم کشیدن  
 مرا تا ویمن باشد در شبستان نه بیدم زو بجز نیرنگ و دستان  
 مرا تا ویمن جفت و یار باشد همین اندوه خوردن کار باشد



هرن دزدی که از ویس آیدم پیش همی بیدم سراسر زین دل ریش  
 دلی دارم که در فرمان من نیست گوا دارم که این دل زان من نیست  
 به تخت پادشاهی بر نشسته چو نچیرم بجنگ یوز خسته  
 در کامم شده بسته بصد بند به بخت من مزایا ایچ فرزند  
 مراکزست دل روزی طرفانیمت گراز ویسم نباشد هم عجب نیست  
 پس انکه زرن را فرمود خسرو که چون باد شتابان نزد دزد  
 ببر با خود دو صد مرد دلور دگر ره ویسم را از دزد بیار  
 بشد زرن سپید با دو صد مرد بیک مه ویسم را از دزد بیار  
 هنوز از خشم شاه آزرده اندام چنان خسته که گوری جسته از دام  
 بدان یکماه رامین دل شکسته بخان زرن متواری نشسته  
 پس انکه زرن پیش شاه شاهان سخن گفت از پی رامین فراوان  
 دگر ره شاه شاهانش عفو کرد دریده بخت رامین را رفو کرد  
 دگر ره دیو فتنه روی بهفت گل شادی بباغ وصل بشگفت  
 دگر ره در سرای شاه شاهان فروزان گشت روی ماه ماهان  
 برامش بود عیش شاه شیرین بباغ بود دست ماه رنگین  
 زمین را در گل و نسوین گرفتند روانرا در می نوشین گرفتند  
 جهنده شد به نیکمی باد ایشان برفت آن رفجها از یاد ایشان  
 نه غم ماند نه شادی این جهانرا فنا فرجام باشد هر دوان را  
 بشادی دار دل را تا توانی که بغزاید ز شادی زندگانی  
 چو روز ما همی بر ما نپاید درو بیهوده غم خوردن چه باید

### رفتن شاه موید به زابل و سپردن ویس بدایه

شب در شنبه و روز بهاری که شه باز آمد از گرگان و ساری  
 سرای خویش را فرمود پرچین حصار آهنین و بند روئین  
 کلید رومی و قفل الانی ز پولادش زده هندوستانی  
 هر آنجا کش در نیچه بود و روزن برو بر پنجره فرمود ز آهن  
 چنان شد ز استواری خانه شاه کجا دروی نبودی باک را راه  
 به بست نگاه درها را سراسر فراز بند مهر سلیم بوسر  
 کلید بند ها مر دایه را داد بدو گفت ای فسونگردایه استاد  
 بدیدم ناجوانمردیت بشمار بدین يك ره جوانمردیت دیدار  
 بز دل رفت خواهم چند گاهی درنگ من بود کم بیش ماهی  
 نگهدار این سرایم تا من آیم که بندش من به بستم من کشایم  
 کلید در ترا دادم بزهار یکی این بار زهارم نگهدار  
 تو خود دانی که از زهار خواری نه بس فرخ بود زهار داری  
 بدین بارت نخواهم آزمودن اگر نیکی کنی نیکت نمودن  
 همی دانم که رنج خود فزایم که چیزی آزموده آزمایم  
 ولیکن من ترا زان برگزیدم کجا از زیرکان ایدون شنیدم  
 چو چیز خویش در دزدان سپاری از ایشان بیش یابی استواری  
 چو شاه اندرز دایه کرد بهیار کلید خویش ویرا داد هموار  
 بروز نیک و هنگام همایون بشادی رفت از دروازه بیرون  
 غم دوری و تیمار جدائی برو بر تلخ کرده پاکشائی  
 دلشکر گه فرود آمد یکی روز بدل برگشته یاک ویس پیروز

بلشکر گاه رامین بود با شاه    نهان از وی بشهر آمد شبانگاه  
 شبنشه جست رامین را گه شام    بدان قامی خورد باوی دوسه جام  
 چو گفتند او بشهر اندر شد اکنون    بدانست او که آن چارست و افسون  
 شبانکه رفتن رامین ز لشکر    بدان بد تا به بید روی دلبر  
 بیاف شاه شد رامین هم از راه    درش چون سنگ بسته دیده بر ماه  
 شیده دل همی گفت اندران باغ    زبانش و یص گو و دل پر از داغ  
 خورشان و نوان بر بویۀ جفت    ز دل تنگی و بی صبری همی گفت  
 نگرا تا ترا از من بریدند    حسودانم بکام دل رسیدند  
 یکی بر طرف بام آی و مرا بین    ز غم دستی بدل دیگر ببالین  
 شب تاریک پنداری که دریاست    کنار و قعر او هر دونه پیداست  
 منم غرقه درین دریای منگر    بدریا اشک من مرجان و گوهر  
 اگرچه در میان بوستانم    ز اشک خویش در موج دمانم  
 ز دیده آب دادم بوستانرا    ز خون گلزار کردم گلستانرا  
 چه سود ارم همی گریم بزاری    که از حالم تو آگاهی نداری  
 برارم زین دل سوزان یکی دم    بسوزم این سرا و بند محکم  
 ولیکن آن سرا را چون بسوزم    که دروی جای دارد دل فروزم  
 اگر آتش رسد ویرا بدامن    پس آن سوزش بود هم در دل من  
 ز دو چشمست همیشه دو کمانور    نشستند جانم را برابر  
 کمان ابروت بر من کشیده    به تیر غمزه جانم را خلیده  
 اگر بختم ز پیش تو بران دست    خیالت سال و مه بر من بماندست  
 گهی خوابم همی از دیده زاند    گهی خونم همی از رخ چکاند  
 چرا جسم توام در بر نخفته    چرا جان دارم از پیشت برفته



چو رامین یکزمان نالید بر دل ز دیده خون دل بارید بر گل  
 میان سوسن و شمشاد و نسربین زناگه بر ربودش خواب نوشین  
 بخواب اندر شد آن نا زنده نرگس که با او بود ابر تند مغلس  
 بیاسود آن دل پر درد پرغم که با او بود دوزخ باغ خرم  
 دلش زیبا یکی ساعت بیاسود که بوی باغ بوی دلبرش بود  
 شده بیدل بباغ اندر غنوده نگارش روی مه پیکر شخوده  
 چو دیوانه دوران گرد شمسدان ز نرگس بر سمن یاقوت ریزان  
 همی دانست کیش رامین بباغ است دلش را باغ بی او تفته داغ است  
 بزاری دایه را خواهش همی کرد که برگیر از دلم ای دایه این درد  
 هم از جانم هم از در بند بکشی بتاری شب مرا خورشید بنمای  
 شب تاریک بختم نیز تاریک زمن تا دلربایم راه نزدیک  
 زبهن درهای بسته سخت چون سنگ تو گوئی هست ماهم شصت فرسنگ  
 چه بودی گرییدی این راه دشوار نبود بدی بندهای بسته بسیار  
 بیا ای دایه بر جانم به بخشای کلید در بیاور بند بکشی  
 مرا خود از بند بد بخت زدند هزاران بند بر جانم نهادند  
 دلی بسته چو در بروی به بستند تنی خسته دگر باره به بستند  
 بص است این بندهای عشق خو چه باید این در بسته به پیشم  
 نگارم تا دو زلفش بر شکستند به مشکین سلسله جانم به بستند  
 چو از پیشم به برد آن چهر زبانش بچشم در نماید آن تیر بالاش  
 بدین چشم به سیمین تیر خسته بدین جانم به مشکین بند بسته  
 جوابش داد دایه گفت ازین پس نه بیند ناجوانمردی زمن کس  
 خداوندی چو شه زاید بر برفته چرا چندان نصیحتها بگفته

هم امشب بید او چون برکشایم  
 اگر پیشم هزاران لشکر آیند  
 خود این جست و زمن ز نهاداری  
 نگوئی چون گفتم ز نهار خواری  
 بر این گرتو صد چندین شتابی  
 ز من این نا جوانمردی نیابی  
 چه دانی کو بخود کرد آزمایش  
 دگر کرد آزمایش را بنایش  
 چنان دانی که او امشب نماند  
 هم امشب وقت شبگیران دراند  
 نباید کرد ما را این همه بد  
 که بد را هم بدی آید ز موید  
 چه خوبست این منزل مر بخرد انرا  
 بدی یکروز پیش آید بدان را  
 چو دایه این سخنها گفت با ماه  
 بخشم از ویسه او برگشت ناگاه  
 بدرگفت ای صدم تو نیز بر گرد  
 مکن مغزای شه را درد بردرد  
 به بیماری یکی شب صابری کن  
 پس ایگه تا توانی داوری کن  
 کجا امشب همی ترسم ز موید  
 که پیش آید ترا از وی یکی بد  
 یکی امشب مرا فرمان برای ویس  
 که امشب کور گردد چشم ابلهیس  
 بشد دایه بشه با او سمندر  
 نه روزن دید وی نه جایگاهی  
 چو تاب مهر جانش را همی تاخت  
 سرا برده که بد از پشت ایوان  
 برو بسته طذاب سخت بسیار  
 نکند از پای کفش آن کوه همین  
 یکلک ویس را درمان تیمار  
 چو بر سر شد ز پرده جهمت بر بام  
 برهنه سر برهنه پای مانده  
 ربودش باد از سر لعل و اشام  
 شکسته گوشوارش پاک در گوش  
 گسسته عقد و درش برفشانده  
 ابی زیور بمانده روی نیکوش



پس انگه شد شتابان طالب باغ روانش پر ز درد و دل پراز داغ  
 قصب چادرش را در گوشه بست بدو زد دست و از باره نرو جست  
 گرفتش دامن اندر خشت پاره قبا شد بر تنش بر پاره پاره  
 اگرچه نرم و آسان بود جایش بدرد آمد ز جستن هر دو پایش  
 گسسته بند کشی بر میانش چو شلوارش دریده برد و رانش  
 نه جامه بر تنش مانده نه زیور دریده بود یا افتاده یکسر  
 برهنه پای گرد باغ گردان بهر مرزی دوان و رام جویان  
 هم از چشمش روان خون و هم از پای همی گفت آه ازین سخت نکورای  
 کجا جویم نگار سعتری را کجا جویم بهار دلبری را  
 همان بهتر که بیهوده نه جویم بشب خورشید تابانرا نجویم  
 بحق دوستی ای باد شبگیر برای ما زمانی رنج برگیر  
 اگر با بیدلان هستی نکورای منم بیدل مکن بر من به بخشای  
 اگر پایت جهانی در نوردد چونازک پای من خونین نگردد  
 نه راه دور می بایدت زفتن نه رنجی سخت ناخوش برگرفتن  
 گذر کن نزد نسرين شکفته یکی پیدا بکن راز نهفته  
 نگه کن تا کجا یابی کسی را که رسوا کرد همچون من بسی را  
 هزاران پردگی را پرده برداشت ببرد و در میان راه بگذاشت  
 هزاران چشم و دل از جای برگند به هجران داد و بر آتش پراگند  
 بدین جان مرا در مهرکاري بدین سختی و رسوائی وزاری  
 بصد گونه بلا بیهوش و بی کام بصد گونه جفا بی صبر و آرام  
 پیام من بدان روی نیکو بر که خوبی انجمن دارد بر و بر  
 از مشک آرد بر گلزارم اندامی ز من عذیر برو بر سنبلیش سای



بگو ای بوستان نو بهاری سزای خرمی و شادخواری  
 بگو ای آفتاب دلربائی بخوبی یافته فرمانروائی  
 مرا آتش بجان اندر نگذره بختی شب به بام و در نگذره  
 نکرده با من بیدل مدارا نجسته با من مسکین مواسا  
 مرا بخت بد از گیتی برانده جهان در خواب من بخواب مانده  
 اگر من مردمم یا زین جهانم چرا هرگز نه همچون مردم مانم  
 کشم از بیدلی و ز بخت بیداد مرا مادر مگر بی بخت و دل زان  
 مرا گفتی چرا پیشم نیائی من اینک آمدمستم تو کجائی  
 چرا پیشم نیائی از که ترسی چرا بیمار هجران را نه پرسی  
 گر از دیدار تو نومید گردم بجان اندر بماند نیز دردم  
 بجای روی تو گر ماه بینم چنان دانم که تازی چاه بینم  
 بجای زلف تو گر مشک بویم نماید مشک همچون خاک کویم  
 بجای دو لبمت گر نوش یایم بجان تو که باشد زهر ناہم  
 مرا جانان توئی نه مشک و عنبر مرا در مان توئی نه نوش و شکر  
 بود تو پاک جان من لبانت همان خورشید بخت من رخانت  
 بدا بخت منا امشب کجائی چرا بدریدی از من آشنائی  
 بخشاید بمن بر دوست و دشمن چرا هرگز نه بخشائی تو بر من  
 کجائی ای مه تابان کجائی چرا از باختن بر من ناائی  
 چو سیمین آینه سر برزن از کوه ببین بر جان من صد گونه اندوه  
 جهان چون آینه زنگار خورده هوا با جان من زنهار خورده  
 دل از من رفته و دلبر ز من دور دو عاشق هر دو بیدل مانده سحر جور  
 بغیر خویش ما را یاروی کن بنور خویش ما را رهبری کن

تو ماهی وان نگارم نیز ماهست  
 جهان بی رویان بر من سیاهست  
 خدایا بر من مسکین به بخشای  
 مرا دیدار آن در ماه بنمای  
 یکی مه را فروغ روشنائی  
 یکی را جای برج چرخ گردان  
 چو یک نیمه سیاه از شب در آمد  
 مه تا بنده از خاور بر آمد  
 چو سیمین زورقی در ژرف دریا  
 چو هست اورنجی در دست جوزا  
 هوا را دوده از چهره فروشت  
 جنان و بس را از دل فروشت  
 بدید آمد مرا را یار خفته  
 میان گل بسان گل شگفته  
 بنفشه زلف و نسوین روی رامین  
 ز نسوین و بنفشه کرده بالین  
 مه از کوه آمد و ویش از شبستان  
 بهاری باد مشکین از گلستان  
 ببوی ویش رامین گشت بیدار  
 ببالین دید سرو یا سمن زار  
 بچست از خواب و اندر برگرفتش  
 سر زلفین پر عنبر گرفتش  
 بهم آمیخته شد مشک و عنبر  
 دو هفته ماه شد پیوسته با خور  
 لب هر دو بسان میم بر میم  
 بر هر دو چنان که سیم بر سیم  
 به پلچیدند بر هم در سمن بوی  
 چو دو دیبا نهاده روی بر روی  
 تو گفتی شیرو باده درهم آمیخت  
 و یا گلنار و سوسن درهم آویخت  
 ز روی هر دو شان شب روز گشته  
 ز شادی روز شان نوروز گشته  
 هزار آواز شاخ گل سرایان  
 همه شب عشق ایشانرا سرایان  
 ز شادی شان همی خندید لاله  
 بدست اندرش یاقوتی پداله  
 گرفته گل از ایشان زیب و خوشی  
 چنان چون تازه نرگس زیب و کشتی  
 چو راز دوستی با هم کشادند  
 بخوشی کام یک دیگر بر اندند  
 زمانه زشت خوی خویش بنمود  
 به تیغ رنج کشت ناز بدردود

مهرگه کار ایشان را چنان کرد که باغش داغ گاه هر دران کرد  
جهان را گوهر آمد زشت کاری چرا زو مهر بانی گوش داری  
بازدش هیچکس را نیست آرم که بی قدر است ولی مهرست ولی شرم

### آگاه شدن شاه موبد از کار رامین و هم در شب باز آمدن

چو شاهنشاه آگه شد ز رامین دگر در تازه شد اندر دلش کین  
شب بادل اورا بود پیکار که تاکی زین فرومایه برم بار  
همی تادر جهان یک تن بماند بنام زشت نام من بخواند  
سپردم نام نیکو اهرمن را علم کردم بزشتی خویشتن را  
اگر بیه نه ویسه آفتاب است چو میدو نیک بختانرا ثواب است  
نیرزد جور او چندین کشیدن ز مهرش این همه تیمار دیدن  
چه سود است از تنش روشن چها <sup>نهمت</sup> که جانم را شریک جانستناست  
چه سود است از لبش بارنگ و <sup>آب است</sup> که چون آتش تنم را ز عذاب است  
چه سود است از لبش نوش جهانست که جانم را شرنگ جادوانست  
چه سود است از بخوبی حور عین است که بام من همچو یو بد به کین است  
مرایی بر بود مهرش بجستن چنان کز بهر پاکی خاک شستن  
چه دل بر من بمهر او سپردن چه آنکه از بهر خوشی زهر خوردن  
چرا من آزموده آزمایم چرا بیهوده رفیع خود نمایم  
چرا از دیو جستم مهر بانی چرا از کور جستم دید بانی  
چرا از زهر جستم دلکشائی چرا از غول جستم رهنمائی  
چرا از ویس جستم مهر کاری چرا از دایه جستم استواری  
هزاران در به بند و مهر کردم پس آنکه بند و مهر اورا سپردم



چه آشفته دل و چه خیره رایم که چندین آزموده آزمایم  
 گزیدم آنچه نادانان گزینند نشستم آنچه کایشان نشینند  
 گزیند کارها را مرد نادان نشیند زن سپس کور و پشیمان  
 سپردم مشک خود باد پرانرا همیدون میش خود گرگ زیانرا  
 سزاوارم که هستم هرچه بدتر که هم کورم بکار خویش و هم کرم  
 به بینم دیده را باور ندارم که جانرا از خرد دار ندارم  
 دلم را گر خرد استاد بودی همیشه نه چنین ناشاد بودی  
 گراکنون باز پش گردم ازین راه همه لشکر شوند از حال آگاه  
 ندانم تا چه خوانندم ازین پش که تا اکنون همی خواندندناکس  
 سپاهم گر کهان و گرمهاند همه یکسر مرا نا مرد خوانند  
 اگر نا مرد خوانندم سزایم چه مردم من که با زن برنیدایم  
 همه شب شاه شاهان تا سحرگاه از اندیشه همی پیمود صد راه  
 گهی گفتی که من زشتی نیوشم برهوائی و خود کامی بکوشم  
 گهی گفتی هم اکنون باز گردم بهل تا در جهان آواز گردم  
 گهی اورا خرد خشنود کردی گه اورا دیو خشم آلود کردی  
 گهی چون آبگشتی روشن و خوش گهی چون دودگشتی تند و سرکش  
 چو اندیشه بکار اندر فزون شد خرد در دست رشک کین زبون شد  
 چو از خاور بر آمد ماه تابان شهنشه باز مرو آمد شتابان  
 نبودش در سرای خویشان راه کجا بایند و مهرش بود درگاه  
 پیامد دایه مهر و بند بدمود بدان چاره دلش را کرد خشنود  
 سراسر بند ها چونان که او بست یکایک دید نا برده بدو دست  
 قفس را دید در چون سنگ بسته سرای کبک او از بند جسته

سر رشته بمهر و ناکشاده ولیکن گوهر از عقد افتاده  
 بدایه گفت و بسم را چه کردی بدین درهائی بسته چون ببردی  
 چو اهریمن شمارا ره نماید در بسته شمارا کی بپاید  
 درم بسته و ریص از بند رفتست مگر امشب بدیماوند رفتست  
 چرا رفتست کو خود نامدار است چو ضحاکش هزاران پیشکرامت  
 پس انکه تازیانه زدش چندان که بی جان گشت دایه همچو  
 سرای گلشن و ایوان سراسر نهفت و نا نهفتش زیر و از بر  
 بگشت رویس راجست از همه جای ندید آن روی دلبنده دلارای  
 ز تابش دید جائی افتاده چو جای کفش زربنش نهاده  
 کرا هرگز گمان بودی که آتماه از اطناب سرا پرده کند راه  
 چو اندر باغ شد شاه جهاندار به پیش اندر چراغ و شمع بسیار  
 خجسته ویس چون آن شمعها دید کبوتر وار دلش اندر به پرید  
 بر امین گفت خیزای یار و بگریز کجا از دشمنان نیکوست پرهیز  
 مگر تا پیش من دیگر نه پائی که تاریکست با این روشنائی  
 بجنگ ما همی آید شهنشاه چو شیری تند جسته از کمین گاه  
 ترا باید که باشد رستگاری مرا شاید که باشد زخم و خواری  
 هران دردی که تو خواهی کشیدن هران تلخی که تو خواهی چشیدن  
 همه درد و همه تلخی مرا باد همه شادی و پیروزی ترا باد  
 کنون رو در پناه پاک یزدان مرا بگذار با این سیل طوفان  
 که من گشتم ز بخت بد فسانه ز تو بومی وزر صد تازیانه  
 نخواهم خورد یک خرمای بی خار ندیدی خرمی بی درد تیمار  
 دل رامین بپاچه چنان گشت که گفتی همچو مرده بی روان گشت



بمان صورتی بد مانده بر جای شده زورش هم از دست و هم از پای  
 ز بهر ویس بودش درد بردل تو گفتی نیز ناوک خورد بردل  
 پس انکه از برش برخاست ناکام بچاه افتاده جانش بسته از دام  
 کجا چون دام بود اورا شه‌شاه همان درد جدائی پیش اوچاه  
 کراز دام گزند او برون چیست بچاه زرف جان گیر اندرون چیست  
 کرا پیوند گیرک آشنائی نباشد هیچ دردی چون جدائی  
 همه دردی بود بر عاشق آسان چو باشد جان او از هجر ترسان  
 دلش را هر بلائی خوار باشد هر انکه کان بلا یا یار باشد  
 مبادا هیچکس را هجر چونان وگر باشد مبادا هجر ایشان  
 چو زامین از گذار ویس برجست چو تیری از کمان خانه بدرجست  
 چنان بر شد بروی ساده دیوار چو غم تیز تگ بر شیخ کهسار  
 چو بر سر شد بدیگر سو فروجست نکو آمد بدام و هم نکو چیست  
 سمنبر ویس هم بر جای بغنود بازاری که از کشته بتر بود  
 بیدار رفته رامین کرده بالین بزیر زلف مشکین دست سیمین  
 بزیر تاب زلف شصت در شصت ده انگشتش چو ماهی بر سر شست  
 دلش ساقی و دو چشمش پیاله رخس میخواره بر خیری و لاله  
 نگار دست آن روی نگارین چو زلفینش سیاه و غزوشیرین  
 نگارین روی آن ماه حصاری چو باغ شاه پر رنگ بهاری  
 ببالینش فراز آمد شه‌شاه بیباغ افتاده دید از آسمان ماه  
 به پای اورا بجنبانید بسیار نگشت از خواب ماه خفته بیدار  
 چنان بیهوش بود از درد هجران که جانانش تو گفتی زو ستد جان  
 شه شاهان فرستاد استواران بهر سو هم پیاده هم سواران



بهر راهی و بی راهی برفتند سراسر باغ را جستن گرفتند  
 بیابان اندر ندیدند هیچ جانور مگر بر شاخ مرغان نواگر  
 دگر باره درختانرا بجستند میان هر درختی بنگرستند  
 همی جستند را مین را بصد دست ندانستند گوزان دستشان جست  
 در صد ره هر درختی بنگریدند بجز ویسه کسی دیگر ندیدند  
 شیشه گفت با ویس سمنبر نگوئی تا چه کارت بود ایدز  
 به بستم بر تو پنجه در به مسمار گرفتم روزن و هر بام و دیوار  
 چو من رفتم یکی شب نا رسیدی چو مرغی از سرایم بر پریدی  
 چه دیوی کت نه بدد هیچ استاد نه افسون و نه نیرنگ و نه پولاد  
 خرد در از تو همچو آسمانست هوا نزدیک باتو چون روانست  
 ز بهر آنکه بخت شور داری همیشه چشم بخت کور داری  
 بود بی سود باتو بند آزر چو دیک سغله و چون کفش گازر  
 اگر من بر زبان بند تورانم خرد بیزار گردد از روانم  
 چه گویم با تو چندین پند بی سر زبانم بر سخن باشد ستمگر  
 ز بس کز تو پدید آمد مرا بد نه یک یک بینمت آه که مدد  
 همانا یار کار بیهشی تو که از نیکی همیشه سرکشی تو  
 اگر در پیش تو صورت شود داد بخواند جانت از دیدنش فریاد  
 هر نیکی اگر یابی به بری دل پاکی اگر بینی بدی  
 همیشه راستی را دشمنی تو دو چشمش گریه بینی بر کنی تو  
 تو خود غولی ولیکن چون نگاری تو خود دیوی ولیکن آشکاری  
 سرای پارسائی را تو سوزی چو چشم نیکدامی را بدوزی  
 ز تو بی شرم ترکس را ندانم و یا از خود که بر تو مهر بانم

مگر گفتست باتو دیو زشتی      که گر زشتی کنی باشی بهشتی  
 نه تو بادهی نه آن کت دوستدارست      نه انکت دایه و نه آنکه یارست  
 بجان من که خون تو حلال است      که جانست بر بسی جانها و بال است  
 ترا درمان بجز تیغم نداند      که مرگت بخشد و جانست ستاند  
 گرفت آنکه کمندین گیسوانش      کشید آن ازدهای جانسانش  
 بیک دستش پرند آب داده      بدیگر دست مشکین تاب داده  
 که دید از آب و از آهن پرندی      که دید از مشک و از عنبر کنندی  
 مهرش را خواست از سروش بریدن      گلش را خواست بر گل گمشدین  
 ممبر ویس را شمشیر بر سر      ز درد هجر آن مه بود غم خور  
 سپهد زرد گفت ای شاه شاهان      بزنی خرم بکام نیک خواهان  
 اگر تو خون این با نو بریزی      چو درد خویش را دار و بریزی  
 بریده سردگر باره نروید      از یرا هیچ دانا خون نجوید  
 بسا روزا که در گیتی بر آید      چنین زیبا رخ فرخ بر آید  
 چو یاک آید ترا آن ماه رویش      به پیچی پیشتر زان رنگ مویش  
 بمینو در چنو حوری نیابی      بگیتی در چنو نوری نیابی  
 پشیمان گردی و سودی ندارد      بسی خون مر ترا از دیده بارد  
 یکی بار آزمودستی جدائی      نه پندارم که دیگر آزمائی  
 اگر خوب آیدت آن رنگ منگر      فروزن هم بدو این دست دیگر  
 چو اواز تو ببرد این خوب چهرش      ترا دیدم که چون بودی زهرش  
 گهی با آهوان بودی بصحرا      گهی با ماهیان بودی بدریا  
 کهی با گور بودی در بیابان      گهی با شیر بودی در نیستان  
 فرامش کردی آن درد و بلا را      که از بهرش ترا بود دست و مارا

نرا زو بود و ما را از تو آزار که ما و تو بهی خوردیم تیمار  
 از آن پیمان و آن سوگند یاد آر کجا خوردی و کردی پیش دادار  
 مخور ز نهار شاهان کت نباید که این بار این خورش جانرا گزاید  
 بیدار آر ز حرمتیهای شهر و بیدار آر ز خدمتیهایی و پرو  
 اگر دیدی گناهی زو یکی روز تودانی کش گناهی نیست امروز  
 اگر تنها بباغی در بخفت است ز مردم این نه بس کارش گفتست  
 چرا بروی همی بندی گناهی که دروی آن گنه رانیدست راهی  
 چنین باغی به پروین برده تیمار درش را بر زده پولاد مسمار  
 اگر باوی کسی در باغ خفتی بچونین وقت از یدر چون برفتی  
 نبرد مرغ بتواند پریدن نه دیو این بند بتواند پریدن  
 مکر دل تنگ بود آمد درین باغ تو خود اکنون نهادی داغ برداغ  
 پیرس زوی که چون بودست حالش پس آنکه هم بگفتاری بمالش  
 گر این خنجر زنی برویس دلبر بود زین زخم درد تو فزونتر  
 ز بس گفتارها و لایه زرد شهنشاه دل بران بت روی خوش کرد  
 برید ز گیسوانش حلقه چند بدان گیسو بریدن گشت خرسند  
 گرفتش دست و برد اندر شبستان شبستان بود از و خرم گلستان  
 به یزدان جهانش داد سوگند که امشب چون برستی زان چنان  
 نه مرغی و نه تیرگی و نه بادی درین باغ از شبستان چون فتادی  
 مرا ایدون همی آید کمانی که تو از جادوانی نیک دانی  
 کسی باید که انصون نیک داند و گرنه کار چوین کی تواند  
 سمنبر ویس گفتا کرد گار همی نیکو کند همواره کارم  
 چه باشد گر توام زشتی نمائی چو یزدانم نماید نیک رائی



گهی جان من از تیغ ت رهاند گهی داد من از جانت ستاند  
 توام کاهی و یزدانم فزاید توام بندی و یزدانم کشاید  
 چرا خوانی مرابد خواه و دشمن تو با یزدان همی کوشی نه با من  
 کجا او هرچه تو درزی بدرد همیدون هرچه تو کاری ببرد  
 گهم در دز کنی گه در شبستان گهم بندی گهی داری به بستان  
 خدایم در بالای تو نماند ز چندین بند و زندانم رهاند  
 اگر تو خسروی او یار من بمس و گرتو دشمنی او چار من بمس  
 بمس است او چاره بیچارگانرا همو یاور بود بی یاورانرا  
 مرا امشب ز بند تو رها کرد چنان کندر تنم موئی نیازد  
 چو من دل تنگ بودم در سرایت بدو نالیدم از جور و جفایت  
 سخنهای تو با یزدان بگفتم دران زاری و دل تنگی بخفتم  
 بخواب اندر فراز آمد سروشی جوانی خوبروئی سبز پوشی  
 مرا برداشت از کاخ و شبستان بخوابانید در باغ و گلستان  
 ز نسرين بود و سوسن بستر من جهان افروز رامین در بر من  
 بهم بودیم هر دو شاد و خرم همی گفتیم راز خویش با هم  
 بدان خوشی بکام خویش خفته بگرد ما گل و نسرين شگفته  
 چو چشم از خواب نوشین بر کشادم ازان خوشي بنا خوشي نهادم  
 ترا دیدم بسان شیر غران چو آتش بر کشیده تیغ بران  
 اگر باور کنی ورنه چنین بود بخواب اندر سروشم همنشین بود  
 اگر کردار تو بر من متم نیست تو خود دانی که بر خفته قلم نیست  
 شهشه این سخن را کرد باور کجا گفت او دروغی راست منکر  
 گناه خویش را پوزش بسی کرد بدان حال گذشته غم بسی کرد

بویس و دایه چیزهای بیکران داد گزیده جامها و گوهراں داد  
 گشته رفیع نا بوده گرفتند نبید لعل آسوده گرفتند  
 چنین باشد دل فرزند آدم ندارد یاد زنده شادی و غم  
 ازان روزی که از توشه چه نالی روزان روزی که نامد چون سگالی  
 چه باید زنده را اندوه خوردن همان نا بوده را تیمار بردن  
 نه از اندوه تو سودی فزاید نه از تیمار تو فردا به آید  
 پس آن بهتر که بارامش نشینی ز عمر خویش روز خوش به بینی  
 اگر صد سال باشی شک و پیروز همیشه عمر تو باشد یکی روز  
 اگر سختی بری و کلام جوئی ترا آن روز باشد کاندروئی

### جای بزم ساختن شاه موبد و شراب خوردن با ویس و رامین

شب اردی بهشت و روز خرداد جهان از خرمی چون کرخ بغداد  
 بیابان از خوشی همچو شبستان شبستان از کشی همچو گلستان  
 درخت رود باری سیم ریزان نسیم نوبهاری مشک پیزان  
 چمن مجلس بهاران مجلس آرای زبان بلبل کشاده فاخته نای  
 درونرگس چوساقتی جام در دست بنفشه سر به پیش او کند چون مست  
 ز گوهر شاخها چون تاج کسری ز پیکر باغها چون روی لیلی  
 ز سبزه روی هامون چون زمرد ز لاله کوه رنگین تر از بد ( ۹ )  
 همه صحرا ز سوسن روی حورا همه مرز از بنفشه جعد زیبا  
 بهشت آئین زمین بازیب و خوشی عروس آنها جهان با ناز و کشی  
 بیباغ اندر نشسته شاه شاهان بنزدش ویس با نوماه ماهان

بدست راستش آزاده ویرو بدست چپ جهان آرای شهر  
 نشسته گرد رامینش برابر به پیش رام کوسان نوگر  
 همی زد راه های شاد خواران همی کردند شادی نامداران  
 بمی آسوده در مجلس همی گشت رخ میخواره همچون لاله در دست  
 سرودی گفت کوسان نوآئین دزد پوشیده حال ویس و رامین  
 سرود گفتن کوسان مطرب بر حسب حال ویس و رامین

اگر نیکو بیندیشی بدانی که معنی چیست اندروی نهانی  
 درختی رسته دیدم بر سر کوه که از دلها زدايد زنگ اندوه  
 درختي سر برآورده بکیوان گرفته سایه اش نیمی بکیوان  
 بزبانی همی مانند بخورشید جهان در برگ و بارش بسته امید  
 بزیرش سخت روشن چشمه آب که آتش نوش و ریگش درخوشاب  
 شگفته در کنارش لاله و گل بنفشه رسته و خیری و سنبل  
 جریده گاهگلی بر کنارش گهی آتش خورد گه نو بهارش  
 همیشه آب این چشمه روان باد درختش سبز گاو روی جوان باد  
 شهنشه گفت با کوسان نائی زهی شایسته کوسان نوائی  
 سرودی گوی بر رامین بدساز بدر بر روی مهرش پرده راز  
 چو بشنید این سخن ویس سمنبر بکند از گیسوان صد حلقه زر  
 بکوسان داد و گفت ای سرترا باد بحال من سرودی نغز کن یاد  
 سرودی گوی هم بر راست پرده ز روی مهر ما بردار پرده  
 چو شاهدت حال ما فرمود گفتن ز دیگر کس چرا باید نهفتن  
 دگر باره نزد کوسان نوائی نوئی بون بر رامین گوائی



همان پیشین سرودی نغز را باز بگفت و آشکارا کرد او راز  
 درخت بارور شاه جهانست که زیر سایه اش نیمی گیانست  
 برش عزامت و برگش نیکنامی سرش جاهست و بلخش شاد کامی  
 جهانرا در برو برگش امید است میان هر دو پیدا تر رشید است  
 بریش و یمن بانو چشمه آب لبانش نوش و دندان درخوشاب  
 شگفته بر رخانش لاله و گل بنفشه رسته و خیری و سنبل  
 چو گیلی گاو رامین بر کنارش گهی آبش خورد گه نو بهارش  
 بهانه این درخت سایه گستر زمینو با ویرا سایه خوشتر  
 همیشه آب این چشمه رونده همیشه گاو گیلی زو چرنده  
 چوکوسان این نوارا کرد پایان بیک دوستان و دل ربایان  
 شه شاهان بخشم از جای برجست گرفتش ریش رامین را بیکدمست  
 بدیگر دست زهر آلوده خنجر بدو گفت ای بداندیش و بد اختر  
 نخور با من به مهر و ماه سوگند که با ویست نباشد مهر و پیوند  
 و گرنه سوت را بردارم از تن که با ننگ تویی سرشدن من  
 یکی سوگند خورد آزاده رامین بدادار جهان و ماه و پروین  
 که تا من بودم و باشم بکیمان نه برگشتم نه برگردم ز جانان  
 مرا قبله بود آن روی گلگون چنان چون دیگرانرا مهر گردون  
 مرا و جان شیرین است و از جان بکام خویشتن ببرید نتوان  
 شهنشه را فزون شد کینه بر رام زبان بکشاد دیگر ره بدشنام  
 بیگندش بران تا سر ببرد به خنجر جای مهر و کین بدو  
 سبک رامین دو دست شاه بگرفت تو گفتی شیر نر رو به بگرفت  
 ز شاد روان بخاک اندر نگذردش زدستش بستند آن هندی پرندهش

شهنشه مست بود از ياده بيهوش برفت از آگهی و شد از د هوش  
 نبودش آگهی از کار رامین بماند اندر دلش آزار رامین  
 خرد را چند گونه رنج دستي پدید آید همي از عشق و مستي  
 گرین دو رنج بر موبد نبودي مرورا ایچ گونه بد نبودي  
 چو سر بر زد خور تابان دگر روز فروزان گشت روی گيتي افروز  
 هوا ماند تیغی شد زده زمین چون زعفرانی گشت موده

### آمدن به گوی پیمش رامین و پند دادن اورا

یکی فرزانه بود اندر خراسان دران کشور مه اختر شناسان  
 سخن گوئی که نامش بود به گوی نبود انگاه چون او يك سخن گوی  
 گه و بیگاه با رامین نشستني بآب پند جانش را بشستی  
 همی گفتني که تو یک روز شاهی - بچنگ آری و هر کامی که خواهی  
 درخت کام تو گردد برومند تو باشي در جهان شاه و خداوند  
 چو آمد بامدادان پیمش رامین مرورا دید بص ناشان و غمگین  
 بپرسیدش که در مانده چرائي چرا نه شادي و رامش فزائي  
 جواني داري و اورنگ شاهی چو این هر دو بود دیگر چه خواهی  
 خرد را در هوا چندین نه بیجان روانرا در بلا چندین مر نجان  
 ترا خصمی کند جان پیمش داکار ز بهس کورا همي داري به تیمار  
 بدین مایه و رنگ زندگاني چرا کاري کني جز شادمانی  
 اگر حکم خدا دیگر نگیرد باندۀ خوردن از ما بر نگیرد  
 چه باید این همه اندوه خوردن چه باید بیهوده تیمار بردن

## پاسخ دادن رامین به گوی را

چو شنید این سخن دل خسته رامین بدو گفت ای مرا چشم جهان بین  
 نگو گفتی تو با من هر چه گفتی ولیکن چون نماید چرخ زفتی  
 دل مردم نه از سنگ است و فولاد که گر غمگین بود باشد ازو شان  
 دلی را چند باشد سازگاری دلی را چند باشد بردباری  
 جهانرا زشت کاری پیش از است که ما را دانش و صبر و توانست  
 قضا بر هر کسی بارید باران ولیکن بر دلم بارید طوفان  
 بمن برنگذرد هرگز یکی روز که ننماید مرا داغ جگر سوز  
 اگر روزی مرا کسمی نماید بزیر کام در دایمی نماید  
 جهان گر بر سر من گل فشاند ز هر گل بر دلم خاری نشاند  
 بگم خویش جامی می نخوردم که جام زهرش اندر پی نخوردم  
 بچونین سال و چونین زندگانی کرا از دل بر آید شادمانی  
 اگر خواری همی یک راه دیدم که دی از خشم شاهنشاه دیدم  
 نزد گر من نصیحت کم پذیرم به بخت خویش گیرم تا بمیرم  
 پس آنکه کوه با وی یک یک یاد که دیگر باره ایشانرا چه افتاد  
 چه خواری کرد با من شاه شاهان به پیش ویش با نوماه ماهان  
 پس آنکه گفت با این تنگ و خواری چرا خواهی تواز من بردباری  
 دو چشم من چندین بتیاریه دیده چرا پر خون ندارم هر دو دیده  
 به آید مردن از خواری کشیدن صبر و کردن و تلخی چشیدن  
 بهر دردی شکیم جز بخواری مجبوز من بخواری بردباری



## پاسخ دادن به گوی رامین را

نگر تا پاسخش چون داد به گوی تو نیز از پاسخ گوئی چو ارگوی  
 بدو گفت ای ز بخت خویش نالان تو شیرای چند نالی از شغالان  
 ترا دولت رسد روزی بفریاد از آن پس کت نماید چند بیداد  
 ترا تا باشد اندر دل هوا خوش تن تو همچوین باشد بلاکش  
 بجانان دل نبایستی سپردن چو نتوانستی ازده هاش خوزدن  
 ندانستی که چون مهری بکاری بر آرد مر ترا هر گونه خواری  
 هراں گاهی که داری گل چدن کار روا باشد اگر دمت خلد خار  
 بمهر اندر تو چون بازار گانی ازو که سود یابی گه زبانی  
 تو گفتی نه زیان نه سود بینی و یا تو آتشی بی دود بینی  
 کسی کو تخمه کشتن پیشه دارد همیشه دل دران اندیشه دارد  
 ز کشتن تا برستن تا درودن بسا رنجا که باید آزمون  
 تو تخم عاشقی در دل بکشتی که بار آرد ترا حور بهشتی  
 ندانستی که تا ز بار یابی بسی رنج و بسی تیمار یابی  
 مگر صدمه ترا گفتم ازین پیش ممکن بیداد بر نازک تن خویش  
 چه عشق اندر دل و چه تیز آتش در آتش عیش کردن چون بود  
 ترا تا دوست باشد ماه ماهان همان دشمنت باشد شاه شاهان  
 تو اندر گریه بینی رنج و خواری کنی نا کام صبر و برد باری  
 تنگ باشد همیشه جای آزار دلت باشد همیشه جای تیمار  
 تو با پیل همان در کارزاری ندانم چونت باشد رستگاری  
 تو با شیر زیان اندر نبردی ندانم چونت باشد شیر مردی

بولی گشتی همی دریا گذاری    ازو جوینده در شاهواری  
 سالم چون بود فرجام کارت    چه نیک و بد نماید روزگارت  
 نوسال و مه بر آن ازدهائی    که از وی نیست مردم رارهائی  
 مگر یکروز بر تو راه گیرد    زکین دل ترا ناگاه گیرد  
 تو خانه کرده بر راه سیلاب    درو خفته بسان مست خوش  
 مگر یکروز طوفانی در آید    ترا با خانه ناگاه در رباید  
 نو صد باره بدام اندر نشستی    چو بختت بود باز از دام جستی  
 مگر یکروز نتوانی بجستن    روانت را نباشد زوی رستن  
 پس آن خواری ازین خواری بود <sup>بیش</sup>    کجا خونت بود در گردن خویش  
 روانرا بیش ازین خواری چه دانی    که در دوزخ بمانی جاردانی  
 برین سرباشدت حسرت سرانجام    بران سرباشدت واژونه فرجام  
 اگر فرمان بری پندم نیوشی    شکیبائی کنی در صبر کوشی  
 نباشد هیچ مردی چون صبوری    بخایمه روز هجر و گاه دوری  
 اگر مردی کنی و صبر جوئی    بصبر این زنگ را از دل بشوئی  
 اگر تو دیس را سالی نه بینی    بدل جوئی برو دیگر گزینی  
 بگاه هجر تیمارش نداری    چنان گردی که خود یادش نداری  
 چو بر دل چیره گردد مهر جانان    به از دوری نباشد هیچ در مان  
 همه مهری زنایدن بکاهد    اگر دیده نه بیند دل نخواهد  
 بسا عاشق که نا دیدن زدود است    چنان که اصل کوئی خود نبود است  
 بسا رزوی که تو بینی دل خویش    نماده یاد و یس او را کم و بیش  
 برزی مردمان آید همه کار    بدست آرند کار خویش ناچار  
 بشمشیر و بدینار و بفرهنگ    بدبیر و بدستان و به نیرنگ

ترا کاری پدید آمد ز کیهان  
 نه تدبیرش همی سازی نه در میان  
 فسانه گشت اندر هفت کشور  
 همیشه خوار بر چشم برادران  
 که و مه چون بمجلس جام گیرند  
 ترا در بیوفائی نام گیران  
 بگیتی بد گمان چون تو ندانند  
 همه جز نا جوانمردت نخوانان  
 همی گویند چون او کس چه باید  
 که در گوهر برادر را نشاید  
 اگر خود ویس بودی ماه و خورشید  
 خرد را کام و جانرا ناز و امید  
 نبایستی که رامین خردمند  
 زین با و بس گردی مهر و پند  
 مبادا در جهان آن خوشی و کام  
 کزان آید خرد را زشتی و نام  
 چو رام سر فراز نام گستر  
 بنام بد بیادوست گوهر  
 اگر آلوده شد گوهر بیک ننگ  
 نشوید آب صد دریا از زنگ  
 چو جان پاک جاویدان بماند  
 بماند نام بد تا جان بماند  
 همانا نیست رامین را یکی یار  
 که او را باز دارد از چنین کار  
 رفیقی نیک یار از گوهری به  
 دلی آسان گذار از کشوری به  
 تو کام دل زویسه بر گرفتگی  
 ز شاخ مهربانی بر گرفتگی  
 اگر صد سال بینی او همانست  
 نه حور العین و ماه آسمانست  
 ازین بهتر به پاکی و نکوئی  
 هزاران بیش یابی گر بجوئی  
 تو در گیتی چو او دلبر ندیدی  
 از یرا از میانش بر گزیدی  
 برین پرمایگی عمرو جوانی  
 بسر بردن بیک زن چون توانی  
 هوا را از دل گمراه برون کن  
 یکی ره خویشان را آزمون کن  
 اگر تو دیگری را یار گیری  
 بدل پیوند او را خوار گیری  
 ستاره نزد تو دارد روائی  
 که با ماهیت نبوت آشنائی  
 جهان از روم و چین دهند و ببر  
 به پیروزی تو داری با ببر



جز مر و خراسان کشورت نیست و یا جز ویس باذو دلبرت نیست  
 نعمت خویش را مرز دگر جوی زهر شهری نگاری سیم بر جوی  
 می بین دلبرانرا تا برانگاه که یابی دلبری نیکو تر از ماه  
 نگارنی که یا رخسار نیکوش شود ویسه زیاد تو فراموش  
 زلفت بر بخور وز زندگانی بران هموار کار این جهانی  
 سر میرت نیابد زانکه دیدی نه من گفتم سخن نه تو شنیدی  
 بران سان تنگدل تا کی نشینی فهدیب جان شیرین چند بینی  
 که آمد کز بزرگان شرم داری برادر را بسی آزم داری  
 که آمد کز بزرگی یاد گیری بغال نیک راه داد گیری  
 که آمد کز جوانی کام جوئی زبزم و رزم کردن نام جوئی  
 نوالن پادشاهی چست مائی کجا جز پادشائی را نشائی  
 بود ویس و دایه چند گردی کز ایشان آبروی خود ببردی  
 همان تو جویان جاه و پایه تو سال و ماه جویان ویس و دایه  
 رفیقان تو جویان پادشائی تو جویان بازی و نا پارسائی  
 شد از تو روزگار لهو و بازی تو در میدان بازی چند تازی  
 چندیوست این که بر جانت فسون ترا زینهان بیک باره زبون کرد  
 نو اندر خدمت قارون و دیوی نه اندر طاعت گیهان خدیوی  
 می ترسم که کار تو بفرجام چنان گردد که یابد دشمنیت کام  
 گر بند رهی را کار بندی شوی رسته ز چندین مستمندی  
 منت شادی شود شادیت رامش بلا خوشی و نادانیت دانش  
 و گرمیرت نیابد زانچه دیدی نه من گفتم سخن نه تو شنیدی  
 همی کن همچنین تا خود چه آید جهان بازیت را بازی نماید

تو باشی در میان ما در کذاره نباشد جز درودی بر نظامی  
 چو بشنید این سخن رامین بیدل چنان شد چون خری در مانده در گ  
 گهی چون لاله شد رویش ز تشویر گهی چون زعفران شد گاه چون ق  
 بدو گفت ای سزای دافش و دین رسیده دانشت بر ماه و پرو  
 شنیدم پند خوبت را شنیدم بریدم زین دل نادان بریدم  
 مرا مرا این که تو گفتی چنین است دل من با روان من بکین اس  
 نه بینی تو مرا زین پس هواجوی نیدار بر رخم زین پس هواخوا  
 منم فردا و راه مرو آباد بگردم در جهان چون گور آزا  
 نیابم در میان مهر جویان نورزم فیز مهر ماه رویا  
 چرا درزم چنین کاری بامید که جانم را ازو نذگ است جاوی

### پند دادن موبد ویس را بطریق آذرم

چون بار امین سخنها گفت به گوی شه نشه نیز با ویس همن بوی  
 بهشیاری سخن های نکو گفت که بروی نرم شد هنگین دل جفت  
 بدو گفت ای بهار ماه رویان بچهره آفتاب مهر جویان  
 چه مایه رنج بردم در هوایت چه مایه درد خوردم از جفایت  
 دراز آهنگ شد در مهر کرم که تو برباد دادی روزگار  
 ندانم هیچ خوبی کان ترانیدست ندانم هیچ ننگی کان مرا نیدست  
 به از مانیدست اکنون در جهان شاه تو خوبان شاه گشتی من شه نشاه  
 بیاتاً هر دو با هم یار باشیم بشادی هر دو گیتی دار باشیم  
 به پرده در تو بانو باش خاتون که من شاه جهان باشم به بیرون  
 مرا نامی بود در پادشائی ترا باشد همی فرمان روائی

کجا باغی و راغی چون نگار است  
 کجا باغی و راغی چون نگار است  
 که تو هستی بصد چندین سزار  
 که تو هستی بصد چندین سزار  
 دبیران تو باشند دبیران  
 دبیران تو باشند دبیران  
 که ازانی توئی بر داد و فرمان  
 که ازانی توئی بر داد و فرمان  
 بجان و دل هوایت را خریدار  
 بجان و دل هوایت را خریدار  
 دل از پیمار و فرمانت بریدن  
 دل از پیمار و فرمانت بریدن  
 که من نیکم بتو نیکی پسندم  
 که من نیکم بتو نیکی پسندم  
 همه ناراستی باشد نهانم  
 همه ناراستی باشد نهانم  
 روانم هرچه گوید راست گوید  
 روانم هرچه گوید راست گوید  
 زبانم راستی را پاسبانست  
 زبانم راستی را پاسبانست  
 کجایک راست چون گفتار من نه  
 کجایک راست چون گفتار من نه  
 دگره نرد بد رائی نبازی  
 دگره نرد بد رائی نبازی  
 بدرگاهت ببوسند آستانه  
 بدرگاهت ببوسند آستانه  
 ز من خوشدل نباشد هیچ بدخواه  
 ز من خوشدل نباشد هیچ بدخواه  
 که از خشمم بسوزد آتش تیز  
 که از خشمم بسوزد آتش تیز  
 کجا کس را برادر نیست چون او  
 کجا کس را برادر نیست چون او  
 همیشه باشد از ننگت سیه روی  
 همیشه باشد از ننگت سیه روی  
 مرا پدشت هزار آرم بودی  
 مرا پدشت هزار آرم بودی  
 من از تو چون بجویم مهریانی  
 من از تو چون بجویم مهریانی  
 برادر را و مادر را نشائی  
 برادر را و مادر را نشائی  
 وگر تاج از مه و خورشید دارم  
 وگر تاج از مه و خورشید دارم  
 یکبار اکنون پاسخیده  
 یکبار اکنون پاسخیده



بگو تا در دل سنگین چه داری نهال دشمنی یا دوستداری  
 که در مهر تو گشتم من چنان مهر ترا زین پس نه پرسم جز بشم شمع  
 نشاید پیش ازین کردن مدارا که رازم در جهان گشت آشکارا

### پاسخ دادن و پاسخ موبد را

چون بشنید این سخن و بس دلاری چو سرو بومتانی جهت از جای  
 بدو گفت ای گرانمایه خداوند گرانتر حکمت از کوه دماوند  
 توئی فرخ شهنشاه زمانه بمانی در زمانه جاودانه  
 بهمت آسمان کامگازی بدولت آفتاب فامداری  
 خداوند! تو خود دانی که گردون کند هر ساعتی لونی دگرگون  
 کنشهایی کزو بینیم هموار بود بر حکم و بر فرمان دادار  
 دلت را پیشه گشته بردباری گفت را پیشه گشته زرباری  
 ترادوست یزدان هرچه باید هنرهای که فرهنگت فزاید  
 هنرهای تو را لایق ز خورشید کنشهایی تو زیباتر ز امید  
 خجسته نام چون خورشید تابان رونده حکم چون فرمان یزدان  
 چرا درزم برین سان مهریانی کزو نذگ است و ننگ جاودانی  
 مرا دشمن شده چو نتو خداوند ز من بیزار گشته خویش و پیوند  
 ز رازم دشمنم آگاه گشته جهان بر چشم من چون چاه گشته  
 بدین سختی چه باید مهر کاری بدین خواری چه باید دوستداری  
 ز بس کبد بگوش من ملامت شدم یکباره در گیتی علامت  
 دری در جان تاریکم کشانند چراغی اندران درگاه نهادند  
 فتاد اندر دل من روشنائی خرد باجلان من جست آشنائی

ز راه مهر جستن باز گشتم درخت مهر تو بر دل بکشتم  
 بدانستم که از مهرت به پایان نیاید جز هلاک هر دو گیهان  
 مثال مهر همچون ژرف دریاست کنار و قعر او هر دونه پیداست  
 اگر تا جاردان دروی نشینم بدر دیده کنارش را نه بینم  
 اگر جان هزاران فوج دارم یکی جانرا ازو بیرون نیارم  
 چرا با جان نیچاره ستیزم چرا بیهوده خون خود بریزم  
 چرا از تو نصیحت نه پذیرم چرا راه سلامت برنگیرم  
 از آغاز جهان تا روز فرجام برفتن کار ما یکسر نهد کام  
 چنان گردد که دادرش بفرمود چنان چون خواست او را راه بنمود  
 بهی و بدتری در ما سرشتست چنان چون نیک و بد بر ما نبشتست  
 نه از دانش دگر گردد سرشته نه از مردی دگر گردد نبشته  
 چو از آغاز گشتم پروریده بران اندازه گشتم آفریده  
 درین گیتی چه نادان و چه گریز بکار خویش حیرانند و عاجز  
 اگر پاکست طبعم یا پلیدست چنانست او که یزدان آفریدست  
 من از خوبی و زشتی بیگناهم کجا من خویشدن را بد نخواهم  
 چو یزدان مرا ترا پیروز کردست همی جان مرا بد روز کردست  
 نه من گفتم که گونه زرد خواهم همیشه جان و دل پر درد خواهم  
 نه من گفتم که پذیرفتم سلامت همه غم خواهم ورنج و ملامت  
 مرا از بهر سختی آفریدند و یا از بهر خواری پروریدند  
 هران روزی که گشتم شادمانم شکنجه گشته شادی بروانم  
 مرا چاره چه بختم این چنین است تو گوئی چرخ با جانم بکین است  
 ز گمراهی دلم هم رنگ نیلست همان چون غول بختم را دلیلست

کفون از جان خود گشتم چنين سير که خواهم خويشتن را خوردۀ شیر  
 بناخن پردۀ دل را بدرم بدندان رشته جان را ببرم  
 نه دل بايد مرازين پيش و نه جان مرا تيمار و دردم همت ازيشان  
 نه اندر دل وزد روزي مرا باد نه جانم از تنم روزي شوه شاد  
 اگر بينی زمن روزي تباهي بکن بامن بکینه هرچه خواهي  
 چو کار من چنين آشفته ماندست هميشه چشم بختم خفته ماندست  
 اگر رامين ازین پس شیر گردد نه پندارم که بر من چير گردد  
 اگر بادست بوی من نيابد گذر بر بام و کوي من نيابد  
 اگر جان و همت از کارم بماند و گر کيدست از چارم بماند  
 بدانائي مرا رشته نتابد بکيدائي سوي من ره نيابد  
 پذيرفتم هم از تو هم ز يزدان که هرگز نشکنم اين عهد و پيمان  
 اگر کار پرستش را بشايم ازین پس تو مرائي من ترايم  
 دلت خوشنود کن یکبار ديگر کزين پس با تو باشم همچو شکر  
 همانا گرد هانم را بديوئي ازو بابي نشان راست گوئي  
 شهنشه چشم و ريش را ببوسيد چو بشنيد آنچه هرگز زويه نشنيد  
 دگر باره نوازش ها نمودش به نيکي و ستايش برفزودش  
 ز يکديگر جدا گشتند خرم ميان دل شکسته لشکر غم  
 ز يکديگر چنان خشنود گشتند تو گفتي تخم نيکي را بکشتند

اجازت خواستن رامين از مريد و رفتن

بکشور ماء ورنجيدن از ويس

جهان را رنگ و نيلي بيشمار است نه برفيك و نه بوبد پايدار است



چو خواهد بود روزی برف و باران پدید آید نشان از بامدادان  
 هوا از ابر بستن تیره گردد ز باد و رعد گیتی خیره گردد  
 چو فرقت خواهد افکندن ز مانده پدید آرد ز پیش او را بهانه  
 کرا خواهد گرفتن تب بفرجام ز پیش تب شکستن گید و اندام  
 چو رامین سیر گشت از رنج دیدن شب و روز از پی جانان دویدن  
 بدامی افتادن هر زمانی شنیدن سرزنش از هر زبانی  
 بشاهنشاه پیغامی فرستاد که خواهم شد بمرز ماه آباد  
 تنم از درد مندی را گدازم بود کم آن بهتر بسازم ( ؟ )  
 همی خواهم ز شاهنشاه موید که من باشم بران کشور سپید  
 مگر یابم نشان تندرستی رها گردد تنم از رنج و سستی  
 بچویم خوشترین نخچیر گاهی بباشم اندرانجا چند گاهی  
 گهی گیرم به یوزان غرم و آهو گهی گیرم به بازان کبک و تیهو  
 گوزن کوهی از کوه اندر آرم بهامون یوز را بر وی گمارم  
 تذران را ببازان آزمایم سگان را نیز بر غرمان کشایم  
 هرانگهی که فرماید شاهنشاه بچشم و سر دران آیم بدرگاه  
 خوش آمد شاه را پیغام رامین بداد از پادشاهی کام رامین  
 ری و گرگان و کوهستان بدو داد بشاهی مهر و منشورش فرستاد  
 چو رامین خیمه بیرون زد بشاهی زناکه مردی ره گشت ماهی  
 بنزد ویس شد کورا به بیدد چو او را دیده باشد بر نشیند  
 چو پیش ویس شد بر تخت بنشست برافشاند آن بت خند آن برودست  
 بگفت از جای شاهنشاه برخیز تو که باشی ز جای ماهی پرهیز  
 ترا بر جای شاهنشاه نشستن چنان باشد که کام او فچستن

ترا این کار جستن سخت زود است      مگر این زاده بد دیوت نمودست  
 ز پیش او دژم برخاست رامین      کزنده زیر لب بر بخت نفرین  
 همی گفت ای دل بد بخت نارا      نگر تا این نهیبست از کجا خاست  
 ز مهر و یس چندین رنج دیدی      کنون بنگر که از وی چه شنیدی  
 مبادا کس که از زن مهر جوید      که در شوره بیابان گل نروید  
 بود مهر زنان همچون دم خر      نگرده آن ز پیمودن فزون تر  
 به پیمودم دم خر چند گاهی      گرفتم بر هوای دیو راهی  
 سپاس ایزد دادار دارم      که اکنون چشم دل بیزار دارم  
 چرا بیهوده گم کردم جوانی      چرا بر باد دادم زندگانی  
 دریغا آن گذشته روزگارم      دریغا آن دل امیدوارم  
 بدست خود گوی خود بردن      به از بیغاره ناکس شنیدن  
 بهنگام آمد این بیغاره سرد      که باری زو دلم را زد شد سرد  
 سزای کوز شومی فال بنمود      بهل تا هرچه ویران تر شود زود  
 جدائی را پدید آمد بهانه      محیطم را پدید آمد کرانه  
 چو من زو دل همی خواهم بردن      چرا نالم ز بیغاره شنیدن  
 چنین بیغاره از بهر بردن      بصد گوهر بباستم خریدن  
 کنون کم داد دولت را یگانی      گریزای دل ز سختی ناتوانی  
 گریزای دل ز آسید ز ماه      گریزای دل ز نذگ جاودانه  
 دلا بگیریز تا خونم نریزی      گر اکنون نه گریزی کی گریزی  
 درین اندیشه مانده رام بیدل      چو ریشی بود آگنده بغفل  
 سمنبر و یس چون او را دژم دید      دل خود را پر از پیکان غم دید  
 پشیمان گشت از آن بیهوده گفتار      کزان گفتار رامین شد دلازار

ز گنج شاهوار آورد | بیدرون بدر کرده صدوسی تخت مدفون  
 در ایشان جامهای بسته رنگین همه منسوج روم و شستر و چین  
 به پیکر هر یکی همچون بهاری برو کرده دگر گونه نگاری  
 ز خوبی هر یکی چون بخت رامین فرستاد آن همه زی رخت رامین  
 پس او را جامها پوشد هموار قباى لاله گون و لعل و دستار  
 بنفش و لعل اندر یافته زر چو روی بیدل و رخسار دلبر  
 پس انگه دست یکدیگر گرفتند به تنها هر دو اندر باغ رفتند  
 زمانی خرمی کردند و بازی به پیچیده بهم هر دو نیازی  
 ز رنگ روی ایشان باغ رنگین ز بوی زلف ایشان باد مشکین  
 که از پیوند و بازی هر دو خندان گه از درد جدائی هر دو گریان  
 منبر ویس کرده دیده خونبار رخان هم رنگ خون آلود دینار  
 عقبن لبش فیروز گشته جهان بر حال او دل سوز گشته  
 یکی چشم و هزار ابر گهر بار یکی جسم و هزاران گونه تیمار  
 بشک آلوده فندق گل شخوده ز خون آلوده نرگس در نموده  
 همی گفت ای گرامی بیوفا یار چرا روزم کنی همچون شب تار  
 نه این گفتی مرا روز نخستین نه این بستی تو بامن عهد پیشین  
 هنوز از مهر ما چندین نرفتست دلت از مهر سیری برگرفتست  
 همان و بسم همان خورشید پیکر همان آزاده سرو یا سمن پر  
 بجز مهر و وفا از من چه دیدی که یکباره دل از مهرم بریدی  
 اگر مهر نوت گشتست پیدا کهن مهر مرا مگن بدربا  
 مکن رامین جفاي هجر با من مکن رامین مرا بر کار دشمن  
 مکن رامین که باز آئی پشیمان گسسته دوستی بشکسته پیمان



چو نای و چنگ پیش من بفای      دروخ بر خاک پای من بمالی  
 کنون گرگی و انگه میش گر دی      و زین عجب و منی درویش گر دی  
 بدل در آتش هجرم بتابی      بجان دیدار من جوئی نیابی  
 ز من بینی همان غم کز تو دیدم      چشی از من همان کز تو چشیدم  
 همی کشی کنم باتو همی راز      به نیک و بد مکافاتت کنم باز  
 جوابش داد رامین سخن دان      که از راز من آگاهست یزدان  
 همی دانی که از تو ناشکیم      و لیک از دشمنانت با نهیم  
 جهان از بهر تو شد دشمن من      ز من بیزار شد پیراهن من  
 پلنگ من شده آهو به صحرا      نهنگ من شده ماهی بدو یا  
 نه تابد مهر بر من جز بخواری      ندارد ابر بر من جز بزاری  
 ز بس بیغازه کز مردم شنیدم      قیامت را درین گیتی بدیدم  
 همی ترسم ز بد خواهان و یاران      چنانکه از دشمنان و کینه داران  
 ز دست هر که گیرم شربت آب      همی ترسم که آن زهری بود ناب  
 بخواب اندر همی شمشیر بیغم      پلنگ و ازدها و شیر بیغم  
 همی ترسم که شاهنشاه پنهان      بیک نیرنگ بستاند ز من جان  
 هران گاهی که بستاند جانم      ز کار خویش و کار تو بمانم  
 پس آن بهتر که آن برجای دارم      بجان مهر ترا بر پای دارم  
 هران گاهی که خوش جانم نباشد      بگیتی چونتو جانانم نباشد  
 چه خوشتر ز آنکه هر دم در تفم جان      و با جان در برم باشی تو جانان  
 چه باشد گر بود سالی جدائی      وزان پس جاردانه آشنائی  
 بگیتی هر شبی آبستن آید      نداند کس کزو فردا چه زاید  
 جهانرا چند گونه رفج و بدهست      که داند باز کورا رنگ چندهست

چه داني كن پس هجر و جدائي چه مايه بود خواهد روشنائی  
 اگرچه درد مند روزگام بدرمانش همي | اميدوارم  
 و گرچه مستمند سال و ماهم اميد از روز پيروزی نگاهم  
 خداوندي که بامهر است و دانست همه کس را چنين اميد دست  
 که روزرنج و سختي در گذاريم پس انکه ناز و کشي در بر آريم  
 مرا تا جان بود اميد باشد که روزي جفت من خورشيد باشد  
 تو خورشيد دي و تا رویت نباشد جهانم جز چنان مويست نباشد  
 بمي سختي بديدم از زمانه مرا تریاک مهر تو بهانه  
 چنان دانم که اين سختي پسین است دلم زين پس بشادي بر يقين است  
 کشاده انگهي گردد همه کار که سختی پیش او را بند و مسمار  
 کشاید باد چشم نوبهاران چو بندن برف راه کوه ساران  
 سمن برو پس گفت آری چنين وليکن بخت من بامن بکين است  
 نه پندارم که چون بازم ربايد دگر ره روی تو بامن نمايد  
 ازان ترسم که تو روزی بگوراب به بيني دختری چون در خوشاب  
 بدلا سر و سروش يا سمن بر بچهره ماه و ماهش مشک پرور  
 پس آرم و وفای من نداري دل بی مهر خویش ادرا سپاری  
 نگر تا نکندری هرگز بگوراب که آنجا دل همی گردد چو دلاب  
 ز بس خوبان و مهر و یان که بيني نداني زان کدامی بر گزيني  
 چو روی خویش مردم را نمایند بروی و موی زیبا | دلربايند  
 چنان چون باد هنگام بهاران ربايد برگ گل از شاخساران  
 اگرچه پيشه داري دیو بستن نداني دل ازيشان باز رستن  
 بگيرندت بزللف و چشم جادو چو گیرد شیر گور و یوز آهو



اگر داری هزارن دل چوسندان بمانی بیدل از دیدار ایشان  
 جهان افروز رامین گفت اگر ماه بیاید پیش من گیرد یکی راه  
 سهیلش یاره باشد تاج خورشید سماکش عقد باشد طوق ناهید  
 همه گفتار او باشد بغرهنک همه کردار او باشد به نیرنگ  
 لبانش نوش باشد بوسه دارو رخانش فتنه باشد چشم جادو  
 دهد دیدنش پیران را جوانی لبانش سردگانرا زندگانی  
 بجان تو که مهر تو نگاهم بجای مهر تو مهری نخواهم  
 ز بهر تو مرا دایه فزون تر ز پای با جان اورنگ و زیور  
 پس آنکه یکدگر را بوسه دادند هزاران بار رخ بر رخ نهادند  
 دو چشم خویش خونین رود کردند چو یکدیگر همی پدرود کردند  
 چو آه حسرت از دل برکشیدند بگردون برهمی گردون کشیدند  
 هوا دوزخ شد از بس آه ایشان زمین از اشک شان دریای جوشان  
 چو میل فرقت از دیده براندند بکشتی درهمی گوهرفشانند  
 در بیدل هر دو چون شیدا بماندند میان دوزخ و دریا بماندند

### رفتن رامین بگوراب

داشت

چو رامین بر نشست و رخت بر ز روی صبر دلبر پرده برداشت  
 قضا از قامت ریشه کمان ساخت که رامین را چو تیر از وی دیدن ساخت  
 شده رامین چو تیر دور پر تاب کمان بر جای و تیر آلوده خون تاب  
 همی گفت ای ز من جسته جدائی شکیب از من جدا شد تا تو آئی  
 قضای بد ترا در ره فگنده هوای دل مرا در چه فگنده  
 نگار تا تو باشی مانده در راه هوا جوی تو باشم مانده در چاه



بخت

چه بخت است این که گم بادا چنیدن  
 گهم بر خاک دارد گاه بر تخت  
 بچندان غم بیدا کند این دل تنگ  
 که در دشتی نباشد شصت فرسنگ  
 چو دریا کرد چشم را ز بس نم  
 چو دوزخ کرد جانم را ز بس غم  
 مرد گر خواب در چشمم نیاید  
 سزو گر صبر در جانم نپاید  
 بدریا در که آرد بود مدام  
 بدوزخ در که آرد کرد آرام  
 چه بد ترز انکه از دشمن کنم یاد  
 همی گویم که دشمن همچو ما باد  
 نکون کش چنان باد و چنون باد  
 همی گویم چو من زار و زبون باد  
 چو از دز گه براه افتاد رامین  
 به پروین شد خروش نای روئین  
 چو ابر تیره شد گرد سواران  
 که اورا اشک رامین بود باران  
 اگر چه بود آزرده ز دایم  
 کجا داغ جفا بودش بدل بر  
 همی بپچید بر درد جدائی  
 نشسته بر رخان گرد جدائی  
 نباشد هیچ عاشق را صبوری  
 بخاصه روز هجر و گاه دوری  
 چو باشد در جدائی دل شکنجا  
 مرورا نیست آئین عشق زیبا  
 اگر یانت رامین مرزبانی  
 بدرگاه برادر پهلوانی  
 داش بی ویمس با فرمان و شاهمی  
 بسختی بود چون بی آب ماهی  
 بگشت او گرد مرز پادشائی  
 گرفته رای فرمانش روانی  
 هر شهری و هر جائی گذر کرد  
 بدانرا از جهان زیر و زبر کرد  
 چنان بی بیم و ایمن کرد گرگان  
 که میشانرا شبان بودند گرگان  
 نقاب و باز بد در حد ساری  
 رفیق و جفت کبک کوهساری  
 ز بس می خوردن و خوشی در آمل  
 تو گفتی بودش آب روی ها پل  
 ز داد او همه مردم بگامش  
 نشسته روز و شب با عیش و رامش  
 ز بیم تلخ او در مرز گوراب  
 همی با شیر بیشه خورد گور آب  
 همی با شیر بیشه خورد گور آب

نشسته با سپاهی در سپاهان که بود از مرزها بهتر سپاهان  
 ز گرگان تازی و اهور و بغداد بگسترده بساط رامش و داد  
 جهان چون خفته آسوده به بسختی همه کس شادمان از نیک بختی  
 زمانه از نیاز آزاد گشته ولایت چون بهشت آباد گشته  
 حسودان از جهان دل بر گرفته درختان از سعادت بر گرفته  
 گرفته روز شب دست سر انجام بچین آورد دولت را سر انجام  
 چو رامین گرد مرز خویش برگشت چنان آمد که برگوراب بگذشت  
 سرانرازان چو شاپور و رفیدا دران کشور چوماه و مهر پیدا  
 یکایک ساختندش میهمانی ستوده جامهای خسروانی  
 سحرگاهان همه بشکار رفتند بکام نیک روزان می گرفتند  
 گهی با صید و گه با تیر و خنجر گهی در بزم و گه باره و ساغر  
 گهی شیران گرفتند از نیستان گهی جام نبدید اندر گلستان  
 بدین خوبی که گفتم روز گاری بسر بردند در عیش و شکاری

### دیدن رامین گل را و عاشق شدن وزن کردن

دل رامین به هشیاری و مستی چو نار آگنده بود از درد و مستی  
 گراو تیری به نخچیری نگندی هوای دل برو تیری نگندی  
 شب کز دوستان تنها بماندی ز خون دیدگان دریا براندی  
 بدین سان بود حالش تا یکی روز بره بردید خورشیدی دلفروز  
 نگاری نو بهاری غمگساری ستمگاری بدل بردن سواری  
 بخوبی پادشائی دل ربائی بدوسه جان فزائی دلکشائی  
 و بدخ و بوستانی گلستانی میان گلستان شکر نشانی

دو زلفش خوانده کتب هر فسوني گرفته باب هر جيمي و نوني  
 لبش گشته شفاي هرگزندي بپرد آب هر شهدي و قددي  
 چشم آرده تير افكن به انجاز بزلغ آورده جراره ز اهوژ  
 رخانش تخت ديباهاي شستر لبانش تنگ شکرهاي عسکر  
 بكي چون گل كه بروي مشك پيژد يكي چون در كه در وي باده ريزد  
 بكي بر سينه اش گشته زره گر يكي بر نرگش گشته كمان در  
 زره را درميان پروين فگنده كمان را توز مشكين بر فگنده  
 رهي گشته دانش را سنگ و فولاد چنان چون قد او را سرو و شمشاد  
 رخس را نام شد گلزار تر بر دو زلفش را لقب زنجير دل بر  
 بكي را چشمه نوش آب داده يكي را دشت فتنه تاب داده  
 نهان تنگ چون ميم عقيقين دودندانش كه چون رخس شده پروين  
 ز برف و شير و خون و صي رخانش ز قند و نوش و شهد و در دهانش  
 بكي را بر كران مشكين جراره يكي را بر ميان رخشان ستاره  
 نهفته در قصب اندام چون سيم چو اندر آب روشن ماهي شيم  
 بر بر افسري از مشك و عنبر فرازش افسري از زر و گوهر  
 نروسته ز سر تا پاي گيسوي ببوي مشك و رنگ جان جادوي  
 چنانكه آويخته از شب شباهنگ و يابر مشك و برمه بسته اورنگ  
 ننگوش چو ديپاي پراز گل طرازي كرده بر ديپا ز سنبل  
 برين سان تن گدازي دلنوازي خوش آوازي سرانوازي بنازي  
 چو باغي از مه و پروين بهارش بهاري از گل و سوسن نگارش  
 نگاري بود بنگاريد دادر بت آرايش نگاريد دگر بار  
 نقش ديپا و در پوشيده ديپا رخس زيبا و بنگاريد زيبا



ز بس زیور چو گنجی پر ز زیور ز بس گوهر چو کانی پر ز گوهر  
 همی باریدش از مرغول عنبر چنان کز نقش خامه درو گوهر  
 بیک فرسنگی او را روشنائی همی شد تا به پیدم آشنائی  
 مهش از تاج و مهر از روی تابان سپید از گردن و پروین ز دندان  
 ز خوشی همچو شاهي و جوانی ز شیرینی چو کام زندگانی  
 ز خوبی همچو باغ نو بهاری ز کشتی چون گوزن مرغزاری  
 ز خوبان گرد او هشتاد دلبر بتان چین و روم و هند و بر  
 همه گردش چو گرد سرو نسرین همه پیدش جوییش ماه پروین  
 چو رامین دید آن سر روانرا بت گویا و ماه باروان  
 تو گفتی دید خورشید جهان تاب که از دیدار او چشمش گرفت آمد  
 دو پایش مست شد خیره فرو ماند ز سستی تیرها از دست بفشان  
 نبودش دیده را دیدار باور که بت بیند همی یا ماه باخو  
 بهشت است این که دیدم یا بهار است بهشتی حور یا چینی نگار  
 بباغ دلبری آزاده سروست بدشت خرمی نازان تذرو است  
 بتان چون لشکرند او شاه ایشان و یا چون اخترند او ماه ایشار  
 درین اندیشه بود ازاده رامین که آمد نزد او آن سرو سیمین  
 تو گفتی بود دیرین دوستدارش فراز آمد گرفت اندر کنارش  
 بدر گفت ای جهانرا نامور شاه ز تو چون ماه روشن کشور  
 یکی امشب بنزد ما فرود ای غمین گشتی یکی ساعت بیاسار  
 زما بپذیر یکشب میهمانی که داریمت بناز و شادمانی  
 می گنونت آرم روشن و خوش که دارد بوی مشک و رنگ آتش  
 ز پیشه شنبلید آرمت خود روی بنفشه آرمست همچو نندو خوشبوی

نکه آرمت کبک کوهساری ز پشته برف و ریواج بهاری  
 ز باغ آرم گل و آزاده سوسن کدم مجلس چو دیبای ملون  
 ز دجله آرمت شبوط ماهی چو از حلوان برة نوروز گاهی  
 گرمی دارمت چون جان شیرین که ما خود میهمان داریم چونین  
 جهان افروز رامین گفت ای ماه مرا از نام و از گوهر گن آگاه  
 چه نامی وز کدامی جایگاهی مرا خواهی بجفتی یا نخواهی  
 اگر با تو کسی پیوند جوید ازو مادرت کلین چند جوید  
 بگوراب از کدامین تخم زادی تن سیمین بدادی یا فدای  
 اگر قند ترا باشد بها جان بجان تو که باشد سخت ارزان  
 لب نوشین تو پر شهید و قندست نگوئی تا ازان قندی بچندست  
 که مهر از هیچکس پنهان نماند همه کس مهر بانان را بداند  
 جواش داک خورشید سخن گوی سروش دلکش آن حورپری روی  
 نه آتم من که پوشیدمت نامم کسی را گفت باید من کدام  
 مرا مامک گهر بابا رفیدا درین کشور بنام نیک پیدا  
 مرا فرخ برادر مرزبانست که آذربایگانرا پهلوانست  
 مرا مادر بزیر گل بزاد است گل خوشبوی نام من نهاد است  
 ستوده گوهرم از مام و از باب که این از همدانست آنز گوراب  
 منم گل برگ گل بوی گل اندام گلم چهره گلم گونه گلم نام  
 بمن شد هر که در گوراب خوشنو که من هستم کنون گوراب بانو  
 مرا هست این نگوئی مادر آورد مرا دایه به مهر و ناز پرورد  
 پنجه ماه رویم همچو مادر بیالا سرو قدم چون برادر  
 مرا سیمین بلورین دست سیمین بنرمی قائم و بر بوی نسرين

بهای بومه ام ری است و گرگان چو کاوینم همه مرز خراسان  
 چه پرستی از من و از خاندانم که من نام و نژاد ت نیک دانم  
 تو رامینی شهشده را برادر که مهر و یس با جانیت برابر  
 دلت بستمت بروی دایه پیر بانسون ساخته مسمار و زنجیر  
 تو بشکیمی ز دیدارش بگوراب اگر هرگز شکمید ماهی از آب  
 جدا مانی تو زان شمشاد آزاد اگر دجله جدا ماند ز بغداد  
 شود شسته ز جانیت این تباهی گر از زنگی شود شسته سیاهی  
 تو نتوانی که ازوی باز گردی و با یار دگر انباز گردی  
 چو زو نشکیمی او را باش تنها تو زو رسوا و او نیز از تو رسوا  
 شهشده از تو خشم آلود گشته خدا از هر دو ناخشنود گشته  
 چو بشنید این سخن آزاد رامین بدل مریدلی را کرد نفوس  
 کجا از بیدلی گشت او علامت شنید از هر که در گیتی ملامت  
 دگر باره بنرمی گفت با ماه سخنهای که برد او را دل از راه  
 بدو گفت ای نگار سرو بالا بت خورشید چهر ماه سیما  
 ز تو گوراب چرخ و آفتاب است سرایت از تو گاه سیم ناب است  
 ز تو پیرایه ات گنج جمالست ندان کس که در گنجت چه مالست  
 مکن مردی بلا دیده ملامت زیزدان خواه تا باشی سلامت  
 همه کار جهان از خلق راز است قضا را دست بر مردم دراز است  
 مرا بر سرمزن کم کار زشتست قضا بر من مکن چونین نبشتست  
 مکن یاد از گذشته کار گیهان که کار رفته را دریافت نتوان  
 اگر فرمان بری ماه دو هفته نباشی یاد گیر از کار رفته  
 به نیکی مرا انباز گردی به انبازی مرا دمساز گردی



دی نندیشی و امروز بینی مرا از هر که بینی برگزینی  
 تو باشی آفتاب اندر حصارم رخت باشد بهار اندر کنارم  
 اگر من یابم از تو کامکاری بیابی تو ز من کامی که داری  
 ترا نگزیرد از بخشنده شاهی مرا نگزیرد از رخشنده ماهی  
 تو باش اکنون بکام دل مرا ماه که من باشم بکام دل ترا شاه  
 ترا بخشم ز گیتی هر چه دارم و گر جانم بخواهی پیش آرم  
 مرا من را نباشد جز تو بانو روانم را نباشد جز تو نیرو  
 هر آن گاهی که یابم از تو پیوند خورم بر راستی پیش تو موگند  
 که تا باشد بگیتی کوه و صحرا رود جیحون و دجله سوی دریا  
 ز چشمه آب خیزد زاب ماهی نماید خور فروغ و شب سیاهی  
 بنابد مهر و ماه آسمانی ببالد زاد سرو بوستانی  
 جهد باد صبا بر کوه ساران چرخ گور ژیان در مرغزاران  
 تو باشی و من باتو جاوید بهر یکدگر داریم امید  
 لکیم جز تو یاری را در آغوش کنم آنر که دیدستم فراموش  
 نبود از ویس نیکوتر مرا یار بدو گیتی شدم زو نیز دیزار

### جواب دادن گل بر امین

جوابش داد خورشید گل اندام منه راما مرا از جادویی دام  
 نه من آنم که در دام تو آیم چنین بی رنج در کام تو آیم  
 مرا از تو نباید پادشائی نه خود کامی و نه فرمان روائی  
 نه میدانی پر از آشوب لشکر نه ایوانی پر از دیدار و گوهر  
 مرا کامیست از تو گر بیابم سر از فرمان و رایت بر تنابم

تو باشی پیش من شاه جهاندار چو من باشم به پیش تو پرستار  
 اگر مهرم به پروردن توانی وفای من بسر بردن توانی  
 نیایی در جهان چون من یکی یار وفا ورز و وفا دار  
 نباید مر ترا مرز خرامان هم ایدر باش دل شاد و تن آسان  
 مشو دیگر بنزد ویس جادو زن موی کجا شاید زن تو  
 مکن زو یاد اگرچه مهر بانست کجا چیز کسان زن کسانست  
 بکن پیمان که نه مهرش پرستی نه پیغامش دهی نه کس فرستی  
 اگر بامن کنی زین گونه پیمان تن ما را دو سر باشد یکی جان  
 چو بشنید این سخن رامین ازان ماه زیان خود ز پاسخ کرد کوتاه  
 پذیرد کرد گل را این بهانه گرفتش دست بردش موی خانه  
 چو رامین شد در ایوان رفیدا گرفته دست ماه سرو بالا  
 گهر صد جام در پایش نشانند بگاه زنگارش بر نشانند  
 در و دیوار در دیبا گرفتند زمین در عنبر سارا گرفتند  
 سراسر دل برامش بر کشانند بشادی ماه را بر شاه دادند

### تزوید رامین با گل

پس آنکه نامداران را بخوانند دگر ره ز و گوهر بر نشانند  
 جهان افروز رامین کرد پیمان بسوگندی که بود آئین شاهان  
 که تا جانم بماند در تن من گل خورشید رخ باشد زن من  
 نجویم نیز ویس بدگمان را نه جزوی نیکوان این جهان را  
 مرا تا من زیم گل یار باشد دلم از دیگران بیزار باشد  
 گل گلبوی باشد دل کشایم زمین کشور بود گوراب جایم

مرا تا گل بود سوسن نه بویم      همین تا مه بود اختر نجویم  
 پس آنکه گل بخویشان کس فرستاد      همه کس را ازین حال آگهی داد  
 ز هر شهری بیامد شهر یاری      ز هر مرزی بیامد مرز داری  
 ز گرگان دری و قَم و هپاهان      ز خوزستان و کوهستان و آلان  
 شستان پر شد از انبوه ماهان      چو ایوان پر شد از انبوه شاهان  
 چهل فرسنگ آذینها به بستند      همه جائی بمی خوردن نشستند  
 ز بس بر دستها پر می پیاله      تو گفتی بود یکسر دشت لاله  
 چو روز آمد ز هر شهری درودی      بگوش آمد ز هر گونه سرودی  
 چو شب بودی ز هر دشتی و راغی      بهر جائی ز می بودی چراغی  
 عقبتش بود سنگ کوهساران      چو نوشین بود آب جویباران  
 ز بس بر راغ دیدند لهو و بازی      بیامختند گوران پای بازی  
 ز بس بر روی صحرا مشک و دیبا      همه چون خزشستر گشت صحرا  
 ز بس در مرغها دستان سرائی      همه مرغان شده چنگی و نائی  
 ز بس می ریختن بر کوهساران      ز می سیل آمد اندر جویباران  
 بخار بوی خوش چون ابر بسته      به می خوردن همه گردان نشسته  
 که و مه مرد و زن بودند یکماه      به نجحیر و برامش گاه و بیگاه  
 گهی زد بین زدند و گاه طنبور      گهی مستان بدند و گاه مخمور  
 گهی چوگان زدند و گاه نجحیر      گهی در رامش و گاهی بدل گیر  
 گهی سناغر زدند و گاه چوگان      گهی دستان زدند و گاه پیکان  
 گهی آهو رمایندند از کوه      گهی از دل زداندند از دوه  
 گهی غم و گوزن و رنگ کهسار      ز بالا سوی هامون رفت ناچار  
 گهی آهو و گور از روی صحرا      ز دست یوز و سگ رفته بیلا



جهان بی غم نباشد گاه و بیگاه دران کشور نبود اندوه یکماه  
 جهانی عاشق و معشوق با هم نشسته رز و شب بی زنج و بی غم  
 کشاده دست بخشش مهترانرا روائی خاسته خنیاگران را  
 بزرگان و امیران و فقیران ضعیفان و غریبان و اسیران  
 بهر چیزی شده معشوق هر یک سگ و یوزان و آهواز پی تک  
 برین شادی همی بودند یکماه فرامش کرده چرخ و شمس باماه  
 همی بودند یک ماه همبرین سان نبود از چرخ چشم بد بر ایشان  
 سرایان هر یکی بر نام رامین سرودی فغزو دستان نو آئین  
 همی گفتند رامان جاودان زی بکام دوستان دور از بدان زی  
 بهر کامی که خواهی کامگاری بهر نامی که خواهی نامداری  
 به پیروزی فزوده گشت کامت به پیروزی ستوده گشت نامت  
 به نخچیر آمدستی ای شگفتی چو گل شایسته نخچیری گرفتی  
 به نیکی آفتاب آمد شکارت گل خوبی شگفت اندر کنارت  
 کنون همواره گل بر بار داری همیشه گل پرستی کار داری  
 بهشتی گل نباشد چون گل تو که گلزار آمد این گل را گل تو  
 گلمت از بوستان سرو روانست کجا دانی که چون تو گلستانست  
 بدی ماهها تو گل بر بار داری نکو تر آنکه گل بی خار داری  
 کنون همواره گل در پیش داری همیشه گل پرستی کیش داری  
 بشادی باش باوی کین گلستان نه تا بوستان پذیرد نه زمستان  
 گلی کز رنگ او آید جوانی چنان کز بویش آید زندگانی  
 گلی کش خار زلف مشک سایست عجب تر آنکه خارش دلریاست  
 گلی کورا دو کزدم باغبانست گلی کورا دو نرگس پاسبانست

گلی کش بوستان ماه دوهفته است کد امین کل چو او بر مه شگفته است  
 گلی کشی که با تو گاه و بیگاه گهی در باغ باشد گاه بر گاه  
 گلی با بوی مشک و رنگ باده فرشته کشته رضوان آب دانه  
 گلی کورا بدل باید که جوئی گلی کورا بجان باید که بوئی  
 گلی عنبر فروشان بر کنارش گلی شکر فروشان بر گذارش  
 گلی کو خاص گشته بر گل عام نهاده فتنه کردش عنبرین دام  
 باده این گل اندر دست رامین و با او جام می بر دست رامین  
 چنین باده به پیروزی چنین باد جهان یکسر بکام آن و این باد  
 چوبک مه خرمی کردند هموار بچوگان و نبید و رود و اشکار  
 بیدار شد عروسی را بهاران برفتند آن ستوده نامدارن  
 گل در امین آسایش گرفتند بشادی بر دز گوراب رفتند  
 دگر بازه فراز آمد بت آرای نگارید آن سمنبر را سرا بای  
 ز آرایش چنان شد ماه گوراب که از دیدار او دیده گرفت آب  
 رخس گفתי نگار اندر نگار است بفاگوشش بهار اندر بهار است  
 مشاطه مشکش اندر گیسوان کرد چو سرمه اش در در چشم آهوان کرد  
 آنچه سوی بودش زنکیانه چنان چون بود چشمش جادوانه  
 در زلف و ابروانش را به پیرامت بنا گوش و رخانش را بیارامت  
 در گل بوی چون گل شد شگفته چو سرمه روی در زرو گوهر گرفته  
 چنان از هردو رخ آب جوانی چنان کز دو لب آب زندگانی  
 نگاریدست همچو زلف پر چین نگاریدست همچو زلف پر چین  
 چو رامین روی یار دلستان دید رخس را چون شگفته گلستان دید  
 چو ابری دید زلف مشکبارش بابر اندر ستاره گوش وارش

دو زلفش چون ز عنبر حلقه درهم رخانش چون ز لاله بود بر هم  
 لب خندان چو یاقوت سخن گوی ز رنگ و بوی مانند بشب بوی  
 بگردن بر ز مروارید چندان چو بر سو من چکیده قطره باران  
 اگر پیدا بدی در روز اختر چنان بودی که در گردش گوهر  
 بدو گفت ای بخوبی ماه گوراب به برده روی خوبت ماه را آید  
 مرا امروز تو در مان جانی که ویس دل ستانرا نیک مانی  
 تو چون ویسی لب از نوش و تن از سیم تو گوئی کرده شد سیدی بدو  
 گل آشفته شد از گفتار رامین بدو گفت ای بد اندیش بد آئین  
 چنین باشد سخن آزانگان را چنین باشد کنش شهزادگان  
 مبادا در جهان چون ویس دیگر بد آغاز و بد انجام و بد اختر  
 مبادا در جهان چون دایه جادو کزو گیرد همی مرمایه جادو  
 ترا ایشان چنین خود کام کردند ز خود کاسی ترا بد نام کردند  
 چو دانستم من از تو زود سیری نبایستم چنین کردن دلیری  
 نه تو هرگز خوزی از خویشتن بر نه از تو بر خورد از یار دیگر

### نامه نوشتن رامین به ویس و یهزاري نمودن

چو رامین دید کورا دل بیازرد نگر تا بوزش آزار چون کرد  
 ز پیش گل حریر و کلک برداشت حریرش را بآب مشک بفشکشت  
 بر اهخت ای عجب تیغ جفارا بدو ببردید پیوند وفا را  
 یکی نامه نوشت آن بیوفا یار بیار بس وفا جوی وفا دار  
 بنامه گفت ویسا نیک دانی که چند آمد مرا از تو زیانی  
 خدا و جز خدا از من بیازرد همه کس در جهانم سرزنش کرد



شنیدم که نصیحت که ملامت شدم از مهر درگیتی علامت  
 توگفتی مهر من بود ای عجب کین که مرد و زن بران کردند نغزین  
 یکتایی هر که نام من شنیدی بزشتی پوستین من دریدی  
 برین سان زشت گشته روی نامم وزین بد تر بزشتی روی کامم  
 گهی بر تارکم شمشیر بودی گهی در ره گذارم شیر بودی  
 نبودم تا ترا دیدم بدل شاد نجهت اندر دل مسکین من باد  
 نهیب من ز هجرانت فزون بود که با او چشم من دریای خون بود  
 بلا بر من ز دیدارت بتر بود که با او بیم جان او بیم سر بود  
 کدامین روز از تو دور ماندم که نه جیخون ز تو دیده براندم  
 کدامین روز دیدار تو دیدم که نه صد گونه درد دل کشیدم  
 چه بودی گردیدی بیم تن و جان نبودی شرم خلق و بیم یزدان  
 مرا دیدی ز پیش مهربانی که چون خود کام بودم در جوانی  
 چو آمو بد بچشمم هر پلنگی چو ماهی بد به پیشم هر نهنگی  
 بجوشیدم بهر بادی چو دریا توگفتی خود ز من کردند صفرا  
 که تنی زبون من بدی شیر چنان چون گاه تیزی تیر و شمشیر  
 چو بازم در هوا پرواز کردی مه و جوزا بگردون ناز کردی  
 نوند کام من چندان دودیدی کجا اندیشه کانرا در رسیدی  
 امید من چو چشم دور بین بود نشاط من چو رهواری بزین بود  
 نبودم تا ترا دیدم بدل شاد ندیدی یکزمان هرگز مرا داد  
 زرامش پر ز خوشی بود جانم ز شادی پر ز گوهر بود کانم  
 بیاغ لهر در شمشاد بودم بدشت جنگ در پهلوان بودم  
 ز زان پس حال من دیدی که چون همان بخت زبونم را زبون بود

جوانه سرو قد من درتا بود      دو هفته ماه بخت من مها بود  
 هوا پشت مرا چون چنبری بود      زمانه گفتی از من دیگری بود  
 چو دست عشق آتش در دلم ریخت      نشاط من بصد فرسنگ بگر ریخت  
 خرد دیدم ز من آواره گشته      بدست عاشقی بیچاره گشته  
 کمان ور گشته هر کس در زمانه      ملامت تیر و جان من نشانه  
 همه زر بود سنگ کوهساران      همه در بود ریگ جویباران  
 مرا خود بود باغ عشق بی مر      چه بایستش ملامت نیز بر سر  
 چو من بودم خود از جام هوا مست      چه بایستی زدن سرمست راست  
 کنون از من درودت باد بسیار      و گرچه گشتم از مهر تو بدزار  
 ترا آگه کنم اکنون ز کارم      که چو خوبست بی تو روزگارم  
 بدان ویسه که تا از تو جدایم      بدل بر هر مرادی بادشایم  
 بآب صابری دل را بشستم      بکام خویش جفتی نیک جستم  
 گل خوشبوی را در دل بکشتم      که با آن گل همیشه در بهشتم  
 کنون پیشم همیشه گل بیاراست      گهم در دست و گه اندر نفا راست  
 گلم در بستر است و گل بدالین      مرا شایسته چون جان و جهان بدین  
 مرا گل زن بود تا روز جاوید      چو او باشد نخواهم ماه و خورشید  
 سرای من ز گل چون بوستانست      حصار من ز گل چون گلستانست  
 سه چندان کز تو دیدم رنج و خواری      ازو بینم نشاط و شاه خواری  
 همانا جانم از تن بر پریدی      اگر با تو چنین روزی بدیدی  
 چو یاک آید گذشته سالیانم      به بخشاید همی بر خسته جانم  
 که چندان صبر بر نا کام چون کرد      به تیهار تو چندان زهر چون خورد  
 من آنکه از جهان آگه نبودم      که در سختی همی شادی فزودم

ز راه آگه نبودم همچو گمراه      چو کرم سگ ز طعم شهد ناگاه  
 نون زان خفتگی بیدار گشتم      وزان مستی کنون هشیار گشتم  
 همان بند بلا بر هم شکستم      وزان زندان بد روزی بیجستم  
 بخوردم با گل خوشبوی سوگند      به بخت فرخ و جان خردمند  
 نه زندان جهان و ماه و خورشید      بدین و دانش و فرهنگ و امید  
 که تا باشم زیم با گل و فاجوی      بشادی کرد با او روی در روی  
 یکی ساعت که باشم جفت این ماه      نشستند شادمان در کشور ماه  
 به از صد سال چو نان زندگانی      که زندان بود بر جان و جوانی  
 نوزد پس سال و ماه و روز مشمر      براه و روز من بسیار منکر  
 که ز راه هجر من دراز است      که دل از چونتویاری بی نیاز است  
 چو پیش آید چندین روز و چندین کار      شکیبائی به از زر بخروار  
 شکیبائی کن ای ماه جهان تاب      که من باشم کنون در مرز گوراب  
 چو این نامه بپایان برد رامین      بعنوان بر نهانش مهر زرین  
 عمارت دار خود را داد و فرمود      که نامه نزد جانانش برد زود  
 عمارت دار چون باد روان شد      بیکهفته بمرو شایگان شد  
 بزرگان شاه را آگاه کردند      هم از راهش بنزد شاه بردند  
 شنیده نامه زو بستند فرو خواند      دران گفتارها خیره فروماند  
 سبک نامه به ویس دلستان داد      ز کار رام ویرا مژدگان داد  
 مراور گفت چشمش باد روشن      که رامین با گلست اکنون بگلشن  
 بشد رامین و در گوراب زن کرد      تو با داغ دل بر باب زن کرد  
 چو موبد نامه رامین بدو داد      درخش حسرت اندر جانانش افتاد  
 چو بیک و مرد رام از در درآمد      طراقی از دل ویسه بر آمد



دلتش داد اندران ساعت گواهی  
 رخساری خوشش اندر دل بجوشید  
 دلش بود از برون چون لاله خندان  
 لیکن صبر کرد و دل فرو داشت  
 چو مینو بود خرم از برونش  
 بخند می نهفت از دلش تنگی  
 رخس از نامه خواندن شد زیری  
 پس آنکه گفت سرو سیم پیکر  
 بدو گفت از خدا این خواستم من  
 کنون اندر جهانم هیچ غم نیست  
 من اندر کام و ناز و بخت پیروز  
 مگر شاهم دگر زشتی نگوید  
 بدین شادی بدریشان دهم چیز  
 هم اراز غم برست اکنون و هم من  
 کنون دل شاد دارم در جوانی  
 مرا گرمه بشد مانند ست خورشید  
 مرا از تو شود روشن جهان بین  
 همی گفت این سخن دل بازبان نه  
 چو بیرون رفت شاه او را تب آمد  
 دلش در بر طپان همچون کبوتر  
 چکان گشته ز اندامش خوی سرد  
 سهی سروش چو بید از باد لرزان  
 که رامین کرد با وی بیوفائی  
 و لیکن حالش از مردم بدوشید  
 دلش بود از درون چون تپک و سفیدان  
 نه بنمود آن تباهی کند رو داشت  
 چو دوزخ بود تفسید درونش  
 بر هواری همی پوشید لنگی  
 که میدانست کم مایه دبیری  
 بپاسخ شاه را در حال و درخور  
 که روزی بشکند بازار دشمن  
 که جانم را ز تو بیم ستم نیست  
 یکی روز نه خوش خوردم نه خوش خفتم  
 بهانه هر زمان بر من نجوید  
 بسی گوهر به آتش گه برم نیز  
 بیفتاد از میان بازار دشمن  
 باسانی گذارم زندگانی  
 همه کس را بخورشید است امید  
 چه باشد گر نه بینم روی رامین  
 سخن را آشکارا چون نهان نه  
 ز تاب مهر جانفش بر لب آمد  
 که در چنگال شاهین باشدش سر  
 چو قطره شب نشسته بر گل زرد  
 ز نرگس بر سمن یاقوت ریزان

بز زین یاره میمیدن سینه کوبان بمشکین زلف خاک بوم روبان  
 همی غلطیدن در خاک و همی گفت چه تیر است این که آمد چشم من <sup>سفت</sup>  
 چه سخت است این که روزم راسیده کرد چه روز است این که جانم را تبه کرد  
 بیای دایه این غم بدین که ناگاه در آمد همچو طوفان از کمین گاه  
 زلفت ز مرا در خاک افکند خشک بر راه صبر من پراگند  
 نو خود داری خبر یا منت گویم که از رامین چه رنج آمد برویم  
 بشد رامین و در گوراب زن کرد پس انکه مزدگان نامه بمن کرد  
 که من گل گشتم و گل پروریدم رموز سوسن و خیرری بریدم  
 برو اندر مرا اکنون چه گویند سزد گرمرد و زن بر من بمویند  
 یکی درمان بجواز بهر جانم که من زین درد جانرا چون رهانم  
 مرا چون این خبر بشنید بایست گرم مرگ آمدی از پیش شایست  
 مرا اکنون نه زر باید نه گوهر نه جان باید نه مادر نه برادر  
 مرا کم جهان بارام خوش بود کنون چون رام رفت آن کم فرسود  
 مرا اوجان شیرین بود و بی جان بکم خویش زو بفرید نتوان  
 شوم از هر گناهی تن بشویم وز ایزد خویشتن را چاره جویم  
 بدویشان دهم چیزیکه دارم مگر گاه دعا باشند یارم  
 بایه خواهیم از دادار گدیان که رامین گردد از کرده پشیمان  
 بقاری شب برو اید ز گوراب زیاران ترو بفسرده تنش ز آب  
 تنش همچون تن من هست و لرزان دلش همچون دل من زار و سوزان  
 که از سرمای سخت و گه ز تیمار همی خواهد ز ویس و دایه زنهار  
 زما بپزد همین اوهم همان روز که از وی ما همی بینیم امروز  
 خدا یا داد من بستانی از رام کنی او را چو من بی صبر و آرام

### تربیت دایه ویس را و شکیبائی آموختن

جوابش داد دایه گفت چندین مبر اندوه در هجران رامین  
 مخور اندوه و بزداپی از دامت زنگ بخرسندی و خاموشی و فرهنگ  
 تن آزرده را چندین مرنجان دل آسوده را چندان مپسچان  
 مکن دیداد بر جان و جوانی که جان را مرگ به زین زندگانی  
 زبیس کین روی گلگون را زنی تو زبیس کین موی مشکین را کنی تو  
 رخی نیکو تر از باغ بهشتی چو روی اهرمن کردی بزشتی  
 جهان چند آنکه داری بیش باید و لیک از بهر جان خویش باید  
 هران گاهی که نبود جان شیرین نه دایه باد و نه شاه و نه رامین  
 چو بسپردم من اندر تشنگی جان مباد اندر جهان یک قطره باران  
 هران گاهی که گیتی گشت بی من مراچه دوست و ز گیتی چه دشمن  
 همه مردان بزن کردن دایران بمهر اندر چو رامین زود سیر اند  
 گراز تو سیر شد رامین بد مهر که رویت راهمی سجده برو مهر  
 ز مهر گل همیدون سیر گردد زبان بروی ترا شمشیر گردد  
 اگر بپند هزاران ماه و اختر نه بپند زان همه نوری یکی خور  
 گل گورابی ار چه ماه رویست بخواری پیش تو چون خاک کویت  
 نکوتر زیر پای تو ز رویش که خوشتر خاک پای تو ز رویش  
 کسی کز باد خوش دوز باشد اگر دردی خورد معذور باشد  
 چو رامین از تو تنها ماند و مسجور اگر زن کرد بر من همت معذور

### پاسخ دادن ویس دایه را

سمندر ویس گفت ای دایه دانی که گم کردم بصبر اندر جوانی



زان را شوهر و یارست در بر مرا اکنون نه یارست و نه شوهر  
 اگر شوهرست بر من بدگمان است اگر یارست بمن نامهربان است  
 پردهم خویشتن را آب و سایه چو گم کردم ز بهر سود مایه  
 بیفکندم درم از بهر دینار کفون بی هر دوان ماندم به تیمار  
 مده دایه بخرسندی مرا پند که بر آتش نه خسید هیچ خرسند  
 مرا بالین و بستر آتشین است با آتش دیو عشقم همنشین است  
 بر آتش صبر کردن چون توانم و گرسنگین و روئین است جانم  
 مرا زین پیش خرسندی سفر مایه بمن بر باد بیهوده مپیمای  
 مرا مد تیر زهر آلود تا پر نشانند این پیک آن بیمهر در بر  
 مرا درمان نیابد هیچ دانا مرا چاره نداند هیچ کانا  
 چاوی دایه زین پیک روان گیر که ناگه بر دام زد ناوک تیر  
 ز رام آورد مشک آلود نامه از رشک و یس خون آلود جامه  
 بگیرم زار بر نالان دل خویش ببارم خون دیده بر دل ریش  
 ای عاشقان مهر پرور منم از بیدلان امروز مهتر  
 شما را من ز روی مهریانی نصیحت کرد خواهم رایگانی  
 نصیحت دوستان از من پذیرید دهم پند شما گر پند گیرید  
 مرا ببینید و پندم را نبوشید دگر در عشق ورزیدن مکوشید  
 مرا ببینید و خود هشیار باشند ز مهر ناکسان بیدار باشند  
 مرا ببینید و دل در کس مبنیدید بیاری هیچکس را دل مبنیدید  
 بهال عاشقی در دل مکارید و گر کارید جان او را سپارید  
 و گر چون حال زار من ندانید بخون بر رخ نوشتم تا بخوانید  
 مرا عشق آتشی در دل برانروخت که هر چند بپوشن گشتم بیشتر

جهان کردم ز آب دیده پر گل      نمرود از آب چشم آتش دل  
 چه چشمست این که چون خوابش <sup>نگیرد</sup>      چه آبست این که در آتش نمیرد  
 مرا پروردن باشد بدی از      یکی یاشه به پروردم بصد ناز  
 پرورش داشتم بر دست سیمین      بشب بستم همی بر خز و بالین  
 بدانست او ز دست من پریدن      ز خود کامی سوي گپهان دیدن  
 گمان بردم که او گیرد شکاری      مرا باشد همیشه غمگساری  
 یکی ناگه ز دست من رهائی      ندانم کو کجا شد با جرائی  
 کزون خسته دلم از بس که پیوم      نشان باشد گم کرده جویم  
 دریغا رنج رفته روزگارم      دریغا این دل امیدوارم  
 دریغا رنج بسیاری که بردم      که خود روزی ز رنجم بر نخوردم  
 بگردم در جهان چون کاروانی      مگر یابم ز گم بوده نشانی  
 مرا هم دل بشد هم دوست از بر      نباشم بیدل ولی دوست اید  
 کنم بر کوه ساران سنگ بالین      ز جور این دل چون کوه سنگین  
 دل از من رفت اگر یابم نشانش      دهم این خسته جانرا مرز گانش  
 مرا تا جان چندین پدرود باشد      دلم از بخت چون خوشنود باشد  
 منم از دوست ناخوشنود گشته      منم از بخت خشم آلود گشته  
 مرا بی کار ای دایه تو کشتی      که تخم عشق در جانم بکشتی  
 درین راهم تو بودی کور رهبر      چو در چاهم فگندی تو بر آور  
 مرا چون از تو آمد درد شاید      که درمانم کنون هم از تو آید  
 بسپهر راه کن بر خیز و منشین      بدر پیغام من یکیک بر امین  
 بگو ای بیوفای بدگمان زه      تو کردی با کسی دیگر کمان زه  
 تو چشم راستی را کور کردی      تو بخت مردمی را شور کردی

نواز کزدم چو گوهر جانگزائی بستگ از بگذری گوهر نمائی  
 نوماری وز تو ناید جز گزیدن تو گرگی وز تو ناید جز دریدن  
 ز طبع تو همین آید که کردی که از زنهاریان زنهار خوردی  
 اگرچه من ز درد دل فگارم برین آهوت ارزانی ندارم  
 مکن بد با کسی و بد میدنیش کجا چون بد کنی بد آیدت پیش  
 اگر یکسر بشد مهرم زیادت میان مهر بان شرم بادت  
 بران خوبی ز پیش من برفتی فرامش کردی آن چیزی که گفتی  
 چو برگ لاله بودت خوب رخسار بزیر لاله خفته در سیه مار  
 اگر تو یار نو کردی روا باد ز گیتی هرچه تو خواهی ترا باد  
 مکن چندین بنویسدی مرا بیم نه هر کو زر بیاید بگند سیم  
 اگر توجوی نو کندی بگوراب نباید بست از جوی کهن آب  
 در تو خانه کردی در کهستان کهن خانه مکن در سرو ویران  
 بیاف ار گل بکشتی فرخت باد ز مرزش بر مکن آزاده شمشاد  
 زن نوبا دلارامی کهن دار که هر تخمی ترا کامی دهد بار  
 اگر نو کرده نو را نگهدار کهن را نیز بدهود میازار  
 اگر مایه گرفتگی تو بگوراب چو روز آید شود آن ماه بیتاب  
 اگر نو اختری دادت بمینو ایی مه اختران باشد نه نیکو  
 همی گفت این سخن هاویس مهر زهر چشمی روان بر رخ دو صد جوی  
 تو گفتی چشم او بد ابر نو روز که می بارید بر باغ دلفروز  
 شکنج گریه در سینه چنان شد که از گریه رخسار چون زعفران شد  
 بگفتی دایه ای حور پری زان مکن چندین ز بخت خویش فریاد  
 دل دایه بران مه روی سوزان همی گفت ای بهار دلفروزان



مرا بر آتش سوزنده منشان گلاب از دیده بر گلزار سفشان  
 که من گیرم هم اکنون راه گوراب شوم دزره چوتوبی خورد و بی خواب  
 کنم بارام هر چاری که دانم مگر جان ترا زین غم رها نم

### رفتن دایه بگوراب پیش رامین

بگفت این و براه افتاده شبگیر کمان شد سرودایه رفت چون تیر  
 چنان تیری که باشد سخت پرتاب ز مرو شاهجان تا شهر گوراب  
 چو اندر مرز گوراب آمد از راه بصحرا پیش آمد بیونا شاه  
 بسان شیر خشم آلود تازان بگوران و گوزنان و گران  
 سده پره زده همچو حصاری حصاری گشته دروی هر شکاری  
 گروهی گردن اندر بر شکسته گروهی دمت و پای از هم گسسته  
 ز بس در چرم ایشان آرده تیر تو گفتی هر ز پر گشتند نخچیر  
 هوا پر باز بود و دشت پر سنگ شتابان هر دو در پرواز و در تگ  
 یکی کرده هوا را بی پرنده یکی کرده زمین را بی دهنده  
 ز رنگ و خون بدشت و کوه بر رنگ چو تنگ کوه بر آهو شده ننگ  
 چو دایه دید رامین را به نخچیر دلش گشت از جفای رام پر تیر  
 کجا رامین چو او را دید در راه نه از راهش پی رسید و نه از ماه  
 بدو گفت ای پلید دیو گوهر بد آموز و بد اندیش و بد اختر  
 مرا بفریفتی صدمه به نیرنگ زمین بردی چو مستان هوش و فر  
 دگر باز آمدمی چون غول ناگاه مرا از راه خواهی کرد گمراه  
 نه بیند نیز باد تو غبارم نگیرد نیز دست تو مهارم  
 ترا بر گشت باید هم ازیدر که هست این آمدن بی سود و بی سر

پرو بادیس گواز من چه خواهی چرا سیدی نداری از تباهی  
 بگم دل بزه بسیار کردی ز نام بد بلا بسیار خوردی  
 کنون گاهست اگر پوزش نمائی پشیمانی خوری نیکی فزائی  
 جوانی هر دو ان بر باد دادیم دو گیتی بر سر کاهی نهادیم  
 بدین سر هر دو ان بد نام گشتیم بدان سر هر دو بد فرجام گشتیم  
 اگر تو بر نخواهی گشت ز ابد ازین پس من نباشم با تو یار  
 اگر صد سال دیگر مهر کاریم نگه کن تا بفرجامش چه داریم  
 بدین من از روشن دلال پند بخوردم پیش یزدان سخت شو گذد  
 بهر چیزی که آن بر ترز گیهان بجان پاک ماه و مهر تابان  
 که من با وی نجویم نیز پیوند بجز چو نا نکه بدسندد خردمند  
 مرا پیوند با وی باشد آنگاه که آن ماه زمین را من بوم شاه  
 مثال من چنان آمد که گوید خرا تو زی که تا سبزی بروید  
 بامید کسی تا کی نشینم که اورا با دگر کس جفت بینم  
 همانا تیره گشتی روی خورشید اگر وی زیستی سالی بامید  
 بدین امید رفت از من جوانی همی گویم دریغا زندگانی  
 دریغا کم جوانی بار بر دست نماند از وی مرا جز باد دردست  
 بخوابی بود چون طائوس رنگین بهختی بود چون اورنگ سنگین  
 که داند سال رفته چند باشد که تا با وی مرا پیوند باشد  
 همی تا من رسم با آن بر روی بسا آبا که خواهد رفت در جوی  
 مرا از بد بهار زندگانی بخوابی چون بهار بوستانی  
 بداد عشق ریزان شد بهارم بدست غم سترده شد نگارم  
 چو هر سالی بهار آید بگلزار بهار من نیارد جز یکی خار

شد آن روز و شد آن وقت جوانی که من برباد دادم زندگانی  
 اگر باشد خزان را طبع نوروز مرا باشد همیشه طبع آن روز  
 نگر تا نیز بیده نگوئی به پیری طبع ورنائی نجوئی  
 هم اکنون باز گرد ویم را گوی زنان را نیست چیزی بهتر از شوی  
 ترا دادار شوی نیک داد است که چرخش دولت خورشید داد  
 اگر نیک اختری اوزا نگهدار جز او هر مرد را نابوده انگار  
 کجا گر تو چندین پیروز باشی به پیروزی جهان امروز باشی  
 شهرت سالار باشد من برادر جهانانت بنده باشد بخت چاکر  
 ازین سردر جهان باشی نکو نام وزان سر جاودان گردی روا کام  
 نصیحتها که من کردم نگهدار به بخت خویش موبد را میازار  
 درودش ده ز من اوزا هزاران که دردت را نباشد هیچ درمان  
 پس انکه خشمناک از دایه برگشت بچشم دایه چون زندان شد آن دشت  
 نه لطفی دید از گفتار رامین نه خوبی دید از دیدار رامین  
 همی شد باز پس کور و پشیمان گسسته جان پر دردش ز درمان  
 اگر تیمار دایه بود چندین که دید آن خواری از دیدار رامین  
 نگر تا چند بود آزار آن ماه که دشمن گشت اوزا دوست ناگاه  
 وفا گشت و جفا آورد بارش بدین غم در مهرش روزگارش  
 رسول آمد ز دیده اشک ریزان ز لبها گرد از دل درد خیزان  
 پیامی بود شیرین تر ز شکر جواب آورد بران تر ز خنجر  
 سیاه ابر آمد و آورد باران نه باران بد که زهر آلود پیکان  
 درخش آمد ز دوری بر دل ویم سموم آمد ز خواری برگل ویم  
 بزم شیر جفا شد جاننش خسته بزنجیر بلا شد تنش بسته



ز درد و حسرت و زاری چنان شد که گوئی همچو شاخ زعفران شد

### بیمار شدن ویس از فراق رامین

ز درد جان و دل بر بستر افتاد بریده گشت گفتی سرو آراه  
 همه بستر ز جانیش پر غم و درد همه بالین ز رویش پر گل زرد  
 ببالیش نشسته ماه رویان زنان مهتران و نام جویان  
 یکی گفتی که چشم بد بخشدش یکی گفتی که افسونی بدستش  
 بزشتگی همه فرهنگ خوانده ز حال درد او خیره بمانده  
 یکی گفتی همه رنجش ز سود است یکی گفتی همه دردش ز صفر است  
 ز هر شهر آمده اختر شناسان حکیمان و گزینان خراسان  
 یکی گفتی قصر کرد این بمیزان یکی گفتی زحل کرد این بسرطان  
 پری بندان و زرقان نشسته ز بهر ویس یکسر دل شکسته  
 شهشاهش ببالین زار و گریان بسان ماهی بر تاوله بریان  
 همی گفتا چه دانی ماه ماهان که رشک ماه گشتی در سپاهان  
 مراد عالم از تو کیست بهتر چو تو هستی نه شه باد و نه لشکر  
 حکیمانی که بودندش ببالین تعجب مانده در حال نگارین  
 یکی گفتی ورا نظرت رسید است یکی گفتی پری او را بدید است  
 ندانست ایچ کس کوراچه درد است چه رنج او را چنین آزاده کرد است  
 بداغ رام سوزان ماه را دل بدرد ماه پیچان شاه را دل  
 سمنبر ویس گریان بر دل خویش گهر ریزان ز زرگس بر گل خویش  
 چو از شاه جهان تنها بماندی ز خون دیدگان دریا براندی  
 سخنهای چنان دلگیر گفتی که خان صابری را بر شگفتی

چرا ای عاشقان غیرت نگیرید چرا از من نصیحت نه پذیرید  
 مرا ببینید و دل در کس میندید که به من هر سختی بر من پسندید  
 بسوزید از بغزد من نشینید مرا ای عاشقان از دور ببینید  
 بیائید عاشقان پیشم نشیند نصیحتهای من برگوش گیرید  
 مرا زین گونه آتش در دل افتاد که یار را دل از سنگست و پولاد  
 بسوز دل مرا اینبار کردند ز کوی عاشقان بیراز کردند  
 مرا عذرت اگر فریاد خوانم که من فریاد ازین بیداد خوانم  
 دل پر درد خویش او را نمودم بدو لغتم که چه رنج آزموده  
 چه نیکوئی کند مردم بمردم که من در دوستی باری نکرده  
 که داند کوی بجای من چه بد کرد یکی بد بود جانم را بعد کرد  
 مرا زین دوستی دل کرد بیکام که اکنون دشمن من شد سرانجام  
 امید و رنج خود بر باد دادم چو راز دوستی بر وی کشادم  
 مرا چون بخت من با من بکین است ز بیگانه چه نالام چون چنین است  
 بکوشیدم بسی با بخت بد هاز نبد با آگینه سنگ را ساز  
 کفون از بخت و دل بیزار گشتم بدام هر دو بیزاری نبشتم  
 چو بد بختان نهادم سر بدالین ز جام گشته بستر حسرت آگین  
 وفا کشته چرا انده دردم دعا نردم چرا نفرین شفودم  
 چو یارم دیگری بر من گزیند همان بهتر که جانم مرگ بیند  
 ز بد بختی بجز مرگم چه باید چو من بد بخت را خود مرگ شاید  
 اگر مادر مرا بد بخت زادت اگر مادر مرا بد بخت زادت  
 پس آنکه خواند مشکین را بر خویش نمود او را همه حال دل ریش  
 کجا مشکین دبیرش بود دبیری همیشه راز دار ویس و رامین

هر گفتم که مشکینا تو دیدی چو رامین بدوفا هرگز شنیدی  
 مرا گر موی بر ناخن برستی دل من این گمان بر روی نبستی  
 ندانستم کز آتش آب خیزد ز نوش ناب زهر ناب خیزد  
 من اندر جستن رامم همه مال فدا کرده دل و جان و تن و مال  
 مرا دیدی که راه پارسائی چگونه داشتم در پادشائی  
 نون بینی که چون رسوا شدم بدین پاک رامین می پرستم  
 نون از جان خود بیدار گشتم بچشم دوست و دشمن خوار گشتم  
 نه اندر پادشائی پادشایم نه اندر پارسائی پارسایم  
 همی ناکرده باید پادشائی بزرگی جستن و فرمان روائی  
 گهی از بهر وصلش پویه بوم گهی از هجر رویش مویه موم  
 اگر دارم هزاران جان شبرون نه پردازم یکی از عشق رامین  
 مرا رامین بنادانی بسی خست کنون پشت مرا یکباره بشکست  
 بسی شاخ از درخت من بینگند کنون اصلش برید و بیخ برکند  
 بر آزارش بسی کردم صبوری کنون صبرم ببرد آزار دوری  
 باین بار او بجان من نه آن کرد کجا با آن شکیبائی توان کرد  
 مرا شمشیر جورش سر برید است مرا از وین هجرش دل درید است  
 خموشی چون کنم با سر بریدن صبوری چون کنم با دل دریدن  
 چه باشد زین بتر کو رفت و زن کرد پس آنکه مژگان نامه بمن کرد  
 که من گل گشتم و گل پروردم ز مور و سوسن و خیری بریدم  
 پس آنکه دایه را با یک جگر تیر گسی کرد از میان دشت نخچیر  
 نه گفتی دایه راهرگز ندید است و یاز و سختی و خواری کشید است  
 کنون انداده ام بر بستر مرگ بجان من رسیده خنجر مرگ



## فرمودن ویس مشکین را

## که نامه نویسد به گوراب

قلم برگزیده مشکینا بمشك آب یکی نامه نویسن از من به گوراب  
 تپ گرم بیدین و آه سردم بنامه یاد کن همواره دردم  
 تو خود دانی سخن درهم سرشتن بنامه هرچه به باید نوشتن  
 سخن را با خرد نیکو بیندیش بیدین آنرا بدو نیک و پس و پیش  
 اگر باز آوری او را بگفتار بوم تا من زیم پیشست پرستار  
 تودانائی و بر گفتن توانا بود آسان فریب مرد دانا  
 نامه نوشتن مشکین از ویس برامین

چو بشنید این سخن فرزانه مشکین ز فرهنگش جهانرا کرد تلقین  
 یکی نامه نوشت از ویس خود کام برامین نکو بخت نکو نام  
 حریر نامه بد ز ابریشم چین چو مشک از تبت و عنبر ز نسرين  
 قلم از مصر بود آب از گل خور دویست از عنبرین عود سمنبر  
 دبیر از شهر بابل جادویی تر سخن آمیخته گوهر بشکر  
 حریرش چون برویس سمنبوی مدادش چون دوزلف ویس خوشبود  
 قلم چون قامت ویسه نزاری ز بس کز رام دید آزار و خواری  
 دبیر از جادویی چون غمزگانش سخن چون درو شکر در دهانش  
 قلم ریزان ز نوک خود سیاهی دبیر از گفتها شسته تباهی  
 سر نامه بلفظی سخت شیرین نبسته وصف حال ویس و رامین  
 ز سروی سوخته وزین گسسته بسروى از چمن شاداب رسته  
 ز ماهی در محاق از مهر تابان ب ماهی در سپهر غدر رخشان

زبانی سر بسر آفت گرفته بیانی سر بسر خرم شگفته  
 ز شاخی خشک گشته هامواره بشاخی بار او ماه و ستاره  
 ز کانی کنده بی زر بمانده بکانی در جهان گوهر فشانده  
 ز باقوتی بکانی در بمانده بیاقوتی بتاجی در نشانده  
 ز لبری تا مغرب رسیده ؟ بروی سر ز مشرق بر کشیده  
 ز گلزار سموم هجر دیده بگلزاری بدلت بشگفیده  
 ز نخت تیره چون شوریده آبی به بختی نامور چون آفتابی  
 ز مهری تا گه محشر فزایان بهمهری بر زمان کاهش نمایان  
 ز عشقی آب از حد گذشته به عشقی گرم بود و سرد گشته  
 ز لریای شده بی درو بی آب بدربای همه پر در خوشاب  
 ز جانی در عذاب ورنج و سختی بجانی در هوای نیک بختی  
 ز طبعی در وفا بیدار گشته بطبعی از هوا بیزار گشته  
 ز چهری آب و خوبی ز زمیده بچشمی خواب خوش دردی نمیده  
 ز لری همچو دیناری بر آتش بروی همچو دیبای منقش  
 ز بار نیک پر مهر و وفاجوی بیاری شوح بی شرم و جفاجوی  
 ز چشمی مال و مه بد خواب و بر آب بچشمی مال و مه پر خواب بی آب  
 ز ماهی بیکس و بی یار گشته بشاهی بر جهان سالار گشته  
 ز نیشتم نامه از حال چنان زار که جان از تن از جان گشت بیزار  
 ز منم در آتش خواری گدازان توئی در مجلس شادی فرازان  
 ز منم گنج وفا را گشته گنجور توئی راه جفا را گشته دستور  
 ز یکی بر تو نهم بر نامه سوگند بحق دوستی و مهر و پیوند  
 بحق صحبت ما سالیانی بحق دوستی و مهریانی

بحق آنکه ما بودیم دمساز بحق آنکه ما بودیم همراز  
 بحق آنکه ما هم جفت بودیم بحق آنکه ما هم گفت بودیم  
 بحق آنکه من کردم بجاییت به نیک و بد بدادم من رضایت  
 بحق آنکه داد تو بدادم بحق آنکه رازت بر کشادم  
 که این نامه ز سرتابن بخوانی یکایک حالهای من بدانی  
 بدان راما که گیتی گرد گرد است ازو که تنددستی گاه درد است  
 گهی رنجست و گاهی شادمانی گهی مرگست و گاهی زندگانی  
 به نیک و بد جهان بر من میراید وزان پس ما جهان دیگر آید  
 زما ماند درین گیتی فسانه دران گیتی جزای جاودانه  
 فسان ما همه گیتی بخوانند مرا مر خوب و زشت ما بدانند  
 تو خود دانی که ازما کیست بدنام کجا از نام بد خیزد همه کلم  
 من آن بودم پاکی کم تو میدی ز خوبان جهانم برگزیدی  
 من از پاکی چو قطره زاله بودم من از خوبی چو برگ لاله بودم  
 نگشته چیره هرگز مرد بر من زمانه نا نشانده گرد بر من  
 هم از گوهر سزیدم پادشائی هم از پاکی گزیدم پارسائی  
 چو گوری بودم اندر مرغزاران ندیده دام و داس دام داران  
 تو بودی بند و داس دام دارم نهادی دام و داست برگذارم  
 مرا در دام رسوائی نمکنی چرا در چاه رسوائی به بندی  
 مرا بفریفتی وز ره بدریدی کنون زنهار با جانم بخوریدی  
 بدان سر مر ترا طرار دیدم بدین سر مر ترا غدار دیدم  
 همی گوئی که خوردم سخت سوگند که با ویشم نباشد عهد و پیوند  
 نه با من نیز تو سوگند خوریدی که تا جان داری از من برگزیدی



کد امین راست گیم زین دوسوگند کد امین راست دانم زین دویونند  
 ترا سوگند چون باد وزانست ترا پیوند چون آب روانست  
 بزرگست از جهان این هر دو را نام و لیکن نیست شان بهر جای آرام  
 نو همچون سند سی گردان بهر رنگ و یا همچون زری گردان بهر چنگ  
 گریابی چو من در مهریابی چو تو با من نمایی با که مانی  
 نگر تا چند کار بد بکردی که آب خویش و آب من بپردی  
 بی بفریفتی جفت کسانرا به ننگ آلوده کردی دودمانرا  
 نوم سوگند ها بدروغ کردی تو با زنهاریان ز نهار خوردی  
 سوم برگشتی از یار وفا دار بی آن کز وی رسیدت رنج و تیدمار  
 چهارم ناسزا گفتی بر انکس که ویرا در دو گیتی خود توئی بس  
 من آن ویسم که ماه نیکوانم من آن ویسم که شاه جادوانم  
 من آن ویسم که رویم آفتابست من آن ویسم که مویم مشکناست  
 من آن ویسم که چهارم نوبهار است من آن ویسم که مهرم باید از است  
 من آن ویسم که ماهم بر رخا نصت من آن ویسم که نوشم در لبانست  
 مرا باشد به از تو در جهان شاه ترا چون من نباشد در جهان ماه  
 هرات گاهی که دل از من بتابی چو باز آئی مرا دشخوار یابی  
 مکن راما که تو گردی پشیمان نیابی درد خود جز ویس درمان  
 مکن راما که از گل سیر گردی ازین بالائی آخر زیر گردی  
 مکن راما که تو امروز مستی ز مستی عهد من بر من شکستی  
 مکن راما که چون هشیار گردی ز گیتی بیکس و بی یار گردی  
 بسا روزی که در پیشم بذالی دورخ بر خاک پای من بمالی  
 دل از کینه بشوئی مهر تابی مرا جوئی بصد دستان نیابی

چو از من میپر گشتی وز لبانم ز گل هم میپرگریدی بی گمانم  
 تو چون بامن نسازی با که سازی هوا بامن نبازی با که بازی  
 همی گویم هراں کو مهر بازد کرا ویسه نساژد مرگ سازد  
 ز بد بختیت بمن باد این نشانی گلی دانت چو بستد گلستانی  
 ترا بنمود رخشان ماعتابی ز تو بستد فروزان آفتابی  
 همی نازی که داری ارغوانی ندانی کز تو گم شد گلستانی  
 هانا کردی آن زاری فراموش که بودی از هوایی صبر روی هوش  
 خیالم را بخواب اندر بدیدی گمان بردی که بر شاهی رسیدی  
 چو بوی من بمغزت برگزشتی تنگتر مرده بودی زنده گشتی  
 چنین است آدمی بی رای و بیهوش کند سختی و شادی را فراموش  
 دگر گفتی که گم کردم جوانی همی گویم دریغا زندگانی  
 مرا گم شد جوانی در هوایت همیدون زندگانی در وفایت  
 گمان بردم که شاخ شکری تو بکارم تا شکر بار آوری تو  
 بکشتم پس به پروردم به تیمار چو بر رستی کبست آوردیم بار  
 چو یاد آرم ازان رنجی که بردم وزان دردی که از مهر تو خوردم  
 یکی آتش بمغز من براید کزان جیحون بچشم من دراید  
 چه مایه سختی و خواری کشیدم بغرجام از تو دیدم آنچه دیدم  
 مرا تو چاه کنده دایه زد دست بچاهم در فکند آسوده بنشست  
 تو هیزم کردی او آتش برافروخت بکام دشمنان بر آتش موخت  
 ندانم کز تو نالم یا ز دایه که رنجم را زهر دود مایه  
 اگرچه دیدم از تو بیوفائی نهاده بر دلم داغ جدائی  
 و گرچه آتشم در دل فگندید مرا مانند خرد در گل فگندید

اگرچه چشم من خونبار کردی کنارم رود جیخون بار کردی  
 نام ناک به یزدانت سپردن جفایت پیش یزدان برشمردن  
 زبس خواری که هجر آرد برویم ز دل تنگی همی مایه بگویم  
 ترایی من مبادا شادمانی مرا بی تو مبادا زندگانی  
 میناد ایچ دردت دیدگانم که باشد درد توهم بر روانم

### نامه اول در صفت آرزومندی

کنون ده نوع خواهم گفت نامه بگفتاری که خون بارد ز خامه  
 اگر چرخ فلک باشد حریم ستاره سر بسر باشد دبیرم  
 هوا باشد درات و شب سیاهی حروف نامه برگ وریک ماهی  
 نویسند این دبیران تا به محشر سلام و آرزوی من بدایم  
 بجان تو که ننویسند نیمی مرا جز هجر ننمایند بیمی  
 مرا خود در فراقت خواب ناید و گر آید خیالت در رباید  
 چنان گشتم درین هجران که دشمن به بخشاید همین چون دوست  
 بگریه که گهی دل را کنم خوش تو گوئی میکشم آتش با آتش  
 اگر دشمن به بیند روی زردم بزاری خون بگیرد پیش دردم  
 نشانم گرد هجران را بگردی کنم درمان دردی هم بدردی  
 من از هجران تو باغم نشسته تو با بدخواه من خرم نشسته  
 بگرد چون به بیند دیده من مهار دوستان در دست دشمن  
 تو گوئی آتشست این درد دردی که او چیزی نسوزد جز صبوری  
 نیاید خواب در گرما همه کس در آتش خواب چون آید مرا بس  
 من آن سرورم که هجران توام کند یکدم دشمنان از پای افکند



من آن گل رخ بدم کند در هجرت چنین پرموده گردیدم ز زجرت  
 کنون آن کم تو دیدی سرو بالان به بستر در فزاده گشته نالان  
 همالانم چو مهر دل نمایند مرا گه گه به پرسیدن در آیند  
 اگرچه گرد بالیدم نشینند چنانم از نزاری کم به بینند  
 بطنازی همی گویند هر بار مگر بیمار ما رفتست بشکار  
 تنم را آرزومندی چنان کرد که از دیدار بیننده نهان کرد  
 بنانه می بدانستند حال کنون نتوانم از سستی که نالم  
 اگر مرگ آید و سالی نشیند بجان تو که شخصی من نه بیند  
 به هجراندر همی یکسون بینم که از مرگ ایمنم تامن چنینم  
 مرا اندوه چون کهسار گشتست ره صبرم بدو دشوار گشتست  
 مبادا هرگز از دردم رهائی اگر من صبر دارم در جدائی  
 شکیبائی دران دل چون بماند که جز سوزنده در آتش نمازد  
 ولی شد کوهی از خون خود تیز درو آرام چون باید دیگر چیز  
 دروغ است این که جان در تن زخو <sup>نست</sup> مرا خون نیست و جانم مانده چو  
 نگرا تا تو بودی در بر من تنم چون شاخ بود و گل بر من  
 سزد گر بی رخت سوزم بر آذر که خود سوزد همه کس شاخ بی بر  
 برفتی تا برفت از من همه کام نه دیدارت همی یابم نه آرام  
 جدا شد کام من تا تو جدائی نیاید باز تا تو باز نائی  
 بر آشفست با من روزگارم تو گوئی با فلک در کارزارم  
 جهانم بی تو آشفست یکسر چنان چون بی امیر آشفته لشکر  
 چنان در هجر بر من بگذرد روز که در صبرا بر آهو بگذرد یوز  
 اگر گریم برین تیمار نیکومت گریستن بر چنین حالی نه آهومت

منم بی یار و از دردم بسی یار      منم بی کار و در عشقم بسی کار  
نیایم بی تو کلم این جهانی      همانا کم تو بودی زندگانی  
بکشتی در دلم تخم هوایت      کنون آبش ده از جوی وفایت  
ببین روی مرا یکبار دیگر      نگر تا در جهان دیدی چنین زر  
اگرچه دشمنی بامن بکینی      ببخشائی چو روی من به بینی  
اگرچه بدوفا و بدسگالی      بدرد من تو از من بیش نالی  
مرا گویند بیماری و نالان      طبیعی جوی تا سازدت درمان  
اگر درمان بیمار از طبیب است      مرا خود رنج و تیمار از طبیب است  
طبیب من خیانت کرد بامن      بماند از غدر او این درد بامن  
مرا تا باشد این درد نهانی      ترا جویم که در مانم تو دانی  
نیم از بخت و از دادار نومید      که باز آید مرا تابنده خورشید  
بدیدار تو باشم آرزومند      ندارم دل بفا دیدنت خرسند  
اگر خورشید روی تو بر آید      شب تیمار و رنج من سر آید  
ببخشاید مرا دیویده دشمن      چه باشد گر ببخشائی تو بر من  
گراین نامه بخوانی باز نائی      به بی رحمی دهم بر تو گوائی  
که بر دشمن مرا دشمن تری تو      چه باشد گر یمن رحم آوری تو

### نامه دوم دریاد آوردن خیال دوست

نگارا تا ز پیش من برفتی      دلم را بانوا از من گرفتی  
چه بایستت ز پیش من برفتن      گه رفتن نوا از من گرفتن  
نوا دادم ترا دل تا بدانی      که من بی تو نخواهم زندگانی  
نوی من نشسته در بر تو      چگونه سر کشم از چادر تو

دلم با تهمت هرجائی که هستی      چو بیداری که جوید تفت زستی  
 دلی کو باتو همرا هست و هم بر      چگونه مهر ورزد جای دیگر  
 دلی کورا توهم جانی و هم هوش      ازان دل چون شود یادت مرا موش  
 ز هجرت گرچه تلخی دید چندین      درو شیرین تری از جان شیرین  
 چه باشد گر تو کرده ای بی وفائی      بذا دانی زمن جستی رهائی  
 وفای تو من اکنون بیش دارم      جفا می که کردی یاد فارم  
 کنم چندین وفا و مهر دانی      که جرر خویش و مهر من بدانی  
 ترا چون بیوفائی بود پیشه      چراغ سنگدل خوانی همیشه  
 منم سنگین دل و در مهر دانی      وفا در سنگ نقش جاودانی  
 وفا را در دلم زیرا درنگ است      که ادرازین دلم بنید سنگ است  
 وگر مسکین دلم سنگین نبودی      درنگ مهر او چندین نبودی  
 دلم در عاشقی می زان امان خورد      مرا زین گونه مست جاودان کرد  
 چو مستان لا جرم گر ماه بینم      چنان دانم که تاری چاه بینم  
 وگر خورشید بینم چون بر آید      مرا خورشید روی تو نماید  
 زوم سجده برم پیش منویر      همی گویم توئی بالای دایر  
 ببوسم لاله را در ماه نیدان      همی گویم توئی رخسار جانان  
 چو باد آرد نسیم گل سحرگاه      کند بویش مرا از بوی آگاه  
 بدل گویم هم اکنون در رسد دوست      کجا این بوی خوشبوی تن اوست  
 بخواب اندر خیالت پیشم آید      مرا در خواب وصل تو نماید  
 گهی با روی خوبت در عتیم      گهی از تیر چشمت در نهیم  
 چو در خوابم همی مهر نمائی      چو بی خوابم همی رنجم فزائی  
 اگر در خواب مهر من گزینی      به بیداری چرا پاسن بکینی



بخواب اندر کریم و مهربانی به بیداری بخیل و جانستانی  
 به بیداری نیائی چون بخوانم بدان تا بیشتر باشد فغانم  
 بگاه خواب نا خوانده بیائی بدان تا حسرتم افزون نمائی  
 چه اندر هجر دیدار خیالت چه از من رفته آن روز وصال  
 ز دیدارت مرا تیمار ماندست ز تیمارت دل بیمار ماندست  
 نه بس کم دل بتو هست آرزومند بدیدار خیالت هست خرمند  
 به خرمندی بود چندین بنا کام چو مرغی کو بود خرمند در دام  
 مرا مادر دعا کردست گوئی که از تو دور بادا هرچه جوئی  
 کجا در عشق همواره چنیم بر آن شادم که در خوابت به بینم  
 چاهستی است این دل تیمار بین را که شادی داند اندوه چنین را  
 ز نخت خویش چندان ناز بینم کجا در خواب رویت باز بینم  
 چه بودی گر بخفتی دیدگانم ترا دیدی بخواب اندر روانم  
 نخواستم تا ترا دیدم شب و روز ز بس تا روز بس کام دافروز  
 نخفتم تا ز من ببردی اکنون ز بس کز دیدگان بام همی خون  
 نگر تا چند کردست این زمانه میان آیین دونا خفته میانه  
 یکی نا خفتن از بس ناز کردن یکی نا خفتن از تیمار خوردن  
 ز بس نا خفتن اندر مهربانی به بی خوابی ز من شد زندگانی  
 چه باشد گر بوم صد سال بیدار چو بینم دوست را یکبار دیدار  
 و نا گشتم بر آن تا چشم بی خواب دهد کشت مرا از دیدگان آب  
 و نا چون گوهرست و عشق چوگان ز کان گوهر نشاید گذدن آسان  
 اگر گیرم ترا یکروز دامن بسا شرمکه خواهی بردن از من  
 مرا دل خوش کند ز نهار داری ترا دل بشکند ز نهار خواری

مگر یزدان جهان را نیست داور نماید در وفایم رنج بی مر

### نامه دوم در پیوند جستن با دوست

کجائی ای دو هفته ماه تابان چرا گشتی بخون من شتابان  
ترا باشد بجای من همه کس مرا اندر دزگیتی خود توئی بس  
مرا گویند بیهوده چه نالی چرا چندین ز بد مهری سکالی  
نبرد عشق را جز عشق دیگر چرا یاری نگبری زو نکوتر  
نداند آنکه این گفتار گوید که تشنه تا تواند آب جوید  
اگرچه آب گل پاکست و خوشبوی نباشد تشنه را چون آب درجوی  
کسی کش مارشیدا بر جگر زن ورا تریاک سازد نه طبرزن  
شکر هر چند خوش دارد دهان را نه چون کشاکب سازد خستگانرا  
مرا اکنون کزان دلبر بریدند حسودانم بکام دل رسیدند  
ز دیگر کس مرا سودی نیاید کسی دیگر بجای او شاید  
چو دست من بریده شد به خنجر چه سود از من کدم دستی زگوهر  
تو خورشیدی مرا از روشنائی نیاید روز من تا تو نیائی  
بگاه وصلت ای خورشید پیکر کنار من صدف بود و تو گوهر  
صدف چون شدتھی از گوهر خویش نه بیند باز گوهر در بر خویش  
گر او گوهر بگیرد بار دیگر سزد گرم بگیرم یار دیگر  
بدل باشد همه چیز جهان را بدل نبود مگر پاکبزه جان را  
تو چون جان هزاران گونه معنیست مرا تو جانی و جانرا بدل نیست  
اگر بر تو بدل جویم نیابم نباشد هیچ مه چون آفتابم  
نه شستم در فراقت روی و مویم بران تا بوی تو از خود نشویم

مرا تا مهرت ایدون یاد باشد کسی دیگر ز من چون شاد باشد  
 دل مسکین من گوئی که خانست بخان اندر ز مهرت کاروانست  
 اگر ایشان نه پردازند خانرا نباشد جای دیگر کاروان را  
 تنم چون موی گشت از رنج بردن دلم چون سنگ سد از صبر کردن  
 بسنگ اندر نگارم مهر دیگر که گردد تخم و رنجم هر دو بی بر  
 نگار گرچه از پیشم تو دوری سرم را چشم و چشمم را تو نورمی  
 بنادانی مجوی از من جدائی که در گیتی تو خود بامن سزائی  
 منم آزار تو نوروز خرم هرائینه بود این هر دو با هم  
 نرئی کبک جفا من کوه اندوه بود همواره جای کبک در کوه  
 کنار هستم چون دریای پر آب دهانم چون صدف پر درخوشاب  
 ندانم چون شدی از من شکیدا که نشکیدی صدف هرگز دریا  
 نمرز جویباری چشم من جوی وطن که بر کنار جوی من جوی  
 گل سرخی نگار من گل زرد تو از شادی شگفتی و من از درد  
 یبار آن سرخ گل بر زرد گل نه که در باغ این دو گل با همدگر نه  
 نگار بی تو قدری نیست جانرا چو جانرا نیست چون باشد روانرا  
 تنم بلخواب مانده گاه و بیدگاه دلم چون خفته از گیتی نه آگاه  
 مرا گویند شو یار دگر گیر گراو گیرد ستاره تو قمر گیر  
 مرا کز مهربانان نیست روزی چرا جویم از ایشان دلغروزی  
 همین مهری که ورزیدم مرا بس ازین پس من نه ورزم مهر باکس  
 چنان نیکو نیامد رنگم از دست که باید نیز پایم را درو بهست  
 و نا کشتم چه بود آورد بارم که دیگر رنج بینم نیز کلام  
 نهال عشق بحس یاد این که کشتم خط بیزاری از خوبان نوشتم



فرو گشتم بدل در آتش آژ نهادم سربه بخت خویشتن باز  
 من آن مرغم که زیرک بود نامم بهر در پای افتاده بدامم  
 بدان بازارگان دریا نشیند که سودش گوهر شهوار بیند  
 بدل یکتا دري را رخت بستم چو بازارگان بدریا در نشستم  
 درازست از بگویم سرگذشتم که چون بود و چگونه غرق گشتم  
 بموج اندرکنونم بیم جانست ندیده سود و سرمایه زیانست  
 همی خوانم خدای خود بزاری همی جویم ز دریا رستگاری  
 اگر رسته شوم زین موج منکر دگر ره نسیزم دریای دیگر  
 من اندر هجر تو سوگند خوردم که دیگر گرد بد مهران دگر دم  
 بیاری دل نه بدم در دگر کس خدای هر دو گیتی یار من بس

### نامه چهارم در جدائی و امید داشتن بدوست

چه خوش روزی بود روز جدائی اگر با وی نباشد بی وفائی  
 اگرچه تلخ باشد فرقت یار درو شیرین بود امید دیدار  
 خوشست اندوه تنهائی کشیدن اگر باشد امید باز دیدن  
 وصال دوست را آهوست بسیار عتاب و ناز و خشم و جنگ و آزار  
 بتر آهوبه عشق اندر ملالست یکی میوه که شاخ او وصالست  
 فراق دوست سرتا سر امید است ز روز خرمی دل را نوید است  
 دلم هرگه که بی صبری سگالد ز تنهائی و بی یاری بنالد  
 همی گویم دلا گر رنج یابی روا باشد که روزی گنج یابی  
 چو دی ماه فراق ما سر آید بهار و صلت و شادی در آید  
 چه باشد گر خورم صد سال تیمار چو بینم دوست را یکروز دیدار

اگر یکروز با دلبر خوری نوش کنی تیمار صد ساله فراموش  
 نه ای دل تو کمی از باغبانی نه مهر تو کم است از گلستانی  
 نه بینی باغبان چون گل بکارد چه مایه غم خورد تا گل برآرد  
 بروز و شب بود بلیخورد و بلیخواب گهی پیراید او را گه دهد آب  
 گهی از بهر او خوابش رمیده گهی از خار او دستش خلیده  
 بامید آن همه تیمار بیند که تا روزی برو گل بار بیند  
 نه بینی آنکه دارد بلبلی را که از بانگش طرب خیزد دلی را  
 دهد او را شب و روز آب و دانه کند او را ز عود و ساچ خانه  
 بدو باشد همیشه خرم و کش بران امید کو بانگی کند خوش  
 نه بینی آنکه در دریا نشیند چه مایه زو نهیب و رنج بیند  
 همیشه بلیخور و بلیخواب باشد میان موج و باد و آب باشد  
 نه با این ایمنی دارد نه با آن گهی از مال می ترسد گه از جان  
 بامید این همه دریا گذارد مگر سودی بیابد ز آنچه دارد  
 نه بینی آنکه گوهر جوید از کان بکان در آزماید رنج چندان  
 نه شب خسپد نه روز آرام یابد نه روزی رنج او انجام یابد  
 همیشه سنگ و آهن بار دارد همیشه کوه کندن کار دارد  
 بامید این همه آزار یابد بران تا گوهری شهوار یابد  
 اگر کار جهان امید و آرز است همه کس را برین هردو نیاز است  
 همیشه تا برآید ماه و خورشید مرا باشد بوصل یار امید  
 مرا در دل درخت مهربانی بچه ماند بسرو بوستانی  
 نه شاخ خشک گردد روز سرما نه برگش زرد گردد روز گرما  
 همیشه سبز و نغز و آبدار است تو پنداری که هر روزش بهار است

ترا در دل درخت سهربانی بچه ماند بگلزار خزان  
 برهنه گشته و بی بار مانده گل و برگش برفته خار مانده  
 همی دارم امید روزگاری که باز آید ز مهرت نو بهاری  
 وفا باشد خجسته برگ و بارش گل صد برگ باشد خشک خارش  
 دو چندان گزمن است امیدواری ز تو بیدم همی نو میداری  
 منم چون شاخ تشنه در بهاران توئی همچون هوای ابرو باران  
 منم درویش با درد و بلا جفت توئی قارون بی بخشایش زلفت  
 همی گریم بدردت زین بتر نیست که جز گریه مرا کاری دگر نیست  
 چه بیچاره بود آن سوگواری که جز گریه ندارد هیچ کاری  
 چو بیمارم که در زاری و سستی نبرد جاننش امید تندرستی  
 چنان مرد غریم در جهان خوار بیداد شهر و بوم خویش بیمار  
 نشسته چون غریبان بر سر راه همی پرسم ز حالت گاه و بیگاه  
 همی گویند ازو امید بردار که امید تو نو میدی دهد بار  
 همی گویم پاسخ تا بجاوید بامیدم بامیدم بامید  
 نه برم از تو امید ای نگارین که تا از من ببرد جان شیرین  
 مرا تا عشق صبر از دل براندست برین امید جان من بماند است  
 نسوزد جان من یکباره در تاب که امیدت زند گه گه برو آب  
 گر امیدم نماند وای جانم که بی امید یک ساعت نمانم

نامهٔ هفتم در جفا و سرزنش کردن

و بزرگی معشوق

ترا دیدم که چونین کش نبودی چنین نند و چنین سرکش نبودی



نرا دیدم که چون بر می زدی آه ز آهت بر فلک گشتی سیه ماه  
 ز خواری همچو خاک راه بودی بکام دشمن و بد خواه بودی  
 چو درخ بود جان تو ز بس تاب چو دریا بود چشم تو ز بس آب  
 هران روزی کزین هردو بمانم بحالم خون ببارد دیدگانم  
 هران روزی که تو کمتر گزستی جهانرا دجله دیگر گزستی  
 کنون افزون تر از جمشید گشتی مگر همسایه خورشید گشتی  
 مگر آن روزها کردی فراموش که بودی تو چنان بی صبر و پیهوش  
 و با آگاه گشتی از نهانم که من بر تو چگونه مهربانم  
 مگر نجی که دیدی رفت از یاد کجا بر من کشیدی دست بیداد  
 چرا با من به تلخی همچو دوشی چو با هر کس به شیرینی چو نوشی  
 همه کس را همی خوبی نمائی مرا باری همه زشتی فزائی  
 تو با مد گنج پیروزی و نازی بچندین گنج شاید گر بنازی  
 چه باشد گر تو نازی از تن خویش نیاز من بتو از ناز تو بدیش  
 بنونازم که تو زیبای نازی بسازم با تو گر با من بسازی  
 ولیکن گرچه رویت نو بهارست همیشه بر رخانت گل ببار است  
 بهار خرمی با کس نماند جهان روزی دهد روزی ستاند  
 مکش چندین گمان بر دوستانم که ناگه بشکند روزی گمانم  
 اگر بر تیر داری جعبه ناز همه تیرت بیک عاشق میدند از  
 مکن بر من تو چندین جور و خواری کجا روزی مکافاتش بیاری  
 مراد خون کباب است ای پری چهر فگنده روز شب در آتش مهر  
 بهل تا باشد این آتش فروزان کبابی را که ببرشتی مسوزان  
 مکن کاری که من با تو نکردم مبر آنم که من پیشت نکردم

مکن چندین ستم جاننا برین دل که ما هر دو ازین خاکیم وزین گل  
 بدم من نیز همچون تو نیازی نکردم با تو چندین سرفرازی  
 نباشد دوستی را هیچ خوشی چو باشد دوستی باعجب خوشی  
 نه بس جان مرا درد جدائی که نیزش درد بیزاری نمائی  
 بکشی بر فلک بردی تن خویش زعجب آتش زدی در خرمن خویش  
 تو چون من مردمی تو نه خدائی مرا چندین جفا تاکی نمائی  
 اگر هستی تو چون خورشید والا شبانگه هم فرو آئی ز بالا  
 دلی همچو دلت خواهم زیزدان سیاه و سرکش و بد مهر و نادان  
 خداوند چندین دل رسته باشد جهان از دست این دل خسته باشد  
 رخی بینم ترا چون باغ رنگین دلی بینم ترا چون کوه سنگین  
 دریغ آید مرا کت دل چندین است بگاه بیوفائی آهذین است  
 اگر تو هجر جوئی من نجویم وگرتو سرگ گوئی من نگویم  
 وفا کارم اگر تو بندر کاری من آب آرم اگر تو آتش آری  
 وفا را زان مادر چون مرا زان جفا را زان مادر چون ترا زان  
 دل من کرد با من گر جفا کرد بلا بخرد و خود را در بلا کرد  
 فسانه کرد اورا لاجرم زه نکو کردی بترکس بر کسان به  
 همی زن تا نگوید کس چرا کرد بلا بخرد و جانرا در بها کرد  
 اگر خوانند آرش را کمان گیر که از ساری بمرو انداخت یک تیور  
 تو اندازی بیجان من ز گوراب همی هر ساعتی صد تیور پرتاب  
 ترا زبید نه آرش را سواری که صد فرسنگ بگذشتی ز ساری  
 جفا سفته کنی از راه چندین چه بی رحمت دلی داری چه  
 دلم کردی ز درد هجر قارون رخم کردی ز خون دیده جیحون

محب آنکه از تو چندین رنج بیدم نه فرمایم همانا آه نینم  
 مرا گویند مگر بی کز گریستن چو موئی شد بیمار یکی ترا تن  
 کسی باشد چنین کز مهر خویش شود نوید از دیدار رویش  
 هودا تو مگر آگه نداری که در باران بود امیدواری  
 بهار آید چو بارد ابر بسیار مگر باز آید از باران من یار  
 بهار آید کنم بروی گلفشان چو باز آید کنم بروی دل افشان  
 بهجوش بر فشام در و مرجان بوصلش بر فشام دیده بر جان  
 اگر روزی کند یکروز دادر خوشا روزا که باشد روز دیدار  
 اگر جانی فروشنده بصد جان برانشانم دود جان پیش جانان

### نامه ششم در بیوفائی دوست و خواندن و نواختن

نگارنا ز پیش من برفتی چه گوئی تا چه فرمائی شگفتی  
 بر روی آب من باره براندی مرا در شهر بیگانه بماندی  
 نکردی هیچ رحمت بر غریبان چو بیماران بماندی بی طبیبان  
 کنون دانم که خود یادم نیاری که هم بد مهر و هم بد زینهار  
 بهخشائی نه از یزدان بترسی ز حال خستگان هرگز ندرسی  
 گوئی حال آن بیچاره چونست که بی من در میان موج خونست  
 چنین باید وفا و مهر بانی که من بی تو بمیرم توندانی  
 بکه نالم بگو یا از تو نالم که من بی تو بزاری برچه عالم  
 بدید آمد مرا از درد هجران که عاشق هست با جان همچه و بیجان  
 بکینی عاشقی بی غم نباشد خوشی و عاشقی با هم نباشد  
 همی سخت آیدم کز تو بنالم بنالم تا شوی آگه ز حاله



ترا دل چون دهد یارا نگوئی که چون دشمن جفای دوست جوئی  
 نه بمس بود آنکه از پیشم برفتدی که رفتی نیز یاری نو گرفتی  
 مرا این آگهی بشنود بایست گرم برگ آمدی از پیشش شایست  
 منم آن کز تو دیدستم چنین کار توئی بی من نشسته با دگر یار  
 منم بی تو چنین غمخوار گشته توئی از من چنین بیدار گشته  
 نه تو آنی که بر من فتنه بودی چو برگدی همی پزمرده بودی  
 نه من آنم که جانت باز دادم ترا با بخت فرخ ساز دادم  
 نه توانی که جز یادم نخوردی همی از خاک پایم سرمه کردی  
 همانم من که خورشید تو بودم بگیتی کام و امید تو بودم  
 همانم من که بودم جفت جانت کجا بی من نبودی این جهانست  
 چرا اکنون من آنم تو نه آنی ز تو کین است از من مهربانی  
 چرا با من بدل انباز گشتی چه بد کردم که از من باز گشتی  
 مگر آسان بریدی راه تیمار کجا از مهر من بودی سبکبار  
 تو در دریای هجوم غرقه بودی ز موج غم بسی زنج آزمودی  
 دلت با یار دیگران به پیوست کجا غرقه بهر چیزی زند دست  
 چه باشد گر تو یار نو گرفتی نباید مر مرا زین بس شگفتی  
 بساکس کو خورد سرکه بخوان بر نهاده پیش او حلوای شکر  
 وصال من ترا خوش بود چون می فراقم چون خمارش بود در پی  
 تو مخموری و از من سر تنابی هران گاهی که بوی من بیابی  
 اگرچه گشته از من برین سان ترا جز می نباشد هیچ درمان  
 چو جان باشد گزیده یار پیشین تو بر یار گزیده هیچ مگزین  
 وگر نو کرده نو را نگهدار گهن را نیز بپنوده میازار

بود مهر دل مردم چو گوهر ازو پرمایه تر باشد نکو تو  
 بگرد مهر تو با دلبر تو چنان چون رنگ تو در گوهر تو  
 بگرداند گهر چون نو بود رنگ چه آن گوهر که بی رنگست و چه  
 هزار اختر نباشد چون یکی خور نه هفت اندام باشد چون یکی سر  
 نه هر آرام چون آرام پیشین نه هر یار بست چون یار نخستین  
 هزاران یار همچون یار پیشین تو بر یار گزیده هیچ مگزین  
 نه من بایم چو تو یار دلازار نه تو یابی چو من یار وفادار  
 نه من بتوانم از تو دل بریدن نه تو بتوانی از من سر کشیدن  
 بهر اندر تو ماهی من چو خورشید تو بامن باشی و من باتو جاوید  
 ترا باشد هم از من روشنائی بسی گردي و هم بازی من آئی  
 بدان منگر که از من دور گشتی چنین تابنده و پر نور گشتی  
 کنون ای سنگدل برخیز و باز آی مراد خویشتن را رنج منمای  
 که من با تو چنان باشم ازین پی که دانش باروان و وشي با می  
 فراقت قفل سخت آمد روانرا بجز دیدار تو نکشاید آنرا  
 مخور زین روزگار رفته تشویر وفا و مهر پروردن ز سر گیر  
 چه باشد گر شدی در مهر باز آی نهال دوستی ببردی از جای  
 چو ببردی دگر باره فرد کار که پیوسته نکوتر آورد بار

### نامه هفتم در ذکر جدائی و گریستن

الا ای ابر گرینده بنوروز بیا گریه ز چشم من بیا مور  
 اگر چون اشک من بارید باران جهان گردد بیک باران ویران  
 همی بارم چنین و شرمسار همی خواهم که صد چندین ببارم

بدین غم درخولم چندین روزین پیش ولیکن مغفلی آرد فرا پیش  
 گهی خوناب و گاهی خون بگیریم چو زین هردو بماند چون بگیریم  
 هران روزی که زین هردو بمانم بجای خون ببارد دیدگانم  
 مرا چشم از پی دیدنت باید وگر دیده نباشد بی تو شاید  
 بگیریم تا کنم هامون چو دریا بنالم تا کنم چون سرمه خارا  
 عفا الله زین دو چشم میل بام که در روزی چنین هستند یارم  
 نه چون صبراند عاصی گشته بر من ویا چون دل سرا بد خواه دشمن  
 بچونین روز جوید هر کسی یار مگر باران ز من گشتند بیزار  
 اگر صبرامت بامن نیست هم پشت وگر بخست خود بختم مرا کشت  
 مرا دل در بلا ماندست ناکم کزین صبرم بدل کردست پیغام  
 که من صبرم یکی شاخ بهشتی مرا بردی و در دوزخ بکشتی  
 دلا تو دوزخی در آتش و دود از یز من ز تو بگر بختم زود  
 دلا تا جان تو بر تو وبال است مرا از صبر ورزیدن محال است  
 نخواهم روی صبرم را که بینم بهل تا هم به بی صبری نشینم  
 بهر دردی که باشد صبر نیکوست بچونین درد صبر از عاشق آهوست  
 تو از من رفقه یار دل آرام مرا نیکو نباشد صبر و آرام  
 اگر خرسند گردم بر جدائی ز من باشد نشان بیوفائی  
 من اندر کار تو کردم دل و جان تودائی هرچه خواهی کن بدیشان  
 هران عاشق که کار مهر ورزد در صبحان و جهان پیشش چه ارز  
 چنین باید که باشد مهربانی چنین باید که باشد دوستگانی  
 اگر درد من از جور تو زاید همی تا آن فزاید این فزاید  
 به نیکمی یاد باد آن روزگاری که بود اندر کنارم چون تو یاری



تضا خفته درو و بخت بیدار بد اندیش اندک و امید بسیار  
جهان این کار دارد جاودانه خوشی برد به شمشیر زمانه  
ترا از چشم من ناگاه ببرید دل من زان بریده خون ببارید  
ازیرا خون همی بارم ز دیده که خون آید ز اندام بریده  
مرا بی روی تو ناله ندیم ست دریغ هجر در جانم مقیم است  
بدرد من همه همسایگانم فغان بر داشتند از بس فغانم  
همی گویند ازین ناله بیاسای دل ما سوختی بر ما بخشای  
بگیتی عاشقان بسیار دیدم نه چون تو مستمند و زار دیدم  
ندانم آنکه این گفتار گوید که تشنه تا تواند آب جوید  
مرا بگذاشت آن بخت روی جانان چو باد و آتشی اندر بیابان  
مرا تنها بماندی در بخواری چو خان ره گذر مرد گذاری  
نه بوس بود آنکه از پیشم سفر کرد که شد اندر سفر یار دگر کرد  
اگر نالم همی بر داد نالم که این است از جفای دوست حالم  
دلم گوید مرا از بس که فالی بباله زیر نالان را حمالی  
به تخت کامرانی بر نشسته چو نخچیرم بچنگ یوز خسته  
اگر زین آمد ای عاشق ترا درد که یارت در سفر یاری دگر کرد  
ندانستی که یارت هست خورشید همه کس را بخورشید ست امید  
گهی نزدیک باشد باتو گه دور ترا و دیگرانرا زو رسد نور  
نگار من ز دل تنگی چنانم که خود باتو چه میگویم ندانم  
بسان مادر گم کرده فرزند ز غم بر دل دود کوهی دماوند  
چو دیوانه بدشت و کوه پویان زهر سودر جهان فرزند جویان  
ندارم آگهی از درد و آزار و یا ناگاه مرا بر دل گزند مار

عجب دارم که بر من چون پسندی چنین زاری و چنندین مستمندی  
 بچندین کز تو بینم رنج و آزار دلم ندهد که نالم پیش دادار  
 بقسم از قضای آسمانی نیارم کرد بر تو دل گرانی  
 ز بس خواری که هجر آرد بر ریم ز دل تنگی همی مایه بگویم  
 ترا بی من مبادا شادمانی مرا بی تو مبادا زندگانی

### نامه هشتم در ضعیفی نمودن

#### و خبر دوست پرمیدن

دلی دارم بداغ دوست بریان گوا بر حال او دو چشم گریان  
 تنی دارم بسان موی باریک جهان بر چشم او چون کوی تاریک  
 چو روز پاک بر من تیره گون گشت شیم از تیرگی بنگر که چون گشت  
 بگیتی چشم انکه روز بیند که آن رخسار جان افروز بیند  
 نگارا تا تو گشتی کاروانی زهر کاری گزیدم دید بانی  
 براهت من همیشه چشم دارم گهی روز گهی ساعت شمارم  
 براهت من همیشه دیده بانم تو گوئی باز خواه کاروانم  
 بمن بر نگذرد یک کاروانی که از حالت نپرسم زو نشانی  
 همی گویم که دید آن بیوفرا که نشناسد بگیتی جز جفا را  
 که دید آن ماه روی دلستانرا که جز فتنه نیامد زو جهانرا  
 که دید آن ماه روی لشکری را که یزدان آفریدش دلبری را  
 خبر دارید کان دل بند چونست کم ست امروز مهرش یا فزونست  
 خبر دارید کو در دل چه دارد بمن بر رحمت آرد یا نیارد  
 دگر با من خورد زنهار یا نه مرا با او بود دیدار یا نه

ز نیک و بد چه خواهد کرد با من بکام دوستان یا کم دشمن  
 ز من خوشنود باشد یا دلازار جفا جو بست بر من یا وفا دار  
 ز من یاد آورد گوید که چون باد نمی کو سال و مه دارد مرایاد  
 نه کس پرسد که چونی چیست حال من بدل در دارد امید و صالم  
 گر از حال من پرسد آن دلفروز من از حالش همی پرسم شب روز  
 همانست او که من دیدم همانست همان سنگین دل نا مهربانست  
 همان گل روی گلچهره نگار است همان خونریزو خوف خواره سوارست  
 اگرچه او مرا ناشاد خواهد بچان من همه بیداد خواهد  
 من او را شاد خواهم جاودانه شده ایمن ز بیداد زمانه  
 چه آنکه از دلبرم آگاهی آرد چه آنکم مژدگان شاهی آرد  
 من آنکس را چو چشم خویش دارم که چشمش دیده باشد روی یارم  
 چو گوید شادمان دیدم فلانرا من از شادی بدو بخشم روانرا  
 غم هجران بروی وی گسارم ز بهر دوست او را دوست دارم  
 هران بادی کزان کشور بر آید مرا چون جان شیرین درخور آید  
 بدانم من چو باشد باد خوشبوی که شاد و نازد رسته است آن پر بروی  
 مرا از زلفش آرد بوی سنبل چو از رخسار او بوی می و گل  
 بر آرم سرد بادی زین دل ریش نمایم باد را حال دل خویش  
 الا ای خوش نسیم نوبهاری تو بوی زلف آن بت روی داری  
 ز بوی زلف اویم شاد کردی ولیکن بر دام بیداد کردی  
 همی گوید دل مسکین من وای که بوی زلف از دیدی دگر چای  
 بگو چون دیدی آن سرو سهی را که دارد در بلا جان و هی را  
 خبر داری که چونم در جدائی بریده از خور و خواب آشنائی



منم زین آه سرد و چشم گریان بمانده در میان برف و باران  
 چو من هست آن نگار مهر پرور و یا دل برگرفت از مهر یکسر  
 چو نامم بشنود شادی فزاید و یا از بیوفائی خشمش آید  
 بمر بادا پیام من بران ماه که ببردش قضا از من بنگاه  
 بگو ای رفته مهر من زیادت میان مهریانیان شرم بادت  
 چنین باشد وفا و مهریانی که من بی تو بمیرم تو ندانی  
 جوانمردی همی ورزی بگیهان جوانمردان چنین دارند پیمان  
 هزاران دل بدیدم از جفا ریش ندیدم در جهان دل چون دل خویش  
 جفا باشد بمشوق اندر بدر زین که پاداشی بود مهر همراه کن  
 نپرسی از کسی نام و نشانم نه بخشائی برین خسته روانم  
 نه برگیری ز من درد جدائی نه حال خویش در نامه نمائی  
 ندانم مرترا دل بر چه مانست مرا باری بکام دشمنان است  
 چنان گوشم بدر چشمم برا هست تو گوئی خانه ام زندان و چاه هست  
 اگر مرغی به پرد ای دلاری دل مسکین من بر پرد از جایی  
 دل من زان رخ طائس بیکر کبوتر وار شد همچون کبوتر  
 نامه نهم در صفت نامه

### نوشتن در بی رحمی معشوق

نگار سرو قدا ماه رویا بهشتی پیکرا زنجیر مویا  
 ز بی رحمی مرا تاکی نمائی دریغ دوری و درد جدائی  
 بجان تو که این نامه بخوانی یکایک حالهای من بدانی  
 مدام و خون دل در هم سرشتم پس ای که این جفا نامه نوشتم

جفا نامه نهادم نام نامه که بروی خون همی بارد زخامه  
 ز بس نزدیده خون دل گریستم هر آن حرفی که بنوشتم به شستم  
 چو یاق آید سرا آن بیوفائی که من دیدم ز تو روز جدائی  
 ز هفت اندام من آتش برافروخت قلم ها را در انگشتم همی سوخت  
 چوبی تدبیر و بیچاره ماندم ز دیده بر قلم باران نشاندم  
 بدین این حرفهای پژمرده همه نقطه بر ایشان خون چکیده  
 بدین چاره رهاخیزم قلم را نوشتم قصه جان دژم را  
 خط نامه چو بخت من میاهست همه نوشتن چو پشت من دوتا هست  
 جهان حلقه شده بر من چو میهمش امید من شکسته همچو جیمش  
 مرا چون لام نامه قد دوتا است ترا همچون الفها قامت راست  
 من و تو هر دو خوابم مست و خرم بسان لام الف پیچیده در هم  
 همی گریتم که از پیشم گذر نیست مرا زین کوی بن خسته خبر نیست  
 سر نامه بنام کردگار است خداوندی که بر ما کامگار است  
 در مهر تو بر من او کشاد است وفا در جان من هم او نهاد است  
 بکار خویش داور کردم اورا و با نامه شفیع آوردم اورا  
 اگر دانی شفیع و داورم را ببخشا این دل بی یاورم را  
 ندارم من شفیع از ایزدم بیش نخواهش گر فزون از نامه خویش  
 نتوان این نامه با زنهار چندین نگر تا دیده آزار چندین  
 نواز من پیش ازین زنهار جستی چو باغم را همی گلنار جستی  
 اگر من سر در آوردم بکامت پذیرفتم ز هر گونه پدامت  
 تو نیز اکنون مکن محکم کمائی بدل یاد آر مهر سالیانی  
 چو این نامه بخوانی زان بدیدیش که نازم گرگ بود و جان تو میخیش

گنوں از چنگ گرگ من بجستی      چو گرگ اندر کهین من نشستی  
 چو این نامه بخوانی زان یداد آر      که بخت خفته بود و عشق بیدار  
 گنوں از خواب خوش بیدار گشتی      منت خفته بدم تو مار گشتی  
 من آن یارم چنان بر تو نیازی      که کردم با تو چندان دلفوازی  
 من آن یارم چنان بر تو گرامی      که کردم با تو چندان شاد کامی  
 گنوں نامه همی باید نوشتن      برین بیچارگی خرسند گشتن  
 دران شهری که بودم شاه و مهتر      ز بخت بد شده‌متم خوار و کهنتر  
 مرا بینید هر کو هوشیارید      دگر مهر کسان در دل مکارید  
 مرا بینید و دل در کس مبنیدید      بیاری هیچ کس را نه پسندید  
 مرا بینید و بس هوشیار باشید      ز مهر نا کسان بیزار باشید  
 نگارا خود ترا زین سرزنش بس      که باشد در جهان نام تو ناکس  
 چگونه هر که این نامه بخواند      وزین نامه نهان من بداند  
 مرا گوید عفا الله ای وفا دار      که چندین جست مهر بیونا یار  
 ترا گوید جزا الله ای جفا جوی      که خود در وی نبود از مردوسی بوی  
 رسید این نامه دلبر به پایان      مرا با تو سخن مانده فراوان  
 بنالیدم بهی از روز گاران      هنوز این نیستیم یک از هزاران  
 عتابم با تو هرگز سر نتابد      وزین گفتار کامم بر نیابد  
 همی تا با تو گویم یاره گفتار      شوم لا به کنم در پیش دادار  
 شوم فریاد خوانم بر در آن      که نه حاجب بود ویرانه دربان  
 از خواهم نه از تو روشنائی      وزد جویم نه از تو آشنائی  
 دری کو بستم بر من او کشاید      کشایده جز او هم کس نشاید  
 بستم دل ز هر چیزی وزو نه      که او از هر چه در گیتی مرا به



## نامه دهم در دعا کردن و درود گفتن

دلی پر آتش و جانی پراز درد      تنی چون موسی در خساری زرانندود  
 برم هر شب سحر گه پیش دادار      بمالم پیش او بر خاک رخسار  
 خروش من بدر پشت ایوان      فغان من ببندد راه کیوان  
 چنان گریم که گرید ابر آزار      چنان نالم که نالد کبک کهسار  
 چنان جوشم که دریا جوشد از باد      چنان لرزم که لرزد سرو و شمشاد  
 باشک از شب فرو شویم میاهی      بیا غارم زمین تا پشت ماهی  
 چنان از حسرت دل بر کشم آه      کجا ره گم کند بر آسمان ماه  
 ز بس کز دل کشم آه جهان سوز      ز خاور بر نیارد آمدن روز  
 ز بس گزجان بر آرم دود اندوه      ببندد ابر تیره کوه تا کوه  
 بدین خواری بدین زاری بدین درد      مژه پر آب گرم و روی پر گرد  
 همی گویم خدایا کردگارا      بزرگا کامکارا بردبارا  
 نوبار بیدلان و بی کسانیا      همیشه چاره بی چارگانی  
 نیارم گفت راز خویش باکس      مگر با تو که پشت من تویی پس  
 همی بینی که چون خسته روانم      همی بینی که چون بسته زبانم  
 زبانم با تو گوید هرچه گوید      روانم از تو جوید هرچه جوید  
 نوده جان مرا زین غم رهائی      تو بردار از دلم داغ جدائی  
 دل آن سنگدل را نرم گردان      بتاب مهر لختی گرم گردان  
 بید آور دلش را مهر دیرین      پس انگه در دلش کن مهر شیرین  
 یکی زین غم که من دارم برو نه      که باشد بار او از هر کسی مه  
 بفضل خویش اندر از من آور      و یا زنده مرا نزدیک او بر

کشاده کن بما بر راه دیدار کجا خود بسته گرد راه تیمار  
 همی تا باز بینم روی آن ماه نگهدارش ز چشم و دست بدخواه  
 بجز مهر منش تیمار منمای بجز عشق منش آزار مغزای  
 و گر رویش نخواهم دید ازین پس سرا بی رویش از جان و جهان بس  
 خدایا جان من بستان بدو ده که من بی جان و آن بت باد و جان به  
 نگارا چند نالم چند گویم بزاری چند گریم چند مویم  
 نگویم بیش ازین در نامه گفتار و گر چه هست صد چندین سزاوار  
 نباشد گفته بر گوینده تاوان چو مایه کم بود سودش فراوان  
 بگفتم هر چه دیدم از جفایت ازینجا در تو دانی یا خدایت  
 اگر کردار تو با که بگویم بموید سنگ با من چون بمویم  
 ببخشاید سرا سنگ و دلت نه بگاه مردمی سنگ از دلت به  
 سرا چون سنگ بودی این دل <sup>مست</sup> دلت فولاد گشت و سنگ بشکست  
 درود از من بران شمشاد آزاد که دارد در میان پوشیده پولاد  
 درود از من بدان یاقوت سفید که دارد سی گهر زبرش نهفته  
 درود از من بدان عیار نرگس که دارد سر مرا از خواب مغلس  
 درود از من بدان باغ شگفته که دارد خانه صبرم کشفته  
 درود از من بدان شاخ صنوبر که دارد شاخ بختم خشک بی بر  
 درود از من بدان ماه دو هفته که دارد ماه بخت من گرفته  
 درود از من بدان گلبرگ خندان که دارد سر مرا همواره گریان  
 درود از من بدان فرخنده لاله که دارد چشم آکنده بواله  
 درود از من بدان دو رسته گوهر درود از من بدان در خوشه عنبر  
 درود از من بدان دیبای رنگین درود از من بدان مهتاب سنگین

درود از من بدان پیروزگر شاه درود از من بدان بیدادگر ماه  
 درود از من بدان تاج سواران درود از من بدان رشک بهاران  
 درود از من بدان ماه ممن بوی درود از من بدان سرو سخن گوی  
 درود از من بدان یار جوانم درود از من بدان سرو روانم  
 درود از من بدان کورا درود است مرابی او دودیده چون دورود است  
 درود از من فزون از هر شماری که داند یا شمارد هوشیاری  
 فزون از ربك كهسار و بیابان فزون از قطره دریا و باران  
 فزون از زمینی بر کوه و صحرا فزون از جانور بر خشک و دریا  
 فزون از روزگار دین دوران فزون از اختران بر چرخ گردان  
 فزون از گونه گونه تخم عالم فزون از نر و ماده نسل آدم  
 فزون از پرمغ و موی حیوان فزون از حرف دفترهای گیهان  
 فزون از فکرت و اندیشه ما فزون از وهم و فهم و پیشه ما  
 ترا با بخت فرخ آشنائی مرا از ماه رویت روشنائی  
 ترا از من درود جاودانی مرا از تو وفا و مهربانی  
 هزاران بار چونین باد چونین دعا از من به بخت نیک رامین

### فرستادن ویس نامه را

### برامین بدست آذین

نویسنده چو از نامه به پرداخت بجا آورد هر چاری که بشناخت  
 چو مشکین کرد مشکین نوک خامه ز نوک خامه مشکین کرد نامه  
 گرفت آن نامه را دیده ز مشکین سه جا کردش ز بوی زلف مشکین  
 بیک فرهنگ بوی نامه ویس همی شد همچو بوی جامه ویس



پس آنکه خواند آذین را بر خویش بدو گفت ای مرا شایسته چون خویش  
 اگر بودی تو تا امروز چاکر ازین پس باشی آزاده برادر  
 بجای اندر ترا انباز باشم به مهر اندر ترا همراه باشم  
 ترا خواهم فرستادن بر امین مرا در خور ترا جان و جهان بدین  
 و فرزندی مرا بر امین خداوند عزیز دل خداوند است و فرزندی  
 مکن در ره درنگ و زود بشتاب چو سنگ منجنیق و تیر پرتاب  
 که من زین پس براهت چشم دارم گهی روز و گهی ساعت شمارم  
 چنان کن که نه بپند دوست و دشمن بر امین بر پیام و نامه من  
 درودش ده زمن بیدش از ستاره بگو ای ناکس زنهار خواره  
 من از تو بد کنش آن رنج دیدم که درد مرگ را صدمه چشیدم  
 فراموش کردی آن سوگند و زنهار که خوردی بامن و کردی تو صدمه بار  
 چه آن سوگند و چه یاد گذاری چه آن زنهار و چه ابر بهاری  
 تو آن کردی برین مسکین دل من که هرگز نه کند دشمن بدشمن  
 یکا یک هر چه کردی پیشت آیه بجای کت نیاید کس بغریاد  
 تو پنداری که کردی بامن این بد بجان من که کردی باتن خود  
 نشانه شد روانش سرزنش را چو بگزید از کنشها این کنش را  
 کجا این بد به نیکت بر شمارند پس از ما بر نگارستان نگارند  
 چرا از دوستان دل بر گزینی چرا از دشمنان دلبر گزینی  
 مرا چون ازدها بر جان گزیدی چو از شهر کسان جانان گزیدی  
 کجا یابی تو چون من دوستداری چو شاهنشاه موبد شهر یاری  
 بخوشی چون خراسان جایگاهی چو مرو شاه جان محکم پناهی  
 فراموش کردی آن نیکی که دیدی زمن وز شه بهر کسی رسیدی

شاهی بود موبد را یکی نام ترا بود از همه گیتی همه کام  
 چو بر گنجش همه فرمان مرا بود بگنج اندر همه چیزی ترا بود  
 نو بر خوردی ز گنج شاهوارش چنان از ساز و رخت بیدمارش  
 منوران جز گزیده نه نشستی کمرها جز گرانیامه نبستی  
 نهوشیدی بجز دیبای صد رنگ ز چین آورده نیکوتر ز ارزنگ  
 نهوردی می جز از یاقوت رخشان چو سربخ از میدان مهر تابان  
 زبت رویان ستاره پیش کارت چو ویسه آفتاب اندر کنارت  
 چنین حال و چنین کار و چنین جای دل آویز دل افروز و دل آرای  
 به کردی بدل بر ما چه بودت بجای این زیان چندست سودت  
 نکردی سود و سرمایه فشانیدی نبردی هیچ و بی مایه بماندی  
 نفا داشت از پیش تو صد گنج کنون دانگی همی جوئی بصد رنج  
 چه نادانی که این مایه ندانی که از بسیار نیکی پر زبانی  
 بدل داری زهر چیز یی یکی چیز چنانکه از زر بدل دارند ارزیر  
 بجای میم ناب و زر خود روی بدل دارد زمانه آهن و روی  
 بجای ناز و مهرت رنج و کینه بجای در خوشاب آبگینه  
 بجای آب زویمت آب جویمست بجای مشک نابت خاک کویمست  
 نمیب دارم اگر تو هوشمندی چندین بد خویشتن را چون پسندی  
 گلی کو با تو بسیاری نباید بدینسان دل درو بستن چه باید  
 گلی به یا گلستانی شگفته گلش نیکوتر از ماه دو هفته  
 گلی به با گلستانی پر از گل همه پیرامنش خیری و سنبیل  
 جز آئین سر بسر پیغام بشنید همانکه بان پای تند بگزید  
 به و به پهن کوه پیکر برفتار و به پویه باد صرصر

بکوه افدر چو سیلابی دونده بدشت اندر چو مغربت رونده  
 بیلا بر شدی همچون پلنگان بدریا در شدی همچون نهنگان  
 به پای اوچه کهسار وچه هامون بچشم اوچه دریا وچه هامون  
 به پشتش بر سوار آسوده در راه چنان بودی که همچون خفته برگاه  
 بیابانرا چو نامه در نوشتی چو پرده بر آتش بر گذشتی  
 برا اندر نه خوردش بود و نه خواب بدر هفته ز سر آمد بگوراب

### رفتن آذین وزاری کردن و بس بر فراق رامین

چو و بس دلبر آذین را گسی کرد بدر و داغ دل مویه بسی کرد  
 هران مردی که این مویه بخواند اگر با دل بود بیدل بماند  
 کجا شد آن خجسته روزگار که بودی آفتاب اندر کنار  
 مرا گز آفتاب آمد جدائی چگونه پیشم آید روشنائی  
 برانم زین دو چشم تیره دور و که ماه و آفتابم کرد بدر  
 اگر نه آفتاب از من جدا شد جهان بر چشم من چون شب چرا شد  
 منم بیمار و نالان زین شب تار که در شب پیش باشد درد بیمار  
 نکردم بد بکس تا بد نه بینم چرا اکنون ز بد روزی چنینه  
 ز بخت بد دلم را هر زمانی تو پنداری در آید کاروانی  
 دلی بسته بچندین گونه بیداد نفا بد خور در و نه و ز باد  
 دلم در غم همیشه ابر دارد از یرا زین دو چشم سیل باران  
 بدر ترسم از بس غم که در اوست بدر نار چون پر گردش پوست  
 به بندد ابر گه گه بر کشاید چرا ابر دلم چندین بپاید  
 از یرا شد رخم همزنگ دینار که گردد گشت زرد از آب بسیم



بیا مختصت عشق از من دبیری  
 برین پشورده رخسار زردی  
 بخون بر رخ نبشته گونه گونه  
 حروف غم بخطهای نمونه  
 چه زیست ایذکه رنگش چون زربور<sup>ست</sup>  
 چه بخت است این که عشق او را  
 مرا عشق آتشی در دل برافروخت  
 دلم با هر چه دروی بد همه سوخت  
 مرا بر دل همیشه رحمت آید  
 زبس کز عشق ویرا زحمت آید  
 اگر بی دانشی کرد این دل ریش  
 چنین شد لاجرم از کرده خویش  
 ما روزا که بود این مهر بانی  
 ببرد از من دل و جان و جوانی  
 گر این را خود من آوردم بگدیهان  
 سزای من بس ست این داغ هجر<sup>ان</sup>  
 چنین داغی که زو تا جاوهانی  
 بماند بر روان من نشانی  
 بجائی ای نگار تیر بالا  
 مرا بین چون کمانی گشته درتا  
 نو تیری من کمانم در جدائی  
 چو رفتی نیز با پیشم نیائی  
 بزم چون بیندیشم ز هجران  
 چو کنجشکی که تر گردد ز باران  
 به بچم چون بیدارم جفایت  
 ازان شمشاد قد زلف دو تایت  
 نالی دارم بدستت زینهار  
 ندید از تو مگر زهار خواری  
 دلت چون خواهد آزارش فزودن  
 قرارش بردن و رنجش نمودن  
 نه او بر تو چو مادر مهر بانست  
 نه او مهر ترا چون دایگانست  
 نه گیتی را بچشم تو همی دید  
 ز چشم بد همی بر تو بدرمید  
 نه دیدار تو بودش کام و امید  
 نه رخسار تو بودش ماه و خورشید  
 نه بالایی تو بودش سر و شمشاد  
 نه زان شمشاد جان او بدی شاد  
 نه نقشه برد و زلفت گه گزیدی  
 طبرزد با لدانت گه چشیدی  
 چرا با جان من چندین ستیزی  
 چرا بیهوده خون من بریزی  
 نه من آنم که بودم دافروزت  
 رخم ماه شب و خورشید روزت

نه روی من ز عشقت گشت ز زین نه روی من ز عشقت گشت ز زین  
 نه رود از هجر تو بر رخ کشادم نه رود از هجر تو بر رخ کشادم  
 بجز تو نیست در گیتی مرا کس بجز تو نیست در گیتی مرا کس  
 مرا دیدی ز پیش از مهر بانی مرا دیدی ز پیش از مهر بانی  
 نه آنم من که تو دیدی نه آنم من که تو دیدی  
 زدم بر رخ دود مت خویش چندان زدم بر رخ دود مت خویش چندان  
 دهم آبش ازین دو چشم بلخواب دهم آبش ازین دو چشم بلخواب  
 پنالم تا بنالد زیر بر مل پنالم تا بنالد زیر بر مل  
 دو چشم من ز سرخی همچو لاله است دو چشم من ز سرخی همچو لاله است  
 درخت رنج من گشتست بی بر درخت رنج من گشتست بی بر  
 مرا دل دشمنست ای وای بر من مرا دل دشمنست ای وای بر من  
 چه نادانم که از دل چاره جویم چه نادانم که از دل چاره جویم  
 دل من گر نبودی دشمن من دل من گر نبودی دشمن من  
 بران آتش دلم چون گشت سرکش بران آتش دلم چون گشت سرکش  
 بنال ای دل که ارزانی بدینی بنال ای دل که ارزانی بدینی  
 قضا ما را چنین کردست روزی قضا ما را چنین کردست روزی  
 جهان دریا کنم از دیدگانم جهان دریا کنم از دیدگانم  
 عدیل ماهیان باشم بدرباب عدیل ماهیان باشم بدرباب  
 ز خونین جامه سازم بادبانم ز خونین جامه سازم بادبانم  
 چو باد از من بود دریا هم از من چو باد از من بود دریا هم از من  
 فرستادم به پیش دوست نامه فرستادم به پیش دوست نامه  
 نه بویست بود همواره نسیم نه بویست بود همواره نسیم  
 نه اشک من ز جور گشت خونین نه اشک من ز جور گشت خونین  
 نه سنگ از بهر تو بر دل نهادم نه سنگ از بهر تو بر دل نهادم  
 نه زین گیتی هوای من توئی بس نه زین گیتی هوای من توئی بس  
 کنون گر بینیم گوئی نه آنی کنون گر بینیم گوئی نه آنی  
 که آنکه تیر بود اکنون کمانم که آنکه تیر بود اکنون کمانم  
 که نیلوفر شد آن گلزار خندان که نیلوفر شد آن گلزار خندان  
 نه نیلوفر نباشد تازه بی آب نه نیلوفر نباشد تازه بی آب  
 ببارم تا ببارد ابر بر گل ببارم تا ببارد ابر بر گل  
 بدودر اشک من مانند زاله است بدودر اشک من مانند زاله است  
 تن امید من ماند ست بی سر تن امید من ماند ست بی سر  
 چرا چاره همدی جویم ز دشمن چرا چاره همدی جویم ز دشمن  
 که خود بی چاره دل برد آب رویم که خود بی چاره دل برد آب رویم  
 چنین عاشق نبودى در تن من چنین عاشق نبودى در تن من  
 بلی باشد سزای سرکش آتش بلی باشد سزای سرکش آتش  
 که هم در این جهان دوزخ به بینی که هم در این جهان دوزخ به بینی  
 که من گریم همه ساله تو سوزی که من گریم همه ساله تو سوزی  
 پس آنکه کشتی اندر وی برانم پس آنکه کشتی اندر وی برانم  
 که همچون ماهیان همواره در آب که همچون ماهیان همواره در آب  
 بیاک سر خود کشتی برانم بیاک سر خود کشتی برانم  
 نباشد کشتیم را باد دشمن نباشد کشتیم را باد دشمن  
 برو پیچیده خون آلوده جامه برو پیچیده خون آلوده جامه

بخواند نامه من یا نخواند بداند زاری من یا نداند  
 بپوشاید مرا از مهر گوئی کند با من بپاسخ مهر جوئی  
 نباشد عاشقان را زین بتر روز که چشم نامه میدارند هر روز  
 بشد روز وصال و روز خوشی که من بادوست کردم ناز و کشی  
 کنون با او بنامه گشت گفتار و گر خشم بود در خواب دیدار  
 بدانم تا چنین روزی بدیدم و زان پایه بدین پایه رسیدم  
 چرا زهر گزاینده نخوردم چرا در روز به روزی نه مردم  
 اگر مرگ من آنکه در رسیدی مگر چشم چنین روزی ندیدی  
 روزی را روز مرگ کامرانی بسی خوشتر از چونین زندگانی  
 جانا خود ترا ایست پیشه که بریدل کنی خواری همیشه  
 توان ابری که باری درد و زاری از و بریدلانت سزگ باری  
 هران بادی که آید سویی گلزار همی آرد بمن بر بوی گلزار  
 چه بد کردم که او بامن چنین است مگر باد تو بامن هم بکین است  
 بهارن خاک را بینم شکفته زمین را در گل و لاله گرفته  
 بهار من ز من بهر جور مانده چو جان پاک از من دور مانده  
 همانا خاک در گیتی ز من به که او را نو بهارست و مرا نه

### سیر شدن رامین از گل و یاد کردن عهد و پس

چو رامین چند گه با گل به پیوست شد از پیوند او هم هیز و هم مست  
 بهار خرمی شد بهر مریده چو باد دوستی شد آرمیده  
 کمان مهریانی شد گسسته چو تیر دوستداری شد شکسته  
 طراز جامه دیبا به فرسود چو آب از چشمه خوشی بیالود



چنان بد رام را پیوند گوراب که خوش دارد سبوتا نو بود آب  
چومی بد مهر گل رامینه میخوار بشادی خورد ازوتا بود هشیور  
دل میخوار تا دارد بمی آرز بسی رطل و بسی ساغر خورد بزر  
بفرجامش ز خوردن دل بگیرد ز مستی آتش اندر دل بمیرد  
نخواهد می اگر چه نوش باشد کجا در نوش ویرا هوش باشد  
دل رامینه از گل سیر گشته همان دیدار و یسه دیر گشته  
بصعرا رفت روزی با سواران جهان چون نقش چین بود از بهارن  
میان کشت لاله دید نازان میان شاخ بلبل دید سازن  
زمین هم رنگ دیبای ستبرق بنگش و زرد و سرخ و سبز و ازق  
زیارانش یکی حور پریراد بنگشه داشت یکد سته بدو داد  
دل رامین بیا آورد ازان روز که پیمان کرد با ویس دل افروز  
نشسته ویس بر تخت شهنشاه ز رویش مهر تابان وز برش ماه  
برامین داد یکد سته بنگشه بیا دم دار گفتار این همیشه  
پس انکه کرد نغرون فراوان بران کو بشکند از دست پیمان  
چنان دل خسته شد آزاده رامین که تیره شد جهاننش بر جهان بین  
ز چشمش تیره خون چندان ببارید که آن سال از هوا باران نیاید  
جهان تیره بروشن چشم او بود که بر چشم آمدن سوزان دلش بود  
سرشک از چشم آنکس بیش بارک که انده چشم او را تیره دارد  
نه بینی ابر تیره در بهاران که او را بیش باشد میل و باران  
چونو شد یاد و یسه بر دل رام فزون شد باز مهر اندر دل رام  
تو گفتی آفتاب مهربانی برون آمد ز میغ بد گمنی  
چو آید آفتاب از ابر بیرون دران ساعت بود گر هاش افزون

چونمده از دلش مهر و وفا چهر ز یاران دور شد رامین بد مهر  
نزد آمد ز باره دل شکسته قرار از جان و رنگ از رخ گسسته  
زمینی بر زمانه کرد نفرین که جانش راهمیشه داشت غمگین  
گاهی در شهر و جای خویش رنجور گهی از خانمان و دوستان دور  
گاهی با دوست کردن بردباری گهی بی دوست بودن زارداری  
همی گفت ای دل رنجور تاکی ترا بینم بساں مست بی می  
بچشم چه خزان و چه گلستان به پیدشت چه بهار و چه زمستان  
همیشه تو بمست مست مازی که زشت از خوب و نیک از بدندانی  
چه بر خاک و چه بر دیبا نشینی ز نادانی پسندی هر چه بینی  
حقرا چون وفا شایسته خوانی هوا را چون خرد بایسته دانی  
ز مستی بر یکی پیمان نمائی ز نادانی بهر تنگی برائی  
همیشه جای آسیب زمانی کمین گاه سپاه اندهانی  
بلا تو مجاور گشت و بدشست در امیدواری را نور بست  
بگوا بآمدی پیمان شکستی مرا گفتی پرستم می نرستی  
دو تر هستی که من نادان و مستم که با باد تو در کشتی نشستم  
من از من که من هنگام دوری کنم با درد نا دیدن صبور  
مرا گفتی که رویار دگر گیر دل از مهر و وفا دوست بر گیر  
دلا با جان من ز نهار خوردی مرا بر کام بد خواهان بکردی  
بامید تو از جانان بریدم بجای او یکی دیگر گزیدم  
کنون چون غرقه در دریا بماندی مرا در آتش هجران نشانیدی  
نه تو گفتی مرا کز دوست برگرد چو برگشتم بر آردی ز من گرد  
نه تو گفتی که من باشم شکیدا کنونت نا شکیدی کرد پیدا

پیشیمانم چرا فرمانت بردم      مهر خود بدست تو سپردم  
 چرا بر دانش تو کار کردم      ترا و خویشتن را خوار کردم  
 گمان بردم که از غم رسته گشتی      چو بیدم خود تو اکنون بسته گشتی  
 توئی در مانده همچون مرغ نادان      کنون دیده ندیده دام پنهان  
 دلا زنهار با جانم تو خوردی      مرا بر کام بد خواهان تو کردی  
 چرا کار کسی بیهوش کردم      چرا گفتار تو در گوش کردم  
 سزد گر من چنین باشم گرفتار      که خود نادان چنین باشم سزاوار  
 سزد گر خوار و انده خوار گشتم      که شمع دل بدست خود بکشتم  
 سزد گر انده و تیمار دیدم      که شاخ شاد کلمی خود بردم  
 بدست خویش چاه خویش گندم      امید دل بچاه اندر نگندم  
 چه دذر آرم کنون با دلربایم      دل پر داغ ویرا چون نمایم  
 چه شوخم من چه بی آب رچه بی شرم      کجا افسرده مهری را کنم گرم  
 بدا روزا که در وی مهر کشتم      به تیغ عشق شادی را بکشتم  
 همی تا عشق بر من گشت فیروز      ندیدم خویشتن را شاه یکروز  
 گهی در غیرت از بیگانگانم      گهی در فرقت از دیوانگانم  
 نجوید بخت بامن هیچ پیوند      به بخت من مزایا ایچ فرزند  
 چو رامین دور شد لختی از انبوه      نشسته بر رخانش گرد انبوه  
 همی شد در پیش پنهان رفیدا      نگهبان گشته بر داماد شیدا  
 نبود آگه ازو رامین بیدل      چنین باشد بعشق آئین بیدل  
 رفیدا هرچه رامین گفت بشنید      زبان بکشد از رامین بپرسید  
 بدو گفت ای چراغ نامداران      چرا داری نشان سوگواران  
 چه ماند از کامها کایزد ندادت      چرا دیو آرد انده بیاد



چرا بیهوده گفتازی سگالی ز بخت نیک و روز نیک نالی  
 نه تورامینی ای تاج سواران برادرت آفتاب شهریاران  
 اگرچه در زمانه پهلوانی بدام نیک بیش از مهترانی  
 جوانی داری و اورنگ شاهی ازین بهتر که توداری چه خواهی  
 مکن بر بخت چندین ناپسندی که آرد ناپسندی مستمندی  
 چو از بالین خزت سر گرید ترا جز خاک با لینی نشاید  
 جوباش داد رامین دلزار که نشناسد درست آزار بیمار  
 نومذوری که دردم را ندانی چو من نایم چرا بیهوده خوانی  
 نباشد خوشی چون آشنائی نه درد تلخ چون درد جدائی  
 بیاد جامه چون از هم بدری بگیرد رز چو شاخس را بدری  
 نه من آزار کم دارم ازیشان چو بینم فرقت یاران و خویشان  
 ترا گوارب شهر و جای خویشست دروهر کس ترا پیوند و خویشست  
 همیشه در میان دوستانی نه چون من خوار در شهر کسانی  
 غریبی گرچه باشد پادشائی بگیرد چون به بیند آشنائی  
 مرا گیتی ز بهر خویش باید همه دارو ز بهر ریش باید  
 اگرچه ناز و شادی سخت نیکوست گرامی تر ز صد شاهی یکی دوست  
 چنان کز بهر خود خواند همه نام ز بهر دوستان خواهد همه کام  
 مرا رشک آید از تو گاه گاهی چو از شهر اندر آئی یا ز راهی  
 همی باشند با تو خویش و پیوند پس آنکه پیشست آید جفت و فرزند  
 تو از ایشان و ایشان از تو خرم همه چون سلسله پیوسته درهم  
 مرا ایدر نه خویشست و نه پیوند نه یار و نه دلزار و نه فرزند  
 بوم من نیز روزی چون تو خود کام میان خویش و پیوند و دلزار

چه خوش بود آن خجسته روزگار / میان آن همه شایسته یاران  
 چه خوش بود آنکه از عشقم بلا بود / مرا از دوست گوناگون جفا بود  
 گهی بودم ز دو نرگس دلازار / گهی بودم ز دو لاله به تیمار  
 همانا آن همه تیمار خوش بود / که نرگس مست بود و لاله کش بود  
 چه خوش بود آن جفای دوست خند<sup>ان</sup> / فرو بردن بلب از خشم دندان  
 بجز عشقم نبود در جهان کار / بجز یارم نبود بر روان بار  
 چرا ناله کسی کاین کار دارد / چرا پیچد کسی کین بار دارد  
 چه خوش بود آن بوصل اندر عتابش / چه خوش بود آن نیاز اندر جوابش  
 اگر در هفته روزی پرده کردی / مرا همچون اسیران پرده کردی  
 چه خوش بود آن شمار بوسه کردن / بهر عذری دو صد سوگند خوردن  
 چه خوش بود آنکه هر روزی دو<sup>صد بار</sup> / از نزدیک خواندم پیش دادار  
 من آنکه گشتم از کرده پیشمان / دو صد بار آفرین خواندم بران جان  
 چه خوش بود آنکه بماندی بر یکی سان / گهی فریاد خوان گاه آفرین خوان  
 پس آنکه آفرین خواندنتش بر جان / دو صد ره گشتن از کرده پیشمان  
 گهی زلفش بدست خود شکستن / گهی از دست او زنا بستن  
 مرا آن روز روز خرمی بود / گمان بردم که آن روز غمی بود  
 مرا که ز گل تیمار بودی / چنان که ز نرگس آزار بودی  
 ز نرگس خود کرا آزار باشد / و یا از گل کرا تیمار باشد  
 گر از نرگس یکی آزار دیدم / ز بیجاده هزاران خار دیدم  
 چو سنبل کرد با من راه گیری / مرا برهاند نوش آلوده خیری  
 چنین بودم که بودم روزگاری / ربودم گوی ناز از هر سواری  
 ز روی دوست پیشم گل بخروار / ز موی دوست مشکم را بانبار

گهی شادی گهی نخچیر کردن گهی باده گهی بوسه شمعون  
 تنم آنکه درستی بود و نازان که من گفتم که بیمارست و نالان  
 گهی گفتم که من در عشق زارم گهی گفتم که من در شهرخوارم  
 کنون زارم که آن زاری نماندست کنون خوارم که آن خواری نماندست

### گفتن رفیدا حال رامین باکل

چو از نخچیر باز آمد رفیدا یکایک راز بر گل کرد پیدا  
 که رامین کینه کشت و مهر بدرد همان گوهر که در تن داشت بدمود  
 اگر جاوید ویرا آزمائی دلش جوئی و نیکوئی نمائی  
 اگر مد سال بر آتش نهی قیر نگیرد قیر هرگز گونه شیر  
 همان ماست هنگام گزیدن همان گرگست هنگام دریدن  
 درخت تلخ هم تلخ آورد بر وگرچه ما دهیمش آب شکر  
 اگر مد ره پدائنی مس و روی پدالودن نگردد زر خود روی  
 اگر رامین بکس شایسته بودی وفا خود و بس بانورا نمودی  
 چو رامین و بس و مود در انشایست ترا خود جفت او بودن ندایست  
 چو او را با دگر کسها بدیدی بنادانی هوای او گزیدی  
 دل رامین همیشه زود سیراست ز بد سازی و بد خوئی چو شیراست  
 چه مهر و راستی جستن ز رامین چه اندر شوره جستن تازه نسرين  
 چرا از بی وفا پیوند جستی چرا از زهر فعل قد جستی  
 ولیکن چون قضا را بودنی بود ازین بدهوده گفتن با توجه بود  
 چو رامین نیز باز آمد ز نخچیر چو نخچیری بد اندر دل زده تیر  
 زده بسته میان ابوان را بخون دیدگان شسته رخان را



بزم شاه خوارى در چنان بود که گفتي همچو شخصى بى روان بوى  
 گل گل بوى پيش او نشسته برخ بازار مهرزيان شکسته  
 بيدلا راست چون سرو جوانه ز سرو آتش بر آرد زبانه  
 به پيکر نغز چون ماه در هفته بزم بر لاله و سوسن شگفته  
 ز رخ بر هر دلى بارنده آتش چنانکه از نوک غمزه تير آتش  
 چنان بد پيش رامين آن ستمگر که باشد پيش مرده گنج و گرهر  
 نقش برجای مانده دل نه برجای بر آوردى ز جان مردم يکى وای  
 دانش را آن چنان آمد گمانى که هست اين حال از مردم نهانى  
 بدل مويه کنان بر بويۀ جفت نهانى روز و شب با دل همى گفت  
 چه خوشتر باشد از بزم جوانان بهم خرم نشسته مهر بابان  
 مرا اين بزم و اين ايوان خرم بدل نا خوشتر ست از جای ماتم  
 چنان آيد نگارم را گمانى که من هستم کنون در شاه ماني  
 ندارد آگهى از روزگارم که من چون مستمند و دل فگارم  
 همانا گوید اکنون آن نگارین که از مهرم بپاسودست رامین  
 نه بیند ناله من در جدائی پريده ز آشنایان آشنائی  
 همى گوید کنون آن دلبر من که رام پيونا رفت از بر من  
 بشادى با دگر دلدار بنشست هوا را در دلم بازار بشکست  
 نداند تا برفتم از بر اوى همى بلچم چو مشکين چنبر اوى  
 قضا گوئى چه بنوشت بر سرم چه خواهد کرد با من اختر من  
 چه خواهم دید ازان سرو سمن بوى چه خواهم برد ازان ماه سخن گوى  
 نه چون او در جهان باشد ستمگر نه چون من در جهان باشد ستمگر  
 ز بس خوارى کشیدن چون زمينم ز بس رنج آزمودن آهنيمن

بفرمودم ز تاب رنج بسیار بجز ماتم که تا مردن کشم بار  
 شود گوهر ز کان خویش جویم همان درمان جان خویش جویم  
 که دیدمت ای عجب دردی بگپهان که چون ادرا بدیدی کشت درمان  
 مرا درد آمد از نا دیدن دوست کنون درمان من هم دیدن دوست  
 مرا شادی و غم هر دو از انست که در دل خوشتر از جان و جهانست  
 چرا با بخت خود چندین ستیزم چرا از کار خود چندین گریزم  
 چرا از از طیب خویش پوشم بلا پیش آورد گر پیش کوشم  
 نجوم پیش ازین با دل مدارا گفتم رازش بگیتی آشکارا  
 مرا بگذشت آب و رفت از سر برین عالم مدارا نیست در خور  
 شوم با دوست گویم هر چه گویم مگر رنگ جفا از خود بشویم  
 زلیکن من ز تیمارش چنیقم نمانم زنده تا رویش نه دیدم  
 هم اکنون راه شهر دوست گیرم اگر میرم براه اندر بمیرم  
 نهدم گور باری بر سر راه همه گیتی شوند از عالم آگاه  
 غریبانی که خاکم را به بینند زمانی بر سر خاکم نشینند  
 بخشایند چون عالم بدانند به نیکی بر زبان نامم برانند  
 غریبی بود خسته شد ز هجران روانش را بیامرزاد یزدان  
 غریبان را غریبان دوست دارند ازیرا یکدگر را یاد دارند  
 ز مرگ آگاه باشد ننگ بر من که من گشته شوم با دوست دشمن  
 اگر گشته شوم بر حسرت دوست مرزاان مرگ نامی سخت نیکوست  
 بشویدم بسی با پیل و با شیر بجنگ اندر شدم از هردوان چیر  
 بسا لنگر که من برکندم از جای بسا دشمن که من بگندم از پای  
 زمین بود فلک پیش منانم کمر بدهد قضا پیش سفانم



ز خواری هرچه من کردم بدشمن  
 بدست کین ز دشمن رسته گشتم  
 بدست مهر جانان خسته گشتم  
 بدست کین ز دشمن رسته گشتم  
 نبود یی مرگ را هرگز بمن راه  
 ندانم چون شوم تنها از ایدر  
 که نه لشکر ببرم با خود نه رهبر  
 که نه لشکر ببرم با خود نشاید  
 مرا تنها از ایدر رفت باید  
 اگر تنها شوم راهم به بیم است  
 که کوه از برف همچون کن سیم است  
 اگر لشکر ببرم با خود ازین راه  
 ز حال من خبر یابد شهنشاه  
 دگر باره مرا خواری نماید  
 ز ویسه هیچ کارم بر نیاید  
 ز باران دشتها را دود خیز است  
 ز سرما دام و دد را زوگیر است  
 کزین پر برف باشد کشور مرو  
 هوا کاتور بارد بر سر مرو  
 بدین هنگام مرد و برف و سرما  
 ندانم چون شوم در راه تنهایی  
 هم سرما از ایدر رفت باید  
 و گرچه برف جانم در ریاید  
 بتر زین راه سخت و برف آنست  
 که آن مهر روی بر من دل گر آنست  
 نه آمرزد مرا نه رخ نماید  
 نه بر بام آید و نه در کشاید  
 نه از خوبی نماید هیچ کردار  
 نه از پوزش نماید هیچ گفتار  
 بماندم خسته دل چون حلقه بر در  
 شده جانم نژد و رنج بی سر  
 دریغا مردی و نام بلندم  
 دریغا تیر و شمشیر و کمند  
 دریغا مرکبان راهوارم  
 دریغا دوستان بی شمارم  
 مرا کاری برون آمد ز گیهان  
 که یاری خواست نتوانم از ایشان  
 نهیدم نیست از روئین خنجر  
 نبردم نیست با فغفور و قیصر  
 نهیدم زان رخ چون آفتاب است  
 نبردم بادل پردرد و تابست  
 هذر با دل ندانم چون نمایم  
 هر بسته بمردی چون کشاید



همی گویم دلا تا کی ستیزی سرشک از چشم و آب از رخ چه زبزی  
همه کس را ز توشادی و ناز است مرا از تو همه کرم و گداز است  
گهی باشم در آتش گاه در آب نه روزم خرمی باشد نه شب خواب  
نه با غم خوش بود نه کاخ و میدان نه طارم نه شبستان و نه ایوان  
نه با گردان بصحرا اسپ تازم نه با یاران ب میدان گوی بازم  
نه در رزم سواران نام جویم نه در بزم جوانان کام جویم  
نه با آزادگان خرم نشینم نه از خونان یکی را برگزینم  
لبجای راه و دستان دلفروز بگویم سرزنش آید شب و روز  
بکوهستان و خوزستان و گرگان بطبرستان و آران و دهستان  
رونده یاد من بر هر زبانی فتاده نام من در هر دهانی  
همی بینی بهر دشتی و رودی همی گویند بر حال من سرودی  
همش در شهر خوانده جوانان همش در دشت دانده شبانان  
زنان در خانه و مردم ب بازار سرود ما همی گویند هموار  
مرا در موی سر آمد سپیدی هنوز اندر دلم نامد نمیدانی  
نه در آرم همان بت روی حور است که صبر و خواب و هوشم هر سه دور است  
نه من زردی همی مانم بدینار ز بس سستی همی مانم به بیمار  
نه پنجه گام بتوانم دویدن نه انگشتی کمان خود کشیدن  
هران روزی که من باره دوانم ز سستی بگسلد موی میانم  
مگر مومین شد آن سفگینه پشتم مگر پشمین شد آن روئینه مشتم  
متور من که تک بغزودی از گور بر آخور بسته بینم سست و بی زور  
نه یوزانرا سوي غرمان دوانم نه بازان را سوي کبکان پرانم  
نه با کشتی دران زور آزمایم نه با میخوارگان رامش فزایم

همالانم همه از نخت نازند گهی اسپ و گهی سازش طرازند  
 گروهی گلشن آرایند و ایوان گروهی باغ پیرایند و بستان  
 گروهی با بتان خرم بباغند گروهی شادمان در دشت و راغند  
 گروهی را بصر بر راه دانش گروهی را بدل در آذر و رامش  
 سرانج جهان در دل گرفتست دلم گوئی که چون بختم بختست  
 چوپیکم روز و شب در راه مانده چو آبم سال و مه در چاه مانده  
 نیارم تن به بستر مریدان مرا هست این و آن هر دو نمدن  
 گهی با دیو گردم در بیابان گهی با شیر خردم در نیستان  
 درین گیتی ندیدم شادکامی دران گیتی نیابم نیکنامی  
 مرا ببرید تیغ مهربانی ز کام این جهان و آن جهانی  
 همی تا دیگران تیکی سگاند بتوبه جان بد خواهان بمالند  
 من اندر دام مهر و بند عشقم نه پنداری که من نرزد عشقم  
 دلا تا کی ز عشق آتش فروزی مرا در بوته تیمار سوزی  
 دلا بی دانشی از حد ببردی مرا کشتی بغم و خود بمردی  
 دلا از ناخوشی چون زهر گشتی بمهر اندر جهان بی بهر گشتی  
 مبادا چون تو کس دل را نگهبان که بس مستی و بس بیهوش و نادان  
 چو زامین کرد با دل یکزمان جنگ همواز دل هزیمت شد دران جنگ  
 دلش هر گه کزو تندی بدیدی چو مرغی سر بریده می طویدی  
 چنان دل تنگ شد رامین ازان بزم کزو بگریخت همچون بدول از رزم  
 فرود آمد ز تخت کوه سازش بیاورند رخس راه وارش  
 به پشت رخس که دیگر در آمد تو گفتی رخس او را پر بر آمد

## باز آمدن رامین از گوراب بخراسان و مرو

ز دروازه برون آمد شتابان گرفته راه هنجار خراسان  
 خوشابادا که از مشرق برآید تو گوئی از گلستان اندر آید  
 ز خزر خیر و سمندر و ز قیصور نیارد بوی مشک و عود و کافور  
 چه خوش باشد نسیم باد خاور بخاصه چون بود بر بوی دلبر  
 نسیمی کز کنار دلبر آید ز بوی مشک و عنبر خوشتر آید  
 نیاید از گلستان بوی نسیم چنان چون بوی ویس آمد بر امین  
 نمی گفت این نه بوی گلستانست همانا بوی ویس دانست  
 چه با دست این که امید بهی داد مرا از بوی دلبر آگهی داد  
 لزان اندیشه بود آزاده رامین که پیش آمدش بخت افروز آذین  
 چو آذین را بدید ز دور بشناخت همانکه رخس گلگون را بر دناخت  
 پیام آور فرود آمد ز باره نه باره بلکه پیلی بد بپجاره  
 شگفته روی و خندان رفت آذین زمین بوسه کنان در پیش رامین  
 همان زد بوی عود و بوی عنبر نه بوی مشک و عنبر موی دلبر  
 چه فرخ بود آذین پیش راهین چه درخور بود رامین پیش آذین  
 شده هر یک بروی یکدیگر شاد چنانکه اندر بهاران سرو و شمشاد  
 پس آنکه هر دو اسبانرا به بستند بدشت سبز بر مرزی نشستند  
 پیام آور پسر سیدش فرادان ز رفته حالهای روزگاران  
 رزان پس داد آذین نامه ویس همان پیرایه و واشامه و پس  
 چو رامین جامه آن سیمبر دید تو گفتی گور دشتی شیر نر دید  
 ز لرزه سست شد دو دست و پایش ز بودش هوش یاد دلربایش



چنان لرزه بدست او در افتاد که آن نامه زدست او بیفتاد  
 همی تا نامه دلبر همی خواند ز دیده سبیل بیجاده همی راند  
 گهی بر رخ نهادی جامه ویس گهی بر سر نهادی نامه ویس  
 گهی بوئید مشک آلود نامه گهی بوسید خون آلود جامه  
 یکی ابراز در چشم او بر آمد که بارانش عقیق و گوهر آمد  
 وزان ابر او فتادش برق بر دل در آمد آتش سوزنده در دل  
 گهی از دیده راندی گوهرین جوی گهی از دل کشیدی آذرین هوای  
 گهی چون دیو زد بیهوش گشتی بسی خواندی و بس خاموش  
 گهی بیهوش برو اندر فتادی ز بیهوشیش گریه بر فتادی  
 چو لختی هوش باز آمد بجانش صدف شد در دهانش لولوانش  
 همی گفت آه ازین بخت نگوئسار که تخم رنج کشت و بار تیمار  
 مرا ببرد ازان سرو جوانه که سروستان او گلخست و خانه  
 مرا ببرد ازان خورشید تابان که گردونش شبستانست و ایوان  
 ز چشم من ببرد آن خوب دیدار چو از گوشم ببرد آن نوش گفتار  
 ز دیدارش بدل دادست جامه ز گفتارش بدل دادست نامه  
 طراز جان من زین جامه آمد بهار بخت من زین نامه آمد  
 پس انکه پاسخ بفرشت زیبا بسی نیکوتر از منسوج و دیبا

### پاسخ نامه ویس از رامین

سر نامه بزم ویس بت روی مه سومن برو مهر سمن بوی  
 بت پیلستگین و گوز سیمین نگار قندهار و نندگ چین  
 درخت پر گل و باغ بهاری بهار خوبی و ماه حصاری

مژون نقره و پیرایه در تاج مهی سرو بلورین گنبد عاج  
 نبید خوشگوار و داروی هوش بهشت خرّمی و چشمه نوش  
 خور ایوان و مهتاب شبستان ستارم طارم گلزار بستان  
 آن خوشبوی و مروارید خوشاب پرند شاهوار و گوهر ناب  
 مرا بی تو مبادا زندگانی ترا اورنگ بادا جاودانی  
 نیازم ماه رخسار تو دیدن نیازم نوش گفتارت شنیدن  
 گنگارم همی ترمم که با من کنی کاری که باشد کام دشمن  
 اگرچه این گنه از بن مرا نیست گنه بر تو نهادن هم روانیست  
 منبیه (؟) دیو هجران را تو خواندی بد آن گاهی که از پیشم براندی  
 بمهر اندر نمودی زود سیري مرا دادی بخود کامی دلیری  
 گمان من بمهر تو نه این بود گمانت آسمان بر دم زمین بود  
 نه تو دانی که من در مهر بانی بر افکندم سرای جاودانی  
 نویران کردی آن خرم سرایم که بود از خرّمی رامش فزایم  
 گناهی گویم اکنون بی گناهی خداوندی کنی بر هر چه خواهی  
 نهادم سر بهر سان کم تو داری ز تو فرمان و از من بردباری  
 نگار گرچه از تو دور گشتم دلم را با نوای تو بهشتم  
 نوای من نشسته در بر تو چگونه سر کشم از چنبر تو  
 بجان تو که تا از تو جدایم تو گوئی در دهان ازدهایم  
 نای دارم ز هجران تو پردرد گوا دارم بدو دو گونه زرد  
 گر پیش تو بگذارم گواهان بیارم با گواهان آشنایان  
 نو چشم میل بارم آشنایش دو مرد آشنا با دو گوایش  
 بزر اندوده بینی دو گوایم بخون آلوده بینی آشنایم

چو بنمایم ترا دیدار ایشان بدانی راستی گفتار ایشان  
 ز من جز راستی هرگز نه بینی مرا در راستی عاجز نه بینی  
 جفا کردی جفا دیدی جفا را وفا کن تا وفا بینی وفا را  
 کنون کنز خویشتن پوزش نمودی گناه رفته را پوزش نمودی  
 ز سرگیرم وفا و مهربانی کدم در کار مهربت زندگانی  
 ترا دانم ندانم دوستان را ترا خواهم نخواهم این و آن را  
 فروشویم ز دل رنگ جفایت بدو دیده بخرم خاک پایت  
 نکلم مهر تو گر تو نکاهی ترا بخشم دل و جان گر بخواهی  
 چرا جویم ز روی تو جدائی چرا برم ز خورشید آشنائی  
 چرا از مهر زلفینت بتابم ز مشک تبی خوشتر چه یابم  
 بهشت و حور خواهد دل ز یزدان مرا ماها تو هم اینی و هم آن  
 چه باشد گر برم در عشق تو رنج نشاید یافت بی رنج از جهان گنج  
 بیا تا این جهانرا یاد داریم ز روز رفته هرگز یاد نداریم  
 تو با من باش همچون بوی با گل که من با تو بوم چون رنگ با گل  
 تو با من باش همچو رنگ با زر که من با تو بوم چون نور با خورشید  
 ترا بی من نباشد شادمانی مرا بی تو نباشد کامرانی  
 مرا خنجر چو ابر زهر بار است ترا غمزه چو تیر دل گذار است  
 چو باشد تیر تو و خنجر من کجا زنده بماند هیچ دشمن  
 همی تا در جهان دریا رود است ترا از من به نیکی ضد درود است  
 نبشتم پاسخ تو بر سر راه سخنها کرده ام در نامه کوتاه  
 کجا من در پس نامه دوانم اگر صد بند دارم بگسلانم  
 چنان آیم شتابنده درین راه که تیر اندر هوا و سنگ در چاه



چو انجامیده شد گفتار رامین چو باد از پیش او برگشت آذین  
 جهان امروز رامین از پس اوی چو چوگان دار تازان از پس گوی  
 نرنده هردو هنجار خراسان برایشان گشت رنج راه آسان  
 چنان چون تیر پُران ز می نشانه میان هردو شان روزی میانه

### رسیدن نامه رامین بویس و خرم شدن

گرچه عشق سر تا سر زیانست همه رنج تن و اندوه جانست  
 در شادی بینی او را در در هنگام یکی شادی مکتوب است و پیغام  
 اگر شادی بود دیدار دلبر دو شادی بسته با تیمار بی سر  
 تا بینی همچو عاشق هیچ رنجور بخاضه کز بر جانان بود دور  
 بشنید روز و شب چون دیده بانان براه نامه و پیغام جانان  
 صبر و یس بیدل بود چونین نشسته روز و شب بر راه رامین  
 چو کشتی تشنه بر امید باران و یا بیمار بر امید درمان  
 چو آذین را بدید از دور تازان چو شاخ از باد نیمان گشت لرزان  
 چنان خرم شد از دیدار آذین که گفتی یافت ملک مصر یاجین  
 بیک یاک کرد آذین که چون بود نهیب عشق رامین را افزون بود  
 بگفت آن غم که او را از هوا بود و برگفتار او نامه گوا بود  
 همان کردای عجب بویس ممدبوی که رامین کرده بد پانامه اوی  
 هر روز بهسد هزاران بوسه دادش گهی بر چشم و گه بردل نهادش  
 به شیرین بوسه گش کرد شیرین بمشکین زلف گانش کرد مشکین  
 در روز آن نامه را از دست نهد گهی میخواند و گه بوسه همی داد  
 چنین تا در رسید آراه رامین ندیم و غمگسارش بود آذین

پس انگه روی مه پیکر بیاراست سر مشکین کله بر گل به پیراست  
 نهاده از زرد گوهر تاج بر سر چو خورشیدی که از مه دارد انسر  
 چو او دیبای گوناگون بپوشید فروغ مهر بر گردون بپوشید  
 رخس گفתי نگار اندر نگار است تنش گفתי بهار اندر بهار است  
 دوزلفش مایه صد طبل عطار لبانش داروی صد شهر بیمار  
 بروی آشوب دلهای جوانان بزلغ آسیب جان مهر بانان  
 بهشتی بود گل بوی وشی رنگ ز کام و شادی و تدبیر و فرهنگ  
 به نسربن بر شگفته زلف پر چین شکستند گفתי رنگ بر چین  
 نگاری بود کرده سخت زیبا ز مشک و شکر و گلبرگ و دیبا  
 دوزلف از بوی و خم چون عنبرین <sup>جیم</sup> دهان تذک همچون شکرین میم  
 شگفته بر کنار جیم نسربن نهفته در میان میم بر چین  
 چنین ماهی امیر مهر گشته قن سیمینش زرین چهر گشته  
 نگاری بود گفתי نغزو دلکش نهاده دست مهر او را بر آتش  
 شتابش را تب اندر دل فداده نشاطش را خر اندر گل فداده  
 بریده کرد هجران استخوانش فداده لشکر غم بر روانش  
 بپام قصر موبد بر بمانده بهر راهی یکی دیده نشانده  
 بمان دانه بر تابه نشانده براه دلبرش دیده بمانده  
 بسان ماهی بر تابه بی رام بمانده چشم بر راه دلارام  
 شب آمد ماهتاب او نیامد بشد آرام و خواب او نیامد  
 تو گفתי بستر دیباش هموار بزیرش همچو گلبن بود پر خار  
 سحرگه ساعتی جانش بیاسود دلش بپهوش گشت و چشم بغنود  
 بجهت از خواب همچون دیوزد مرد یکی آه از دل فالان بر آورد

گرفتاش دایه و گفتا چه بودت      ستنبه دیو بدخو چه نمودت  
سنبرویس لرزان گشت چون بید      چو در آب رنده عکس خورشید  
بدایه گفت هرگز مهر دیدی      چو مهر من بگیتی یا شنیدی  
ندیدم شبی هرگز چو امشب      که آمد جان من صد باره بر لب  
نوگویی زیر من منسوج بستر      بیمار و کزدم آگندست یکسر  
مرا بخت دزم چون شب سیاه هست      شب بخت مرار امین چو ماه هست  
سیاهی از شبم انکه زداید      که ماه بخت من چهره نماید  
کنون در خواب دیدم ماه رویش      جهان پر مشك و عنبر کرد مویش  
چنان دیدم که دست من گرفتی      بدان یاقوت مشک آلود گفتی  
بغواب اندر به پرستش آمدم      که از بد خواه تو ترسان شدستم  
به بیداری نیایم زانکه دشمن      نگهدار ترا همواره از من  
ترا از من نگهدارند محکم      روانرا چون نگهدارند از هم  
مرا بنمای رویت تا به بینم      که من از داغ روی تو چنیقم  
بقرص ای یار و تنگ اندر برم گیر      که بهی خوش باشد اندر هم می  
برم از زلف گانت عنبرین کن      لبم از بوس گانت شکرین کن  
بستگین دل وفا و مهر من جوی      بنوشین لب نوازشهای من گوی  
مکن تندبی که باشد از تو آهو      بهست از روی نیکو خوی نیکو  
من اندر خواب روی دوست دیدم      سخنهای چنین از روی شنیدم  
چرا بی صبر و بی چاره نباشم      چرا همواره غم خواره نباشم  
مرا تا بخت ازان مه دور دارد      بدین غم هر کسم معذور دارد



## رسیدن رامین بشهر مرو

خوشا مرو نشست شهر یاران خوشا مرو زمین شادخواران  
 خوشا مرو بقاستان و نیسان خوشا مرو بیائیزو زمستان  
 کهي کو بود در مرو دلارای چگونه زیستن داند نگر جای  
 بخاصه چون بود در مرو یارش چگونه خوش گذارد روزگارش  
 نگر چون بود رامین دلاراز گسسته هم ز مرو و هم ز دلدار  
 هم از یاران و خویشان دور گشته هم از یار کهن مهجور گشته  
 نباشد یار چون یار نخستین نه هر معشوق چون معشوق پیشین  
 چو رامین آمد اندر کشور مرو بچشمش هر گیاهی بود چون مرو  
 زمینش چون بهشت و خلاق چون <sup>حور</sup> گلش چون غالیه نرگس چو کافور  
 دران کشور چنان شد جان رامین که در ماه بهاران شاخ نسرين  
 توگفتی در زمین مرو شهجان در مینو برو بکشاک یکسان  
 چونزدیک دز مرو آمد از راه بام قصر بر دیده شد آگاه  
 فرود آمد همانکه مرد دیده بشادی راه را با رخس دیده  
 یکا یک دایه را ز آگهي داد دل دایه شد از اندیشه آزاد  
 روان شد تا به پیش ویس بانو بگفت آمد بدردت نوش دارو  
 پلنگ خسروی آمد گرازان هزبر شاهي آمد سرفرازان  
 نسیم دولت آمد مزده خواهان که آمد نوبهار نیک خواهان  
 درخت شادکامی بارور شد همان بخت ستمگر داد گر شد  
 ببار آورد شاخ مهر تو بر پدید آورد کان وصل گوهر  
 دمیده گشت صبح از خاور بام شگفته شد بهار از کشور کام

امید فرخی آمد ز دولت نوید خرمی آمد ز وصالت  
 نه بینی شب شده چون روز روشن جهان خرم شده مانند گلشن  
 نه بینی خاک دیبا روی گشته نه بینی باد عذیر بوی گشته  
 نه بینی شاخ شادی بشگفیده نه بینی برگ انده پژمرده  
 الا بردار ماهها سر زبالین جهان بین بر کشای و این جهان  
 شبی تاریک بد هم رنگ مویت کنون رخشنده شد چون ماه رویت  
 زنده شد جهان از رنگ اندوه همی خندد زمین از کوه تا کوه  
 جهان خرم شده از روی رامین هوا مشکین شده از بوی رامین  
 بغال نیک رامین آمد از راه همی پیوست خواهد مهر با ماه  
 بیا تا روی آن دلبد بینی تو گوئی ماه را فرزند بینی  
 بدرگاه ایستاده بار خواهان ز کین و خشم تو زهار خواهان  
 ترا دل خسته او را دل شکسته میان هر دو ان در های بسته  
 دلت بر دلربای خویش بکشای امید جانفزای خویش بفزای  
 سنبیر ویسر گفتا شاه خفتهست بلا در خواب او شادی نهفتهست  
 گراو از خواب خوش بیدار گردد جهان از بخت ما بیدار گردد  
 یکی چاره بکن کو خفته ماند نهان ما و راز ما نداند  
 مگر دایه فسونی خواند بر شاه تو گفتی شاه مرده گشت ناگاه  
 چو مستان خواب نوشین در بودش چنان کز گیتی آگاهی نبودش

### نشستن ویس و روزن و سخن گفتن با رخس رامین

پس آنکه ویس همچون ماه روشن نشست آزرده بر سوراخ روزن  
 ز روزن روی رامین دید چون مهر شگفته شد بجانش در گل مهر

ولیکن صبر کرد و دل فرزند داشت به نغمه آن تباهی کاندرو داشت  
 سخن با رخسار امین گفت یکسر بدو گفت ای بهار کوه پیکر  
 ترا من داشتم همتای فرزند چرا بدریدی از من مهر و پیوند  
 نه از زر ساختم استقام و تندرست وز ابریشم نسار و پالهنکست  
 نه از سیم و رخامت کردم آخور همه ساله ز کنجد داشتم پر  
 چرا زان آخور من برگرفتی بر رفتی و آخوری دیگر گرفتی  
 ترانیکی نسازد چون بدیدم دروغا رفجا کنز تو کشیدم  
 ترا آخور چنان سازد که دیدی تو خود دانی که چه سختی کشیدی  
 کرا خرما نسازد خار سازد کرا منبر نسازد دار سازد

### پاسخ دادن رامین و من را

چو رامین دید بانورا دلازار ز لب بارید زهر آلود گفتار  
 هزاران گونه لایه کرد و پوزش ز جان پرنهیب و درد و سوزش  
 بدو گفت ای بهار مهر بانان بچهره آفتاب داستانان  
 ستاره بامداد و ماه روشن چراغ کشور و خورشید برزن  
 طراز نیکو ان سالار شاهان بهشت دلبران اورنگ ماهان  
 گل صد گنبد آزاده سوسن خداوند من و کام دل من  
 چرا چندین بخون من شتابی چرا رویت همی از من بتابی  
 منم رامین ترا باجان برابر توئی و یسه مرا از جان فزونتر  
 منم رامین ترا شایسته کهتر توئی و یسه مرا پایسته مهتر  
 منم رامین که شاه بیدانم ز مهر تو بگیتی داستانم  
 توئی و یسه که ماه نیکوانی بچشم و زلف شاه جادوانی



همانم من که تو دیدی همانم همان شایسته یار مهر بانم  
 همانم من که بودم تو همانی چرا بر من نمائی دلگهرانی  
 مگر کردی بقول دشمنان گوش که زی تو تلخ گشت آن مهر چون  
 مگر سوگند ها کردی فراموش چو در باهر زمانی میزنی جوش  
 مگر یکدل شدی با دشمن من و یا آتش زدی در خرمن من  
 لرزید آن مهر و آن امیدواری که جانم را بد اندر مهر کاری  
 بکشتم عشق در باغ جوانی بجان خویش کردم باغبانی  
 همی ورزید جانم با دلی شاد چنان کز دیدگان آتش همی داد  
 نه بکشب خفت و نه یکروز آسود بر نیچ باغبانی در بفرسود  
 چو آمد نو بهار وصل روشن بر آمد لاله و نسرين و موسن  
 ز گل بود اندر و صد جای توده دمان بوبیش چو بوی مشک سوده  
 چنار و بید او شد سایه گستر چنان که مورد و سروش شاخ پرور  
 سنگنه شد دگر گونه درختان ز خوبی همچو کار نیک بختان  
 پدانگ آمد در و قمری و بلبل دگر سرغان بر آوردند غلغل  
 را پیرامنش آهخته دیوار نه دیواری که کوهی نام بردار  
 پای کوه نوشین رودباری بگرد رود زرین سرغزاری  
 برامش بود کبک کوهسارش چنان کز رشک شیر سرغزارش  
 فلان آمد زمستان جدائی درو در ابر و باد بیوفائی  
 ز بد بختی در آمد سال و ماهی که ویران شد درو هر جایگاهی  
 زنی آبی در آمد روزگاری که در روی خشک شد هر رود باری  
 نه آن دیوار ماندست و نه آن باغ نه آن کوه و نه آن رود و نه آن راغ  
 بداندیشان درختانش بکندند در و دیوار او برهم نگذندند

رمیدند آن همه مرغانش اکنون چه کبک از کوه و چه بلبل ز هامون  
 در یغا آن همه سرو و گل و بید در یغ آن روزگار رنج و امید  
 نه از زر بود مهر ما ز گل بود نه چون بشکست بی برگشت و بی  
 دل از دل دور گشت و یار از یار غم اندر غم فزود و بار در بار  
 بکام دل رسید از ما بد آموز که چون بدخواه خود گشتیم بد روز  
 کفون بد گوی ما از رنج ما رست بر آسود و بکام خویش بنشست  
 پیامبر نیست اکنون و نه همراز نه بد گوی و نه بدخواه و نه بد ساز  
 نه دایه رنج بیند نه تو تیمار نه من درد دل و نه موبد آزار  
 بجز من در میان کس را گنه نیست که بخت کس چو بخت من سید  
 بنالم زمین سید بخت نگویم که من از او همه جایی زبونم  
 مرا گوید چنان شو نورش آرای که آزاده زبون باشد بهر جای  
 اگر نه خواستی بخت سیاهی مرا نغریفتی دیو تباهی  
 کسی کو دیو را باشد بفرمان بدل چون من بود کور و پشیمان  
 بجای عود خام و مشک سارا گرفته چوب بید و رینک صحران  
 بجای زر ناب و در شهرار پذیرفته سفال و ریگ کهسار  
 بجای باد رفتار اسپ تازی گرفته کم بها اسپ طرازی  
 نگارانه همه پنداشتی کن زمانی دوستی و آشتی کن  
 چو من کردم جفا و زشت کاری تو کن با من وفا و برد باری  
 گناه از بن ترا بود ای دلا رام گرفتاری مرا آمد بفرجام  
 گناهی را که تو کردی یکی روز هزاران عذر میخواهم من امروز  
 کنم نزد تو چندان لایق زار که بزدایم ز مهرت زنگ آزار  
 گناه از خویشتن بینم همیشه کنم تا سرگ با تو عذر پیدشه



کبی گویم چو خواهم از تو زنهار گنه گارم گنه گار  
 کبی گویم چو جویم از تو درمان پشیمانم پشیمان  
 خداوندی و بر من پادشائی توانی کم عقوبتها نمائی  
 رایکن پس کجا باشد کریمی خداوندی و رادی و رحیمی  
 اگر بخشایش از من باز گیری ز من زاری و پوزش کم پذیری  
 هم آنجا بند درگاه تو گیرم همی گیرم بزاری تا بیمزم  
 بدبگر جایی رفتن ناتوانم که بخشاینده جز تو کس ندانم  
 مکن ماها و بر جانم به بخشای بلا این پس که دارم بیش مغزای  
 گناه آید ز گیهان دیده پیران خطا آید ز داننده دبیران  
 چه بود از من گنه کردم یکی بار به جز من نیست در گیتی گنه گار  
 رنده باره هم بر سر در آید برنده تیغ هم کفدی نماید  
 گرامد ناگهان از من خطائی مرا منمائی داغ هر جفائی  
 منم بنده تویی زیبا خداوند ز بیزاری منم بر پای من بند  
 همه جویی توانم بودن از یار جز آن کز من شود یکبار بیزار  
 مرا کوری به از هجرانست دیدن مرا کوری به از تلخت شنیدن  
 مرا هرگز مبادا از تو دوری ترا هرگز مبادا از من دوری  
 نگرا تا تو بر من دل گرانی بچشم من سبک شد زندگانی  
 همیشه دل گران باشی به بیداد گران باشد همیشه سنگ و فولاد  
 نباشد مهرت اندر دل که جنگ نباشد آب در فولاد و در سنگ  
 مرا از دلت آتش در دل افتاد که خود آتش فتد از سنگ و فولاد  
 بر آتش سوز گرد آید همه کس تو بر فریاد آتش سوز من رس  
 اگر دریا برین آتش نشانی نباشد آتش را زو زبانی



جهان پر دود گشت از درد جانم چو بختم شد بدار یکی جهانم  
 جهان بر من همی گرید چو طوفان ازیرا امشب این برف است و باران  
 بآتشگاه می ماند درونم بکوه برف می ماند بروم  
 بدین گونه نغم را مهر کردست که نیمی سوخته نیمی فسردست  
 چو من در آسمان خود یک فرشتست که اینک آتش و برفش سرشتست  
 نشد برف من از آتش گدازان که دید آتش چغین با برف سازان  
 کسی کورا وفا با جان سرشتست به برف اندر یکشتن سخت زشتست  
 گمان بردم که از آتش رهائی ندانستم که در برفم نشانی  
 منم مهمانت ای ماه دو هفته بدو هفته دو ماهه راه رفتم  
 بمهمانان همه خوبی پسندند نه زینسان در میان برف پندند  
 اگر شد کشتنم بر چشم آسان برف اندر میکش باری بدینسان

### پاسخ دادن ویس رامین را

جوابش داد ویس ماه پیکر جوابی همچو زهر آلود خنجر  
 برو رامنا امید از مرو بردار مرا و مرو را نابوده پندار  
 مکن خواهش چو دیگر یار کردی بدر این درد چون آتش بدردی  
 تو بشکستی وفا و عهد و سوگند چه بایست این فسون ورشته و بند  
 مرا بفریفتی یک ره بگفتار کنون بفریفت نتوانی دگر بار  
 برو نیرنگ با چون گل همی ساز وفا و مهر را با و پی همی باز  
 تو گرچه هوشیاری و سخن دان نیم من نیز نا هشیار و نادان  
 تو نیز افسونها بسیار دانی به پیش هر کسی بسیار خوانی  
 ترا دیدم بسی و آزمودم فسونت نیز بسیاری شنودم

مرزین بمس فسوس وزین فسونت      وزین بازبچه‌های گونه گونست  
 دام بگرفت ازین افسون شذیدن      فسون جادوان بسیار دیدن  
 نخواهم جستن از موید جدائی      نه با او کرد خواهم بیوفائی  
 ازین گنجهان مرشایشته خود اوست      که با بدهای من دارد مرادوست  
 نه روز دوستی را خوار گیرد      نه رزوی از سر من یار گیرد  
 مرا یکدل همیشه دوستدار است      نه چون توده دل و زنه‌ار خوارست  
 کنون دارد بلورین جام در دست      بکام خویش دلشاد است و سرمست  
 نشست خوش ز بهر شاه باید      ترا هر چون که باشد جایی شاید  
 همی ترسم که آید در شبستان      گلش را رفته بیند در گلستان  
 مرا جوید نیاید خفته در جایی      بکار من دگر ره بد کند رای  
 شود آگه ازین کار نمونه      وزین بفسوده مهر باز گونه  
 نخواهم کو بیازارد دگر بار      که بمس با او دگر باشد مرا کار  
 بس است آن بیم و آن سختی که دیدم      مگر صدمه امید از جان بریدم  
 چه دارم زان همه زنه‌ار خواری      مگر بد نامی و نومیدی داری  
 هم آزرده شد از من شهریارم      هم آزرده شد از من کردگارم  
 جوانی بر مهر مهرت نهادم      دو گیتی را بتمام بد بدادم  
 بحسرت من بسایم دست بردست      که چیزی نیستم جز باک در دست  
 سخن چند آنکه گویم سر نیاید      تو ازین شاخ برگ و بر نیاید  
 ازین در کمدی نومید برگرد      به پیوه مکوب این آهن سرگرد  
 نه بینی کز همه مو ابر پیوست      همه بفسود ویکره برف بنشست  
 کنون بر خویشتن کن مهربانی      برو تا بر تفت ناید زیانی  
 شبت فرخنده باک و روز فرخ      همیشه یار تو گل نام گلرخ

گل اندامی که زلفش مشک سایست      عجب تر آنکه مشکین دلربایست  
 بمانادش به زبکی با تو پیوند      چنان کت رو بود پنجاه فرزند  
 ز روزن باز گشت و روی بذهفت      نه بارش داد و نه دیگر سخن گفت  
 نه دایه ماند بر روزن نه بانو      گسسته شد ز درد رام دارو  
 همه چیری گرفته جایی و آرام      ای آرام مانده خسته دل رام  
 همی زالید پیش کرد گارش      که از بخت سیاه و گه زیارش  
 همی گفت ای خدای پاک دانا      توئی بر هر چه میخواهی توانا  
 همی بینی مرا بیگانه مانده      هم از خویش و هم از جانانه مانده  
 بگم بر میش و بزرا جایگاهست      به هامون گور و آهورا پناهست  
 مرا ایدر نه آرامست و نه جایی      برین خسته دلم هم تو ببخشی  
 که من نومید از ایدر بر نگردم      و گر چو نازک بر گردم نه مردم  
 اگر مردن همی باید بفاچار      همان بهتر که میرم بر در یار  
 گر این برف و دمه شمشیر بودی      جهنده باد و بپر و شیر بودی  
 ز نزد و یص من نهاده می گام      مگر آنکه که جانم یانگی گام  
 دلا تو آن دلی کز پیل و از شیر      نه ترسیدی نواز زو بدین و شمشیر  
 چه میترسی کنون از باد و باران      که خود هر دو تو هستنک یاران  
 نه باد آدم همه سال از دم سرد      نه ابر آدم ز درد جان پردرد  
 اگر باز آمدمی آن ماه رخشان      مرا چه برف بودی چه گلفشان  
 مرا گشتی بهم زان بوسه فیروز      مگر کردی کنار خویش نوروز  
 همی گفت این سخن رامین بیدل      بمانده تا بزبانو رخس در گل  
 همه شب چشم رامین اشک ریزان      هوا بر رخس او کانون بیزان  
 همه شب ابر گردان بر سر رام      همه شب باد پلچان در بر رام



همه شب رخس در باران شده تر به برف اندر هوارا ز رخس بتر  
 تبا و جامه رامین بر تن ز سرما پاک بفسرده چو آهن  
 همه شب ویس گریان در شبستان بناخن پاک بشخوده گلستان  
 همی گفت این چه برف و این چه <sup>سرماست</sup> کزیشان رختخیز ویس برخاست  
 الا ای ابر گریان بر سر رام ترا خود شرم بادا زان گل اندام  
 بربک زعفران کردی رخافش بسان نبل کردی ناخفانش  
 ز بخشودن همی بروی بنالی ولیکن تو برین ناله و بالی  
 مبارای ابریکساعت بیا سالی مرا تیمار بر تیمار مغزای  
 الا ای باد تاکی تند باشی چه باشد گر زمانی کند باشی  
 نه آن بادی که از وی بوی بردی جهان از بوی وی خوشبوی کردی  
 چرا اکنون نه بخشائی بران تن کزان خوشتر بود نسرين و سوسن  
 الا ای ژرف دریای دمنده تو باشی پیش رامین همچو بنده  
 ترا هر چند گوهر هاست رخشان نه چون دست رامین گوهر افشان  
 حمد بردی بران تاج هواران فرستادی بدست میخ باران  
 مایح تو همین باران و آبست سلیح او همه پولاد نابست  
 گراو امشب رها گردد از ایدر بینبارد ترا از گرد لشکر  
 چه بی شرم چه با نیرنگ و دستان که آسوده نشستم در گلستان  
 تلی پرورده اندر خزر دیبا بمانده در میان برف و سرما  
 رخ آزاده رامین هست گلزار بود سرما به برگ گل زیان کار  
 بگفت این و دگر ره شد بر وزن ز روزن تیغ شد خورشید روشن  
 دگر ره گفت با رخس ره انجام نهی رخشا همی بر چشم من گام  
 مرا هستی چو فرزند دلغروز بتو نپسندم این سختی و این روز

چرا همراه بد جستی و بد خواه  
 تونشیدی که همراه هست و پش راه  
 اگر با تونه این بد رای بودی  
 ترا بر چشم و جانم جای بودی  
 کنون بر باد شد امید و رنجست  
 بجانت هست ازین بدزه شکنجست  
 برو ناز و کهنین از دیگران خواه  
 دل گم کرده را از دیگران خواه  
 برو راماتونیز از سرو بر گرد  
 پزشکی جوی و کم کن از خود این درد  
 بسا روزا که از تو بار جستم  
 چو زنهاری ز تو زنهار جستم  
 نه بر درگاه خویشم بار دادی  
 نه با زنهاریان زنهار دادی  
 بسا شبها که تو خوش خفته بودی  
 بخون من بدل آشفته بودی  
 تو خفته در میان خزر و سنجاب  
 من افتاده براه اندر گل و آب  
 کنون آن بد که کردی باز دیدی  
 بلا را با بلا انباز دیدی  
 اگر تو نازکی ای شاخ مومن  
 هرائینه نه نازک تر از من  
 و گری بودم ترا یک روز در خور  
 نگفتم جاودان اندوه من بر  
 از امید تو من دل چون بریدم  
 ز نومیدی بآسانی رسیدم  
 اگر امید رنجوری نماید  
 ز نومیدی بسی نومیدی آید  
 من آن بودم که از امید واری  
 همی بردم بدرهای شماری  
 کنون از شورش دریا پرستم  
 دل از امید بیهوده گسستم  
 ز خورشیدی گزیدم پارسائی  
 که خرسندیست مهر پارسائی  
 کنون کمت نیمست روزی از کهن یار  
 برو یاری که نو کردی نگهدار  
 کهن دیفار یا قوتست نامی  
 و گرنه یار تو باشد گرامی  
 چو مهرم را بریدی بر جفا سر  
 بریده سر نرود یار دیگر  
 اگر بر روید از گورم گیا زار  
 گیا زارم بود از تو دلازار  
 و گرچه نیک دان بودم به تدبیر  
 ندانستم که گردد مهر دل پیر

مجوی از من دگر ره مهر بانی که ناید باز پیرانرا جوانی  
 همانم من که تو نامه نوشتی بنامه نام من بروی بزشتی  
 مرا از مهرت آمد زشت نامی که جز با تو نکردم مهر بانی  
 نکردم در جهان جز تو دگر یار تو نیز از بخت من بودی خبردار  
 دلم گر چون کمان در مهر دو تاست چو تیر است از جفا گفتار من راست  
 دل تو چون نشانه شد بر آزار نشانه ات را ز پیش تیر بردار  
 بر تو نشنوی گفتار دل گیر ز تلخی چو کبست و زخم چون تیر

### پاسخ دادن رامین ویس را

جوابش داد رامین گفت ماها ز غم خواهی مرا کردن تباها  
 ندانم در جهان طرار چون مهر که صبر از دل رباید گونه از چهر  
 چنان آسان رباید دل ز هشیار که از مستان رباید کیسه طرار  
 تلم گر پیر شد مهرم نشد پیر نوای نو توان زد بر کهن زیر  
 مرا مهر تو در تن جان پاکست ز پیری جان مردم را چه پاکست  
 من بوم من فسوس مهر بسیار که بیماری نخواهد مرد بیمار  
 من طعنه مرا گر تو درستی که نه من خواستم این درد و سستی  
 نیاز من بروی خود بدیدی علم از بی نیازی برکشیدی  
 چرا راز دلم با تو نمودم چرا تیمار جان خود نمودم  
 دلیرم من بحال دل نمودم دلیری تو بجان و دل ربودن  
 مباد آنکس که بنماید دل خویش که همچون روز من روز آیدش پیش  
 نگراگر تو گشتی بر بدان مه تو خود دانی که مهتر دادگریه  
 کنون گر مهتری گشتی تو اگر بحال مردم درویش بنگر



اگر من گشتم اندر تو گنهگار نیم چندین ملامت را سزادار  
 همی تا آرز باشد در جهان چیر نگردد جن مردم از گنه سیر  
 گنه کرد آدم اندر پاک مینو هرائینه منم از گوهر او  
 سیه سر را قضا بر سر نیشستم گنهگاریش در گوهر سر شستم  
 نه دانش روی بر تا بد قضا را نه مردمی دست بر پیشد بلا را  
 چه آن کو بی خرد باشد چه بخرد نخواهد خویشتر را هیچکس بد  
 گناه دی باشد بادی ز دستم تو فردا این که مهتر چون پرستم  
 پمهر اندر کنم تدبیر فردا که دی با خود نیابد هیچ دانا  
 اگر بشکستم اندر مهر پیمان بجز پوزش نمودن چیست درمان  
 دران شهری چرا آرام گیرند که عذری بر گناهی نه پذیرند  
 اگر پوزش نکو باشد ز کهتر نکو تر باشد آموزش ز مهتر  
 بیا مرز این گناهی را که کردم که هرگز گرد گل دیگر نگرد  
 اگر زلت نمودی کهتر انرا عفو کردن نبودنی مهتر انرا  
 ز تو دیدم فراوان خوب کاری مگر بخمایش و آموزش گاری  
 گنه کردم ز بهر آزمایش که چون داری در آموزش نمایش  
 گناه هم را بیامرز و چنان دان که نیکو گم نگردد در در گنهان  
 جزای من بس است این شرمسار بلا می بس است این بر دباری  
 من اندر برف و باران ایستاده تو چشم مردمی بر هم نهاده  
 ز بی رحمی دای بی آب دیده زبانی همچو شمشیری کشیده  
 همی گوئی ترا هرگز ندیدم وگر دیدم امید از تو بریده  
 نگارینا مجوی از من رهائی همه چنینی همی کن جز جدائی  
 بجان این زهر نتوانم چشیدن بدوش این بار نتوانم کشیدن

اگر باشد دلم از سنگ خارا نداند کرد با هجرت مدارا  
ز هجرانت بترسد وز بلا نه ترا خواهد ز یزدان و مرا نه

### پامنخ دادن ویس رامین را

سمبر ویس گفت ای بی خرد رام نداری از خردمندی بجز نام  
حفا بر دل زند خشت گرانش بماند جاودان در دل نشانش  
جفای تو مرا در دل بماندست چنان کز دل وفای تو براندست  
نباشد در دلی هم کفر و هم دین ننگید در بری هم مهر و هم کین  
چو پاک آرم ز صد گونه جفایت نمازد در دلم بوی وفایت  
نرخود دانی که من با توجه کردم بامید وفا چه رنج بردم  
بس آنکه تو بجای من چه کردی بکشتی آنچه کشتی خود بخوردی  
برفتی بر سرم یاری گزیددی نکو کردی تو خود اورا سزیددی  
جزین از توجه کار آمد که کردی که همچون کرگسان مردار خوردی  
زهی داده ستور و بسته خر ترا خود چون منی کی بود درخور  
ترا چون جای ریک و شوز نایست بر او باغ فرمودن چه بایست  
گمان بردم که تو شیر شکاری نگیری جز گوزن مرغزاری  
ندانستم که تو روباه پیری بصد چاره یکی خرگوش گیری  
چرا چون شسته بودی خویش را فشاندی بر تفت خاکستر و خاک  
چرا برخاستی از فرش بستان نشستی بر پلاص و شال و خلقان  
چرا بگذشتی جام می و شیر نهادی پیش خود جام سگ سیر  
نه بس بود آنکه از پیشه برفتی بشهر دشمنان یاری گرفتی  
نه بس بود آنکه دیگر یل کردی مرزای دوست دشمن خوار کردی

نه بيم بود آنكه خود نامه نوشتي سخن با خون من در هم شكستي  
 ابا چندان جفا و خشم و آزار نهايي بار چندين بر سر بار  
 چو دايه پيش تو آمد براندي سگ جادوي پرستانش خواندي  
 توئي طراز پرستان نه دايه توئي جادو توئي بسيار مايه  
 تو اورا غرچه و نادان گرفتي فريب جادوان باوي بگفتي  
 هم اورا هم مرا دستان نهايي هزاران داغ مان بر جان نهايي  
 توئي ضحاک ديده جادويي گر كه هم نيرنگ سازي هم فسونگر  
 تو كردي بيوفائي ما نكرديم تو خوردي زينهار و ما نخورديم  
 ببودي چنگه خرم بگوراب كنون باز آمدي با چشم پر آب  
 همي گوئي سخنهای نگارين درونش آهنيں بيرونش زرین  
 منم آن نوشگفته باغ صد رنگ كه تو بروي بگفتي آن همه ننگ  
 منم آن گلشن شهوار نيكو كه بر چشم تو بودم يكسر آهو  
 منم آن چشمه كنوي آب خوردي چو خوردي چشمه را پر خاك كردي  
 كنون از تشنگي بردي بسي تاب شتابان آمدي كز من خوري آب  
 نبايستي ز چشمه آب خوردن چو خوردي چشمه را پر خاك كردن  
 ويا اكنون كه كردي چشمه را خوار نبايد آب ازو خوردن دگر بار

### پاسخ دادن رامين ويس را

دگر باره جوابش داد رامين بدو گفت اي بهار بربر و چين  
 جهان چون آسنايي گرد گرد است كه دك ازش چنين گردنده كرد است  
 نماند حال او هرگز بيكسان گهي آزار باشد گاه نيسان  
 من و تو هر دو فرزند جهانيم ابريك حال بودن چون توانيم



ن ما نیز گرد آن جهانست که گاهی پیروگاهی ز جوانست  
 گهی بیمار و گاهی تند رستست چو گاهی زور مزد و گاه سستست  
 گهی بار خست باشد گاه بی رخت گهی پیروز بخت و گاه بد بخت  
 ن مردم ضعیف و ناتوانست که لختی گوشت و مشتی استخوانست  
 نه برتابد بگرما رنج گرما نه برتابد ب سرما رنج سرما  
 چو گرما باشدش سرما بچوید چو سرما آیدش گرما بچوید  
 بچوید خورد و از خوردن بیالده پس انگه او هم از خوردن بیالده  
 اگرچه آرزویت سخت چیرست ز سستی چون نبید زود سیرست  
 اگر چند او خوشی از کام یابد چو یابد کام خود را بر نتابد  
 ز سستی کامها بروی و بالست از ایرا در پی کامش ملال است  
 دلش چون بر مرادی چیر گردد همانکه از مراد او سیر گردد  
 دیگر باره چو کامی را نیابد از آرز دل بکام دل شتابد  
 گهی در آرز تیز و تند باشد گهی در کام سیر و کند باشد  
 چو کام آید نماند هیچ تندي چو آرز آید نماند هیچ کندی  
 نباشد هیچ کامی خوشتر از مهر نباشد اختری رحشده چون مهر  
 چنان در هر دلی خود کام گردد که دل بی صبر و بی آرام گردد  
 ز سستی آرز دل دیوانه گردد ز خواب و خورد خود بیگانه گردد  
 بسی سختی برد تا چیر گردد چو کام دل بیابد سیر گردد  
 نه برتابد بوصلت ناز جانان نه برتابد ز دوری بار هجران  
 گهی جوید ز هجرانش جدائی گهی از خشم و آزارش رهائی  
 چو مردم هست ازین مانست و عاجز ندارد صبر بر یک حال هرگز  
 ز کار امن یکی زان مردم نام ز دست آرز رستن کی توانم

همیشه گرد تو پرواز کردم کجا بر سر بکام آژ کرده  
 ترا جستم چو بر من چیره بود آژ همی زشتی مرا نیکو نمود آژ  
 وزان پهر چون تو خشم و ناز کردی ز بد مهری در نو باز کردی  
 برفتم تا نه بینم خشم و نازت ببرد کجک مهر از پیش بازت  
 دلی کو با تو راندی کامگاری هم از تو چون کشیدی خشم و خواری  
 دران شهری که بودم شاه و مهتر ز بخت بد شدستم خوار و کشته  
 گه رفتن چنان آمد گمانم که بی تو زیستن آسان توانم  
 ز بت رویان یکی دیگر بجویم برو بندم دلی کنز تو بشویم  
 نسوزد عشق را جز عشق خرمن چنان چون بشکند آهن به آهن  
 چو عشق نو کند دیدار در دل کهن را کم شود بازار در دل  
 درم هر گه که نو آید ببازار کهن را کم شود در شهر مقدار  
 مرا چون دوستان گفتند یکسر که عشقت را بدر عشق دیگر  
 نباشد عشق را جز عشق درمان نشاید کرد سندان جز بهندان  
 کنون از خشم تو رفتم بگوراب بسان تشنه جویان در جهان آیم  
 گهی جستم ز رویت یادگاری گهی جستم ز هجرت غمگساری  
 گهی گلبوی را در راه دیدم گمان بردم که رخشان ماه دیدم  
 نه بت دیدم بدان و تو بدان روی نه گل دیدم بران رنگ و بران بوی  
 دل اندر مهر آن بت روی بستم همی گفتم ز عشق ریص رستم  
 همی خواندم فسونی بر فسونی همی شستم ز دل خونی بخونی  
 بسی کردم نهان و آشکارا بخوشی با دل سنگین مدارا  
 ندیدم در مدارا هیچ سودی که دل هر ساعتی دای فیزودی  
 چنان کنزد گروه آمد تن من که تن در سوز بود و دل بشیون

دل را بود هیچ اندر تن آرام نه غم را نیز بود اندر دل انجام  
 ز بیرون گر بآتش می نشستم نهانی در فراقش می گریستم  
 ز بچاره تنم مانده نشانی نه خوش خوردم نه خوش گفتم  
 چو بی تو رستخیز آمد ایجانم بجز باز آمدن چاره ندانم  
 چو مخموران ز باده بود مستم هم از باده گرفتن چاره جستم  
 نئی کام و بلا و ناز و رنجم غم و شادی و درویشی و گنجم  
 نئی چشم و دل و جان و جهانم توئی خورشید و ماه آسمانم  
 نئی نیک و بد و درمان دارم توئی شیرین و تلخ و گرم و سردم  
 بن با من نگار هر چه خواهی که تو بر من خداوندی و شاهی  
 ز دل نالم که دروی آذری تو بتو نالم که در دل داری تو  
 نئی دشمن مرا و هم توئی دوست نکو بختی که هر چیز از تو نیکوست

### بامسح دادن و پیش رآمین را

سمنبر و پیش گریان بر لب بام همی بام از رخش گشته وشی فام  
 نشد سنگین دلش بر رام خشنود که نقش از سنگ خاراکی شود زود  
 اگرچه پیش بر رآمین همی سوخت ز رشک رفته در دل کین همی  
 چو برزد آتش مهرش ز دل تاب بیامد از رشک و بر آتش فشاند آب  
 بدو گفت ای فریبنده سخن گوی در افکنده بمیدان سخن گوی  
 بخواهش باد را نتوان گرفتن فروغ خور بگل نتوان نهفتن  
 اگر رفتی ز مهر من بگراب بسان تشنه جویان در جهان آب  
 رفتی تا نه بینی خشم و نازم ببردی کبک مهر از پیش بازم  
 گهی جستی ز رویم یان گاری گهی جستی ز هجرم غمگساری



نبود چاره جز یار دیگر گرفتی تا شود اندوه کمتر  
 گرفتم کین سراسر راست گفتی نه خوش خوردی و باتیما رخفتی  
 چرا آن بیده نامه نوشتی چرا گفتی مرا در نامه زشتی  
 چرا بر دایه خشم آورد بودی مر اورا آن همه خواری نهودی  
 که فرمودت که پیش دشمنانش ز پیش خویش همچون سگ بران  
 ترا پندی دهم گر گوش داری بدانش بشنوی گر هوش داری  
 چو بنمائی بدل پنداشتی را بمانی جای لختی آشتی را  
 بچنگ اندر خردمند نکورای بماند آشتی را لختکی جای  
 ترا دیوی چنان کین در دل افکند که تخم آشتی از دلست بر کند  
 تو نشنیدی که دو دیو ژباندند همیشه در تن مردم نهانند  
 یکی گوید بکن این کار و مندی پیش کزین سودی بزرگ آید ترا پیش  
 چو کرده شد بیاید آن دگریار ترا گوید چرا کردی چنین کار  
 نخستین دیو پیشین کرد نادان کزین دیو پسین کردت پشیمان  
 نبایست از بنه آزار جستن کنون این پوزش بسیار گفت  
 گنه نا کرده و بی باک بودن بسی آسان تر از پوزش نمودن  
 ز خوردن ناسزا پرهیز کردن بهست از داروی بسیار خوردن  
 ترا گر این خرد انگاه بودی ز دانت لختکی کوتاه بودی  
 مرا نیز از خرد بودی ز آغاز نبودی گاه مهرم چون تو اند  
 چنان چون تو پشیمان گشتی امروز پشیمان گشت جان من همانرا  
 همین گویم چرا زری تو دیدم و گر دیدم چرا مهرت گزید  
 کزین تو همچو آبی من بر آتش تو دهن را می دهن بس تند و سرکش  
 نباشم زین سپس من باتو همراهز نباشد آب و آتش را بهم

## پاسخ دادن رامین و پس را

پاسخ گفت رامین دلفروز شب خشم تو مارا کرد بد روز  
 در شب بیغم همی امشب بگدیان ازین تیره هوا و خشم جانان  
 بسا رنجا که بر من امشب آمد مرا و رخس را جان بر لب آمد  
 چرا شد رخس من بامن گرفتار که رخشم نیست همچون من گنهگار  
 گر بخشائی از من بستر و گاه چرا گیری ازو مشتی جو و گاه  
 بمشتی گاه ویرا میهمان کن بجان توزی دلم را شادمان کن  
 اگر نه آشنا و دوستگانیم چنان پندار کامشب میهمانیم  
 بهانه بر گرفتم از میانه نه پوزش دارم اکنون نه بهانه  
 ترا خواند همه کس نا جوانمرد چو تو گوئی برو نو مید بر گرد  
 همه آزادگان میهمان دار بزفتی بر شمارند این بازار  
 بجان من ترا بد یاد دارند ترا از جمله زفتان شمارند  
 میان مانده خونی اوفتاده است و یا دیرینده کیدی ایستاده است  
 تنابست این نه جزدگ راستین است چرا با جان من چندینت کین است  
 تو خود دانی که با جانمست بازي چرا چندین بخون بنده تازی  
 تا آتم من که از سرما گیرم همی تاجان بود با وی ستیزم  
 تا آتم من که بر گردم ز کویت مگر جانم بر آید پیش رویت  
 به باشد گردۀ برف اندر بمیرم ز مردن جاودانی نام گیرم  
 بهاند در وفا زنده مرا نام چو مرگم پیش تو آید بنا کام  
 را بی تو نباید زندگانی از یرا کم نباشد کامرانی  
 همان را بی تو بسیار آزمودم بدو در زنده همچون مرده بودم

چو بی تو نذر شمار زندگانم چرا خواهم که بی تو زنده مانم  
 مرا بی تو جهان جهنم محالست که بی تو جان من بر من وبالست  
 الا ای سهمگین باد زمستان بیدار برف و جانم زود بستان  
 مرا مردن میان برف خوشتر ز جور روزگار و خشم دلبر  
 تنی سنگین و جان سخت روئین بمانده در میان برف چندین

### پاسخ دادن ویس رامین را

سمنبر ویس گفت ای بیوفا رام گرفتار بلا گشتی بفرجام  
 چنین باشد سر انجام گنهگار شود روزی بدام اندر گرفتار  
 نبید خورده ناید باز جامت همیدون مرغ جسته باز دامت  
 بمرور اندر کنون بی خانه تو ز چندین دوستان بیگانه تو  
 نه هرگز یابی از من خوشی و کام نه اندر مرور یابی جای آرام  
 پس آن بهتر که بیهوده نگوئی بشوره در گل و سوسن نجوئی  
 چو از دستت بشد معشوق پیشین بشادی با گل خوشبوی بنشین  
 ترا چون گل دلارامی نشسته چرا باشد برینسان دل شکسته  
 سرای موبد و ایوان موبد همایون باد بر مهمان موبد  
 چنان مهمان با فرهنگ باشد بچون تو جاردانی تنگ باشد  
 مبادا در سرایش چونتو مهمان که نذری شرم داری نه زیزدار  
 مرا از تو دریغ آید همی راه ترا چون آرم در خانه شاه  
 تو ارزانی نه اکنون بگویم چگونه باشی ارزانی به روی  
 ترا هر چند از خانه برانم همی گوئی من اینجا میهمان  
 توئی رانده چو از ده روستائی که آن ده را سگالد کد خدائی



چو از خانه برفتی در زمستان ندانستی که باشد برف و باران  
 چرا این راه را بازی گرفتی نهیب عشق طنازی گرفتی  
 نه مروت خانه بد نه ویه انباز چرا کردی زمستان راه بی ساز  
 ترا نادان دل تو دشمن آمد چرا از تو ملامت بر من آمد  
 چه نیکو گفتم با جمشید دستور که با نادان نه شیون باد نه سور  
 چو نه سالار بودی نه سپهدار دلم را روز و شب بودی نگهدار  
 اکنون تا مهتر و سالار گشتی بیکباره ز من بیزار گشتی  
 علم از بر زدی از بی نیازی همی کردی بمن افسوس و بازی  
 اکنون از من همی جان تو خواهی بدی مه در همی نوروز خواهی  
 چو کام و ناز باشد نه مرائی چو باد و برف باشد بر من آئی  
 امید از من ببرای شیر مردان مرا آزاد کن از بهر یزدان

### پاسخ دادن رامین و بس را

پاسخ گفت رامین دلازار مکن ماها مرا چندین میازار  
 نه بس چندین که از پیشم براندي نه بس آن تیر کم در دل نشاندي  
 نه بس چندین که آب من ببردی نه بس چندین که ننگم بر شمردی  
 مزین تیر جفا بر من ازین پیش که کردی سر بر سر جان و دلم ریش  
 چه رنج آید ازین بتر برویم که تو گوئی دریغ است از تو کویم  
 چرا بخشائی از من در گذاری که این ایوان موبد نیست باری  
 مردگر سنگدل خواندت دشمن که راه شایگان بخشائی از من  
 گذار شهر و راه دشمن و دوست ز یار خود ببخشودن نه نیکومت  
 نه تو گفتی خداوندان فرهنگ بمانند آشتی را جای در جنگ

چرا تو آشتی در دل نداری مگر چون ما سرشت از گل نداری  
کنون گرتو نخواهی گشت خشنود وفا رفت از میان و بودنی بود  
مرا زیدر بیدار رفت ناچار بمانده بیدل و بی صبر و بی یار  
ز زلفینت مرا ده یادگاری ز و اشامه مرا ده غمگساری  
یکی حلقه بمن ده زان دور زنجیر که گیرد جان و رنا و دل پیور  
مگر جانم شود رسته ببویت چنان چون گشته تن خسته ببویت  
مگر چون جان من یابد رهائی ترا هم دل بگیرد از جدائی  
شدیدستم که شب آبستن آید نداند کس کزو فردا چه زاید

### پاسخ دادن و بیس رامین را

بپاسخ گفت و بیس ماه پیکر که از حنظل نشاید کرد شکر  
حریر مهربانی ناید از سنگ نبید ارغوانی ناید از منگ  
نگردد موم هرگز هیچ آهن نگردد دودست هرگز هیچ دشمن  
نگرداند مرا باد تو از پای نه جذبان مرا زور تو از جای  
بگفتار تو من خرم نگردم بدیدار تو من بی غم نگردم  
مرا در دل بماند از تو یکی درد که در مانش بافیون نه توان کرد  
مرا بر جان نگذاری درد و آزار زدودن کی توان آنرا بگفتار  
جفاهای تو در گوشم نشستم ره دیگر سخن بروی بدهستم  
تو آگندی بدست خویش گوشم سخنها تو اکنون چون نیوشم  
بسی بودم ز روی وصل خندان بسی بودم ز روز هجر گریان  
کنون از گریه می آید بخنده که جانم مهر دل را نیست بنده  
دام رو به بد اکنون شیر گشتشت که از چونتو حریفی سیر گشتت

نور مرد آن چراغ بیم و امید که روشن ترید اندر دل ز خورشید  
 برفت آن دل که بودی دشمن من همه خوی دگر شد در تن من  
 همان چشمی که دیدی رنگ رویت و یا گوشم شنیدی گفت و گویت  
 ندانستم که عاشق کور باشد کجا بختش همیشه شور باشد  
 همی گویم کنون ای بخت پیروز کجا بودی نگوئی تا با امروز  
 نام را روز فرخنده کنون است دلم را چشم بیننده کنون است  
 نخواهم نیز در دام افتادن نخواهم هرگز این در را کشادن

### پاسخ دادن رامین و یس را

دگر ره گفت رامین ای سمنبر دلم را هم تودادی هم تومی بر  
 چه باشد گرتو از من سیر گشتی همان کین مرا در دل بکشتی  
 مرا در دل نیاید از تو سیری نیام بر جفا جستن دلیری  
 ز تو تندی و از من خوش زبانی ز تو دشنام وز من مهر بانی  
 بر آزار تو روی از تو ندانم که من چون تو یکی دیگر نیام  
 گرتو بر کنی یک چشمم از سر به پیش دست آرم چشم دیگر  
 مرا چندین بزشتی فام بردی چنان دانم که خوبی یاد کردی  
 مرا نفرین تو چون آفرین است که گفتارت بگویم شکرین است  
 گرچه در سخن آزار جوئی ز تندی سر بسر دشنام گوئی  
 خوش آید هرچه تو گوئی بگویم تو گوئی بانگ مطرب می نیوشم  
 و تو خواهش شوی گویم چه بودی که دیگر بار آزاری نمودی  
 بگفتاری زبان را بر کشادی و گرچه مرا دشنام دادی  
 زبان گفتار کم در مان نمائی دلم را هم برو دردی فزائی



اگرچه بینم از تو درد خواری همی دارم امید رستگاری  
 همی گویم مگر خوشنود گردی زیان دوستی را سود گردی  
 کنون گر مرگ جانم در ربودی مرا این درد دل یکباره بودی  
 اگرچه مرگ جانم را بخشیدی تنم باری ازین سختی برستی  
 منم اکنون نگارا چون یکی کس که پیشش شیر باشد پیدش از پس  
 دلش باشد ز بیم هر دو خسته بلا بروی زهر مو راه بسته  
 گر اینجا ام تو خود بامن چندینی که همچون دشمنان بامن بکینمی  
 و گر بر گردم از پیدشت ندانم که جان از برف و باران چون رهانم  
 میان این دو بتیاره بماندم ز دو بتیاره بتیاره بماندم  
 اگرچه مرگ باشد آفت تن بچونین جای باشد راحت من  
 تنم در آب دیده غرقه گشتست جهان بر من چو زلفت حلقه  
 دلم داری دران زلف معنبر ندانم چون روم بیدل ازیدر

### پاسخ دادن ویس رامین را

جوابش داد ویس ماه رخسار بت زنجیر زلف نوش گفتار  
 برو رامان و دل خوش کن بدوری که ما بر دل زدیم آب صبری  
 زبان بکشاک پس ویمه دگر بار چنین گفتش برامین دلزار  
 سخن هر چند کم گوئی ترا به ترا هر چند کم بینم مرا به  
 روانرا رنج بیهوده نمائی که چندین آزموده آزمائی  
 نه من آشفته روی تهمت رایم که چندین آزموده آزمای  
 بمن است این داغ کم بردل نهادی بس است این چشمه کز چشم  
 اگر صد سال گبر آتش فروزد سرانجامش همان آتش بسوزد

چه ناکم پرو رو چه گرگ پرو بکوشش به نکرد هیچ بتر  
 ترا زین پیش بسیار آزمود تو گفتی کردم و مار آزمودم  
 اگرچه رام بودی در نمایش نمودی گوهر اندر آزمایش  
 یکی نیمه شد از من زندگانی میان هر دو ننگ جاودانی  
 بدیگر نیمه خواهم بود دلشاد نخواهم دادن او را نیز بر یاد  
 از آن پیشین وفا کشتن چه دارم که تا زین پس وفایت نیز کارم  
 نورزم مهر بی مهران ازین پیش که نه دشمن شدستم برتن خویش  
 که نه مادر مرا از بهر تو زاک و یا ایزد مرا یکسر بتو داد  
 ز بس تیمار ده ساله که کردم و یا اندوه دیده ده که خوردم  
 وفا زان پیش چون باشد که جستم چه دارم زان وفا جستن بدستم  
 وفا کردم ز پیش و بد نکردم ازیرا با دلی پر داغ و دردم  
 همه کس بر جفا گردد پشیمان من آنم کز وفا گشتم بدینسان  
 وفا آورد چندین رنج بر من نه نوشم زهر گشت و دوست دشمن  
 دلی خود چند باشد تا نش چندین رسد آسیب و رنج از مهر و از کین  
 اگر کوهی بدم از سنگ و آهن ماندستم کفون یک ذره از من  
 گر خود رای دارم مهر جوئی بدین دل مهر چون جویم نه گوئی  
 زبانت می نماید زود سیری و لیکن نیست دل را این دلیری  
 دام رسته ز بیم و خسته از رام نگر ره کی نه دز دام تو گام

### پاسخ دادن رامین ویش را

دگر باره جوابش داد رامین سر از چند پر مکش ای ماه چندین  
 توان این گفتار را حاصل نداری به بیل صبر ترسم گل نداری

زبانت با دلت راهی ندارد      دلت زین گفته آگاهی ندارد  
 دلت را در شکبائی هنر نیست      پس اورا زین که میگوئی خبر نیست  
 تو چون طبلی که بانگ سهمناکست      ولیکن در میانست باد پاکست  
 زبانت دیگر است و دلت دیگر      که این از حنظل آمد آن زشکر  
 خدای من بتا در آسمان نیست      اگر بر من دل تو مهربان نیست  
 ولیکن بخت من امشب چنین <sup>ست</sup>      که چون بد خواه من بامن بکین  
 مراد در برف چون گمراه ماندست      ز من تا مرگ یک بیراه ماندست  
 نیارم پیش ازین برجای بودن      نهیب برف و سرما آزمون  
 تو نادانی و نشنیدی مگر آن      که از بد خواه بدتر دوست نادان  
 اگر نادان بود شایسته فرزند      ازو ببرد باید مهر و پیوند  
 من ایدر در میان برف و سرما      تو در خانه میان خز و دیدا  
 همی بینی مرا در حال چونین      همی گوئی سخن های نگارین  
 چه جایی این سخنهای دراز است      چه روز این همه کشی و ناز است  
 تو از کشی سخن نا کرده کوتاه      گویی من بگیرم مرگ ناگاه  
 مرا مردن بود در رزمگاهی      که گرد من بود کشته سپاهی  
 چرا در برف و باران من بمیرم      چرا راه سلامت بو نگیرم  
 نخواهی مرا با تو مستم نیست      چو من باشم مرا دلدار کم نیست  
 ترا موبد همایون باد در بر      مرا جز تو یکی دلدار دیگر  
 چو من برگردم از پیشست بدانی      کزین تندی ترا آید زیانی  
 کفون رفتم تو از من باش بدرود      همی زن این نواگر بگسلد رود  
 من آن خواهم که تو باشی شکیدا      چه خواهد کور جز در چشم بیند  
 تو موبد را و موبد مرا ترا باد      بدام نیک خواهان با دل شاد



## پاسخ دادن ویس رامین را

منبر ویس گفتا همچنیدن باد ز ما بر تو همیدون آفرین باد  
 شبت خوش باد و روزت همچو شبت دلت کش باد و بختت همچو  
 من آن شایسته یارم کم تو دیدی که همچون من ندیدی نه شنیدی  
 نه روشن ماه من بی نور گشتست نه مشکین موی من کافور گشتست  
 زخم چون ماه روشن هست پر نور به نیکوئی مرا سجده برد حور  
 نه پلنج زلفگانم گشت بی تاب نه در اندر دهانم گشت بی آب  
 نه سروین قد من گشتهست چنبر نه سیمین کوه من گشتهست لاجر  
 نه آنکه بود ماه نو رخانم کز خون خورشید خوبان جهانم  
 بپره آفتاب نیکوانم بغمزه پادشاه جادوانم  
 رخانم را بود حوران پرستار لبانم را بود رضوان خریدار  
 گل اندر پیش روی من بود خار چنان چون خار باشد پیش گل خوار  
 بنور پیش بالایم بود چنگ چو گوهر پیش دندانم بود سنگ  
 منم از خوبریان شاه شاهان چنان کز دلربائی ماه ماهان  
 بزه کیسه را از خفته طرار چنان چون من ربایم دل زهشیار  
 شیر گور و یوز آهو چو من گیرم یغمزه جان جادو  
 ز بوم مویه خیزد دلبران را ز بوم ناله خیزد کافران را  
 بدو نم نزد هر کس خوار مایه چرا گشتم به نزد تو بقایه  
 لکجه پیش تو خوار و زبونم ازان یاری که تو داری فزونم  
 نونت هم همو بایدت نه من بدان تا گلت باشد جفت موسن  
 کنون پیش آمدت این یاوه تدبیر سبک ویران شود شهری بدو میر

گجا دیدی دو تیغ اندر نیامی و یا هم روز و شب اندر مقامی  
 مرا نادان همی خوانی شگفتست ترا خود پای نادانی گرفتست  
 دلم گر ابله و نادان نه بودی بچون تو بیوفا بیچان نبود  
 دگر نادان منم از تو جدایم خداوند ترایم نه ترایم  
 بجای آرزو سپاس و شکر یزدان که چون موبد نه هم جفت نادان

### رفتن ویس از روزن و تنها ماندن رامین

چو ویسه داد یک یک پامخ رام بهمر اندر نشد سنگین دلش رام  
 ز روزن باز گشت و روی بنهفت نگهبانان و دربانانش را گفت  
 مخسپید امشب و بیدار باشید بپاس اندر همه هشیار باشید  
 گجا امشب شبی بس سهمناکست جهانرا از دمه بیم هلاکست  
 ز باد تند و هزاهز باران همی تازند پنداری سواران  
 جهان آشفته چون آشفته دریا نوان در موجش این دل کشتی آسا  
 زمین تند و باد سخت جستن بخواهد هر زمان کشتی شکستن  
 چو رامین را بگوش آمد ز جانان سخن گفتار او با پاسبانان  
 که امشب مریسریدار باشید بپاس اندر همه هشیار باشید  
 امید از دیدن جانان بپوید گجا بادش همه پهلو بدرید

### بازگشتن رامین بخشم از پیش ویس

نیارست ایستادن ایچ بر جای که نه دستش همی جنید و نه پای  
 عنان رخس را بر تافت ناچار هم از جان گشته نومید و هم از یار  
 همی شد در میان برف چون کوه فزون از کوه ویرا بر دل اندو  
 همیگفت ایدل اندیشه چه دار اگر دیدی ز یار خویش خواری

بهشوق اندر چنین بسیار باشد همیشه سرو عاشق خوار باشد  
 اگر زین روزت آمد رستگاری مکن زین پس بتانرا خواستاری  
 تو آزادی و هرگز هیچ آزاد چو بنده بر نتابد جور و بیداد  
 ازین پس هیچ یار و دوست مگزین بد اخ این پسین معشوق بدشین  
 بران عمری که گم کردی همی موی چو زین معشوق یاد آری همی گوی  
 درینا رنج رفته روزگارا که ازینسان شد دریغی ماند مارا  
 درینا آن همه امیدواری که شد نا چیز چون باد گذاری  
 درینا آن همه رنج و تگ و پوی که در میدان بسر برده نشد گوی  
 همی گفتم دلا بر گرد ازین راه که پیش آید ازین پس مرترا چاه  
 همی گفتم زبانا راز مکشای نهان دل همه با دوست مذمای  
 که بس خواری نماید دوست مارا همی دیدم من این روز آشکارا  
 که چونتو راز بر مردم کشائی نهانی هرچه هست ادرا نمائی  
 نماید دوست چندان ناز و کشتی که در مهرش نماید هیچ خوشی  
 ترا به بود خاموشی ز گفتار بگفتی لاجرم گشتی چنین خوار  
 چه نیکو استانی زد یکی دوست که خاموشی زنadan سخت نیکوست

بخشم رفتن رامین و پشیمان گشتن ویش

از آزدن رامین و فرستادن دایه را از عقب

سگفتا پر فریبا روز گارا که چون دارد زبون خویش ما را  
 گوی دل شان دارد گاه غمگین گهی با مهر باشد گاه با کین  
 بما بازی نماید این نهمه چنان چون مرد بازی گردیمهه



مگر ما را جز این گوهر نبایست و گر چونین نبود ی خود نشایست  
 تن ما گر نبود بستۀ آژ نکر دی از کژی با هیچ دمساز  
 نه کس را در جهان گردن نهادی نه رنجی در جهان بر تن نهادی  
 ز بند مردمی جستی رهائی نه جستی از بزرگی جز خدائی  
 چه بود ی گر کهرمان بی نیازی یله کرد ی جهان افسوس و بازی  
 چنان کاند در میان ویس و رامین بگسترد از پس مهر آن همه کین  
 چو رامین باز گشت از ویس نومید ز مهر هر دو شد ابلیس نومید  
 پشیمان گشت ویس از کرده خویش دل نالانش گشت آزرده خویش  
 همی بارید چون ابر بهاری بآب اندر روان همچون سماری  
 مه رویش ز گریه گشت چون گل ز دود دل همی زد سنگ بر دل  
 نه بردل زد که میزد سنگ بر سنگ ز ناله همچو زیر چنگ بر چنگ  
 همی گفت آه ازین واژونه بختم تو گفتی شاخ انده را درخته  
 چرا تیمار جان خود خریدم بدست خود گوی خود برید  
 چه بد بود این که کردم با تن خویش چرا گشتم بدینسان دشمن خویش  
 کنون آتش ز جانم که نشاند کنون خود کرده را درمان که داند  
 بدایه گفت دایه خیز و منشدین نمونه بخت خسته جان من بین  
 نگر تا هیچ کس را این فتاد است به بخت من ز مادر رود زاد است  
 مرا آمد بدر بخت و ناگر بزرش باز گردانیدم از در  
 مرا بردمت جام نوش و من مست بمستی جام را بگندم از دست  
 میه باد جفا انگیخت کردم کنون بر من بلا بارید دردم  
 دو چندان کز هوا بارد همی نم درین شب بردلم بارد همی غم  
 منم از خرمی و عیش گشته چراغ خود بدست خویش گشته

الا ای دایه همچون باد بشتاب نگارین دلبرم را زود درباب  
 عنانش گیر و یک ساعت فرود آر بگوای رفته از پیشم به تیدمار  
 نباشد هیچ کلمی بی نهیبی نباشد هیچ عشقی بی عتیبی  
 لجان اندر عذاب و ناز باشد بعشق اندر امید و آرز باشد  
 جفای تو حقیقت بد به کردار جفای من مجازی بد به گفتار  
 نه بینی هیچ مهر مهرجوئی که خود دروی نباشد گفت و گوئی  
 بران دلبر چرا باشد نیازی که خود با وی نشاید کرد نازی  
 تو آزرده شدی از من بگفتار من آزرده شدم از تو بکردار  
 اگر بود از تو آن کردار نیکو چرا بود از من این گفتار آهو  
 ترا خود همچنین کردار شایست مرا خون بیش و کم گفتن نبایست  
 بدارای دایه اورا تا من آیم که خود پوشش چو باید من نمایم

### رفتن دایه از عقب رامین

باشد دایه سبک چون مرغ پَران نه از بادش زیان بد نه ز باران  
 دای کز مهر باشد نا شکیدا نه از گرما بترسد نه ز سرما  
 برادر برف را گلبرگ پنداشت برامین در رسید اورا فروداشت  
 منبر و یص چون سردی کرازان تن چون برفش اندر برف و باران  
 برف آفتاب آمد ز رویش نسیم نو بهار آمد ز بویش  
 بزاری شب جهان شد روز روشن میان برف شد چون روی گلشن  
 خجل شد برف ازان اندام سیمین همیدون باد ازان زلفین مشکین  
 نه چون اندام او بد برف زیبا چنان زلفین او بد باد بوفا

ز چشمش بر زمین گوهرفشان بود ز مویش در هوا عنبر فشان بود  
 تو گفتی حور بی فرمان رضوان بذاگاه از بهشت آمد بگیهان  
 بران تا جان رامین را رهاند ز بخت او را بکام دل رساند  
 همه کس را به پیچد دل ز آزار همه کس را جفا سخت آید از یار  
 همه کس نام و کام و خویش خواهد و گر بسیار دارد بیش خواهد  
 چنان کا کنون جغای من ترا بود ز پیشین این جغای تو مرا بود  
 دلت را گر جغای من بکین کرد جغای تو دلم را آهین کرد  
 نگر تا خویشتن را چه پسندی بهر کس آن پسند از هوشمندی  
 جهان گه دوست باشد گاه دشمن گهی بر تو بتابد گاه بر من  
 اگر دشمن بکامت باشد امروز بکام دشمنان باشی تو یکرز  
 کسی کو چو نتو باشد زشت کردار بگفتاری چرا باشد دلا زار  
 نگر تا تو بجای من چه کردی بزشتی نام نیکم چند بردی  
 بجز کردار نا خوبت که دیدم نگر تا چند نا خوبی شنیدم  
 ز نا خوبی نهادی بار بر بار ز پی مهری فزودی کار بر کار  
 نه بس بود آنکه پیمان را شکستی که رفتی بادگر کس مهریستی  
 و گر چاره نبود از مهر کشتن چنان نامه چه بایستی نوشتن  
 زویس و دایه بیزاری نمودن برسوائی و خواری بر فزودن  
 چه بفزودت ازان زشتی که کردی مرا چندین بزشتی بر شمردی  
 اگر شرمست نبود از ننگ یارت همی ترمی نبود از کرد گارت  
 نه با من خورده صد بار سوگند که هرگز نشکنی مهر مرا بند  
 اگر شاید ترا سوگند خوردن پس آن سوگندها بدروغ کردن  
 چرا از من نشاید باز گفتن ترا بد گوه و بد ساز گفتن



چرا کردی چنین واژنه کرد از که نگفست از بگویندت بگفتار  
 تو نشنیدی که شد کردار سردم نگوینده ز بس گفتار مردم  
 چو نتوانی ملامتها کشیدن نباید جز سلامت بر گزیدن  
 که کن در همه روزی چو فردات مکن بد تا نه بینی بد مکافات  
 اگر جنگ آوری کیفر بری تو و گر کسه دهی کوزه خوری تو  
 زنی گر بگوئی بشنوی تو تباهی گر بکاری بدروی تو  
 مکن دل تنگ بر من کت روانیست بهر حالی گناه تو مرا نیست  
 اگر کشتی کنون بازش درودی و گر گفتی کنون پاسخ شنودی  
 همان دردی که تو مارا نمائی روا باشد که تو نیز آزمائی  
 چنین نازک مباش ای شیر مردان بیک باره عنان از ما مگردان  
 گنه تو کرده خود خشم گیری نگوئی تا که دادت این دلیری  
 نو دور باش و پیدا کن گناهم که پوزش من ندانم از چه خواهم  
 نگوئی بر تن پاکم چه آهوست و یا از صوی و وریم چه نه نیکوست  
 هنوزم قد چون سروست و چنار هنوزم روی چون ماهست و گلنار  
 هنوزم هست سبیل عقیق آگین هنوزم هست شکر گوهر آگین  
 هنوزم بر رخان لاله است و نسرين هنوزم در دهان زهره است و پروین  
 نروغ آفتاب آید ز رویم نسیم نو بهار آید ز مویم  
 چه آهودی اندر من نگوئی بجز یکتا دلی و راست گوئی  
 بگاہ دوستداری دوستدارم بگاہ سازگاری سازگارم  
 نه با خوبی زیک مادر بزادم نه در آزادگی از یک نژادم  
 نه شهر را منم شایسته فرزند نه خواب را منم زیبا خداوند  
 مرا در زیر هر موئی بر اندام هزاران دل فداستند در دام

مرا زبید همیدرن نام خوبی که دارد تاب زلغم دام خوبی  
 گل رویم بود همواره بر سر زلغم همه ساله معتبر  
 اگر روی مرا بید بهاران فروریزد ز شرم از شاخساران  
 نباشد چون رخانم هیچ گلزار همیشه تازه و خوشبوی و پر بار  
 نه بینی چون لبانم هیچ شکر بدلهای بر رخان و مال خوشتر  
 گراز مهر و ونایم سیر گشتی بساط دوستی را در نوشتی  
 جوان مردی کن و پنهان همی دار مکن یکباره یار خویش را خوار  
 بخشم اندر بکن لختی مدارا مکن بد مهری خویش آشکارا  
 نه هر کس کو خورد با گوشت نانرا بگردن باز بندد استخوانرا  
 خرد مند آن کسی را مرد خواند که راز دل نهفتن به تواند  
 نداند راز او پیراهن او نه موی آگاه باشد در تن او  
 تو نیز این دشمنی در دل همی دار مرا منمای چندین رنج و آزار  
 مبر از کینه راه شادمانی مکش یکباره شمع مهریانی  
 مبر از مهر چون من دلفروزی مگر مهرم بکار آیدت روزی  
 جهان هرگز بحالی بر نپاید پس هر روز روز دیگر آید  
 اگر کین آمدت زان مهر بسیار مگر مهر آید از کینه دگر بار  
 چنان کند پس گرم است سرما دگر در پی سرماست گرما

### پاسخ دادن رامین و پس را

جوابش داد رامین دلازار جوابی در خور ایشانرا سزاوار  
 نگار هرچه تو کردی بدیدم همیدون هرچه تو گفتی شنیدم  
 مباد آندل که او خواری نداند ز نادانی در آن خواری بماند

نه آتم من که در خواری ندانم تن آسوده در خواری بمانم  
 مرا این راه بد جز دیو نه نمود پشیمانم ازان کم دیو فرمود  
 به پیمودم بکام دیو راهی کشیدم رنج و سختی چند گاهی  
 گمان بودم کزین ره گنج یابم ندانستم که بی سر رنج یابم  
 بکوهستان نشسته خرم و شاد تن از رنج و دل از اندیشه آزاد  
 ز چندان خرمی دل بر گرفتم چنین راه گران در بر گرفتم  
 سزاوارم بدین خواری که دیدم چرا دل زان همه شادی بردم  
 کنون گشتم من از کرده پشیمان ندانم چون بود دردم بدرمان  
 دل نادان بهوش خویش نازد بدی سازد کرا نیکی نسازد  
 مرا دست زمانه گوهری داد چو بگندم بجایش اختری داد  
 در ماهه راه پیمودم بسختی بفرجامش چه دیدم شور بختی  
 مرا نرجام جز چونین ندایست که گر چونین نبودی خود نشایست  
 چو کردم با زمانه ناپداهی زمانه کرد با من ناشناسی  
 چو من گفتم که شناسم ترا چیز زمانه گفت شناسم ترا نیز  
 نکو کردی که از پیشم برانیدی بجز طرار و نادانم نخواندی  
 دل من گر چنین نادان نبودی بمهر ناکسان پیچان نبودی  
 کنون بر گرد و اندر من میاویز چنان چون گفتی از مهرم بهر هیز  
 که من تازی شدم تا روز محشر نه پیوندیم ازین پس یک بدیکر  
 تو خوانرا خداوندی و سالار چو خوبی تو توئی گنجور پندار  
 نه من گفتم که نه تو ماه روئی نه سیمین بازو نه مشک موئی  
 ملف باشد بچشممت جادوانرا طرب باشد برویت نیکوانرا  
 نوداری حلقه های مشک برعاج تو داری از بنفشه ماه بر تاج



تو بر دیدار چون خرم بهاری      تو بر رخسار چون چینی نگاری  
 ولیکن گرچه ماه و آفتابی      نخواهم گرچه زین بر من بتابی  
 ازین پس گرچه باشد صعب دردم      بمیرم نیز گرد تو نگردم  
 تو داری بر لب آب زندگانی      که باز آری بدن جان و جوانی  
 لبم از تشنگی گردد چو رویم      بمیرم تشنه آب از تو نجویم  
 وگر عشق من آتش ماه سوزان      نه بینی زین سپس اورا فروزان  
 هران آتش که باشد سر بسرود      همان بهتر که خاکستر شود زود  
 بسی آهو بگفتی در تن من      دو صد چند آنکه گوید دشمن من  
 کنون آن گفتها کردی فراموش      نه در دل جایی آن داری نه در گوش  
 نه بینی آنچه خود کردی ز خواری      ز من مهر و وفا امید داری  
 بدان زن مانی ای ماه سمنبر      که باشد در کنارش کور دختر  
 بدیده کوری دختر نه بیند      همان داماد بی آهو گزیند  
 سخن خواهی که خود یکسر تو گوئی      بنام هر کسی آهو تو جوئی  
 چه آهو دیدی از من تا تو بودی      که چندین خشم و آزارم نمودی  
 مرا دل سرد گشت از مهر بانی      چرا چندین مرا بی مهر خوانی  
 ز بد مهری نشان تو بیش داری      که بی رحمی و زلفی پیشه داری  
 اگر هرگز توری من ندیدی      نه در گیتی نشان من شنیدی  
 نبایستی چنین بی رحم بودن      بگفتار این همه خواری نمودن  
 اگر یارت نبودم دیرگاهی      بدم مرد غریب دور راهی  
 شب تاریک و من بی چار و بی یار      بدست باد و برف اندر گرفتار  
 گنه را پوزش بسیار کردم      هزاران لایه و زهار کردم  
 نه از خوبی یکی گفتار بودت      نه از نیکی یکی کردار بودت

نه بر درگاه خویشم بار دادی نه زان سختی مرا زهار دادی  
 نه بخشود ی زرنج سخت بر من همی مرگم سگالیدی چو دشمن  
 مرا در برف و در باران بماندی بخواری انکه از پیشم برانیدی  
 زلی رحمی نبود ی دستگیرم بدان تا من به برف اندر بمیرم  
 اگر روزی ترا رشکی نمودم بدون مرگ ارزانی نمودم  
 چه بی شرمی و چه زهار خواری که مرگ دوستانرا خوار داری  
 زندان خود همی یک حال نیکوست که نشناسد بدو در دشمن و دوست  
 گراز مهر دلت خوشنود بودی ز مرگ من ترا چه سود بودی  
 ترا سودی نباشد ز آنچه کردی بدیدی آن گمان بد که بردی  
 مرا سودی بزرگ آمد بدیدار که پیدا گشت غدار از وفادار  
 کنون کز حال تو آگاه گشتم دل سنگینت را بد خواه گشتم  
 و نایت همچو سیم مرغست نایاب که دل بی رحم داری چشم بی خواب  
 مباد آنکس که او مهر تو ورزد کجا مهر تو داندنگ جو نیززد  
 پاس از گردگار داد گر باد که جانم را ز بد مهر بکشد  
 شوم دیگر نورزم مهر با کس گل گلبوی زین گیتی مرا بس  
 شوم تا مرگ باشم پیش او شاه که او تا مرگ باشد پیش من ماه  
 اگر گیتی به پیمائی دو صد راه نه چون او ماه یابی نه چو من شاه  
 دران گاهی که چون او ماه باشد سزد ویرا که چون من شاه باشد  
 چو ما را داد بخشت نیک پیوند بمهر یگدگر باشیم خوسند

### پاسخ دادن ویس رامین را

همین ویس گریان و خروشان در چشمه خونش از دو چشم جوشان

دریده ماه پیکر جامه در بر نگذده لاله گون و اشامه از سر  
 همی گفت ای مرا چون جان گرامی دلم را کلم و کلم را تماشای  
 توئی بخت مرا همتای رادی توئی جان مرا همتای شادی  
 مدبر بر بخت من یکباره پرده مکن جان مرا در مهر پرده  
 درخت خرّسی را شاخ مشکن نمک بر سوخته کمتر پراگن  
 اگر من بر تو لختی ناز کردم و یا بر تو زمانی تاز کردم  
 سجوی از رشک من چندین فسانه مکن یا را جدائی را بهانه  
 چوشش ماه از جدائی درد خوردم روا بد گر زمانی ناز کردم  
 نباشد هیچ هجری بی نهی چنان چون هیچ عشقی بی عیبی  
 کرا از عشق باشد در دل آتش عتاب دوست باشد بدش خوش  
 عتاب دوستان در وصل و هجران بماند تا بماند جای ایشان  
 فزونی باد هر روزی نهیدم که هم تیمار من گشت این عتیم  
 اگر سنگی ز گردون اندز آید همانا عاشقان را بر سر آید  
 پشیمانم چرا کردم عیبی کزان بغزود جانم را نهی بی  
 گمان بردم که کردم بر تو نازی شد آن ناز مرا بر تو نیازی  
 اگر میری نمودم با تو در ناز نگر تا چون ترا جویم همی باز  
 اگر بودم بناز اندر گنه گار شدم با توبه برف اندر گرفتار  
 اگر من جلدی بر تو براندم ازان جلدی کنون خیره بماندم  
 چو بودم روز شادی با تو در مساز شدم در روز سختی با تو همراز  
 تو خود دانی که با تو بد نکردم کنون از حجت از تو بر نکردم  
 کنون دست از عنانم بر نگیرم همی نالم بزاری تا بمیرم  
 اگر بپذیری از من پوشش من نیفزائی به تندی سوزش من



شوم تا مرگ پیش تو پرستار بزم فرمانت چون فرمان دادار  
اگر چونین نورزم مهر بانی بریدن آن گهی از من توانی  
همه وقتی توان جستن جدائی و لیکن جست نتوان آشنائی  
درخت آسان توان ازین بریدن و لیکن باز نتوان پیونیدن

### پاسخ دادن رامین و پیش را

جهان افروز رامین گفت ازین پس نه پندارم که از من بر خورد کس  
نورزم مهر تا خواری نه بینم ز غم روشن جهان بین را نه بینم  
چو باید روز شادی کرم خوردن تن آزاد خود را بنده کردن  
بسا روزا که من دیدم تن خویش ز بهس خواری بکام دشمن خویش  
اگر خواری همین آید برویم سزد گر نیز مهر کس نجویم  
بجز دوزخ نباشد هیچ جایم اگر نیز آزموده آزمایم  
منم آزاد و هرگز هیچ آزاد چو بنده بر نگیرد جور و بیداد  
نباشد هیچ بیگانه ستمگر نباشد هیچ آزاده ستمبر  
اگر از روی تو تابانست خورشید من از خورشید تو بدریدم امید  
وگر نایاب باشد در جهان سنگ بود در شصت سن ز یکدم سنگ  
خرم صد منی بر دل نهم من مگر زین ننگ و رسوائی رهم من  
وگر در زیر وصلت هست صد گنج نیرزن جستن با این همه رنج  
دل از تن بر کنم گردل دگر بار کند مهر تو با مهر دگر یار  
اگر زین دل جدا مانم مرا بس که هر کس راهمی خواهد مرا بس  
مگر بخت مرا نیکی درین بود که امشب مهر تو یکباره کین بود  
بسا کارا کز آغازش بود سخت سرانجامش به نیکی آورد بخت

بسا کارا کز آغازش بود خوش      سرانجامش بود سوزنده آتش  
 کند دادر گه گه کارها راست      چنان کز وی نداند هیچ کس خواست  
 کنون کار مرا امشب چنان کرد      که از خوبی بکام دوستان کرد  
 بوستم زان همه گفتار و پوزش      و زان غم خوردن و تیدمار و سوزش  
 چنان بی رنج و بی غم گشت چنانم      که گوئی من کنون نه زین جهانم  
 تو گفتی بنده بودم شاه گشتم      زمین بودم ز بربر ماه گشتم  
 نه بینا چشمم اکنون گشت بینا      چو نادان بختم اکنون گشت دانای  
 چو پای ازدادم خواری رسته کردم      چه خوش کاری که من امروز کردم  
 نگر تا توفه پذداری که دیگر      مرا دیدی نه بینی خوار و غم خور  
 هران کو طبع بگسست از جهان پاک      نیاید هرگز او را از جهان پاک  
 نه بی رنجی کدام زندگانی      فجویم بود از بیم زبانی  
 تو نیز از بخردی و هوشیاری      چو من باشی و غم در دل نداری  
 اگر صد سال دیگر مهر کاریم      ازو در دست جز بادی نداریم  
 خرد و رزی و خرسندی نمائی      که خرسندیست مهر پارسائی  
 اگر صد سال تخم کام کاری      بآخر جز پشیمانی نداری

پایم دادن ویس رامین را در

غایت نیایش و نوازش

سمنبر ویس دست رام در دست      ز داغ عاشقی بدهوش چون میست  
 ز بس سرما تنش چون بید لرزان      ز نرگس بر سمن یا قوت لرزان  
 همی گفت ای مرا چون دیده در خور      شدم را ماهتابی روز را خور  
 ز روی دوستی شایسته یاری      ز روی نام زیبا شهر یاری

نه بی روی تو خواهم زندگانی نه بی روی تو جویم کامرانی  
 بیا زردم ترا نیکو نکردم برین غم حسرت بسیار خوردم  
 مشک چندین کمان خشم و آزار میدنم تو چندین تیر تیرمار  
 بیانا هر دوان دل شاد داریم به نیکی یگدگر را یاه داریم  
 حدیث رفته را دیگر نگوئیم بآب مهر دل ها را بشوئیم  
 مشو دل تنگ ازین خواری که دیدی و زان گفتارها که من شنیدم  
 بلبنتی فامور تر پادشاهی ببوسه خاک پای دلربائی  
 بداد در عتاب نیکوان جنگ نه نیز از ناز شان بردن بودنگ  
 ببر نازم که جانم هم تو بردی مدارا کن که غارت هم تو کردی  
 چه خواهی روز رستاخیز کردن که خون چون منی داری بگردان  
 چه روز آید مرا زین روز بتر که نه دل بینم اندر بر نه دلبر  
 چه بودی گر مرا دل یار بودی و گر دل نیست باری یاربودی  
 نام بردی و اکنون رخت خواهی دل و دلدار هر دو بست خواهی  
 اگر تو رخت خواهی پس مبر دل که آتش باردم زین درد بر دل  
 ترا دل چون دهد جستن جدائی ز روی من بریدن آشنائی  
 ترا آئی کت همی خواندم وفادار کنون از من شدی یکباره بیزار  
 دروغا آن همه پیمان که بستی به بستنی باز بپهوده شکستی  
 دل خود کام از فرمان برون شد که داند حال او گفتن که چون شد  
 نون ایدر مرا چندین چه داری خمارین چشم من خونین چه داری  
 گر بر گشت خواهی زود برگرد که سرما بر کشید از جان من گرد  
 اگر تو بر نگردی ای منبر به همراهی مرا با خویشتن بر  
 منم با تو بدشخوار و باسان اگر تو در روی یا در خراسان



اگر مد پرده تو بر من بداری به خنجر دستم از دامن ببری  
 بگیرم دامنت با تو بیایم زمانی بی تو با مرید نشایم  
 کجا گرم دلی چون کوه دارم بر اندیشیدن هجرت نیارم  
 بخواهی رفتن ای خورشید تابان مرا گمراه ماندن در بیابان  
 بخواهی بودن آن دیبای صدرنگ ز رویم رنگ و زن زور و فرهنگ  
 چه بی رحمی چه بی مهری چه بی <sup>شرم</sup> کزین لایه نشد سنگین دلت نرم  
 همی گفت این سخنها ویس دلبر همی راند از دودیده رود بر بر  
 دل رامین نشد زان لایه خشنود زبس سختی تو گفتمی آهین بود  
 گرو بستند برف و خشم رامین که نه آن کم شود تا روز و نه این

باز گشتن ویس و دایه از پیش رامین

و پیشیمان شدن رامین و باز آمدن

و با ویس پیوستن و یکجا شدن

چو ویس و دایه نومیدی گرفتند ز رامین باز گشتند و رفتند  
 بشد ویس و بشد ماه جهانتاب دلش پرود و آتش دیده پر آید  
 هم از سرما تنش لرزنده چون بید هم از رامین دلش برگشته نومید  
 همی گفت وای من زین بخت وازون که گوئی هست با جان منش خون  
 بکین با جان من چندین ستیزد که روزی خون من ناگه بریزد  
 ز من ناکس تراي دایه که دانی اگر زین پیش ورزم مهریانی  
 و گرزین پیش باشم مهر پرور بیا ز انگشت چشم من بر آید  
 چنان بیچاره گشت اندر تنم جان که می خواهد بریزد خاک پنهار  
 تن من گرد زین حسرت بمیرد بگیتی هیچ گورش نه پذیرد

کنون کز جان و از جانان بریدم چه خواهیم دید ازین بتر که دیدم  
 بعشق اندر نهایی زین بتر نیست سیاهی را ز پس رنگ دگر نیست  
 چو ویس دلبر از رامین جدا شد هوا همچون دمنده ازدها شد  
 چه رفتن بود و چه زهر هلاهل که در ساعت را بفگسرد از دل  
 سیاه ابری بیامد صف به پیوست دم دیدار بیدنده فرو بست  
 همی زد برف را بر جسم و بر روی چنان کاسیمه کش جسم بر روی (؟)  
 به بسته راه رامین بی محابا چو بند راه کشتی موج دریا  
 نقش در برف بود و دل در آتش که با دلبر چرا شد تند و سرکش  
 پشیمان گشت از گفتار بی بر ز دیده سیل مرجان ریخت بر بر  
 خروشی ناگهان از وی جدا شد که گفتی جان و تن از هم رها شد  
 نشان رخس را چون باد بر تافت سمندر ویس را در راه دریافت  
 چو مستی بیدل از رخس اندر افتاد یسان بیدلان در بست فریاد  
 همی گفت ای صنم بر من بخشای مرا تیمار بر تیمار مغزای  
 کلاه من ز نادانی در تو شد که تا نیکو بچشم من نکو شد  
 من آن زشتی که دانستم بکردم دوباره آب روی خود بپردم  
 کنون نیست با تو چشم دیدار زبانرا نیست با تو جای گفتار  
 نام از شرم تو خستست گوئی زبانم را گره بستست گوئی  
 سالکم کنون بی جای دبی یار دل از صبر و تن از آرام بیدار  
 برده از ره دلم را دیو بندی بهر اندر پدید آورد کندي  
 زبان از شرم تو خاموش گشته روان از مهر تو بیهوش گشته  
 به دزد پوش سخن گفتن توانم نه بی تو ره بکار خویش دانم  
 کنون برگشتم از کرده پشیمان ز من طاعت همیشه از تو فرمان

چنان دلجوی و فرمان بر بوم من  
که پیشست کمترین چاکر بوم من  
اگر مهر مرا کین آوری بیش  
شکافم من به خنجر سینه خویش  
بگیرم من ترا در برف دامن  
بدارم تا نه تو مانی و نه من  
مرا کس نیست جز تو در جهان نیز  
چو من زنده نمانم تو همان نیز  
بگاه مرگ جویم چونتو یاری  
دران گیتی بهم خیزیم آری  
اگر شاید که من پیشست بمعمر  
چرا در مرگ پای تو نگیرم  
هران گاهی که چونتو یار دارم  
نهیب روز محشر خوار دارم  
مرا هم تو بهشتی هم تو حوری  
که جوید در جهان زین هر دو دوری  
منم با تو تو با من تا بجایید  
نبرم هرگز از مهر تو امید  
همیگفت این سخن دلخسته  
روان از دیده بر رخ رو خونین  
سخنهایی که صد باره بگفتند  
دگر باره همان از سر گرفتند  
دراز آهنگ شد گفتار ایشان  
جهان مانده شگفت از کار ایشان  
دل ویسه چو کوهی بود سنگین  
رخش برگ بهاری بود رنگین  
نه زان گفتار رامین نرم شد هنگ  
نه از سرما بهارش گشت بی رنگ  
چو تنگ آمد بخاور لشکر شام  
بر آمد چون در فشی پیکر از بام  
دل رامین ز شیدائی بترسید  
دل ویسه ز رسوائی بتفسید  
کجا رامین شدی از مهر شیدا  
همان ویسه شدی از عشق رسوا  
چو بام آمد سخنها گشت کوتاه  
دل گمراه شان آمد سوی را  
پس آنکه دست یکدیگر گرفتند  
ز بیم دشمنان در خانه رفتند  
سرای و کوشک را درها به بستند  
دل از کین و روان از غم پیشستند  
ز شادی هر دو چون گل بر شگفتند  
میان قاصم و دیبا بخفتند  
تو گوئی آسانی گشت بستر  
درو آن دو سمندر بد دو پیک



همه بالین پر از مه بود و پروین  
 ز روی و موی ایشان در شبستان  
 نهاده چون دو دیبا روی بر روی  
 چنین بودند یک مه دو نیازی  
 همیشه راست کرده بر نشان تیر  
 گهی باده ز جام زر گرفتند  
 گهی کفور و گل بر هم نهادند  
 اگر چه بود دلهاشان پر آزار  
 نشسته شاه بر اورنگ زرین  
 ندانست او که رامین در سرایش  
 نمی با او خورد ناب از یکی جام  
 بناسوده دل از اندوه گیهان  
 بیا گنده دلش بر عشق جانان  
 کلام خویش در دام افتاده  
 دو گیتی را بیک دلبر بداده  
 یکی ماهه نشاط و نیک بختی  
 بباد عشق و گر باد آن چنان باد  
 چنین عشق و چنین عیش و چنین  
 حال  
 بشوق اندر چنین فانی بیاید  
 که تا بس کار عشق آسان بر آید  
 پس روزا که من عشق آزمودم  
 چنین یکرز ازو خرم نبودم  
 زمانه زانچه او بر بد بکشدست  
 مگر روز نهیبش در گذشتست

## صلح کردن ویس و رامین و با هم عیش کردن و آشکاره شدن رامین بر شاه موود

چو يك مه و بهس و رامین شاد بودند  
 بباغ عشق چون شمشاد بودند  
 جهان خوش گشت و گم شد برف و سرما  
 در آمد پیش باد آهنگ گرما  
 جهان افروز رامین گفت ما را  
 بموبد گشت باید آشکارا  
 ز پیش آنکه راز ما بداند  
 کجا زین پیش پوزش در نماند  
 چو این چاره بیدیشید گریز  
 شبی پنهان برون آمد ازان دز  
 یکی منزل زمین از مرو بگذشت  
 چو روز آمد دگر ره باز پس گشت  
 همی شد بر ره مرو آشکاره  
 بدروازه درون شد یک سواره  
 هم اندر کرده راه و جامه راه  
 همی شد راست تا پیش شهنشاه  
 خبر دادند شاهنشاه را زود  
 که خورشید بزرگی روی بنمود  
 جهان افروز رامین آمد از راه  
 به پیکر همچو سروی بر سرش ماه  
 بر آشفته سرما خورده يك چند  
 چو پیش شاه شد آزاره رامین  
 شهنشه شاد شد چون روی او دید  
 جهان امروز رامین گفت شاهها  
 ترا جاوید بادا بخت پیروز  
 ز هر کسی فزون تر باک کاست  
 به نیکي روز گارت جاودان باد  
 دای باید مه از کوه دماوند  
 مرا در کودکی تو پروریدی  
 ز پیروزیست بد خواه تو بد روز  
 به به روزی نکو تر باک نامست  
 بشاهی بخت نیکت کامران باد  
 که بشکند ز دیدار خداوند  
 کنونم مرید پروین بر کشیدی  
 ز پیروزیست بد خواه تو بد روز

توداد مستی سرا هم جاه و هم ماه کنونم با یکی هم نامور شاه  
 گراز نا دیدنت بیداک باشم بگوهر دان که من نا پاک باشم  
 مرا دربان سزد بر قبه کیوان اگر باشم بدرگاه تو دربان  
 چرا از تو شکیبائی نمایم که با درد جدائی بر نمایم  
 بفرمانت شدم شاهها بگرگان تهی کردم که دستش زگرگان  
 کهستان را چنان کردم بشمشیر که آهورا همی فرمان برد شیر  
 ز موصل تا بشام و تا به ارمن شهذشه را نمادست ایچ دشمن  
 بقر شاه حال من چنانست که پیشم کمترین بنده جهانست  
 همه چیز بی من دادست دادار بجز دیدار شاه نام بردار  
 چو از دیدار شاهذشه جدایم تو گوئی در دهان ازدهایم  
 خدای ما که با عدلست و دادست همه چیز بی یک بنده ندادست  
 چو بودم روز و شب سخت آرزومند بجان افزای دیدار خداوند  
 چنین تنها خرامیدم ز گوراب شتابان همچو از کهسار سیلاب  
 براه اندر همی نخچیر کردم چو شیران یکسره تسخیر کردم  
 کنون تا فراین درگاه دیدم بشادی شاه را برگاه دیدم  
 دلم باغ بهاران گشت گوئی یکی جانم هزاران گشت گوئی  
 ز دولت یافتم همواره امید نهادم تخت را بر تاج خورشید  
 سه سه خواهم به پیش شاه خوردن پس انکه باز عزم راه کردن  
 رگر کاری جز این فرمایدم شاه نیاهم بهتر از فرمان او راه  
 چنان فرمان شه را پیش دارم کجا فرمان شه را جان سپارم  
 من انکه زندگی یابم تنومند که جان بدهم بدیدار خداوند  
 چو شاهنشاه بشنید این سخن زو سخنها بی هم آورد نیکو



بدو گفت آنچه کردی نیک کردی نمودی راستی و شیر مردی  
 مرا دیدار تو باشد دلغروز از سیری کجا یابم یکی روز  
 کفون باری زمستانست و سرماست نباید روز و شب جز رود و می خواست  
 چو اندر روزگار نوبهاران ترا در ره بسی باشند یاران  
 من آیم با تو تا گرگان به نخچیر که باشد در بهاران خانه دلگیر  
 کنون برخیز و بر کن جامه راه بگر مایه شو و رختی دگر خواه  
 چو رامین باز گشت از پیش او شاد شهنشاهاش بسی خلعت فرمیداد  
 سه ماه آنجا بماند آزاده رامین ندیدش جز هوای دل جهان بین  
 همه آن داد بختش کو پسندید نهانی و بس دلبر را همی دید  
 به پیروزی هوای دل همی راند هوا از شاه پوشیده همی ماند  
 همیشه و بیه را دیدی نهانی چنان کز وی نبردی شه گمانی

### صفت بهار و رفتن شاه موید بشکار

چو لشکر گاه زد خرم بهاران بدشت جویدار و کوه ساران  
 جهان از خرمی چون بوستان شد زمین از نیکوئی چون آسمان شد  
 جهان پیر و زنا شد دگر بار بفرشته زلف گشت و لاله رخسار  
 چو گنج خسروان شد روی دلبر زبس دیبا و زر و مشک و گوهر  
 بر عنائی زبان بکشاد بلبل چو مستی عاشق اندر بست غلغل  
 بفرشته شان دو زلف خرد بشکست چو لالستان و قایه سرخ در بست  
 عروص گل بیامد از ستاره فلک تا زنده بر تاجش ستاره  
 ز باران آب گیتی گشت میگون بغیر خاک صحرا گشت گلگون  
 بدشت آمد ز تیغ کوه نخچیر برون آمد بهار از شاخ شبگیر

بخوبی باغ همچون دایمان شد بزبانی درختان اختران شد  
 هوا نوروز را خلعت بر افکند ز صد گونه گهر بر گل پراگند  
 نشاط باده خوردن کرد نرگس چو گیتی دید چون شاهانه مجلس  
 گرفتش جام زرین دست سیمین چنان چون دست خسرو دست شیرین  
 صبا بر دی نسیم بازی یار چو بگذشتی بگلزار و سمن زار  
 هوا کردی نثار زر و گوهر چو بگذشتی نسیم گل برو بر  
 چنان رخسوده بد پیرامن مرو که گفتی شستری شد دامن مرو  
 ز باران خرمی چندان دیدم زود که گفتی قطره باران خرمی بود  
 بچونین خوش هوا و نغز هنگام که گیتی تازه بود و روز بدرام  
 شهنشه کرد با دل رای نخچیر که باشد در بهاران خانه دلگیر  
 سبک لشکر شناسان را فرستاد که و مه را ز لشکر آگهی داد  
 که ما خواهیم رفتن سوی گرگان گرفتن چند گه گوران و گرگان  
 بلندگان را در آوردن ز کهسار گوزنان را ز بیشه کردن آوار  
 سیه گوشان و یوزان را کشادن ز آهو هر دو انرا خورده دادن  
 چو آگه گشت ویس ماه پیکر فتاد اندر دلش سوزنده آذر  
 چو آگه گشت ویس از رفتن شاه بچشمش گاه تاری گشت چون چاه  
 بدایه گفت ازین بتر چه دانی کجا زنده نخواهم زندگانی  
 منم آن زنده کز جان سیر گشتم بصد جا خسته شمشیر گشتم  
 بکرگان رفت خواهد شاه مرید که روزش نحس باد و طالعش بد  
 مرا چون صبر باشد در جدائی ازین بقیاره چون یابم رهائی  
 دلم با جان نخواهد رفت ناگاه حدیث زندگانی گشت کوتاه  
 چو فردا راه گیرد مرا مرا وای که رخس پاک بر چشم نه پای

بهر گامی که بنهد رخس رامین مرا داغی نهد بر جان شیرین  
 چو گردم دزد ازان شاه جوانان مرا بینی بره چون دیدبانان  
 نگهدارم رهش را چون طلایه ز چشم خویشتن سازم سقایه  
 گهی از روی غریبان را دهم آب گهی یاقوت و مروارید خوشاب  
 مگر دادار بنیوشد دعائی بگرداند ز جان من بلائی  
 بلا مارا نه بقر باشد از شاه که بکرایست و بدخویست و بدخواه  
 مگر یابم ز دست او رهائی نیابم هر زمان درد جدائی  
 کنون ای دایه رو تا پیش رامین بگو حالم که چونین است و چونین  
 بگو او را که ای جان و دل من مرا ایدر مهل در کام دشمن  
 بدان تا خود چه خواهد کرد با من بکام دوستان یا کام دشمن  
 اگر فردا بخوهد رفت با شاه بخوهد رفت دل با او به همراه  
 بگو با اینهمه داغ جدائی کجا زنده بمانم تا تو آئی  
 فکر تا روی را از من ندائی کجا آئی مرا زنده نیابی  
 ز بهر آنکه تا مانی به خانه بدست آور ز گیتی یک بهانه  
 مرو با شاه و ایدر باش خرم تویی غم باش و او را درد غم  
 ترا باید که باشد نیک بختی مرو را سال و مه کوری و سختی  
 بشد دایه هم آنکه پیش رامین نمک کرد از سخن بر ریش رامین  
 پیام و بس یک یک گفت با رام تو گفتی ناو کی بود آن نه پیغام  
 گرفت از غم دل رامین طپیدن سرشک غم ز مزگاننش دودن  
 زمانی در جوابش زار بگریست ز بهر آنکه در زاری همی زیست  
 گهی رنج و گهی درد و گهی بیم ز بیم جان همیشه دل بدو نیم  
 پس آنکه گفت با دایه که موبد ازین نه نیک با من گفت و نه بد



نه خود گفت و نه آگاهی فرستاد مگر او را فراموش گشتم از یاد  
 گر آیدون کم بغرماید برفتن بهانه انگهی شاید گرفتن  
 چو او شد من بمر و اندر پیایم بهانه سازم انکه درد پایم  
 مرا پوزش بود نا کردن راه کنم شه راهمی از دردم آگاه  
 مرا نخچیر باشد رامش افزای ولیکن راه ندوان کرد بی پای  
 گمان بردم که باشد شهریارم که من خود دردمند و زار و ارم  
 ازین رویم نداد آگاهی از راه بماندم لاجرم بی گاه و بی شاه  
 مرا گمراست آید این گمانی بماندم در بهشت جاودانی  
 چو دایه ویمس را زین آگاهی داد تو گفتی مزده شاهنشهی داد  
 چو گردون کوه را استام زر داد زمین را نیز فرشی پر گهر داد  
 خروش آمد ز دز روئیده خم را درای ونای و کوس و گاوم را  
 بجوشیدند گردان و سواران چو از شاخ درختان نو بهاران  
 همی آمد ز سرو انبوه لشکر چنان کز ژرف دریا موج منکر  
 به پیش شاه شد آزاده رامین نکرده ساز ره بر رسم و آئین  
 شهنشه پیش گردان دلاور بد گفت این چه نیرنگ است دیگر  
 چرا بی ساز رفتن آمدستی دگر باره مگر نالان شدستی  
 بربستان ز گنجور آنچه باید که ما را صید بی تو خوش نیاید  
 بشد رامین ز پیش شاه نا کام چو ماهی کش بود افتاده در دام  
 چو رامین راه گرگان را کمر بست تو گفتی گرگ ویسه را جگر خست  
 بفاکمی براه افتاد رامین جگر خسته به تیرو دل بنزدین  
 چو آگه گشت ویمس از رفتن رام برفت از جان او یکباره آرام  
 غریبان با دل سوزان همی گفت نوای زار از نادیدن جفت

چرا تیمار پنهانی بدارم چرا یاقوت بر رویم نبارم  
 دلی خو کرده در شادی و در ناز کنون چون کبک شد در چنگل باز  
 نیابم یار چون یار نخستین نه یک معشوق چون معشوق پیشین  
 مرا بی دوست خامش بودن آهوست گرسنن بر جدائی سخت نیکوست  
 سخن شد خون دیده چون زبانم همی گوید همه کس را نهانم  
 اگر باور نداری دایه دردم بدین این اشک سرخ و روی زردم  
 ز جان خویش نالم نه ز دلم که دلبر زنت را و چون ماند ایند  
 بیک دل چون کشم این رنج و تیمار که باشد زو همه دلها گرانبار  
 دل بی صبر چون آرام یابد که با صبر این بلا هم بر بتابد  
 چو رامین را بدید از گوشه بام براه افتاده با موبد بذاکم  
 میانی چون کناغ پرنیانی برو بسته کمربند کیانی  
 غبار راه بر زلفش نشسته بداغ دوست رنگ از رخ گسسته  
 نگار خویشتن را کرده بدرد چو گمره در کویر و غرقه در رود  
 دل ویسه ز دیدارش بر آشفست دران آشفستگی با دل همی گفت  
 درود از من نگار سعتری را درود از من سوار لشکری را  
 درود از من رفیق مهربان را درود از من امیر نیکوان را  
 مرا بدرد نا کرده برفتی همانا دل ز مهرم بر گرفتني  
 تو بالشکر برفتی وای جانم که آمد لشکری از اندهانم  
 به بستم دل بصد زنجیر پولاد همه بگسست و با تو در ره افتاد  
 اگر جانم بماند در جدائی بمانم در جدائی تا تو آئی  
 فرستم میغها از دود جانم برون اندازم این روز نهانم  
 کنم پر آب و سبزی جایگاهت بداران گرد بنشانم ز راحت

کجا روی تو باشد نو بهاران بهاران را بیداید ابر و باران  
 چو رامین رفت يك منزل از ان راه نبود از بیدلی از راه آگاه  
 ز بس اندیشه کاش بود در دل نبود آگاه تا آمد بمنزل  
 براه اندر همی نالید هموار نباشد بس عجب ناله ز بیمار  
 بناله در سخنهای همی گفت که گوید آنکه تنها ماند از چغت  
 شبی چونان بدیدم در زمانه که بوسه تیر بود و دل نشانه  
 کنون روزی همی بیغم چو امروز که آهو گشت جانم عشق تو یوز  
 کجا شد خرمی و ناز دوشین عقیق شکرین و در نوشین  
 ز روی دوست بر رویم گلهستان شب تاریک ازو چون روز رخشان  
 شبی چونان بدیده دید گام چنین روزی بدیدن چون توانم  
 نه روز است اینک آتش گاه جانست بلای روزگار عاشقانست  
 همانا گر بیاید دهر کیال نه بنماید ازین يك روز صد سال  
 چو شاهنشاه فرود آمد به منزل به پیش شاه شد رامین بیدل  
 هزاران گونه بر رویش گوا بود که اورا صبر و هوش از تن جدا بود  
 نه رامش کرد باشا و نه می خواست بهانه کرد بیماری و برخاست  
 از ان پس دور شد تا شب چنین بود دلش گفتمی که با جاننش بکین بود  
 روان پر درد و رخ پر گرد بودش همه تن دل همه دل درد بودش

### زاری کردن ویس در فراق رامین

چو رامین دور گشت از ویس دل بند نشاط و کام ازو ببرید پیوند  
 همیشه ماه بود انگاه شد خور چنوزد و چنوبی خواب و بی خور  
 نیاسود از حدیث و یاد رامین نگارین رخ بخون کرده نگارین



بدایه گفت دایه چاره ساز که رفته یار بد مهر آیدم باز  
 ز مهرای دایه بر جانم ببخشای مرا راهی بوصل دوست بنمای  
 که من با این بلا طاق ندارم شکیب و صبر این فرقت ندارم  
 ز من بنیوش دایه داستانم که چون آب روان آن بر تو خوانم  
 بدادم دل بنادانی ز دستم کنون از بیدای گوئی که مستم  
 چنین مست از شراب یار گشتم چنین در مانده و غمخوار گشتم  
 مکن زین بیدلی بر من ملامت که خود برخاست از جانم سلامت  
 یکی آتش ز عشق اندر من افتاد مرا در دل ترا در دامن افتاد  
 به پیش آب مرا آتش زبون گشت مرا از آب این آتش فزون گشت  
 کنون روز ست وقت چاشنگاهست بچشم چون شب تاری سیاهست  
 مرا روز از رخان دوست باشد که در مان از رخان دوست باشد  
 همی تا هجر آن دل سوز بینم نه درمان یابم و نه روز بینم  
 همی ریزد ز بر بر سیل باران که دید آتش فزاینده ز باران  
 شب من دوش همچونان که گفتم مگر بر سوز و بر خار خفتم  
 ندانم بر سر من چه نبشست است که کار بخت بامن سخت زشتست  
 شوم در دشت گردم چون شبانان نگردم نیز گرد مهر یاران  
 فراوان بخت خود را آزمودم از جز خسته و غمگین نبودم  
 تباهی روزگار خود فزایم چو چیز آزموده آزمایم  
 شنیدی داستان من سراسر کنون در مان کارم چیست بنگر

### جواب دادن دایه ویس را

جوابش داد دایه گفت هرگز نباید بودن اندر کار عاجز

ازین گریه وزین ناله چه آید جز آن کت هم بغم درسی فزاید  
 همه ساله چنین در رنج و دردی بغم خوردن قرارم را ببردی  
 همالان تو در شادی و نازاند بکام دل همی گردن فراز اند  
 جهان از بهر جان خویش باید همه دواز بهر ریش باید  
 ترا دادست یزدان پاک شائی ز نیکو نامی و فرمان روائی  
 ترا هم ریش و هم دارو بدستست چرا درد تواز دارو گذشتست  
 چو شهر و داری اندر خانه مادر چو دیو یاور و فرخ برادر  
 چو رامین یار و شایسته بیاری سزای خسروی و شهر یاری  
 همه گنجست آگنده بگوهر همه بنشست با بسیار لشکر  
 بزرگی را همین باشد بهانه بزرگی جوی و کم کن این فسانه  
 نموبد را بسی زشتی نمودی همیدون چند بارش آزمودی  
 بس اکنون چاره درمان خود جوی که هم تخم است و هم آبست و هم جو  
 ز پیش آنکه موبد دست یابد ز کین دل بخون ماستابد  
 که او را دل ز ماهر دو بکین است بکین ما چون شیر اندر کمین است  
 نودر دل کن که او یک روز ناگاه چوره یابد بیداید از کمین گاه  
 نیایی تو همین بهتر ز رامین بسر بر نه مراو را تاج زرین  
 نوبانو باش تا او شاه باشد هم او با تو چو خور با ماه باشد  
 مدارا با خرد بسیار کردی ز مهر دل بلا بسیار خوردی  
 نخستین یاورت باید فراوان پس آگه نامور بگزیده شاهان  
 که شاهان پاک با موبد بکین اند همه رامین و دیو را گزینند  
 کنون چاره بدست آور بدانش که این اندوه ها گردد برامش  
 کنون کن گر توانی کرد کاری کزین بهتر نیایی روزگاری

بمر و اندر نه شاهست و نه لشکر تو داری گنج شاهنشاه یکسر  
 چه مایه رنج بردست او برین گنج کنون تو یافتی همواره بی رنج  
 ز پیش آنکه او از تو خورد شام تو بروی چاشت خورتا تو بروی نام  
 گر این تدبیر خواهی کرد منشین ز حال خویش نامه کن بر امین  
 بگویش تا ز موبد باز گردد برفتن باد را همباز گردد  
 چو او آید یکی چاره بسازیم که موبد را به بدرزی بتازیم  
 چو بشنید این سخن ویس سمنبوی بر آمد لاله خود روش از روی  
 چو ویس دلبر از دایه چنان دید بدل گفتار او را خوش پسندید

### نامه نوشتن ویس رامین را

حریر دمشک و عنبر خواست و خامه ز درد دل بر امین کرد نامه بی  
 یکی نامه نوشت از سوی رامین بدو در آشکارا مهر و هم کین  
 سخن در نامه آزاری چنان بود که خون از حزنهای او چکان بود  
 الا ای مهربان و مهر پرور چنان کن نامه نزد یار دلبر افروزش  
 ز یار مهربان عاشق زار ببار سنگدل و ز مهر بیزار  
 ز بیدل بنده بی خواب و بی خور سپرده دل بشاهی چون مهر و خور  
 کجا این نامه گر خوانی تو بر سنگ ز سنگ آید بگوشت ناله چنگ  
 ز نالان عاشقی بیمار و مهجور بکام دشمنان و ز کام دل دور  
 ز بیجان کهتری سوزان بر آتش جهانیش تیره گشته بخت مرکش  
 ز گریان چاکری بد بخت مسکین روان از دید گانش سیل خونین  
 ز بیدل خسته خسته روانی عقیقین دیده زرین رخانی  
 نژندی درک مندی مستمند می شده بر تنش هر موئی چون بند می



نزاری دلفگاری بیقراری ز هر چشمش رونده رود باری  
 نوشتم نامه از حالی چنین سخت که چون من نیست اکنون هیچ بد  
 تنم بلجان و چشم زار و گریان دلم بر آتش تیمار بریان  
 تنم چون شمع سوزان اشک ریزان چو ابر تیره از دل درد خیزان  
 بل را مونس غم را رفیقم بدریای جدائی در غریقم  
 براق آمد همه راز نهانم بخوابه نوشتن بر رخانم  
 چه مسکینم که گریم زار چندین یکی دستم بدل دیگر بدالین  
 عقیدین لبم پیروز گشته جهان بر حال من دلسوز گشته  
 یکی چشم و هزار ابر گهر بار یکی جان و هزاران گونه تیمار  
 رخان من یکی آتش برافروخت که صبرم را بدل اندر همی موخت  
 بدان دستی که این نامه نوشتم نشاط و خرمی را در نوشتم  
 تنم بگذاخت از بس رنج دیدن دلم بگریخت از بس غم کشیدن  
 خود را کرد چشم را ز بس آب کنون در آب چشم غرق شد خواب  
 چو جای خوابش را پر آب یابم بآب اندر چگونه خواب یابم  
 همی تا دور ماندستم ز رویت ز باریکی نمانم جز بمویت  
 ز گیتی چون توانم کام جستن که جانم رانه دل ماندست و نه تن  
 چرا پنهان کنی آن روی چون خور که چون جان و روانم بود در خور  
 مرا ایدر بدین زاری بماندی سرشک از دیدگانم بر فشاندی  
 یروز انده گسارم آفتاب است که چون رخسار تو بانور و تاب است  
 شب انده گسارم اخترانند که چون بینم بدندان تو مانند  
 خطا گفتم نه آن اندوه دارم که باشد هر کسی انده گسارم  
 اگر رنج مرا کوه آزماید بجای آب از جز خون نیاید

نصیحت می‌کنندم دوستانم ملامت می‌کنندم دشمنانم  
 ز بس کردن نصیحت باملامت مرا کردند در گیتی علامت  
 نه مهر است این که انده بارمیغ است نه هجرست این که زهر آلود تیغ است  
 چرا مردم دل اندر مهر بندند چرا این بد بجان خود پسندند  
 بسا روزا که خندیدم بریشان کنون گشتم ز خندیدن پشیمان  
 بخندیدم بریشان همچو دشمن کنون ایشان همی گریند بر من  
 کنون بالایی سروینم دوتا شد گل رخسار گانم کهر با شد سخت  
 اگر دوتا شود شاخ گران بار تنم دوتا شدست از بار بسیار  
 به پیکر چون کمان گشتم خمیده چو زه بر تن کشیده خون دیده  
 مرا ایدر بدین زاری بماندی برفتی رخس فرقت را برانیدی  
 غباری گزسم رخشت بچستم بجای سرمه در چشم نشستم  
 خیال روی تو در دید گانم همی گرید ز راه دیده جانم  
 مرا گویند بیهوده چه نالی که از بسیار فالیدن چو ذالی  
 بروز رفته ماند یار رفته چرا داری بدل تیمار رفته  
 شب است اکنون که خورشیدم بر رفتست جهان همواره تاریکی گرفتست  
 روا باشد که بنشینم باصید که باز آید نگارم بام خورشید  
 بهار رفته باز آید بنوروز بهارم نیز باز آید یکی روز  
 نگارا سرو قدا ماه رویا سوارا شیر گیرا نام جویا  
 من اندر مهر آن بودم که دانی که دادم جان و دل در مهربانی  
 یکی موی تو بر من آن چنانست که صد باره گرامی تر ز جانست  
 ترا خواهم نخواهم پاک جانرا ترا جویم نجویم این جهانرا  
 مرا در مهر بسیار آزمودی به مهر اندرز من خوشنود بودی



کنون اندر وفای تو همانم گوا دارم ز خونین دیدگانم  
 اگر نه در وفای من یقینی بیا تا این گواهانرا به بینی  
 بیا تا روی من بینی چو دینار بران دینار کرده در شهوار  
 بیا تا مهر من بینی بر افزون شده میل دلم ز اندازه بیرون  
 بیا تا چشم من بینی چو چگون جهان را از هر دو چشمم پراز خون  
 بیا تا قدم من بینی خمیده نشاط از من من از مردم رسیده  
 بیا تا بخت من بینی چنان زار که مانم راست بر صد ساله بیمار  
 اگر نه زود نزد من شتابی چو باز آئی مرا زنده نیایی  
 چو این نامه بخوانی باز گردی سه زوزه ره بر دزدی در نوردهی  
 ز دادار این همی خواهم شب و روز که رویت باز بینم ای دلغور  
 اگر جانم بگیرد رنج و دردم ز داغ عاشقی دیوانه گردم  
 درود از من فزون از قطره باران بران ماه من و شاه سواران  
 درود از من فزون از آب دریا بر آن خورشید چهر سروبالا  
 خدایا جان من بگذار چندان که بینم روی او انگاه بستان  
 که با این داغ اگر جانم بر آید ز دود جان من گیتی مر آید  
 چو ویس دلبر از نامه پرداخت نوندی راهمانگه سوی ارتاخت  
 ز نزد یگان او گوئی دلدار بشد بر کوهی کوهی تگاور  
 که چون کرگس بکوهان برگزشتی بیابانرا چو نامه در نوشتی  
 نه شب خفت و نه روز آسود در راه بر امین برد چونین نامه ماه

### رسیدن نامه ویس بر امین

چو امین نامه سرو روان دید تو گفتی صورت بخت جوان دید



ببوسیدش بدو یا قوت شکر نهادهش بر دو گلزار و دو عبهر  
 چوبند نامه بکشد و فرو خواند ز دیده سیل بر نیجاده می راند  
 بر آمد دود بی مبری ز جانش بدارید آب حسرت بر رخانش  
 سخنهای بگفت از جان پرتاب که شاید گرنویهندش بزر آب  
 دلا تاکی روا داری چنین حال که از غم ماه بینی روز بلا سال  
 دلا آنکس که یزم و کام جوید نه با فرهنگ و با آرام جوید  
 نترسد بیدل از شمشیر بران نه از پیل دمان و شیر غران  
 نه از برف و دمه نر موج دریا نه از باران نه از گرما نه سرما  
 دلا اگر عاشقی چندین چه ترسی ز هر کس چاره و درمان چه ترسی  
 ز تو فریاد و زاری که نیوشد چو تو خود را نکوشی پس که کوشد  
 بسر باز افکن این بار گران را ز دل بیرون کن ایدل این و آنرا  
 اگر یک روز باشد شاد خواری یکی سالت بود تیمارداری  
 گفون یا بند بریاید کشادن و یا یکباره سر بر خط نهان  
 نیابم بهتر از دستم برادر برادر را به از شمشیر یاور  
 نه مردم گر کنم زین پس مدارا بما تا گردد این راز آشکارا  
 جهان جز مرگ پیش من چه آرد بجز شمشیر بر جانم چه باور  
 ز دشمن کی حذر جوید هجر جوی ز دریا کی به پرهیزد گهر جوی  
 بدریا در گهر جفت نهنگ است چه نوش اندر دهان جفت شرنگ  
 شراب و جام را کامست شمشیر چوراه خرمی در بدیشه شیر  
 ز شیران برگذر و ز جام خور می که دی مه را بود نوروز در پی  
 ز آسانی نیاید شاد کامی ز بی رنجی نیاید نیکنامی  
 فراوان زنج بپند دام داری بدشت و کوه تا گیرد شکوی

شکاری نیست چون شاهمی و فرمان  
پس آنرا چون بگیرد مرد آمان  
مردار پیش شاهمی چون شکاریست  
چو دلبر و بیس مه پیکر نگاریست

### مشورت کردن رامین با خود در عشق و بیس

چرا با بخت خود چندین ستیزم  
چرا آبی برین آتش نریزم  
چرا این دام را برهم ندوم  
درخت ننگ را از بُن نه برم  
من اندر دام و یارم نیز در دام  
نهاده دل برنج و درد ناکم  
ولیکن چیزها را جایگاهست  
همیدون کارها را وقت و گاهست  
شکونه گوهر آید ماه نیشان  
بدی مه بر درختان یافت نتوان  
مگر روز بلا اکنون مر آمد  
برفت آن روز و روز دیگر آمد  
گذشت از رنج مادیمه سختی  
کنون آمد بهار نیک بختی  
چو رامین گفت زینسان چند گفتار  
بدرد دل همی پیچید چون مار  
تنش در راه بود و دل برویس  
بچشم اندر بمانده پیکر ویس  
نراش مانده بود و صبر تا شب  
ز درد دل نشسته گرد برب  
بخادر بود چشمش تاکی آید  
سپاه شب که راهش بر کشاید  
چو درد شب بر آمد ز آتش روز  
فکر بنوشت خیره مغرش روز  
چو شد بر پشت اشقر آفتابش  
پدید آمد نشان ماعتابش  
ز لشکر که براه افتاد رامین  
ندیدش هیچکس جز ماه و پروین  
رسول ویس پیشش با چهل کس  
که بودی هر یکی بالشکری بس  
گهی تازان گهی پویان چو گرگان  
بیک هفته بمر و آمد ز گرگان

### آمدن رامین از گرگان بمر

چو رامین از بیابان رفت بیرون  
نماندش رنج و یکروزه افزون



رسول ویس را از ره گسی کرد ز بهر ویس اندر زش بهی کرد  
 که او را آگهی از ما نهان ده که راز دوست از دشمن نهان به  
 مگو این راز جز با ویس و دایه که خود دایه است ما را سود و مایه  
 بگو این بار کار ما چنان شد که اندر هر زبانی داستان شد  
 نشاید دید ازین پس روی موبد وگر بینم سزاوارم بهر بد  
 تو فردا شب بدر در باش هشیار ز شب يك نیمه رفته گوش میدار  
 بگو جایی که من پیش تو آیم به پیروزی ترا راهی نمایم  
 نهان دار این سخن تامن رسیدن که پس پرده که من خواهم دریدن  
 فرستاده بشد از پیش رامین براه اندر شتابان ترز شاهین  
 پس آنکه سیمبر ویس گل اندام بمر و اندر کهن روز و شب آرام  
 همیدون گنج های شاه گریز نهاده بود همواره دران دز  
 سپید زرد نامی کوتوالش که پیش از مال موبد بود مالش  
 گزین شاه و دستور برادر بگنج و خواسته قارون دیگر  
 نگهبان بود ویس دلستان را همیدون داده فرمان جهان را  
 فرستاده چو باد آمد ز گرگان ز دروازه شد اندر مرو پنهان  
 پس آنکه چون زنان پوشیده چادر به پیش ویس بانو شد سراسر  
 کجا خود ویس را آئین چنان بود که هر روزش یکی سور زمان بود  
 زنان مهتران زی او شدند بی بشادی هفته با او بدندی  
 برین نیرنگ زیبا مرد جادوی نهان از زرد شد تا پیش بانوی  
 بگفتش مر بسر پیغام رامین بسان دژ و شکر خوب و شیرین  
 که داند گفت چون بد شدی ویس ز مرد چاره گر آزادی ویس  
 تو گفتی مفلسی گنج روان یافت و یا مرده دگر براه روان یافت



همانکه سوی دربان کس فرستاد که بختم دوش در خواب آگهی داد  
 که ویرو یافت لختی درد و سختی کنون آمدش حال تغدرستی  
 باتشگاه خواهم رفت امروز بکار نیک بودن آتش افروز  
 خورش بفرایم آتش را به بخشش بپاکی و به نیکی و برامش  
 سپهد زرد گفتش همچنین کن همیشه نام نیک و کار دین کن  
 همان که و یمن شد با دوستداران زنان مهتران و پیشکاران  
 بدروازه باتش گاه جمشید که بود از کرد های شاه جمشید  
 چه مایه زر و گوهر را بر افشاند چه مایه سیل سیم و زر ز کفراند  
 چه مایه ریخت خون گوسفندان به بخشید آن همه بر مستمندان  
 چو شب بر روی گردون سایه گسترده برندی رفت و رامین را بیدارند  
 زیبگانه تهی کردند ایوان ز بون مشتري شد ماه و کیوان  
 بماند آن روز در گیتی نهفته نیامد باد در شاخ شگفته  
 اگر چه کار باشد سهمگین سخت بآسانی بر آید چون بود بخت  
 چنان چون ویس و رامین را بر آمد درخت ناز و شادی را بر آمد  
 زنان یکسر ز نزدیکان برفتند همان بیدگان از دز برفتند  
 کسان ویس با رامین بماندند همانکه جنگیان را بر نشانند  
 چهل تا مرد گردان دلاور کشیده چون زنان در روی چادر  
 برین چاره ز دروازه برفتند ز آتش گاه راه دز گرفتند  
 گروهی پیش ایشان شمع داران گروهی خادمان و پیشکاران  
 همی راندند مردم را ز راهش نهفته ماند ازین چاره گناهش  
 برین نیرنگ رامین را بدز برد نهفته زیر چادر با چهل گرد  
 چو دزد شد ره دروازه بستند به باره پاسبانان بر نشستند

مغروش و هائی بر کشیدند سراپی و پس پر دشمن بدیدند  
 چو شب تاریک شد چون جان بی مهر تو گفتی دود قیر اندود بر چهر  
 هوا از قعر دریا تیره تر شد فلک چون قعر دریا پر گهر شد  
 بر آمد لشکر گردون ز خاور چنان کامد ز تاریکی سکندر  
 دلیران از کمین بیرون دویدند چو برگ مورد خنجر بر کشیدند  
 چو موزان آتش اندر دزد نهادند همه شمشیر در مردم نهادند  
 چو خفته کش پلنگ آید بدالین بدالین برادر رفت رامین

### کشتن رامین زرد را بچنگ

بجست از خواب زرد تیغ برداشت کجا چون شیر در کوشش هذر داشت  
 بر زد بانگ چون شیر دمیده بدشت اندر یکی تیغ برنده  
 چو پیلانی مهت بار امین در آویخت بیامد مرگ و با جانش در آویخت  
 مر اورا گفت رامین تیغ بفکن که بر جانت گزندی ناید از من  
 منم رامین ترا بهتر برادر منه جانرا ز بهر کین برآذر  
 بیفکن تیغ دستت بند را ده که بند از مرگ و از کشتن ترا ده  
 سپهد چون شنید آواز رامین بزشتی برد نام نیک رامین (؟)  
 بر امین تاخت چون شیر ز آگاه بزد شمشیر بر تار کش ناگاه  
 بدو گفت ای بد و از و نه اختر پدید آوردی آن کت بود گوهر  
 همی دانستم از تو پیش ازین من که تو هستی شهنشه را چو دشمن  
 ز دل مارا بدی دشمن همیشه کنون خود دشمنی کردی تو پیشه  
 چو من باید کنونت زینهارى که افتاده بشهر و شهر یاری  
 بود دشخوار بر تو کار شاهی نیایی در زمانه آنچه خواهی



بگفت این و بر امین تاخت ناگاه گرفته تیغ چون شیر در آگاه  
 چو رامین آن درخش تیغ او دید همان در کینه باری میخ او دید  
 سپر در روی زرد آهنگ او کرد بر آورد آن برنده تیغ را زرد  
 بزد بر تارک رامینه شمشیر که با رامین بُد رو به او شیر  
 سبک رامین سپر آورد در سو یکی نیمه سپر بگند خنجر  
 بزد رامینه تیغی بر سر زرد چنان زخم آمد از دست چنان مرد  
 سرش يك نیمه باد ختش بیگند ز خونش سرخ گل بر گل پراگند  
 چو کشته گشت آن زرد نگون بخت شد اندر دز نبرد دیگران سخت  
 شبی تیره بُد و رامین نه آگاه که کشته شد بدستش زرد ناگاه  
 چنان دانست کز پیشش رمید دست و پا از تیغ او زخمی رسید دست  
 برو بگذشت با تیغی چو الماس دهانی دیده تیره همچو انفاس  
 شب تاریک از جان بداندیش نه از بصر دید رامین و نه از پیش  
 فرو ماند او یکی ماعت بران جای جهان پر بانگ کوس و ناله نای  
 خروش و نعره مردان گریز همی شد تا بایوان اندران دزد  
 نیامد ماه چرخ از ابر بیرون ز بیم آنکه بر رویش چکد خون  
 بهر بامی فگنده کشته بود بهر کوئی ز گشته پشته بود  
 بسا کز باره آن دزد بچستند ز بیم مرگ و زدی هم برستند  
 بسا کز کین دل بیکار کردند ز بهر ویمس هم جانرا نبردند  
 زمانه بود آن شب برد و آئین شب بد خواه بود و روز رامین  
 شبی رنگش سیه همچون زمانه بر امین داد نام جاودانه  
 جهان را هر چه بینی همچوین است بزیر نوش و مهرش زهر و کین است



گلش با خار و نازش باغمانست هوا با رنج و هوش بازمانست  
 چو رامین دید و پیرا گشته بر خاک همانا جامه را برسینده زن چاک  
 همی گفت آرخ ای فرخ برادر مرا با جان و با دیده برابر  
 به خنجر باد دست او بریده بزوبین باد ناب وی دریده  
 چرا چون تو برادر را بکشتم که بشکستم بدست خویش دستم  
 اگر یابم هزاران گنج و گوهر کجا یابم دگر چون تو برادر  
 چو رامین مویه برگشته بسی کرد همان بی سود اندویش بسی خورد  
 نه جای مویه بود و گرم خوردن که جای رزم بود و نام کردن  
 چو زرد از شور بختی بی روان گشت ربه در پیش گرگان بی شبان گشت  
 شبی بود آن شب از شبهای نامی چو مهر و یمن رامین را گرامی  
 جهان افروز رامین بامدادان به بخت خویش خرم بود و شادان  
 چو روز آمد به بخت شاه رامین بدز بستند از شاهیش آئین

### گریختن ویمن و رامین و خزینه موبد با خود بردن

نشسته آشکارا با دلارام دلش خود را می گشته بخت خود کام  
 بهی آنکه گرد کرد از شهر یکسر بر دزدی هر چه اشتر بود و استر  
 سراسر گنجهای شاه گریز نهاده بود یکباره دران دز  
 سراسر گنجهای شاه برداشت ازان یکدشده در گنجش نه بگذاشت  
 بمرو اندر در نکش بود دو روز براه افتاد با یار دلفروز  
 نشانده ویمن را در مهد زرین چو مه پیرامن کیوان و پروین  
 شتر در پیش و اشتر ده هزاری بزر دینار و گوهر را سماری  
 همی آمد براه اندر شتابان گرفته روز و شب راه بیابان

بیک هفته دوهفته راه میبرند بدو هفته بیابان باز پس ماند  
 چو شه آگه شد از کردار رامین جهان امروز رامین بر بقزوین  
 ز قزوین در زمین دیلمان شد درفش نام او بر آسمان شد  
 زمین دیلمان جائیست محکم برو در لشکری از کیل و دیلم  
 بتاری شب ازیشان ناوک انداز زنده از دور مردم را باواز  
 گروهی ناوک اسطبر دارند بزخمش جوشن و خفتن گذارند  
 بیدارند زوین را گه تاب چو اندازد کمانور تیر پرتاب  
 چو دیواند گاه کوشش ایشان جهان از دست ایشان شد پریشان  
 سپردارند ایشان در گه جنگ چو دیواری نگاریده بصد رنگ  
 ز بهر آنکه مرد نام و ننگ اند ز مردی سال و سه باهم بجنگ اند  
 از آدم تا کنون شاهان بی مر کجا بودند شاه هفت کشور  
 نه آن کشور به بهروزی گشادند نه با کشور بر آن مردم نهادند  
 هنوز آن مرز دوشیزه بماند است بدان یک شاه کام دل نراند است  
 چو رامین شد در آن کشور بشاهی ز بخت نیک دیده نیک خواهی  
 همانکه چرم گازی را بگسترد دو پنجه بدره سیم و زر دران کرد  
 یکی زرینه جامش بر سر افکند بزین جام سیمین زر بر افکند  
 بهر یک مرزبانی را فرستاد بدان بازو همه کردند دلشاد  
 چو هم دل بود ویرا هم درم بود هوا دار و هوا خواهش نه کم بود  
 چو از گوهر همی بارید باران شگفته گشت بختش را بهاران  
 \* \* بیش بود اورا سپاهی ز برگ و ریگ و برو آب و ماهی  
 جهان همواره گرد آمد برو بر نه بر رامین که بر دینار و گوهر  
 بزرگانی که پیرامونش بودند همه فرمانش را طاعت نمودند



چو گشمیریل و چو آذین چو ویرد وزیر مهربانش سام و کیلو  
شهان دیگران بر جای گاهی فرستادند رامین را سپاهی  
چنان شد لشکر رامین بیک ماه که تنگ آمد برایشان راه و بی راه  
میهدار بزرگش بود ویرد وزیر مهربانش بود کیلو

### آگاهی یافتن موبد از کشتن رامین زرد را

چو آگاهی به لشکر گاه بردند بزرگان شاه را آگاه نکردند  
کجا او پادشاهی بود بدخو وزیر بتر شهان را نیست آهو  
نیازست انچه کم با او بگیرند همه کس رای دید از وی نهفتن  
سه روز این راز را از وی نهفتند تمامی کار او شد را بگیرند  
چو آگاه شد جهان بر وی سر آمد تو گفتی رستخیز او در آمد  
مساعد بخمت او با او بر آشفست خرد یکباره از وی روی بذهفت  
ندانست ایچ گونه چاره خویش تو گفتی بسته شد زاهش پیش  
گهی گفتی روم سوی خراسان نه رامین باد نه ویس و نه گرگان  
گهی گفتی که گر من باز گردم بزشتی در جهان آواز گردم  
مرا گویند گشت از رام ترسان و گر نه نامیدی او بر خراسان  
گهی گفتی اگر بادی بکوشم ندانم چون دهد یاری سرورم

### عزیمت کردن موبد بجنک رامین

چو ملک من همه با من بکین اند بشاهی جمله رامین را گزینند  
جوانست او و بختش هم جوانست درخت دولتش بر آسمانست  
بدست آورد گنج من مرا سر منم مغلس کنون و او توانگر  
نه خوردم این همه نعمت ندادم زیهر او همه بر هم نهالم



مرا مادر درین بتیاره افکند که بر رامین دلم را کرد خرمند  
 سوز گرم به بدروزی نشیتم که گفتار زنان را بر گزینم  
 یکی هفتده سپه را روی نمود دو صد ده پای اندیشه به پیمود  
 چنان افتاد تدبیرش بفرجام که با رامین بکوشد کام و نا کام  
 غمان زرد را در دل گرفته سینه بختش رخ اندر گل نهفتده  
 همی نالید بر درد برادر زده از درد او در دلش آذر  
 همی ننگ آمدش برگشتن از جنگ ز گرگان سوی آمل کرد آهنگ  
 چو لشکر که نزد بر دشت آمل جهان از ساز لشکر گشت پر گل  
 \* \* گشت صحرا چون گلستان کهستان از خوشی همچون گلستان

### کشته شدن موید بزخم گراز

جهان را گرچه بسیار آزمایم نهفتده بند رازش چون کشایم  
 نهانی نیست از بندش نهان تر نه چیزی از قضای او روان تر  
 جهان خوابست و مادر وی خیالیم چرا چندین دران ماندن سگالیم  
 نباشد حال او را پایداری نه طبعش را همیشه ساز گاری  
 نه گاه مهر نیک از بد بداند نه مهر کس به شر بردن تواند  
 چه آن کز او نیوشد مهر بانی چه آن کز کور جوید دید بانی  
 نماید چیزهای گونه گونه درونش راست بیرون و از گونه  
 بکار بوالعجب ماند سرا سر درونش دیگر و بیرونش دیگر  
 بچه ماند بخوان کاروان گاه همیشه کاروانی را در او راه  
 ز هر گونه مسیحی در وی آید ولیکن دیرگه در وی نباید  
 بچه ماند بآن مرد کمانور که باشد پشت جاننش خود کمانگر

بزه کرده همه ساله کمان را بتاریکی همی اندازد آن را  
 هرن تیری که از دستش رها شد نداند هیچکس چون شد کجا شد  
 زنی پدرست پنداری نکوروی که در چاه افکند هر دم یکی شوی  
 همی جوئیم گنجش را بصد رنج پس انگاهی نه ما مانیم و نه گنج  
 سپاهی بینی و شاهی بسی گاه پس انکه نه میه بینی و نه شاه  
 چوروزی بگذرد بر ما ز گیهان ز مردم هم رهش بینی فراوان  
 چو او بگذشت روزی دیگر آید ز ما با او گروهی دیگر آید  
 مراباری چشم این بس شگفتهست وزین اندیشه ام سودا گرفتست  
 ندانم چیست این گشت زمانه وزو بر جان من چندین بهانه  
 جهانداري چو شاهنشاه موبد جهان را ز بسی نیک و بسی بد  
 بدین خواریش باشد روز فرجام بماند در دل و چشمش همه کام  
 کجا چون برد لشکرگاه بآمل همه شب خورد با آزادگان مل  
 مهان را سر بسر خلعت فرستاد کهانرا ساز جنگ و سیم و زر داد  
 همه شب بود از می مست و شادان خمارش بین که چون بد بامدادان  
 نشسته شاه با گردان لشکر برآمد ناگهان بانگی ز لشکر  
 ز لشکرگاه شاهنشاه کناری مگر پیوسته بد با رودباري  
 گرازي زان یکی گوشه برون جست ز تندی همچو پیلی شرزه مست  
 گروهی نعره دنبالش نهادند گروهی نیز در دامش افتادند  
 گراز آشفته گشت از بانگ و فریاد بلشکرگاه شاهنشاه در افتاد  
 شهنشاه از سر پرده برآمد به پشت خفگ گرگانی بر آمد  
 بدست اندو یکی خشت سیه بر بسی بد خواه را کرده سیه بر  
 چو شیرنر بران خوک دژم تاخت سیه برخشت بلجانرا بیداخت



فریب روزگار و گشت گردون برون آورد بازبها دگرگون  
 خطا شد خشت آمدخوک چون باد بدست و پای خنک و شه در افتاد  
 به تندی زیر خنک اندر بغرید بزد نسک و زهارش را بدرید  
 بیفتادند خنک و شاه باهم چو گشته همچو چرخ و ماه باهم  
 هنوز افتاده بد شاه جهان گیر که خوک اورا بزد نسک روانگیر  
 درید از ناف او تا زیر سینه دریده گشت جای مهر و کینه  
 چراغ مهر شد در جانش مرده همیدون آتش کینه فسرده  
 سرآمد روزگار شاه شاهان سیه شد روزگار نیک خواهان  
 چنان شاهی بچندین کامرانی نگر تا چون تبه شد رایگانی  
 جهانان من ز تو بدرید خواهم فریب تو دگر نشنید خواهم  
 چو مهرت با دگر کس آزمودم ز دل زنگار مهر تو زردم  
 ترا با جان ما گوئی چه جنگست ترا از بخت ما گوئی که ننگست  
 بجای تو نگوئی تا چه کردیم جز آنکه ایدرو نانت بخوردیم  
 نگر تا هست چو نتو هیچ سغله که خردک داده بستانی بجمله  
 کنی ما را همین در روز مهمان پس آنکه جان ما خواهی بتوان  
 نه ما گفتیم ما را میهمان کن پس آنکه دل چندین بر ما گران کن  
 چه خواهی بیگناه از ما چه خواهی که ریزی خون ما بر بیگناهی  
 ترا گر هست گوهر روشنائی چرا در کار تاریکی نمائی  
 چرا چون آ سیاب گرد گردی بیاکنده بآب و باد و گردی  
 چو بختم را بچاه اندر نگذدی مرا زان چه که تو چندین بلندی  
 ترا گر جاوران بینم همین چرخ و همین آب و زمین  
 همین کوهی همین دریا و بیشه همین زشتست کارت جور پیشه



هران مردی که جور تو بداند ترا جز سغله و ندادن نخواند  
 خداوند ترا داند ترا نه بهر حاجت ازو جوید ترانه  
 کجا توان نیرزی کت ببرند و یا خود بر زبان نامت برانند

### آگاهی یافتن رامین از گذشته شدن موبد

چو آگاهی برامین شد ز موبد که او را چون فرو برد اختر بد  
 اگرچه بود رامین زو دنازار برو شد روز روشن چون شبستار  
 دلش از کرده خود شد پشیمان که با موبد چرا بشکست پیمان  
 چرا با او خیانت کرد پیشه چرا بوده بازاریش همیشه  
 بدل گفت ای دل فاهوشیارم چرا گشته تو سیر از شهر یارم  
 نه او با رزگارک بود مهتر نه او بودت همین فرخ برادر  
 بجای او چرا آزار بودت نهانی زین نشان بازار بودت  
 تو نشنیدی همانا گفت موبد که هر کس بد کند باز آیدش بد  
 بر او تنگ شد گیدی ازین غم بمرگ شاه بدشست او بماتم  
 یکی هفته بمرگ شاه بدشست زهر کمری دل خود را فرو بست  
 نه می خورد و نه چوگان زد به بدان نشد دلشاد و نه لب کرد خندان  
 ز دیده خون دل باریک بر رخ همی گفت ای ستوده شاه فرخ  
 مرا تو هم پدر بودی و هم شاه مرا بودی تو هم دیهیم و هم گاه  
 مرا پشت و پناه و یار بودی جهان را سر بسر سالار بودی  
 همیشه کار گیتی این چنین است گهی با آشتی گاهی بکین است  
 یکی هفته سران لشکر وی بسوگ اندر نشسته همبرای  
 نهانی شکر دادار جهان کرد که او فرجام موبد را چنان کرد

نه جنگي بود مرگش را بهانه نه خونی ریخته شد در میانه  
 سر آمد روز چون او پادشاهی بُد زین هیچ رامین را گناهی  
 هزاران سجده کرد او پیش دادار همی گفت ای خداوند نکوکار  
 تودانی گونه گون درها کشادن تودانی کام نا کامان نهان  
 ترا زید نمودن کامرانی که چونین کارها کردن توانی  
 برانی هر کرا خواهی ز گیهان بر آری هر کرا خواهی بکیوان  
 پذیرفتم ز تو تا زنده باشم که خشنودیت را خود بنده باشم  
 میان بندگانت داد جویم هدیشه راست باشم راست گویم  
 تو ام در پادشاهی داد فرمای چو درخود کامی و درویش بخشای  
 تو ام یاری ده اندر پادشائی که یاری دادم را خود تو شائی  
 تو ام پشتی تو ام یاری بهر کار توئی از دست و چشم بد نگهدار  
 خداوند توئی من بنده تو که باشد بندگان را جز تو هم تو  
 چو لایه کرد لختی پیش دادار و زین معنی سخن ها گفت بسیار  
 همانکه بار را فرمود بستن سواران و بنده را بر نشستن  
 بر آمد بانگ کوس و ناله نای روار شد همچو جیحون لشکر از جای  
 روار در سپاه افتاد چندان که از باد صبا در ابر نیسان  
 جهان افروز رامین با دلفروز همی آمد همه ره شاد و پیروز  
 بشادی روز رام و روز شنبه فرود آمد بلشکر گاه موبد  
 بزرگان پیش او رفتند یکسر بد پییمش بر انگذند گوهر  
 مرا را پاک شاهنشاه خواندند ز عدل و داد او خیره بماندند  
 چو ابری بود دستش نوبهاری همی بارید در شاهواری  
 یکی هفته بآمل بود خرم دمام زد همی رطل دمام



سر هفتة زمی خوردن بیداسود که رای روشنش آن گونه فرمود  
 که روز رفته را تیمار دارد بگیتی تخم نیکی ها بکارد  
 پشیمان گردد از کرده گناهان بخواند پوزش آنرا زبندان  
 بسوی نامداران کس فرستاد بزرگان را ز کارش آگهی داد  
 روان بس بخرد و اختر شناسان ز مرز مرو تا مرز خراسان  
 ز گرگان دری و قم و سپاهان که رامین را بدندی نیک خواهان  
 سوی رامین شدند آن نامداران سران لشکر و چابک سواران  
 بفرمود آن زمان آزاده رامین که تا سازند حصنی را نوآئین  
 چنان حصنی کجا روشن تر از ماه بکردند اندر ایامش بیکماه  
 ز گردون اختران نظاره بودند که حصنش پرمه و استاره بودند  
 زنان مهتران و ماهرویای همه زیبا رخا و مشک مویان  
 زنان مهتران و سرفرازان نشسته پیش رامین شاد و نازان  
 برینسان بود رامین سه شبانروز شبش چون روز بود و روز نوروز  
 سمندروس را از شاه رامین به پیش نامداران کرد کابین  
 بآئین شهن اودا بخود داد دل شهرو و دیروشد بران شاد

### کابین گردن رامین و یسه را

دل ویسه بیکباره برآسود ز رامین شد بران کردار خوشنود  
 بداد و راستی آرامت گیهان مهانش سر بسر بردند فرمان  
 دل هر دوز هجران گشت بی غم نهاده شد بریش هر دو مهرم  
 زمانه بر سرک و رای او شد سپهر از مهر و رای کار او شد  
 دگر باره وفا از سر گرفتند بچنان در مهر یکدیگر گرفتند



چو گردون هفته زین سان گذر کرد      دل رامین همی عزم سفر کرد  
 پس آنکه داد طبرستان برهقام      جوانمرد نکو بخت نکو نام  
 بایران در نژاد او کیبانی      بزرگی در نژادش باستانی  
 همیدون داد شهرری به بهروز      که بودش دوستدار و نیک آموز  
 بران گاهی که او با ویس بگریخت      بدام شاه موید در نیامیخت  
 بری بهروز کردش میهمانی      بخانه داشت چندی که نهانی  
 به نیکی لا جرم نیکی سزا بود      کجا او خود بهر نیکی سزا بود  
 بکن نیکی و در دریاش انداز      که روزی در کفارت آورد باز  
 وزان پس داد گرگان را بآذین      که او خود دوست یکدل بود دیرین  
 بدرگاهش میدید بود ویرو      چو سرهنگ سرایش بود شهر و  
 دو پیل ممت در شیر دلور      بگوهر ویس بانو را برادر  
 چو هر شهری به شاه داد گردان      نگهبانی بهر مرزی فرستاد  
 براه افتاد با لشکر سوی مرو      کجا دیدار او بد دیدن مرو  
 خرامان سر بسر آذین به بستند      پری رویان بآذین ها نشستند  
 همه راهی اوزا چون بوستان شد      همه دستی برو گوهر نشان شد  
 روانها بود بروی آفرین خوان      چو دلهها در هوای او گروگان  
 چو در مرو گزین شد شاه رامین      بهشتی دید دروی بسته آذین  
 بخوبی همچو نوروز درخشان      ز خوشی همچو روز نیک بخشان  
 سه ماه آن جمله آذین بسته ماندند      و زیشان روز و شب گوهر نشانند  
 برین رامش نه خود مرو گزین بود      کجا یکسر خراسان همچوین بود  
 چو از بیداد او آزاد گشتند      بداد شاه رامین شان گشتند  
 تو گفستی یکسر از دوزخ برستند      بزیر سایه طوبی نشستند

ز موبد سالها سختی کشیدند پس از مرگش باسانی رسیدند  
 بدان را بد بود روز سرانجام بماند نام شان جاوید بد نام  
 مکن بد در جهان و بد میدیش کجا گرد کفی بد آیدت پیش  
 چه نیکو گفت خسرو کهتران را ز دوزخ آفرید ایزد بدان را  
 ازان گوهر که شان آورد از آغاز به پایان هم بران گوهر برد باز

### عروسی کردن ویس با رامین

جهانا ما ترا بسیار دیدیم بدو نیک ترا صد بار دیدیم  
 چه بی مهری چه بی معنی جهانی که بر یک حال یکساعت نمائی  
 ترا هر روز دیگر گونه رنگست که در هر رنگ دیگرسان درنگست  
 ز تو گاه آتشست و گاه دود است همان گاهی زیان و گاه سود است  
 ترا هر چند گردش پیش بینم نه بر کام و مراد خویش بینم  
 اگر چند از تو افکاریم و حیران ترا با این بلا داریم چون جان  
 ز ما هر ساعتی کاری فزائی که زو چون بوالعجب بازي نمائی  
 ترا چون بنگرم هر روز کار است که زو در روز دیگر یادگار است  
 چنان چون بود کار ویس و رامین گهی تلخ و ترش گه خوب و شیرین  
 بدست آورد هرچه او را هوا بود نگه کن تا چنیدن دولت کرا بود  
 چون شاهای به بخت پاک بفشست ره بیداد بر گیتی فرو بهست  
 فرستاد انگهی کس نزد ویرو بیاوردند با شهزاده شهرو  
 بخواند نگاه دانا موبدان را گزیده زیرکان و بخودان را  
 بران زسمی که بود آئین ایشان بسر بردند شغل شکر یزدان  
 ز گردان و سپه داران لشکر نغاری کرد هر یک خوب در خور



سه ماه از خرمي يك تن نياسود همه دسني ندیم جام می بود  
 جهانی شادمان از ویس و رامین که چون خرم شدند از عشق دیرین  
 اگرچه بی کرانه رنج دیدند بکام دل نگر تا چون رسیدند  
 بکام خویش بر اورنگ شاهی نشسته ویس با رامین بشاهی  
 بهر راه و رباطی کرد خوانی نشانده بر کنارش راه پانی  
 جهان آسوده گشت از دزد و طرار ز کرد و شول و ترک و مرد عیار

### عدل کردن شاه رامین

ز بیداری شده دلها فراموش تونگر گشت هر که بود در غوش  
 نه جستی گرگ بر میشان فزونی نکردی میش گرگان را ز بونی  
 بهر هفته سده را بار دای به نیکی پندشان بسیار دای  
 بدادر که نشاط داوران را بکندي بیخ و بن بد گوهران را  
 بداورگاه او از شاه و چاکر یکی بودند درویش و توانگر  
 به پیش او بدی شاه جهان گیر بگاه داد جستن بی زنی پیر  
 به پیشش مرد با فرهنگ دانا گرامی بود چون دو چشم بینا  
 صدوسی سال رامین در جهان بود ازان هشتاد و سه شاه جهان بود  
 میان جاه و حشمت ملک با مال بماند آن نامور هشتاد و سه سال  
 زمین از داد او آباد گشته جهان از فراو دل شک گشته  
 بفرش گشته سه چیز از جهان کم یکی جور و درم بخل و سوم غم  
 گهی جانرا خورش دادی ز دانش گهی تن را چرا کردی برامش  
 گهی کردی تماشا در خراسان گهی نخچیر کردی در کهستان  
 گهی بغداد و طبرستان آباد گهی رفتی به شورستان بغداد



هزاران چشمه و کاریز بکاشد برایشان شهر و ده بنهاد  
 یکی زن شهرها اهواز ماندست که شاه نگاه شهر رام خواندست  
 کنون گرچه او را اهواز خوانند بدفتر رام شهرش باز خوانند  
 شهی خوش زندگی بودست و خوش نام که خود در لفظ ایشان خوش بودرام  
 نه چون او بد بشاهی سرفرازی نه چون او بد بشادی رود سازی  
 نگرتا جنگ نه نیکو نهاد است نکو ترکی نهاد زن کو نهاد است  
 نشانست آنکه جنگ آن آفرین کرد که آنرا جنگ نام آنرا جندین کرد  
 \* \* در دست ویس سیمتن کرد مرورا پادشاه خویشتن کرد  
 دو فرزند آمدش زن ماه پیکر چو مادر خوب و چون بابا دلاور  
 دو خسرو نام شان خورشید و جمشید جهان در قمر هر دو بسته امید  
 زمین خاوران دادش بخورشید زمین باختر دادش به جمشید  
 یکی را سعد خوارزم و چنان داد یکی را شام و مصر و قیروان داد  
 چنان در دست ویس دلستان بود ولیکن جایش آذربایگان بود  
 همیدون کشور آران و ارمن مرا سر بد بدست آن مومن تن  
 بشادی سالیان با هم بماندند به نیکی کام دل با هم براندند  
 مهیار عمر خود چندان کشیدند که فرزندان فرزندان بدیدند  
 چو با رامین بداد هشتاد و سه سال زمانه سرو او را کرد چون نال  
 سر سرو سهی شد بازگونه دوتا شد پشت او همچون گونه (۹)

### وفات کردن ویس

کرا دشمن نباشد در جهان کس چو دینی دشمن او خود نهان بس  
 چه نیکو گفت نوشروان عادل چو پیری مرد را زده تیر بر دل

جهان و پیری آن کردند با من که نتوانست کردن هیچ دشمن  
 بگیتی باز کردم ای عجب پشت شکستن بست و آنکه مرا گشت  
 اگرچه و پس از گیتی وفا دید هم او از گردش گیتی جفا دید  
 چنان با گردش گیتی زبون شد که هفت اندامش از سستی زبون  
 پس آنکه ناگهان مرگ از کمین گاه بیداد در ربود آن کاسته ماه  
 دل را مین بدرد آمد ز مهرش همی مالید رخ بر خوب چهرش  
 همی گفت ای گزیده جفت نامی تنم را جان و جانم را گرامی  
 ندیدم در جهان چون تو وفا دار چرا گشتی زمن یکباره بیزار  
 نه با من چند باره عهد کردی که هرگز روزی از من برنگردی  
 چرا از عهد خود کرده بگشتی وفا را با جفا با هم سرشتی  
 وفا از چون تو یاری رانی آید جفا از روزگار جانی آید  
 شگفتی نیست گر با تو جفا کرد زمانا در جهان با که وفا کرد  
 مرا بس بود بر دل درد پیری نهادی بر دلم بند اسپری  
 چرا دردی دگر بر من نهادی در اندوه بر جانم کشادی  
 همی گفتا زبان خوش سراپت بر من باز را با خاک پایت  
 مرا این پادشاهی با تو خوش بود جهاندار بر روی چون تو خوش بود  
 کنون این گنجها بر من و بالست مرابی تو جهان دیدن محالست  
 کنون بی تو بدرم جامه در بر بمرگ تو بریزم خاک بر سر  
 لجامن پیرم و کاری نشاید که از پیران چنین رعنائی آید  
 پس آنکه دخمه فرمود شهوار چنان شایسته جفتی را سزاوار  
 بر آردش ز آتش گاه برزین سرکش رسانیده به پروین  
 به پیکر همچو کوهی کرد محکم ز صورت چون بهشتی بود خرم



هم آتش گاه و هم دخمه چنان بود که رضوان را حسد بر هر روان بود  
چو ز آتش گاه و ز دخمه بپرداخت بسیج آن جهان بنگر که چون ساخت

### نشان دادن رامین خورشید را بر تخت

مهر سال و خجسته روز نو روز جهان پیروز گون و بخت پیروز  
پسر را خواند خورشید مهان را همیدون شهر یاران جهان را  
پسر را پیش خود برگاه بدشاند مرا اورا خسرو و شاه جهان خواند  
به پیروزی نهادش تاج بر سر پدر گفت ای خجسته شاه کشور  
همایون باد این تاج کیانی همیدون تخت گاه خسروانی  
جهانداری مرا دادست یزدان من این داده ترا دادم توده دان  
ترا من در هنرها آزمودم همیشه آزمودن شان بودم  
ترا دادم کلاه شهر یاری که داری شهر یاری نیک یاری  
زید گویان جهان پرداختم پاک برون سان باش تو بی بیم و بی باک  
مرا مال ای بصد و سی نیفزود جهان بر من گذشت و بودنی بود  
کنون هشتاد و سه سال است تا من نشاط دوستانم رنج دشمن  
کنون شاهی ترا زید که دانی که هم نو دولتی و هم جوانی  
مرا دیدی درین شاهی و فرمان بران صورت که من راندم همی ران  
هر آنچه ایزد ز من پرسد بمحشر من از تو باز برسم پیش دار  
بنام نیک گیتی را بیارای مکن بد بر کس و کس را مغر مای  
به است از روی نیکو نام نیکو تو آن کن کت بود فرجام نیکو  
چو داد اورنگ زرین را بخورشید برید از تاج و تخت شاهي امید  
فرد آمد ز تخت خسروانی بدخمه شد چو سر و دوستانی



در آتشکده مجاور گشت و بندشست دل پاکیزه با یزدان به پیوست  
 خدا آن روز دادش پادشائی که خرسندی گزید و پارمائی  
 اگرچه پیش از آن او مهتری بود همیشه آن را چون کهتری بود  
 جهان فرمان او بردی و او ناز ز بهر کام دل فرمان بر آن  
 چو آفرین جهان از دل برانداخت تن از نیل و دل از اندوه پرداخت  
 دلی کان دل ز کار این جهان رست چنان دان کز بلای جاودان رست  
 چو شاهنشاه سه سال از غم بیدار بود به گیتی هیچ کس را روی ننمود  
 گهی در ماتم دلبر نشست گهی در اندوه او خون گرمی  
 جهان پیری و فرقتی که او بود سه سال از گریه و زاری نیدار بود  
 به سه سال آن تن نازک چنان شد کجا رنگش چو رنگ زعفران شد  
 شدی از داد گریه و زاری خواست همه شب رخ بخون دل ببارامت  
 چو اندر تن توانائی نماندست که آن شبگیر یزدان پیش خواندست  
 به یزدان با دل و جان پاک شسته ز دست دشمن بسیار خسته

### سپری شدن روزگار شاه رامین

نیازی بود آن خورشید شاهان بیامد با گروهی نیک خواهان  
 تنش را هم بنزد ویس بردند دو شاهی نامور هم جفت کردند  
 روان هر دوان بر هم به بستند بمینو جای یک دیگر نشستند  
 بمینو از روان دو وفادار عروسی بود و دامادی دیگر بار  
 بشد ویس و بشد رامینش از پس چنین خواهد شدن زاید همه کس  
 جهان بر ما کمین دارد شب و روز تو پنداری که ما میشیم و او یوز  
 همی گوئیم نازان در چراگاه ز حال آنچه از ما شد نه آگاه

همی گوئیم دانائیم و گریز بکار خود چنان حیران و عاجز  
 ندانیم از کجا بود آمدن مان و یا زیدر کجا باید شدن مان  
 درین آرام فانی بسته امید نیندیشیم ازان آرام جاوید  
 همی دانیم کیدر بر گزاریم ولیکن دید را باور نداریم  
 جهان بندست و ما با بند خورسند نخواهیم آشنائی با خداوند  
 چو ما از رفتگان گفتیم اخبار زما فردا خبر گویند ناچار  
 خنک آنکش بود فرجام نیکو ز فرمان بردارش انجام نیکو  
 بگیتی حال ما گویند چونین که ما گفتیم حال ویس و رامین  
 بگفتم داستانی چون بهاری دروهر بیت چون زیبا نگاری  
 الا ای قابل فرخنده اختر حسین پاک طبع پاک گوهر  
 فروخوان سر بر این داستان را کزو شادی فزاید دوستان را  
 توئی کز بندگان پوزش پذیری روانم را بگفتم نه گیری

### در ختم کتاب گوید

درد از ما فزون از ابر و باران بجان مصطفی و چار یاران  
 بر آمد آفتاب شاد کسمی منور شد هوای نیک نامی  
 نسیم باد نوروزی بر آمد بهار خرمی با او در آمد  
 به پیوست ابر دولت بر حوالی همی بارش سعادت بر موالی  
 خجسته جشن و خرم روزگاری زمانه شک و هر کس شک خواری  
 همین از خرز زین حله دارد هوا از ابر زین کله دارد  
 شگفته نو بهار ملک و فرمان به پیروزی چو ماه و مهر تابان

## مصحح الاغلاط

صفحه	سطر	غلط	صحیح
۴	۱۳	بود	بود
۶	۲۱	بهر	بهر
ایضا	ایضا	نشاط	نشاط
۱۰	۱۸	درکه	درکه
۱۴	۱۳	بزرگان	بزرگه جمله
۱۶	۱۵	سور	سورد
۱۷	۱۹	نیاز	بذاز
۲۳	۲۰	بمرد	بمژده
۲۴	۱۴	فازنین	بافزین
۳۰	۶	گشته	گشته
۳۶	۱۷	خواستنه	خواستن
۴۸	۴	جندش	جستفش (۹)
۵۲	۱۹	پیش و	پیش او
۵۵	۸	سپاری	سماری
۷۴	۱	گهی زامش	گه رامش
۸۲	۱۴	خون	چون



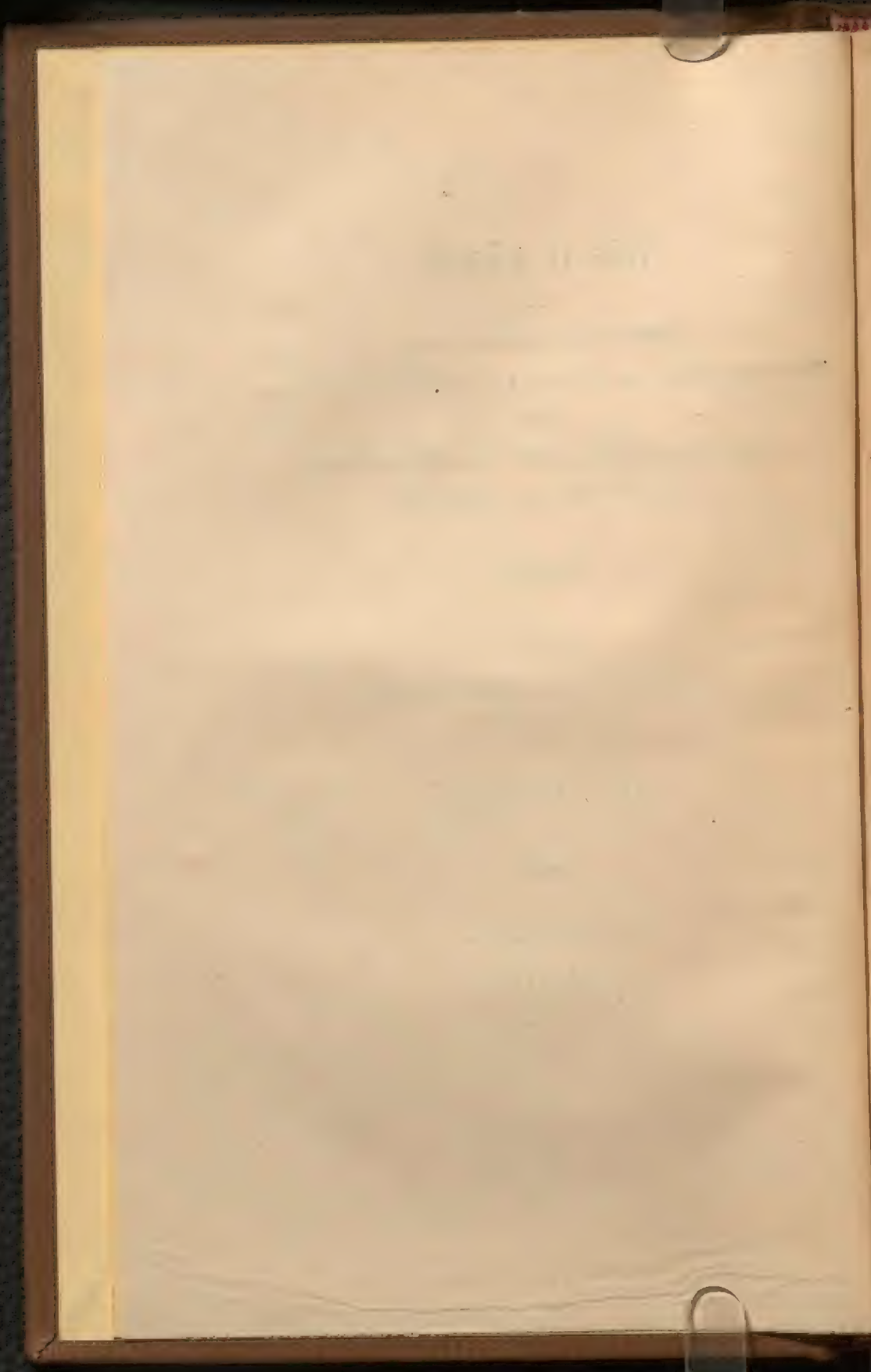
مفحه	سطر	غلط	صحیح
ایضا	۱۶	مروا	مروا را
۹۱	۱۳	وگر	وگر
۹۴	۱۱	نیازرام	نیاز ارم
۱۰۲	۱۴	گشسته	گسسته
۱۰۳	۱۰	سیداست	سپاست
۱۱۷	۱۷	چو	چه
۱۱۸	۱۳	مغم	مرا
۱۱۹	۷	مروا اندر	مروا اندر
۱۲۱	۱۲	هت	چاهت (۹)
۱۲۳	۸	قلنج	تلخی
ایضا	۲۰	خودا بر	خودا بر
۱۲۷	۷	گرازان	گرازان
۱۲۹	۲	به بر	نه بر
۱۳۵	۲۱	شاهنشیه	شاهنشیه
۱۳۶	۸	جفتت	جفتت
۱۵۰	۱۰	شبهستان مرادارو	شبهستان مرابانو
۱۵۶	۱۶	کذست	کذت
۱۵۸	۲	بدلبر	بدل بر
۱۶۶	۴	از	از جستنش (۹)
۱۷۸	۲۲	بوسیدی	بوسیدی
۱۸۰	۲	عنزم	غرم

صفحه	سطر	غلط	مصحح
۱۸۴	۱	مان	ما
ایضا	۱۵	پاره	باده
۱۸۸	۲	پاسچا	پاسچانان
ایضا	۱۰	بذرها	بذرها
۱۹۲	۱۲	شها	شبا
۱۹۳	۱۴	سمین	سیمین
۱۹۵	۳	نیاری	بیداری
۱۹۷	۱۸	مانده	مانده
۲۰۰	۱۷	نزدندم	نزدندم
۲۰۵	۱۴	بشه	بشد
۲۱۳	۱۴	چه	چو
۲۱۸	۱۴	گاوروی	گاوروی
۲۱۹	۲	کدبادست	گهبادست
۲۲۰	۱۸	ورنگ	درنگ
۲۳۵	۳	نکاهم	نکاهم
ایضا	۱۶	آزرم	آزرم
۲۳۸	۲	اهور	اهواز
ایضا	۲۱	ویدزخ	بدو رخ
۲۴۷	۱۱	رامین	رامینه
۲۴۸	۲	مانند	مانده
۲۵۰	۱۰	چو	چون

مغفحه	مطر	غلط	صحیح
۳۸۹	۲	خشت آمد خوک	خشت و آمد خوک
۳۹۳	۱۵	همه راهی ادرا	همه راهی درا
۳۹۵	۸	بیداری	بیدادی
۳۹۶	۳	ادرا	درا
۳۹۷	۱۲	زمانا	زمانه
۴۰۰	۲۰	ماه مهر تابان	ماه مهر و آبان

---





# WÍS O RÁMÍN

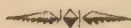
A

ROMANCE OF ANCIENT PERSIA

TRANSLATED FROM THE PAHLAWI AND RENDERED INTO VERSE.

BY

FAKHR AL-DÍN, AS'AD AL-ASTARABĀDI,  
AL-FAKHRI, AL GURGĀNI.



EDITED BY

CAPTAIN W. N. LEES. LL D.

AND

MUNSHI AHMAD ALI.



Printed at the College Press.

CALCUTTA.

1865.

